



BASE DE FRANÇAIS MÉDIÉVAL

Philippe de Beaumanoir

Coutumes de Beauvaisis

(volume 1)

Texte établi par Amédée Salmon

Paris, Picard, 1899

Transcription électronique : Base de français médiéval, <http://txm.bfm-corpus.org>
Sous la responsabilité de : Céline Guillot-Barbance, Alexei Lavrentiev et Serge Heiden
bfm[at]ens-lyon.fr
Identifiant du texte : beauma
Comment citer ce texte : Philippe de Beaumanoir, *Coutumes de Beauvaisis (volume 1)*,
édité par Amédée Salmon, Paris, Picard, 1899
Publié en ligne par l'ENS de Lyon dans la Base de français médiéval,
dernière révision le 7-6-2012,
<http://catalog.bfm-corpus.org/beauma>

Licence :



LICENCE OUVERTE
OPEN LICENCE

: Texte et suppléments numériques



[1]

CI COMMENCE
LI LIVRES DES COUSTUMES ET DES USAGES
DE BEAUVOISINS

SELONC CE QU'IL COUROIT OU TANS QUE CEST LIVRES FU FES,
C'EST ASSAVOIR EN L'AN DE L'INCARNACION NOSTRE SEIGNEUR
.M.CC.III^{xx} ET TROIS.

C'est li prologues.

1. La grant esperance que nous avons de l'aide a celui par qui toutes choses sont fetes et sans qui riens ne pourroit estre fet, — c'est li Peres et li Fius et li Sains Esperis, lesqueles trois tres saintes et tres precieuses choses sont uns seus Dieus en Trinité — nous donne talent de metre nostre cuer et nostre entendement en estude et en pensee de trouver un livre par lequel cil qui desirent vivre en pes soient enseignié briement comment il se defendront de ceus qui a tort et par mauvese cause les assaudront de plet, [2] et comment il connoistront le droit du tort, usé et acoustumé en la conteé de Clermont en Beauvoisins. Et pour ce que nous sommes de celui païs et que nous nous sommes entremis de garder et de fere garder les drois et les coustumes de ladite conteé par la volonté du tres haut homme et tres noble Robert, fil du roi de France, conte de Clermont, devons nous avoir plus grant volenté de trouver selonc les coustumes dudit païs que d'autre ; et si regardons .III. resons principaus qui a ce nous doivent mouvoir.
2. La premiere reson, c'est assavoir que Dieus commanda que l'en amast son proisme comme soi meisme, et cil dudit païs sont nostre proisme par reson de voisinage et de nacion, et teus i a de lignage. Si nous semble grans pourfis se nous, par nostre travail, a l'aide de Dieu, leur pouons parfere cest livre par lequel il puissent estre enseignié de pourchacier leur droit et de lessier leur tort.
3. La seconde reson si est pour ce que nous puissions fere, a l'aide de Dieu, aucune chose qui plesse a nostre seigneur le conte et a ceus de son conseil, car, se Dieu plect, par [3] cest livre pourra il estre enseignié comment il devera garder et fere garder les coustumes de sa terre de la conteé de Clermont, si que si homme et li menus pueples puissent vivre en pes dessous lui, et que par cest enseignement li tricheur et li bareteur soient tuit conneu en leur barat et en leur tricherie et bouté arrieres par le droit et par la justice le conte.
4. La tierce reson si est pour ce que nous devons mieus avoir en memoire ce que nous avons veu user et jugier de nostre enfance en nostre païs que d'autre païs dont nous n'avons pas apries les coustumes ne les usages.
5. Et ne pourquant nous n'esperons pas en nous le sens par lequel nous puissions fournir cest livre et ceste empreise. Mes l'en a souvent veu avenir que maint homme



ont commencé bonnes euvres qui n'avoient pas le sens en aus de parfournir, mes Dieus qui connoissoit leur cuers et leur entendemens, leur envoioit sa grace, si qu'il parfesoient legierement ce qui leur sembloit grief au commencer. Et en la Sainte Escripiture dist il : « Commence et je parferai. »

6. Et en la fiance qu'il parface et que nous puissions aquerre son gré par la peine et par le travail que nous i metrons, avons nous commencé en tel maniere que nous entendons a confermer grant partie de cest livre par les jugemens qui ont esté fet en nos tans en ladite conteé de Clermont ; et l'autre partie par clers usages et par cleres coustumes usees et acoustumees de lonc tans pesiblement ; [4] et l'autre partie, des cas douteus en ladite conteé, par le jugement des chasteleries voisines ; et l'autre partie par le droit qui est communs a tous ou roiaume de France. Et s'aucuns a faim de savoir qui cil fu qui commença cest livre, nous ne nous voulons nommer devant la fin du livre, se Dieus donne que nous le metons a fin. Car aucune fois est li bons vins refusés quant on nomme le terroir la ou il crut, pour ce que l'on ne croit pas que teus terroirs puist tel vin porter, et aussi nous doutons nous, se l'en savoit si tost nostre non, que, pour le petit sens qui est en nous, nostre euvre n'en fust meins prisiee.

7. Mes pour ce que nous veons user selonc les coustumes des terres et lessier les anciennes lois pour les coustumes, il m'est avis, et as autres aussi, que teus coustumes qui maintenant sont usees sont bonnes et pourfitables a escrire et a enregistrer si qu'eles soient maintenues sans changier des ore en avant, que, par les memoires qui sont escolourjans et par les vies as gens qui sont courtes, ce qui n'est [5] escrit est tost oublié. Et bien i pert a ce que les coustumes sont si diverses que l'en ne pourroit pas trouver ou roiaume de France deus chasteleries qui de tous cas usassent d'une meisme coustume. Mes pour ce ne doit on pas lessier a aprendre et a retenir les coustumes du païs ou l'en est estans et demourans, car plus legierement en aprent on et retient on les autres, et meismement de pluseurs cas eles s'entresievent en pluseurs chasteleries.

8. Et tout aussi comme cil qui a une besogne a fere, laquelle il ne puet fere sans l'aide du roi de France, et n'a pas tant deservi vers le roi qu'il ne doutast a faillir s'il le requeroit sans aide, quiert volentiers l'aide et la begnivolence de ceus de son conseil pour li aidier a prier envers le roi, tout aussi nous est il mestiers et plus sans comparoison que nous appelons en nostre aide ceus et celes qui sont en la compaignie le Roi de paradis pour nous aidier a prier le Seigneur du ciel et de la terre. Si en apelons la benoite Virge Marie, qui mieus et plus hardiement veut prier son Fil que nus autres, et apres tous sains et toutes saintes [6] tous ensemble et chascun par soi, en laquelle priere nous avons fiance que Dieus nous aït en ceste euvre et en toutes nos autres euvres. Si commencerons des ore mes nostre livre en la maniere qui ensuit.

Ci faut li prologues de ce livre.



Ci commence la division de cest livre.

9. Pour ce que ce seroit anieuse chose a ceus qui vourront regarder en cest livre en aucun lieu qui leur soit convenables a ce qu'il avront a faire pour aus ou pour leur amis, de chercher cest livre de chief en chief, nous, en ceste partie, deviserons briement et nommerons tous les chapitres qui en cest livre seront contenu et tout en ordre si comme il cherront, et les seingnerons par le nombre en ceste division et de ce meisme seing nous seingnerons chascun chapitre la ou il cherra, si que par ce pourra l'en trouver legierement la matiere seur laquelle l'en vourra estudier.

[7]

10. Sachent tuit qu'en cest livre sont contenu .LXX. chapitre qui parolent des matieres qui ensievent :

.I. capitulum. Parole de l'office as baillis, quel il doivent estre et comment il se doivent maintenir en leur office.

.II. cap. Parole de semonses et des semoneurs, et de ceus qui n'obeissent pas aus semonses, et comment l'en doit semondre.

.III. cap. Parole des essoines et des contremans que l'en puet fere par coustume.

.IIII. cap. Parole des procureurs et des establis pour autrui, et qui puet fere procureur, et lesqueles procuracions valent et lesqueles non, et comment li procureur doivent ouvrer en leur office.

.V. cap. Parole des avocas, comment il doivent estre receu et comment il se doivent maintenir en leur office, et liquel pueent estre debouté.

.VI. cap. Parole des demandes, comment l'en doit former sa demande par devant justice, et des requestes et des denonciacions ; et en quel cas ivrece ou ignorance puet escuser ; et de serement de verité.

.VII. cap. Parole des defenses que li defenderes puet metre avant contre les demandes qui li sont fetes, que li clerc apelent excepcions ; et des replications et des niances.

.VIII. cap. Parole de ceus qui vienent trop tard a leur demande fere, et de quel tans teneure pesible soufist en demande de mueble, et de quel tans en eritage.

.IX. cap. Parole des cas ou jours de veue apartient, et comment l'en doit barroier en court laie et veue doit estre [8] moustree, et que les tesmoing aient jour d'avisement s'il le requierent.

.X. cap. Parole des cas desqueus li cuens de Clermont n'est pas tenu a rendre la court a ses hommes, ainçois l'en demeure la connoissance par reson de souveraineté.

.XI. cap. Parole des cas desqueus la connoissance apartient a sainte Eglise et desqueus a la court laie, et en quel cas l'une doit aidier l'autre, et de la disference qui est entre lieu saint et lieu religieux, et de quel cas sainte Eglise ne doit pas garantir, et de la prise des clercs.

.XII. cap. Parole des testamens, liquel valent et liquel non, et que l'en puet lessier en testament, et comment l'en puet debatre testament ou apeticier ; et que l'en les face tenir pour le pourfit des ames ; et comment li executeur doivent ouvrer des execucions, et la forme de fere testament.

.XIII. cap. Parole des douaires, comment il doivent estre delivré as fames, et comment eles les doivent tenir, et comment eles doivent partir après la mort de leur seigneurs.

.XIIII. cap. Parole des descendemens et des escheoites de costé et de parties d'eritage ; et de rapporter ; et des dons qui ne font pas a souffrir ; et de fere hommage.

.XV. cap. Parole des baus et des gardes des enfans sousaagiés, et de la disference



qui est entre bail et garde ; et a quel tans enfant sont aagié par la coustume de Beauvoisins.

.XVI. cap. Parole des enfans sousaagiés, comment et en quel cas il pueent perdre ou gaignier ; et comment il [9] pueent rapeler leur decevance ; et comment leur aages se puet prouver ; et comment partie se puet fere contre aus.

.XVII. cap. Parole des tuteurs qui sont baillié as enfans sousaagiés pour garder et pour aministrer leur besoignes.

.XVIII. cap. Parole liquel oir sont loiaus pour tenir eritages, et liquel en pueent estre debouté par bastardie, et comment bastardie puet estre prouee ; et liquel mariage sont bon et liquel non.

.XIX. cap. Parole des degrés de lignages, par quoi chascuns puist savoir combien si parent li sont prochien ou loingtien, car ce puet avoir mestier pour les guerres ou pour rescousses d'eritage.

.XX. cap. Parole de ceus qui tiennent eritages ou autres choses pour cause de bonne foi, comment il doivent estre gardé de damage, et comment cil qui a tort et par mauvese cause tiennent l'autrui chose doivent estre pugni, et comment certaines parties ne se pueent fere en aucuns cas.

.XXI. cap. Parole de compaignie et comment compaignie se fet par coustume, et comment l'en puet perdre et gaignier en compaignie, et comment compaignie faut ; et comment l'en puet oster enfans hors de bail.

.XXII. cap. Parole d'autres manieres de compaignies que l'en apele compaignies d'eritage, lesqueles se pueent partir et lesqueles non, et comment l'en doit ouvrir en teus compaignies.

.XXIII. cap. Parole queus choses sont mueble et queus choses sont eritage selonc la coustume de Beauvoisins. [10]

.XXIII. cap. Parole quel chose est coustume et quel chose est usage, et de la disference qui est entre coustume et usage, et liquel usage valent et liquel non ; et de lessier la terre pour le cens ; et des edefices.

.XXV. cap. Parole des chemins, de quel largece il doivent estre et comment il doivent estre maitenu sans empirier et sans estrechier, et a qui la justice en apartient ; et du conduit as pelerins et as marcheans ; et de ce qui est trouvé es chemins, et des crois et des autres aaisemens communs.

.XXVI. cap. Parole des mesures et des pois, et comment l'en doit peser et mesurer, et comment cil doivent estre pugni qui mauvesement mesurent.

.XXVII. cap. Parole des eslois qui pueent venir as seigneurs des eritages qui d'aus muevent, si comme de rachas ou de ventes, et de pris d'eritage.

.XXVIII. cap. Parole comment on doit servir son seigneur de ronci de service par reson de fief, et en quel damage il sont s'il ne servent si comme il doivent.

.XXIX. cap. Parole des services qui sont fes par louier ou par mandement ou par volenté, et des contes as serjans et des autres services que l'en fet par reson de fief ; et de redemander arrieres ce que l'en a trop païé.

.XXX. cap. Parole des mesfès et quel venjance doit estre prise de chascun mesfet, et queus amendes sont a volenté ; et des bonnages ; et des banis et des faus tesmoins ; et combien gage doivent estre gardé ; et des aliances et de quel cas l'en se passe par son serement, et de quoi l'en est tenu [11] a rendre a autrui son damage ; et de mener sa prise par autrui seignourie, et de ceus qui sont apelé ou emprisonné pour cas de crime, et de ceus qui en menent la fame ou la fille d'autrui ; des lais dis et des mellees.



- .XXXI. cap. Parole des larrecins apers et de ceus qui sont en doute, et comment larrecins se prueve.
- .XXXII. cap. Parole de nouvele dessaisine et de force, et de nouvel tourble, et comment l'en en doit ouvrer ; et de l'obeïssance que l'ostes doit a son seigneur.
- .XXXIII. cap. Parole que ce qui est fet par force ou par tricherie ou par trop grant paour ne fet pas a tenir.
- .XXXIIII. cap. Parole des convenances, et lesqueles font a tenir et lesqueles non ; et des marchiés et des fermes ; et des choses qui sont obligies sans convenance ; et comment paie se prueve sans tesmoing ; et quel chose est force ; et des fraudes.
- .XXXV. cap. Parole de soi obligier par letres, et comment on les doit fere tenir, et comment l'en puet dire encontre, et la forme de fere letres.
- .XXXVI. cap. Parole des choses qui sont baillies a garder, et comment on les doit garder et rendre a ceus qui les baillierent.
- .XXXVII. cap. Parole des choses qui sont prestees, et comment cil qui les empruntent en pueent user.
- .XXXVIII. cap. Parole des choses baillies par louier, et des fermes et des engagements.
- .XXXIX. cap. Parole des prueves et de fausser tesmoins ; et des espurgemens et du peril qui est en menacier et de [12] dire contre tesmoins, et queus cas pueent cheoir en prueve.
- .XL. cap. Parole des enquesteurs et des auditeurs ; et des aprises ; et de examiner tesmoins ; et de la disference qui est entre aprise et enquete, et de debatre tesmoins.
- .XLI. cap. Parole des arbitres et du pouvoir qu'il ont, et liquel valent et liquel non ; et comment arbitrages faut, et de quel cas l'en se puet metre en arbitrage.
- .XLII. cap. Parole des peïnes qui sont pramises, en quel cas eles font a paier et en quel cas non, et de la disference qui est entre peine de cors et peine d'argent.
- .XLIII. cap. Parole des plegeries, et comment et en quel maniere l'en doit delivrer ses pleges, et des damages que l'en doit rendre en court laie, et qui puet plegier ; et queus journees chascuns doit avoir.
- .XLIIII. cap. Parole des rescousses des eritages et des eschanges ; et que li barat ne soient soufert.
- .XLV. cap. Parole des aveus et des desaveus, et des servitudes, et des franchises ; et du peril qui est en desavouer, et comment l'en doit suir ceus qui se desaveuent.
- .XLVI. cap. Parole de la garde des eglises, et comment l'en doit pugnir ceus qui leur mesfont ; et des deus espees, l'une temporel et l'autre esperituel ; et quel damage eglise puet avoir de desavouer son droit seigneur.
- .XLVII. cap. Parole comment li fief pueent alongier et raprochier leur seigneurs selonc la coustume de Beauvoisins et que li tenant se gardent de partir contre coustume. [13]
- .XLVIII. cap. Parole comment li homme de poosté pueent tenir fief en foi et en hommage, et comment il le doivent deservir.
- .XLIX. cap. Parole des establissemens et du tans ou quel coustume ne doit pas estre gardee pour cause de necessités qui avienent.
- .L. cap. Parole des gens des bonnes viles et de leur drois, et comment il doivent estre gardé et justicié si qu'il puissent vivre en pes.
- .LI. cap. Parole pour queus causes il loit as seigneurs a saisir et a tenir en leurs mains et comment il en doivent ouvrer au pourfit de leur sougiès et en gardant leur droit.
- .LII. cap. Parole des choses desfendues et des prises qui sont fetes pour mesfès ou



pour damages, et comment l'en doit prendre et ouvrer de la prise ; et des eritages vendus par force et des ventes.

.LIII. cap. Parole des recreances, et en quel cas l'en doit fere recreance et en quel non, et comment recreance doit estre requise et comment ele doit estre fete es cas es queus ele chiet.

.LIV. cap. Parole comment l'en doit fere paier les creanciers et garder de damage ; et la maniere de prendre es mesons ; et pour quel cas et comment l'en doit metre garde seur autrui et queus les gardes doivent estre.

.LV. cap. Parole des reclameurs, lesqueles sont fetes a droit et lesqueles a tort, et comment li seigneur en doivent ouvrer.

.LVI. cap. Parole de ceus qui ne doivent pas tenir eritage, et que l'en doit fere des fous et des forsenés ; et de la garde ^[14] des osteleries et des maladeries, et a qui la garde et la justice en appartient.

.LVII. cap. Parole des mautalens qui muevent entre homme et fame qui sont assemblé par mariage, comment li seigneur en doivent ouvrer, et pour queus causes il loit a departir l'un de l'autre.

.LVIII. cap. Parole de haute justice et de basse, et des cas qui apartiennent a l'une justice et a l'autre ; et de ceus qui vont armé par autrui justice ; et que pes ne soit souferte de vilain cas ; et que li souverain pueent prendre les fortereces de leur sougiès.

.LIX. cap. Parole des guerres, comment guerre se fet par coustume et comment ele faut, et comment l'en se puet aidier de droit de guerre.

.LX. cap. Parole des trives et des asseuremens, et liquel en pueent estre mis hors, et du peril de l'enfraindre.

.LXI. cap. Parole des apeaus, et comment l'en doit former son apel, et de quel cas l'en puet apeler, et de poursuivre son apel ; et des banis ; et en queus armes l'en se combat.

.LXII. cap. Parole des apeaus qui sont fes pour defaute de droit et comment on doit sommer son seigneur avant que l'en ait bon apel contre li de defaute de droit.

.LXIII. cap. Parole queus defenses pueent valoir a ceus qui sont apelé pour anientir les gages, et des cas des queus gage ne font pas a recevoir.

.LXIII. cap. Parole des presentacions qui doivent estre fetes en plet de gages en armes et en paroles, et des seremens, ^[15] et des choses qui ensievent dusques a la fin de la bataille.

.LXV. cap. Parole des delais que coustume donne et des respis que li homme pueent prendre avant qu'il puissent ne ne doivent estre contraint de fere jugement.

.LXVI. cap. Parole de refuser les juges et en quel cas uns seus tesmoins est creus, et que li seigneur facent viguerusement tenir et metre a execucion ce qui est jugié et passé sans apel.

.LXVII. cap. Parole des jugemens et de la maniere de fere jugemens, et comment on doit jugier, et liquel pueent jugier, et comment li sires doit envoyer pour savoir le droit que si homme font, et comment l'en puet fausser jugement et comment li serjant doivent estre renvoié pour conter.

.LXVIII. cap. Parole des usures et des termoiemens, et comment l'en se puet defendre par cause d'usure contre les useriers.

.LXIX. cap. Parole des cas d'aventure qui avienent par mescheance, es queus cas pitiés et misericorde doivent mieus avoir lieu que rade justice.

.LXX. cap. Parole des dons outrageus qui par reson ne doivent pas estre tenu, et de ceus qui font a tenir, que l'en ne puet ne ne doit debatre.



[16]

I

Ci commence li premiers chapitres qui parole de l'office as baillis.

11. Tout soit il ainsi qu'il n'ait pas en nous toutes les graces qui doivent estre en homme qui s'entremet de baillie, pour ce ne lerons nous pas a traitier premiers en cest chapitre de l'estat et de l'office as baillis, et dirons briement une partie des vertus qu'il doivent avoir, et comment il se doivent maintenir, si que cil qui s'entremetront de l'office i puissent prendre aucune essample.

12. Il nous est avis que cil qui veut estre loiaus baillis et droituriers doit avoir en soi .X. vertus, es queles l'une est et doit estre dame et mestresse de toutes les autres, ne sans lui ne pueent estre les autres vertus gouvernees. Et cele vertus est appelee sapience, qui vaut autant comme estre sages. Donques disons nous que cil qui s'entremet de baillie garder et de justice fere doit estre sages, ne autrement il ne saroit pas fere ce qui apartient a office de baillif.

13. La seconde vertus si est, que li baillis doit avoir, qu'il doit tres durement amer Dieu nostre pere et nostre sauveur, et, pour l'amour de Dieu, sainte Eglise ; et non [17] pas de l'amour que li aucun des sers ont a leur seigneurs, qui ne les aiment fors que pour ce qu'il les crient et doutent, mes d'amour entiere, si comme li fuis doit amer le pere, car de li amer et servir viennent tuit li bien ; ne cil n'a sapience en soi qui par deseur toutes choses n'otroie son cuer a l'amour de Dieu, et mout trouverions de matere de parler des resons pour quoi on le doit amer, et des biens qui en viennent. Mes il nous convenroit issir une grant piece de la matere que nous avons emprise, et meismement sainte Eglise le nous moustre et enseigne tous les jours.

14. La tierce vertus que li baillis doit avoir, si est qu'il doit estre dous et debonaires, sans felonie et sans cruauté ; et non pas debonaires entre les felons, n'envers les crueus, n'envers ceux qui font les mesfès, car a teus manieres de gens doit il moustrer semblant de cruauté et de felonie et de force de justice, pour leur malice estre mendre. Car tout aussi comme li mires qui le malade, pour pitié de sa maladie, lesse a atendre la plaie de laquelle il le doit garir, le met en peril de mort, tout aussi li baillis, qui est debonaires vers les mesfesans de sa baillie, met ceus qui vuelent vivre en pes en peril de mort ; ne nus plus grans biens, uns pour un, ne puet estre a baillif que d'essarter les mauvès hors des bons par radeur de justice. Donques ce que nous avons dit qu'il doit estre debonaires, nous l'entendons vers ceus qui bien vuelent et vers le commun pueple, et es cas qui avienent plus par mescheance que par malice. [18] Et pour ce que nous avons dit que sapience est la souveraine vertus de celes qui doivent estre en baillif, l'en ne doit pas tenir le baillif pour sage qui vers tous est fel et crueus. Et souvent avient que les simples gent, qui ont bonnes quereles et loiaus, lessent perdre leur quereles pour ce qu'il ne les osent maintenir par devant teus baillis pour leur felonie, pour doute de plus perdre.

15. La quarte vertus qui doit estre en baillif, si est qu'il soit soufrans et escoutans,



sans soi couroucier ne mouvoir de riens, car li baillis qui est trop hastis de respondre, ou qui se tourmente et courouce de ce qu'il oit, n'a pouoir de bien retenir ce qui est proposé devant lui en jugement. Et puis qu'il ne le puet bien retenir, il ne le puet bien recorder ; et sans bien retenir et sans bien recorder nus ne se doit entremetre de baillie garder. Donques li baillis doit estre soufrans et escoutans, en tele maniere qu'il lest a ceus qui sont devant lui en jugement dire toute leur volenté et ce qu'il leur plera, partie contre autre, sans corrompre leur paroles ; et s'il le fet ainsi, il les pourra mieus et plus sagement jugier, ou fere jugier se c'est court ou l'en juge par hommes. Et aussi comme nous deismes ci dessus que la debonairetés du baillif ne se doit pas estendre vers les mauvès, aussi disons nous que sa soufrance ne se doit pas estendre vers aus, mais escouter les doit dilijanment, que, par bien escouter les, font il souvent connoistre la mauvestié qui est en leur cuers, si que li baillis en set mieus ouvrer après que devant. Et aussi n'entendons nous pas que li baillis doie estre trop soufrans en chose qui porte despit ne damage a son seigneur ne a soi. Donques se tors [19] ou despis est fes a son seigneur ou a li, il le doit vengier hastivement et sagement, en justifiant selonc ce que li fes le requiert, si que, par la vengeance qu'il en prendra, li autre i aient essample de fere ce qu'il doivent vers leur seigneurs et vers leur baillis, car li baillis, tant comme il est en office de baillie, represente la persone son seigneur ; et pour ce, qui mesfet au baillif, il mesfet au seigneur. Et de tant comme li baillis est en greigneur estat de l'autorité son seigneur, de tant se doit il plus garder qu'il ne mesface, et metre peine qu'il ait en lui les vertus qui en cest chapitre sont dites.

16. La quinte vertus que cil qui s'entremet de baillie garder doit avoir en soi, si est qu'il soit hardis et viguerous, sans nule perece. Car baillis qui est pereceus lesse mout besoignes a fere et passer qui fussent bonnes a retenir, et si fet fere mout de besoignes par autrui main qui deussent estre fetes par li, et si alonge et met en delai mout de choses par sa perece, lesqueus il deust haster ; et de ce puet nestre au baillif qui est pereceus vilenie et disfame et damage, et pour ce leur louons nous qu'il se gardent du vice de perece. Et ce que nous disons qu'il soit hardis, c'est une vertus sans laquelle li baillis ne puet fere ce qui appartient a son office, car, s'il estoit couars, il n'oseroit couroucier le riche homme qui avroit a fere contre le povre, ou il n'oseroit celui qui avroit mort deservie fere justicier, pour paour de son lignage, et si n'oseroit prendre les mesfeteurs ne les mellis, pour paour qu'il ne se rescousissent ; et toutes ces choses qu'il leroit a fere par couardise appartient [20] a fere a lui. Donques doit il estre hardis sans couardise et sans riens douter, ou autrement il ne fet pas ce qui a lui appartient et a son estat. Et toutes voies quant il fera aucunes choses la ou il apartendra hardement, qu'il le face sagement. Car .II. manieres de hardemens sont : l'uns sages, et l'autres fous. Li sages hardis si est cil qui sagement et apenseement moustre son hardement ; li fous hardis si est cil qui ne se prent garde a quel fin il puet venir de ce qu'il entreprend, et cil qui fet son hardement en point et en tans qu'il n'en est mestiers, si comme se j'aloie tous seus et desarmés assaillir plusieurs persones la ou mes hardemens ne pourroit riens valoir, et ce apele l'en fol hardement.

17. La sizisme vertus qui doit estre en baillif, si est largece ; et de ceste vertu descendent .II. autres qui grant mestier li pueent avoir a maintenir son estat et a soi avancier et fere amer de Dieu et du siecle : c'est courtoisie et neteés. Ne largece ne vaut riens sans ces .II., ne ces .II. sans largece. Et grans mestiers est que largece soit



demenee sagement et atempreement, car .II. manieres de largece sont, dont l'une est gouvernee par la vertu de sapience et l'apele l'en sage largece ; l'autre maniere de largece si est si mellee avec sotie que l'une ne se puet departir de l'autre. Donques pouons nous entendre que li sages larges si est cil qui se prent garde combien il a de patremoine et de bon conquest et de gages, et puis despent et met en bonnes gens ce qu'il puet souffrir sans apeticier et sans aquerre mauvesement ; car li cuers avaricieus aquiert ne li chaut comment, ne ne puet estre assasiés d'avoir et en teus [21] manieres de cuers ne se puet loiautés hebergier. Et souvent voit on qu'il amassent d'une part avoir et d'autre part anemis, si que, quant la roue de Fortune leur tourne, il descendent plus en une eure qu'il ne sont monté en .X. ans ; et si en perdent Dieu et le siecle. Et meismement avarice hebergiee en cuer de baillif est plus mauvese et plus perilleuse qu'en autre gent, car il convient au baillif avaricieus, pour assasier s'avarice, fere et souffrir assés de choses qui sont contraires a son estat. Donques li louons nous qu'il soit larges en tel maniere qu'il puist sa largece maintenir sans soi apeticier et qu'il se gart de fere fole largece, car li fous larges jiete le sien puer. Cil est fous larges qui le sien despent folement, sans preu et sans honeur, et qui mene vie laquele il ne puet maintenir au paraler de ce qu'il a ; et aucune fois avient il, quant li fous larges a tout despendu, il devient autres que bons, ne ne li chaut dont avoiers li viegne, mes qu'il puist sa fole largece maintenir. Et pour ce doit li sages baillis sa largece maintenir atempreement, en fere aumosnes, en ses sougiès et en ses bons voisins honorer, et en soi courtoisement et honestement maintenir et netement. Car aucun pueent perdre la grace qui leur doit venir de largece, quand il le font vilainement et ordement, et pour ce convient il bien que l'en soit avec largece courtois et nes.

18. La setisme vertus qui doit estre en baillif, si est qu'il obeïsse au commandement de son seigneur en tous ses commandemens, essieutés les commandemens pour lesqueus il pourroit perdre s'ame s'il les fesoit, car l'obeissance qu'il doit doit estre entendue en droit fere et en loial justice maintenir. Ne li baillis ne seroit pas escusés vers Dieu qui [22] du commandement son seigneur feroit tort a son escient ; et mieus vaut au baillif qu'il lesse le service que ce que pour commandement ne pour autre chose il face tort a son escient. Nepourquant li baillis n'a pas a jugier se li commandemens que ses sires li fet pour muebles, pour chateus ou pour eritages, ou pour autre cas, essieuté mort d'homme et mehaing, est bon ou mauves, ainçois doit obeïr au commandement, car se la partie contre qui li commandemens est fes se deut, il se puet trere au seigneur et empetrer que drois li soit fes : ainsi puet venir a son droit, et a li baillis obeï au commandement. Mes en cas de mort d'homme ou de mehaing, se li commandemens estoit fes, il ne pourroit estre amendés et pour ce ne louons nous pas as baillis qu'il obeïssent en teus commandemens, mes lessent ainçois le service, se li sires ne veut son commandement rapeler ; car li sires n'est pas bons a servir qui prent plus garde a fere sa volenté que a droit et a justice maintenir.

19. L'uitisme vertus qui doit estre en celi qui s'entremet de baillie maintenir, si est qu'il soit tres bien connoissans. Premièrement il doit connoistre le bien du mal, le droit du tort, les pesibles des mellis, les loiaus des tricheeurs, les bons des mauves. Et especiaument il se doit connoistre ; et si doit connoistre les volentés et les manieres de son seigneur et de ceus de son conseil, et si doit connoistre la seue mesnie et



prendre garde mout soigneusement queus ils sont, car tout soit il ainsi que li baillis, de soi, ne face ne ne vueille se bien non, si puet il recevoir vilenie et damage par le mesfet d'aucun de ceus de sa [23] mesnie. Et en dire la mesnie le baillif, entendons nous les prevos et les serjans qui sont dessous li et la mesnie de son ostel. Et des biens qui pueent venir au baillif d'avoir les connoissances dessus dites, toucherons nous un petit briement. Se li baillis connoist le bien du mal, il en savra mieus le bien fere et le mal eschiver et par ce puet il maintenir son estat et venir a l'amour de Dieu et du siècle. S'il connoist le droit du tort, il savra fere droit a ses sougiès et bouter arrieres ceus qui tort ont ; et ce appartient a son office. S'il connoist les pesibles des mellis, il pourra les pesibles fere garder en pesibleté par les menaces et par les contraintes qu'il fera as mellis ; et bien appartient a office de baillif qu'il espouente et contraingne les mellis, si que li pesibles vivent en pes. S'il connoist les loiaus des tricheurs, il pourra et devra les loiaus atraire pres de soi et conforter et deporter, s'il ont mestier de confort et de deport, et bouter les tricheurs arrieres et punir selonc droite justice de leur tricherie. S'il connoist les bons des mauvès, il pourra et devra les mauvès sarcler et essarter des bons, a l'essample que l'en oste les mauveses herbes des fourmens ; et a ce fere est il tenus. S'il connoist soi meisme, il savra quel il est ; et s'il i set aucun mauvès vice, plus tost l'en pourra oster, et trop male chose est quant cil qui par son essample doit metre les autres en bonne voie demeure mauvès en soi, ne nus qui soit pleins de mauvès vice n'a pouoir de bien maintenir l'office de baillie. S'il connoist les volentés et les manieres de son seigneur, c'est grans avantages de soi bien maintenir en son office, s'il set que les manieres et les volentés soient bonnes et loiaus ; et puet legierement aquerre le gré de son seigneur s'il set et siut [24] ses volentés. Et s'il set les volentés et les manieres mauveses il doit prendre congïé et soi partir du service au plus tost qu'il puet, car piece a que l'en dit : « Qui mauvès seigneur sert mauvès louer atent ». S'il connoist les manieres du conseil son seigneur, et elles s'acordent as bonnes manieres du seigneur, legierement se puet tenir a leur gré, si qu'il pourra estre par aus conseillies et soustenus ; et se li consaus est contraires a la volenté et a la maniere son seigneur, si que li consaus lout une chose et li sires face fere une autre, nous li louons qu'il se parte du service, car nus baillis n'a pouoir de demourer en office de baillie et fere ce qui a l'office appartient quant ses sires est contraires a son conseil. Car uns riches hons qui tout veut ouvrer de soi, sans croire conseil, n'a pouoir de perseverer en loial justice fere ne en grant terre loiaument maintenir ; et pour ce n'est pas li baillis sages qui demeure en tel service. S'il connoist sa mesnie, c'est a savoir ses prevos et ceus de son ostel et ses serjans, il pourra et devra ceus qui sont plein de mauvès vices oster d'entour soi, si qu'il sera gardés de blasme et de vilenie qu'il pourroit avoir par leur mesfès. Et quant il mesfont, li baillis les doit plus cruelment punir de leur mesfès que nule autre maniere de gens par .III. resons : la premiere, pour ce que li pueples que li baillis a a gouverner s'aperçoive qu'il ne les veut pas soustenir en leur malice ; la seconde reson, si [25] est pour ce que li autre serjant se gardent de mesfere quant il voient que s'il mesfesoient il seroient cruellement justicié par leur mestre ; la tierce reson si est pour ce que li communs pueples vit plus en pes quant li prevost et li serjant ne leur osent riens mesfere a tort. Car quant li baillis lesse convenir prevos et serjans et la mesnie de son ostel pleins de malice, ce sont leu entre brebis, car il tolent et ravissent les avoires dont li communs pueples se doit vivre ; si en tourne aucune fois li blasmes seur le baillif, tout soit ce que teus



prises n'entrent pas en sa bourse.

20. La nuevisme vertus qui doit estre en celui qui s'entremet de baillie, si est qu'il ait en soi soutil engieng et hastif de bien exploitier sans fere tort a autrui et de bien savoir conter. De bien exploitier, c'est a entendre que la valeurs de la terre son seigneur n'apetice pas par sa negligence, ainçois croisse tous jours par son sagement maintenir, car cil n'est pas bons baillis en qui main la terre son seigneur apetice par sa niceté ; mais cil est bons baillis en qui main la terre son seigneur croist sans fere tort a autrui. Et si li convient mout qu'il sache bien conter, car c'est uns des plus grans perius qui soit en l'office du baillif que d'estre negligens ou peu soigneus de ses contes, par .II. resons : la premiere si est pour ce que s'il mesconte seur soi li damages en est siens ; la seconde reson si est pour ce que s'il mesconte seur son seigneur et l'en s'en aperçoit, il puet estre mescreus de desloiauté ; et, pour soi eschiver de blasme et de damage, li est il mestiers qu'il sache bien conter. [26]

21. La disisme vertus qui doit estre en celi qui s'entremet de baillie, si est la meilleur de toutes, ne sans li ne pueent les autres riens valoir, car c'est cele qui enlumine toutes les autres ; c'est cele sans qui riens ne puet valoir ; c'est cele qui est si conjointe avec la vertu de sapience, que pour riens sapience ne puet estre sans sa compaignie. Et ceste vertus si est appelee loiauté, car quiconques est loiaus, il est sages en maintenir loiauté et pour nient doit estre prisiés li sens de celui en qui desloiautés est hebergiee. Et mieus venist a celui qui n'est pas loiaus estre fous natureus que savoir du monde aucunes choses, car quant plus set et plus vient de maus de son savoir et, a droit parler, l'en ne doit nul desloial apeler sage, mais bareteeur. Et mout voit on avenir que, quant aucuns a en soi hebergié loiauté et il a poi de sens et poi d'autres vertus, si est il soufers et prisiés pour l'amour de cele vertu tant seulement ; et qui avroit toutes les autres vertus et l'en seust que loiautés i fausist, il ne seroit ne creus n'amés ne prisiés, et pour ce puet l'en veoir que loiautés vaut mieus a par soi que toutes les autres vertus sans loiauté. Et meismement desloiautés puet plus nuire quant ele est hebergiee en homme qui doit droite justice maintenir qu'en autres persones, car il est assés de basses persones desloiaus qui pour leur desloiauté ne pueent pas mout de mal fere, pour ce qu'il ont petit pouvoir ; mes desloiautés, quant ele est hebergiee en cuer d'homme qui a grant terre a maintenir, puet semer trop de venim ; car toutes manieres de maus en pueent venir, et pour ce louons [27] nous a tous ceus, et especiaument as baillis, qu'il soient loiaus, et s'il ne le vuelent estre, nous louons a leur seigneurs que si tost comme il les connoistront a desloiaus, qu'il les boutent hors de leur service et qu'il soient pugni selonc ce qu'il avront ouvré desloiaument ; ne nus ne soit si hardis qu'il s'entremete d'autrui servir, se loiautés n'est en lui hebergiee.

22. Nous avons parlé des .X. vertus qui doivent estre en celui qui s'entremet de baillie, et li baillis qui en soi les avroit pourroit aquerre l'amour de Dieu et de son seigneur. Et pour ce que fort chose est d'avoir les toutes, au meins gart li baillis que loiautés n'i faille pas. Et s'il puet estre sages et loiaus, il a toutes les autres qui sont dites entre .II. — Nous avons parlé des vertus que li baillif doivent avoir generaument. Or veons d'aucunes choses qu'il doivent fere especiaument.

23. Il i a aucun lieu la ou li baillis fet les jugemens, et autre lieu la ou li homme qui



sont homme de fief au seigneur les font. Or disons nous ainsi que, es lieux la ou li baillif font les jugemens, quant li baillis a les paroles receues et eles sont apuiees en jugement, il doit apeler a son conseil des plus sages et fere le jugement par leur conseil, car, se l'en apele du jugement et li jugemens est trouvés mauvès, li baillis est escusés de blasme quant on set qu'il le fist par conseil de sages gens. Et ou lieu la ou on juge par hommes, li baillis est tenus, en la presence des hommes, a prendre les paroles de ceus qui pledent et doit demander as parties s'il vuelent oïr droit selonc les resons [28] qu'il ont dites. Et s'il dient : oïl, li baillis doit contraindre les hommes qu'il facent le jugement ; et comment il les puet et doit contraindre il sera dit au chapitre qui parlera des delais que coustume donne. Et s'il ne plest au baillif ou as hommes, li baillis n'est pas tenus a estre au jugement fere ne au prononcier le jugement, s'il n'est ainsi que li baillis soit hons de fief au seigneur a qui il est baillis, car en tel cas convenroit il qu'il fust pers aveques les autres.

24. Tout aions nous parlé des lieux la ou li baillif font les jugemens, il n'en a nul en la conteé de Clermont ; ainçois doivent estre fet tuit li jugement par les hommes de fief, et il a grant disference entre les apeaus qui sont fet des jugemens des baillis et les apeaus qui sont fet des jugemens des hommes ; car se l'en apele des jugemens des baillis en la court ou il jugent, il ne font pas leur jugement bon par gages de bataille. Ainçois sont porté li errement du plet seur quoi li jugemens fu fes en la court du seigneur souverain au baillif qui fist le jugement ; ilueques est tenus pour bons ou pour mauvès. Et ainsi n'est il pas de ceus qui apelent des hommes qui font le jugement, car li apeaus est demenés par gages de bataille ; et de teus manieres d'apeaus et comment l'en puet et doit apeler sera il parlé convenablement ou chapitre des apeaus.

25. Voir est que toutes choses qui sont proposees par devant le baillif n'ont pas mestier d'estre mises en jugement, car, quant la clameurs est d'aucun cas qui touche l'eritage [29] son seigneur ou son despit ou sa vilenie ou son damage, et li cas est pour les hommes qui aidier se vourroient en tel cas contre leur seigneur, li baillis ne le doit pas metre en jugement, car li homme ne doivent pas jugier leur seigneur, mes il doivent jugier li uns l'autre et les quereles du commun pueple ; et, se cil qui a a fere contre le seigneur requiert que drois lui soit fes, le baillis, par le conseil de son seigneur et de son conseil, li doit fere ce qu'il cuide qui soit resons ; et, s'il se deut de ce que li baillis li fet, il doit moustrer le grief au conte et a ceus de son conseil ; et par ceus doit estre osté et amendé ce que li baillis a fet trop.

26. Et ceste voie entendons nous en tous les cas qui pueent touchier l'avantage ou le pourfit de tous les hommes contre leur seigneur. Mes aucun cas sont que li sires demande especiaument contre aucun de ses hommes ou aucuns des hommes contre leur seigneur, si comme li sires demande l'amende d'aucun forfet qui a esté fes en sa terre, ou il li demande aucuns heritages ou aucuns muebles dont il est tenans en disant qu'il apartiennent a lui par la coustume du païs. Et cil se defent et dit que l'amende n'est pas si grans, ou que cil heritage ou cil mueble que ses sires li demande doivent estre sien, et en requiert droit ; toutes teus quereles doit et puet bien metre li baillis ou jugement des hommes, car de teus quereles doit li cuens user entre ses sougiès selonc la coustume que si homme usent entre les leur sougiès. Mes se la



querele touche la vilenie du seigneur, si comme de vilenie dite ou de main mise au baillif ou au prevost ou as serjans, l'amende de teus forfès ne doit pas metre li baillis au jugement des hommes, ne, en teus forfès [30] qui sont fes vers le seigneur n'a point d'amende taussee ; car, s'il i avoit certaine somme d'argent taussee pour tel forfet, donques savroit chascuns pour combien il pourroit batre le baillif ou les prevos ou les serjans, et assés en i avroit de batus quant l'en les justiceroit plus radement qu'il ne vourroient, s'il savoient la certaine voie de l'eschaper. Et pour ce n'est il pas mestiers a ceus qui s'entremettent des services as grans seigneurs que teus forfet soient taussé fors a la volenté du seigneur ; laquele volentés doit estre de longue prison et de perte d'avoir, essieuté mort et mehaing, s'il n'ot el forfet qui fu fes mort ou mehaing.

27. Li baillis n'a pas pouvoir de faire bonnage ne devise entre l'eritage son seigneur et l'autrui, s'il n'a especial commandement de son seigneur de fere loi. Et se li sires le veut, pourfitable chose est as marchisans qu'il prengnent letres du seigneur qu'il vout et otroia que ses baillis feist tel bonnage, pour ce que ce qui est otroié a fere est oublié en poi de tans, se l'en n'en a certaine remembrance de letres ou de vis tesmoins.

28. C'est bien de l'office au baillif qu'il vende les rentes et les issues de la terre son seigneur selonc ce qu'eles sont acoustumees a vendre, se mieus ne le puet fere. Mes puis qu'eles sont vendues et li termes assis, se li deteur requierent respit, il ne leur puet donner sans l'autorité de son seigneur. [31]

29. Quinconques entre en office de baillie, il doit jurer seur sains qu'il gardera le droit son seigneur et l'autrui, et qu'il ne prenra nule riens pour droit fere ne pour tort fere, et que droite justice et loial il maintenra. Et quant il a fet ce serement il doit ouvrer en tele maniere qu'il ne soit parjures. Car qui se parjure il a grans erres de vilenie avoir ; et ce que nous avons dit qu'il doit estre en son serement qu'il ne doit riens prendre, grace li est donee du serement par le seigneur de prendre vins et viandes, et non pas outrageusement comme vins en queues et en toneaus, ne bues ne pourceaus vis, mes choses prestes comme a boire et a mangier a la journee, si comme vin en pos ou en baris, ou viandes prestes a envoyer en la cuisine. Et teus choses sont otroiees a prendre as baillis pour ce que trop seroit desloiaus cil qui pour teus dons touroit le droit d'autrui. Et aussi seroit il s'il le fesoit pour grans dons ; mes toutes voies plus doutable chose seroit qu'il ne se mesfeist plus tost pour le grant don que pour le petit ; et meismement congiés est donnés as baillis de prendre les choses dessus dites de boire et de mangier.

30. Li baillis qui veut droite justice maintenir et qui a les vertus qui sont dites en cest chapitre, il est sans amour et sans haine, c'est a dire qu'il ne doit fere tort ne souffrir que tors soit fes, puis qu'il le puist amender, ne pour haine ne pour amour ; et la courtoisie qu'il puet fere en justiçant a celui qui est ses amis, si est de lui haster son droit, s'il a droit, et, s'il a tort, il li doit aidier a lui oster de son tort [32] au mendre damage et la mendre vilenie qu'il pourra, mes que ce soit en tel maniere qu'il n'en face tort a autrui ne qu'il ne le face par voie de barat.

31. Pour ce que mout seroit longue chose et chargeant as hommes qui font les



jugemens de metre en jugement tous les cas qui viennent devant le baillif, li baillis doit metre grant peine de delivrer ce qui est pledié devant lui, quant il set que l'en doit fere du cas selonc la coustume et quant il voit que la chose est clere et aperte. Mes ce qui est en doute et les grosses quereles doivent bien estre mises en jugement ; ne il ne convient pas que l'en mete en jugement le cas qui a autre fois esté jugiés, tout soit ce que li jugemens soit fes pour autres persones, car l'en ne doit pas fere divers jugemens d'un meisme cas.

32. Bonne chose est au baillif de souvent tenir ses assises, au meins de .VI. semaines a autres, ou de .VII., car li droit en sont plus hasté ; et si en est on mieus remembrans et si en est l'assise meins chargiee et plus tost delivree. Et si louons au baillif qu'il ne contremande pas l'assise qu'il a fete savoir, s'il n'a essoine ou resnable cause, si comme de maladie ou de commandement de seigneur ou d'autres grosses besoignes qui li sourdent, dont il ne se donnoit garde ; car quant l'en contremande assise, l'en fet grant damage a ceus qui sont pourveu de leur conseil, de leur amis et de leur avocas, et si en detrient li droit. Et toutes voies, quant il le convient contremander, grant courtoisie fet li baillis quant il le fet tost savoir, car li damages en est menses a ceus qui ont a fere quant il le sevent tost.

33. Li baillis doit si justement ouvrer en son office que nules des parties qui ont devant lui a pledier ne soient avisees [33] par lui. Car il n'est nule doute que li baillis ne se mesface qui avise partie de chose de quoi l'autre partie puist estre damagie. Mais voir est qu'aucune fois les parties pledent si mal ordeneement que leur paroles ne pueent estre apuiees en jugement ne que jugemens ne puet estre fes seur leur paroles. Et quant li baillis voit ce, il leur doit bien moustrer leur erreur et remettre en la droite voie de plet si que drois leur puist estre fes.

34. Bien se gart li baillis qu'il ne soit avocas a celui qui plede devant lui, ne qu'il ne parout pour lui, car il abesseroit sa renomee et si pourroit estre deboutés par l'autre partie de l'office du juge en cele querele. Car nus ne doit estre en nule querele juges et avocas, et, se li ples n'estoit pas devant li mes devant autre seigneur, mes toutes voies li ples pourroit venir par devant li pour reson de ressort, encore ne doit il pas estre avocas ; et a briement parler nus baillis, en sa baillie, de chose qui puist revenir par devant lui en jugement, ne doit estre avocas ne conseilieres. Mes hors de sa baillie puet il aidier a ceus a qui il li plest, soit en avocation ou en conseil.

35. Se li baillis ou aucuns autres juges a a pledier de sa propre querele en la court meisme dont il doit estre juges ou baillis, il doit establir autre juge ou autre baillif en lieu de li tant comme a sa querele monte. Car nus, en sa querele, ne doit estre juges et partie, essieuté le roi, car cil puet estre juges et partie en sa querele et en l'autrui.

36. Nous n'entendons pas se li cuens de Clermont ou aucuns autres qui ait justice et hommes qui en sa court doivent jugier, demande aucune chose en sa court pour soi, qu'il soit juges et partie ; ainçois est partie tant seulement [34] et li homme sont juge. Et bien apert, car se li homme fesoient aucun jugement qui semblast mauvès au seigneur, il convenroit, se li sires le vouloit fauser, que ce fust par apel en la court souveraine, et seroit li apeaus demenés par gages de bataille, essieuté ceus qui sont



fil de roi ; car se li cuens de Clermont apeloit de faus jugement de ses hommes, li errement du plet seroient aporté a le court le roi, et la seroit tenus li apeaus pour bons ou pour mauvès ; et cest avantage avroit il pour ce qu'il est fuis de roi et fuis de roi ne se doit pas combatre a son homme pour plet de mueble, pour chateus ne pour eritage. Mes s'il apeloit son homme de murtre ou de traïson, en tel cas convenroit il qu'il se combatist a son homme. Car li cas sont si vilain que nus espargnemens ne doit estre vers celui qui acuse. Et de ceste matere des apeaus nous nous souferrons a parler dusques a tant que nous en ferons propre chapitre, liqueus sera dis des apeaus.

37. Li baillif ou li prevost, quant il en ont mestier pour leur essoine, pueent fere accesseurs. Cil sont apelé accesseur qui representent la persone du baillif ou du prevost en fesant leur office, mes biensse doivent prendre garde li baillif et li prevost queus gens il metent en leur lieu quant il n'i pueent estre. Car s'il mesfesoient, cil qui les i avroient mis en seroient blasmé et li accesseur meisme pugni.

38. La justice qui veut metre aucun en son lieu pour fere son office, il doit metre homme mout loial et de bonne renomee, et sage ; et le doit establir ou par lettres, ou en assise, ou as ples communs. Ou autrement qui desobeïroit a leur commandemens il n'en devroit point d'amende, car il se pourroit escuser par dire qu'il ne savoit [35] pas qu'il fust ou lieu de la justice, mes ce li convenroit il jurer s'il se vouloit passer de la desobeïssance, pour ce que fort chose est a croire que nus se face baillif ne prevost, ne en lieu de baillif ne de prevost, s'il ne l'est. Car de celui qui le se feroit et ne le seroit pas et ouverroit de l'office, l'amende seroit a la volenté du seigneur.

39. L'en ne doit pas fere accesseur d'homme que cil ne puist justicier qui le fet, s'il le trueve en mesfet : si comme de clerc ou de croisié, car il ne les pourroit justicier s'il mesfesoient ; car la connoissance d'aus appartient a sainte Eglise.

40. Cil qui ne sont digne d'estre baillif ou prevost, ne doivent pas estre mis en leur lieux : si comme sourt, mut, avuegle, forsené, essoinié de mout d'autres besoignes, ne cil qui pueent estre osté des parties par aucune cause de soupeçon ; et par toutes teus causes comme l'en puet refuser les baillis et les prevos, puet on refuser ceus qui sont en leur lieux ; et des causes queles eles sont, il est dit ou chapitre qui parole de refuser juges.

41. Aucune fois convient il par force que li baillis ou li prevos facent accesseur, si comme quant partie l'a soupeçoneus par aucune resnable cause qu'il met avant, ou quant li baillis ou li prevos sont partie contre celui a qui il a pledier, soit en demandant, soit en defendant. Et se li baillis ou li prevos s'esforçoit de demourer justice en teus cas et ne vouloit fere accesseur a la requeste de partie, nous ne louons pas a la partie qu'ele voist avant. Car chose que li baillis face ne li prevos contre lui ne li puet valoir, puis qu'il le debouta par bonne reson. Et se li baillis ou li [36] prevos le contraint d'aler avant par prise de cors ou de biens, il a bonne reson de soi plaindre au seigneur, et tout ce qui sera fet par le dit contraingnement sera rapelé. Et encore nous acordons nous en teus cas que li baillis ou li prevos qui par bonne reson ne les devoient pas justicier et toutes voies les justicierent a force, li rendent les damages qu'il a eus par la force que li baillis ou li prevos li firent pour ce qu'il ne vout respondre



par devant aus par bonnes resons qu'il avoit proposees a cele fin qu'il ne devoient pas estre son juge.

42. Bien apartient a l'office au baillif que s'il voit les hommes varier en jugement par erreur ou par mauvese cause, — si comme pour amour, ou pour haine, ou pour louier, ou pour ce qu'il n'ont pas bien entendue la querele, — qu'il les reprengne courtoisement et sagement, si qu'il soient par lui avisé a loiaument jugier. Et leur doit recorder le pledoié ; et se li homme ne veulent croire le baillif du recort, ou l'une des parties le debat, li baillis doit fere repledier la querele en la presence des hommes qui doivent fere le jugement, car li homme ne sont pas tenu, s'il ne leur plect, a fere jugement de querele qui n'ait esté pledoiee devant aus, se n'est par l'acort des parties. Nepourquant, pour ce que grans anuis seroit as hommes et a ceus meismes qui avroient a pledier, s'il convenoit que tuit li homme qui jugent fussent a tout le plet de chascune querele, il soufist se l'une partie des hommes est au plet, .II. ou plus, sans soupeon, avec le baillif ou avec le prevost, et qu'il soient toutes voies teus qu'il sachent recorder as autres hommes ce [37] qui fu pledié, quant il convient que li homme soient ensemble pour jugier.

43. Tout soit il ainsi que li baillis doit prendre les paroles de ceus qui pledent et fere les parties apuier au jugement, nepourquant il n'est pas au jugement fere se li homme ne vuelent ; et nus ne doit estre avec ceus qui jugent ou tans qu'il sont ensemble pour fere le jugement, s'il n'i est apelés de ceus qui doivent jugier. Et aucunes fois, quant il riotent trop pour un jugement fere et nous ne les pouons accorder, pour leur debat les avons nous lessiés et alions tenir nos ples en tant comme il se debatoient a fere le jugement ; et ce puet bien fere li baillis.

44. Il avient aucunes fois que ples muet entre le conte et tous ses hommes, si comme quant aucuns des hommes requiert sa court d'aucun cas dont il ne la doit pas ravoir, — ou il dit qu'il a aucune justice en sa terre par la reson de son fief, que li cuens ne li connoist pas, ains dit qu'ele apartient a li par raison de resort, — ou il dit qu'a li apartient aucune connoissance de plet, si comme de letres, ou de douaire, ou d'asseurement, ou d'aucun autre cas qu'il dit qu'il doit avoir, et li cuens dit mes li. En tous teus cas ne doit pas li baillis metre le plet ou jugement des hommes, car il meisme sont partie ; si ne doivent pas jugier en leur querele meisme. Donques se teus ples muet entre le conte et ses hommes, et li homme requierent droit, il doivent prendre cel droit par le conte et par son conseil ; et se li cuens leur refuse a fere droit, ou il leur fet mauvès jugement, trere le pueent par l'une des .II. voies par devant le roi comme par devant souverain. Mes du peril qui est d'apeler il sera dit ou chapitre des apeaus.

45. Des ples qui muevent entre le conte d'une part et [38] aucuns de ses hommes singulièrement de l'autre part, dont tuit li homme ne se pueent pas fere partie, — si comme d'aucun heritage, ou d'aucune forfeiture, ou d'aucune querele, des queles il convient que jugemens soit fes selonc la coutume du païs, — en tel cas puet bien li baillis prendre droit pour le conte par les hommes. Car aussi comme il convient les hommes le conte mener leur hommes par le jugement de leur pers, aussi doit li cuens mener ses hommes par le jugement de ses autres hommes qui sont leur per, es



quereles dont tuit li homme ne font pas partie contre lui, si comme il est dit dessus.

46. Il n'est pas mestiers que li baillis, en toutes choses qui avienent, face plet ordené. Ainçois doit courre au devant des mesfès et justicier selonc le mesfet ; et toutes voies bien se gart qu'il ne mete nului a mort sans jugement ; ne il n'est pas mestiers, quant aucuns cas avient dont la justice doit estre hastee, qu'il atende ses assises, mes prengne .III. des jugeeurs, ou .IIII., ou plus s'il li plest, liquel soient sans soupeon, et face fere le jugement sans delai ; car par les justices qui trop delaient sont maint maufeteur eschapé et maint mal fet.

47. Aucun maufeteur sont des queus li mesfet ne sont pas si prouvé ne si notoire que l'en les ose jugier a mort. A ceus doit demander li baillis s'il veulent atendre loial enqueste, et, s'il ne veulent, tiegne les li baillis en prison sans issir, se mauvese renomee labeure contre aus.

48. Baillis ne se doit pas atendre a ses prevos ne a ses serjans qu'il ne sache queus prisoniers il a et pour quel cas chascuns est tenus. Et doit fere baillier a chascun prison selonc le cas pour quoi il est pris ; car ce n'est pas resons que les prisons soient onnies ne que li cas sont onni. Mes [39] li tenu pour cas de crime soient mis en fosses et en fers, et li autre aient plus legieres prisons, qui sont pris pour mesfès dont l'en ne doit perdre ne vie ne membre.

49. Honeste chose est et bonne au baillif qu'il ne suefre pas que fame soit mise en prison pour faus acusement ne pour nul cas, se n'est pour cas de crime. Et si disons nous de celes desqueles la compaignie est couvoitie pour leur juenece ou pour leur beauté. Et s'il avient que li cas desiere qu'eles soient mises en prison, l'en leur doit baillier garde sans soupeon, pour ce qu'eles ne pechent par force ou par paour.

50. S'il est denoncié au baillif qu'aucuns face anui a sainte Eglise, si comme s'il ne se vuelent tere en l'eglise, ainçois parolent si que li services en puet estre empeechiés, — ou s'il sont escommenié et il veulent entrer ou moustier maugré le prestre, — ou s'il font aucun vilain pechié en lieu saint, si comme en cimentiere ou en moustier, — si tost comme il est denoncié au baillif par gens creables, il le doit prendre et emprisoner de son office tant qu'il se soit acordés a sainte Eglise du mesfet ; car sainte Eglise si doit estre gardee des maufeteurs par l'espee temporel. Car poi seroit doute l'espee esperituel des mauvès s'il ne cuidoient que l'espee temporel s'en mellast ; tout soit ce que l'espirituel face plus a douter sans comparoison.

51. Li establissement que li rois fet pour le commun pourfit doivent estre fourment gardé par la porveance des baillis ; et entre les autres il doivent estre soigneus de celi qui fu fes pour les vilains seremens. Car il est [40] establi que cil qui jurent vilainement de Dieu et de Nostre Dame doivent estre mis en l'eschiele une eure de jour en la presence du commun pour ce que il ait honte, et après ce n'est il pas quites de l'amende pour ce qu'il a enfraint l'establissement ; ne en ceste amende n'a point de taussacion fors qu'a la volenté du prince, selonc le serement et selonc l'avoir que celui a, qui jura vilainement.

52. Pour ce que li seaus de la baillie est autentiques et creus de ce qui est par li



tesmoignié en letres, li baillis n'est pas sages qui soigneusement ne le garde, si que nule letre n'en soit seelee qu'il meismes n'ait avant veue, et qu'il ne sache s'ele doit estre seelee ou non. Et pour ce est li establissemens bons qui est fes de nouvel. Car il est establi par nostre roi Phelippe qu'en chascune bonne vile la ou on tient assise, a .II. preudommes esleus pour oïr les marchiés et les convenances dont l'en veut avoir letres de baillie. Et ce qui est tesmoignié par les seaus de ces .II. preudommes li baillis, en plus grant seurté de tesmoignage, i met le seel de la baillie et prent, pour le seel, de la livre une maaille ; et li denier qui en viennent sont au seigneur. Et se li baillis euvre autrement qu'il ne doit du seel de la baillie, il en puet recevoir vilenie, comme de perdre son office et de rendre damages et, s'il l'avoit fet a essient ne malicieusement, il seroit punis selonc le mesfet.

53. Bien apartient a office de baillif qu'il, après ce qu'il sera hors de l'office de baillie, soit demourans ou païs la ou [41] il fu baillis par l'espace de .XL. jours, pour ce que mauveses prises li puissent estre demandeés, s'il en fist aucunes, et pour le nouvel baillif fere sage de l'estat des quereles. Et s'il n'i puet estre pour aucune resnable cause continuelment, jours li doit estre donnés, si que le commons du païs le sache ; et ilueques doit estre oïs par le seigneur qu'il servi ou par homme soufisant envoieé de par li, se l'en li vourra riens demander. Car au baillif qui après lui vient n'est il pas tenu a respondre pour l'honneur de ce qu'il tint cel meisme office, se li nouveaux baillis n'a especial mandement de ce fere ; adonques convenroit il que li vieus baillis en respondist devant le nouvel. Et se li baillis se part de son office et s'en va sans fere ce qui est dessus dit, et plaintes viennent de lui du païs qu'il a eu a garder, ou qu'il soit alés, il doit estre renvoieés au lieu qu'il garda, tant qu'il ait rendu bon conte a son seigneur, et les prises qu'il fist contre son serement, et l'amende des mauveses prises au seigneur : c'est assavoir pour .I. denier, .II. de tort fet d'amende, et toutes voies le tort fet rendu avant toute euvre. Et ce que nous avons dit des baillis, entendons nous des prevos et des serjans et de tous ceus qui sont en teus offices.

54. Li baillis, s'il n'en a especial commandement, ne puet metre l'eritage son seigneur en jugement, ne fere bonnage ne devise de l'eritage son seigneur vers autrui, ne vendre ni engagier nules des choses son seigneur, fors en la maniere que les ventes des bois et les prevostés et les [42] fermes ont esté acoustumees a baillier autrefois par les baillis qui furent avant lui. Car ses drois offices si est de garder les drois et les coustumes du païs et les pourfis de la terre son seigneur sans fere nouveleté desconvenable. Et s'il fet plus qu'il ne doit de la terre son seigneur sans avoir especial commandement, ce qui est fet est de nule valeur.

55. Se li baillis set en sa baillie homme ne fame de religion qui soit issus de s'abeïe après ce qu'il fust profès et il est requis de celui qui a l'eglise a gouverner, dont il issi, il le doit fere prendre et rendre a son abé soit a force, soit autrement, s'il le trueve hors de lieu saint.

56. Nous avons parlé en cel chapitre de l'office as baillis et comment il se doivent maintenir. Et encore avec ce que nous avons dit verront il mout de choses es chapistres qui venront après cestui, qu'il doivent fere selonc ce que les quereles



avient, desqueles nous parlerons se Dieu plest.

Ici fine li chapitres de l'office as baillis.

[43]

II.

*Ci commence le chapitres des semonses
et est li secons chapitres de cest livre.*

57. Quant aucuns se deut d'aucun tort que l'en li a fet, duquel il veut avoir amendement par justice, il convient qu'il face semondre celui de qui il se veut plaindre, en la court de tel seigneur qui en puist fere droit ; et pour ce traiterons nous en ceste partie des semonses des gentius hommes et des autres qui ne sont pas gentius homme. Et dirons comment chascuns doit estre semons, et comment il doivent obeir as semonses qui leur sont fetes, soit par reson d'eritages, soit de muebles, soit de querele qui touche a la persone, si comme par fet ou par dit. Et si dirons as queus semonses il pueent contremander par coustume et as queles non, et as queles il se pueent essoinier ; et queus damages il doivent recevoir s'il ne viennent as semonses qui leur sont fetes si comme il doivent.

58. Puis que li sires veut semondre un gentil homme par la reson de ce qu'il tient de lui en fief, il doit prendre .II. [44] de ses hommes qui soient per a celui qu'il veut semondre ; et s'il n'a nul homme, il les doit emprunter a son seigneur, et li sires li est tenus a prester. Et adonques il leur doit dire qu'il voient ajourner son homme qu'il viegne par devant lui en tel lieu, et leur doit chargier qu'il dient la cause a celui pour quoi il est semons, et adonques cil doivent fere la semonse, laquelle semonse doit contenir au meins .XV. jours d'espace.

59. Cil qui est semons si doit regarder la maniere de la semonse et pour quoi il est semons. S'il est semons simplement, — si comme se li semoneeur dient : « Nous vous ajournons a d'ui en .XV. jours en tel lieu par devant nostre seigneur de qui vous tenés tel fief », et il ne dient plus, ou s'il dient : « Nous vous ajournons seur tout ce qu'il vous savra demander », — en ces .II. manieres d'ajournemens puet li hons .III. fois contremander par .III. quinzaines et la quarte quinzaine essoinier. Et se li sires saisist son fief pour ce qu'il li mete sus qu'il ne puet fere ses contremans, quant ses hons venra en court, il devra estre resaisis tout a plain, s'il le requiert, avant qu'il responde a riens qui soit proposee contre lui.

60. S'il est semons seur fief concelé, ou seur ce qu'il a fet de son fief ou d'une partie de son fief arriere fief, ou seur le service qu'il doit par la reson du fief, il n'a point de contremant, mes essoinier puet une fois. Et bien se gart qu'il ait loial essoine, car il le convenra jurer son essoine en [45] court se li sires veut, et, s'il ne le veut jurer, il sera tournés en defaute.

61. Pour quel que chose que li sires preingne en sa main ce dont il trueve son



homme saisi et vestu, s'il ne le prent par le jugement de ses pers, il est tenus a resaisir son homme tout a plain avant que li hons responde en court a riens que ses sires li demant. Et quant il sera resaisis, li sires puet proposer contre lui ce qu'il li bee a demander en la presence de ses pers. Et li hons doit metre ses defenses encontre, et puis doivent atendre droit par les pers dessus dis.

62. S'aucuns est semons seur partage, — si comme freres et sereurs font semondre pour avoir partie leur frere qui tient le tout, ou se li eritages est escheus a plusieurs persones d'un meisme degré de lignage et l'uns s'est mis en saisine de tout, — en teles semonses n'a point de contremant. Et se cil contremande qui est semons en tel cas, ou default, li sires doit saisir toutes les choses esqueles cil qui firent semondre demandent partie, et les doit oïr en leur demande et leur doit fere partie et deviser, sauve la partie au defaillant quant il la vourra requerre. Et ce entendons nous en toutes parties de muebles ou d'eritages, soit de fief ou de vilenage, qui soient descendu ou escheoit. Et des parties queles eles doivent estre il sera dit ou chapitre qui parole de descendement et d'escheoite.

63. Quant li sires fet semondre son homme seur la propriété de l'eritage qu'il tient de lui, soit pour soi meisme ou a requeste d'autrui, cil qui est semons a trois contremans, [46] chascun contremant de .XV. jours, et puet une fois essoinier sans jour. Mes si tost comme il est hors de son essoine, il le doit fere savoir a son seigneur, si que li sires le puist fere rajourner s'il li plect ; et s'il ne fet savoir qu'il soit hors de son essoine, et il est prouvé contre lui qu'il soit venus en besoignes ou alés aval le país comme haitiés puis l'essoinement, il doit estre tournés en pure defaute, se ce n'est puis qu'il l'avra fet savoir qu'il soit hors de son essoine.

64. Or veons quant aucuns est ajournés seur propriété d'eritage et il ne vient, ainçois se met en defaute, par quans jours l'en le doit atendre. Nous disons qu'il convient qu'il soit mis en trois pures defautes, tout sans les jours qu'il puet contremander et essoinier par coustume. Et ont aucune fois dit li aucun qu'il convenoit que teus defautes soient fetes pres a pres, mes non fet. Car, s'il contremande une fois ou .II. et puis default, et puis est rajournés et contremande cel ajournement, toutes voies la defaute qu'il fist li est contee pour une : c'est a entendre que pour ce, s'il fet ses contremans entre ses defautes, ne lest il mie pour ce que chascune defaute ne li soit contee pour une et chascuns contremans pour un, si que, quant il avra eu .III. contremans et .I. essoinement et .III. pures defautes, — ou les .III. pures defautes s'il ne veut contremander ne essoinier, — li sires doit metre le demandeur en la saisine de la chose en tele maniere que li demander baille seurté [47] des levees, se cil qui devant estoit en saisine de l'eritage le fet rajourner seur la propriété dedens .I. an et .I. jour et s'il gaaigne la querele, qu'il rait les levees. Et se c'est li sires qui ait poursui pour soi, il doit moustre les defautes a ses hommes qui sont per au defaillant, et par leur jugement il doit prendre saisine pour soi ; car s'il la prenoit sans jugement, il resaisiroit tous jours son homme ainsi comme j'ai dit devant par dessus. Mes s'il l'a par le jugement de ses hommes et cil qui a perdue la saisine par les defautes veut pledier de la propriété, ses sires pledera saisis dusques a la fin de la querele.

65. Cil qui sont semont pour aidier leur seigneurs contre leur anemis ou pour aidier



leur seigneurs a leur mesons defendre, ne doivent pas contremander ne querre nul delai. Et s'il contremandent ne ne quierent delai, il ne gardent pas bien leur foi vers leur seigneurs. Et quant il faillent a leur seigneurs en tel besoing, il deservent a perdre leur fief ; ne il ne se pueent escuser par essoine puis qu'il soient ou país et que la guerre ne soit contre celi de qui leur seigneur tiennent leur hommage, ou contre le conte qui est leur souverains, ou contre le roi qui est par desseur tous. Car s'il ont essoines, il pueent envoyer soufissamment pour eus gentius hommes, chascuns .I. pour soi, armé et arreé si comme il appartient a l'estat de celui qui l'envoie.

66. Quant li aucun sont semont pour aidier leur seigneur ou leur mesons a garder si comme j'ai dit, li sires leur [48] doit livrer leur despens resnablement puis la premiere journee qu'il muevent de leur meson en avant ; et aussi s'il sont semont pour l'ost le conte ou pour l'ost le roi, es queus os leur seigneur les pueent mener.

67. S'aucuns est semons pour aidier son seigneur a defendre contre ses anemis, il n'est pas tenus, s'il ne veut, a issir hors des fiés ou des arrieres fiés son seigneur contre les anemis son seigneur ; car il seroit clere chose que ses sires assauroit ne il ne se defendroit pas, puis qu'il istroit hors de sa terre et de sa seignourie. Et ses hons n'est pas tenus a li aidier a autrui assaillir hors de ses fiés, se n'est pour ost du souverain comme j'ai dit dessus.

68. Li cuens a autre avantage de semondre ses hommes de fief que n'ont si sougiet, car li sougiet, si comme j'ai dit devant, ne pueent semondre fors par pers, quant il veulent aucune chose demander pour aus, mes li cuens les puet fere semondre par ses serjans serementés, par .I. ou par plusieurs ; et sont li serjant creu de leur semonses par leur seremens, puis que li serjant dient qu'il firent la semonse a leur persone meisme ou a leur ostel, car chascuns doit avoir tele mesnie qui li facent savoir les semonses et les commandemens de son seigneur.

69. Cil qui vont aucun semondre, ou qu'il le truisent pueent fere leur semonses et, s'il ne le truevent d'aventure, il doivent aler fere la semonse a son ostel la ou il est couchans et levans ; et se c'est hons qui n'ait point d'ostel et qui repaire une eure ça et l'autre la, il le doivent semondre [49] la ou il repaire plus souvent ; et s'il ne le truevent, il doivent dire as voisins, que si tost comme il le verront, qu'il li dient qu'il est semons a tel jour ; et adonques sera il en defaute s'il ne vient puis que li voisin li avront dit qu'il est semons.

70. N'est pas grans merveille, — se aucuns semont son homme a requeste d'autrui et cil a qui requeste la semonse est fete n'est pas justicables au seigneur en qui court il veut avoir droit, — s'il veut avoir pleges de poursuivre le plet pour quoi il fet semondre. Mes s'il est povres ou estranges, par quoi il ne puet pleges livrer, il soufist s'il en donne sa foi.

71. Cil qui sont semont seur douaire ne pueent contremander, mes essoinier pueent il une fois, s'il ont loial essoine. Et s'il contremandent ou defaillent, li sires doit tantost savoir se li barons de cele qui demande douaire estoit tenans et prenans des lieux ou ele demande douaire, comme de son heritage ou de s'aqueste au jour qu'il



l'espousa et, tantost comme il en savra la vérité, il la doit metre en son douaire.

72. Or veons, — quant aucuns est semons par devant son seigneur dessous qui il est couchans et levans, et a cele meisme journee il est semons par devant un de ses autres seigneurs pour reson d'eritage qu'il tient, et sont li cas teus qu'il n'i a point de contremant, — au quel il doit mieus aler. Je di qu'il doit mieus aler a la semonse du seigneur dessous qui il est couchans et levans, car il li doit mout plus d'obeissance qu'il ne fet as autres seigneurs de qui il tient ses eritages tant seulement, pour ce que li sires dessous qui il est couchans et [50] levans a la justice de son cors et la connoissance des muebles et des chateus et des eritages qu'il tient de lui. Nepourquant s'il est semons en ceste maniere, il puet bien tenir l'un jour et l'autre, car il puet aler en sa propre persone par devant le seigneur dessous qui il est couchans et levans, et par devant l'autre seigneur il puet envoyer par procureur ; car c'est en defendant quant il est semons a respondre de l'eritage dont il est tenans et, en toutes quereles d'eritages et de muebles, je me puis defendre par procureur. Mes se je demande, je ne sui pas oïs par procureur par nostre coustume, se ce n'est par aucune especial grace que li souverains face, si comme vous orrés ou chapitre des procureurs.

73. En tous les cas ou resaisine apartient, l'en doit resaisir si entierement que toutes les choses qui furent levees, — ou la valeur, se l'en ne puet les choses ravoïr, — soient rendues a celui qui est resaisis avant qu'il responde a riens que l'en li demant de la querele, car petit vaurroit la resaisine s'ele n'estoit fete entierement a celui qui estoit desaisis.

74. Bien se gart celui qui a tant demené son plet qu'il a jour de veue, qu'il ne defaille ne ne contremant après jour de veue. Car s'il contremant, il li est tourné en defaute pour ce qu'il ne puet contremander et, pour une seule defaute, il pert saisine de toute la querele dont veue a esté fete.

75. Qui fet veue, il doit moustrer toutes les choses qui sont demandees ou plet, en chascun lieu et en chascune piece, car, s'il gaaigne la querele, il ne gaaigne fors ce qui a [51] esté moustré et, pour ce, est il bon qu'il ne soit pas negligens de moustrer tout ce qui est en la querele.

76. Je dis devant que li sires est tous jours tenus a resaisir son homme quant il prent ce qu'il trueve en la main son homme sans jugement, et c'est voir. Mes ce n'est pas pour ce a entendre que, se li sires trueve par mesfet hors de la main a son homme ou a celui qui doit estre ses hons, qu'il ne le puist bien prendre ains jugement ; et vous dirai en quel cas ce puet estre.

77. Se li hons d'aucun seigneur fet de son fief ou d'une partie de son fief arrierefief contre coustume sans le congié de son seigneur, si tost comme li sires le set, il le puet prendre comme le sien propre pour le mesfet. Et se cil qui de lui le devoit tenir li en demande resaisine, li sires n'i est pas tenus. Car il li puet dire que, de ce qu'il a pris, il ne le prist pas en sa main, dont il ne li puet demander resaisine. Et se cil qui est ses hons, qui fist de son fief arrierefief, li en demande resaisine, li sires puet



respondre qu'il n'i est de riens tenus, car il n'a riens pris en sa main, ainçois a pris ce qu'il a trouvé alongié du demaine qu'il souloit tenir de lui ; et ainsi n'en fera li sires nule resaisine, ainçois venra li eritages en son propre demaine comme forfès.

78. La seconde cause en quoi li sires n'est pas tenus a fere resaisine a celui qui doit estre ses hons, est quant il lieve par defaute d'homme. Car tout ce que li sires puet lever du fief ains qu'il en ait homme, est siens de son droit.

79. La tierce cause pour quoi li sires n'est pas tenus a resaisir son homme, si est quant ples est de rescousse d'eritage, [52] et il tient les despueilles en sa main a la requeste du rescoueur.

80. Pierres proposa contre Jehan de qui il tenoit son fief, que cis Jehans l'avoit semont pour li fere demandes en une vile la plus loingtiene qu'il pouoit trouver en la conteé, et en laquele vile li dis Jehans n'avoit fief ne arriere fief, et, pour ce qu'il n'avoit pas obeï a la semonse ne il n'estoit pas alés a son ajournement, li dis Jehans tenoit son fief saisi. Si requeroit que li dis Jehans ostast sa saisine de son fief, et qu'il li fust prononcé par droit qu'il, en tel lieu, ne le pouoit semondre.

81. A ce respondi Jehans qu'il connoissoit bien qu'il, en tel lieu, l'avoit semont et dist qu'il son homme pouoit bien semondre en quel lieu qu'il li plesoit en la conteé, par la reson de ce que li fiés que Pierres tenoit de lui, estoit desmembrés de la conteé. Et seur ce se mistrent en droit.

82. Il fu jugié que Pierres devoit estre resaisis tout a plain, et qu'il n'estoit pas tenus a aler a tel semonse, et que nus par la coustume ne puet ne ne doit semondre son homme hors de son fief ou de son arrierefief, car mout seroient grevé li povre homme qui tiennent les petis fiés.

83. Nous avons veus pluseurs debas de ceus qui estoient ajourné par devant leur seigneurs a requeste d'autrui pour dete, et puis fesoient tant cil qui estoient ajourné que li gres de ceus a qui requeste il avoient esté ajourné, estoit fes, si qu'il ne s'aparoient pas a court contre aus, ne li ajourné n'aloient pas a leur jour. Nepourquant li seigneur les vouloient metre en defaute par la reson de l'ajournement, tout fust il ainsi que nus ne se fust aparus contre aus. Et li ajourné se defendoient pour ce que nus ne s'estoit aparus [53] contre aus, et disoient qu'il n'en devoient point d'amende. Et pour ce que nous veismes mout de fois ce debat, nous meismes en jugement se li ajourné devoient amende pour reson de defaute en tel cas.

84. Il fu jugié que cil qui estoient ajourné pour dete a la requeste d'autrui en la maniere devant dite et partie ne s'aparoit contre aus ne devoient point d'amende ; mes se partie se presentoit contre aus et il ne venoient, la defaute estoit clere.

85. Mes ajournemens qui sont fes seur force ou seur nouvele desaisine, ou seur cas de crime, ou seur mellee, il convient bien que li ajournés viegne a son ajournement, ou il seroit en defaute. Car puis qu'ajournemens est fes seur aucune de ces choses, les parties ne le pueent pas delessier sans la volenté du seigneur. Ainçois convient



que cil qui a fet fere l'ajournement poursieue ce seur quoi il l'a fet ajourner ; et, s'il ne le veut poursuivre, il chiet en autel amende comme cil feroit qu'il a fet ajourner, s'il en estoit atains. Et s'il le poursuit et li ajournés se default, il doit estre justiciés pour les defautes ; et s'il en i a .III., il est atains du fet seur lequel il fu ajournés. Et se li uns ne li autres ne vient avant puis l'ajournement fet, li sires doit justicier celui qui fist ajourner et celui qui fu ajournés dusques a tant qu'il sache en qui defaute la querele demeure, et puis lever s'amende de celui en qui il default.

86. Aucune fois avient il qu'uns hons fet ajourner un autre et, après, cil qui est ajournés vient a court, et cil qui fist ajourner n'i vient pas. Or veons qu'il en est a fere en tel cas. Se cil qui fist ajourner ne vient dedens l'eure de miedi, l'en doit donner congié a celui qui fu ajournés ; et [54] se cil qui ne vint mie le fet puis rajourner, il ne respondra pas devant qu'il ravra ses damages de l'autre journee devant. Et se li uns et li autres est couchans et levans dessous cel meisme seigneur, nous nous acordons que li sires puet lever la defaute de celi qui fist ajourner, tout soit il ainsi que nous n'avons pas veu ce cas mout user. Car poi avient que l'en face ajourner autrui et defaillir, et cil qui le fet et ne vient pas au jour qu'il a fet ajourner, doit estre en autel damage comme cil seroit qu'il a fet ajourner, se il ne venoit.

87. Quant aucuns est semons pour son seigneur defendre ou pour aler en bataille pour le commun pourfit du roiaume, bien se gart qu'il en face son avenant ; car s'il s'en fuit il a perdu honeur et tout ce qu'il tient en fief ; ne ne doit puis estre oïs en court en tesmoignage, ne en apeler autrui, se ainsi n'est qu'il n'eust resnable cause en la fuite : si comme s'il s'en fuit tant des autres devant lui que ses demourers ne puist riens pourfiter. En tel cas si se doit l'en prendre as premiers fuians, car il sont mauvès et par aus sont li autre en plus grant peril de mort ou de honte avoir ; et a la fois, tout soient il bon et viguerous, il perdent les cuers par la mauvestié de ceus qui leur doivent aidier. Si en ont esté mort et desconfit maint preudome et mainte terre perdue et mainte vile abatue et arasee ; et tant sachent cil [55] qui vont en teus besoignes qu'en plus grant peril sont cil qui s'en fuient que cil qui assaillent ou qui viguerousement se defendent. Et de toutes les besoignes dont nous avons oï parler, l'en a plus ocis des fuians que des demourans. Car grant cuer donne a son anemi qui li vuide le lieu la ou il se doit a lui combatre ; et pieça dist on que cil qui s'en fuit trueve assés qui le chace.

88. Autel comme nous avons dit de ceus qui s'enfuient des batailles entendons nous de ceus qui sont mis es garnisons, es viles ou es chasteaus pour les garder ou pour les defendre, au commandement de leur seigneur ou par foi ou par seremens, car en nule maniere du monde, ne pour mort ne pour vie, il ne doivent baillier as anemis de leur seigneur ce que leur sires leur a baillié a garder, mes garantir et defendre dusques a la mort, excepté un seul cas : c'est li cas de tres grant famine sans atente de secours. Car s'il i a si grant famine qu'il aient par disete jeuné. III. jours ou .IIII., et qu'il n'aient a mangier ne chevaus n'autre chose, et en i a ja aucuns mors par famine, et est aperte chose que nus secours ne leur puet venir ne de seigneur ne de viande, l'en ne se doit pas merveillier se l'en vuide le lieu sauve sa vie, car li demourers ne peust riens pourfiter, et plus pueent puis aidier a leur seigneur que s'il eussent tant



atendu qu'il fussent mort.

89. Chascuns doit grant peine metre en soi maintenir [56] sagement et loiaument en l'office la ou il est, car c'est grans honeurs et a Dieu et au monde, et qui autrement le fet, s'il l'en mesavient, c'est a bon droit.

90. Or veons, — s'une fame, ou tans de sa veuveté ou el tans de son pucelage, qu'ele est en aage et hors de mainbournie, fet une dete en la justice ou ele maint et après ele se marie en une autre contree avant que la dete soit paiee, et sa terre qui est de par li ou aucuns de ses muebles demeurent en la justice dont ele se parti quant ele se maria, — se cil a qui la dete est deue pourra fere arester pour soi fere paier ce qui est en la justice ou ele s'oblja, ou s'il convenra qu'il en poursieve le mari ou le fame par devant le seigneur dessous qui il couche et lieve. Nous disons en cel cas que li creanciers puet fere les biens arester la ou la dete fu fete ; et la convient que li maris la face paier, puis qu'il i ait riens de par la fame, car male chose seroit que l'en alast pledier en estrange contree pour sa dete avoir qui seroit fete en son lieu et avroit cil qui s'en iroit de quoi paier ou lieu dont il seroit partis. Nepourquant se la fame en avoit tout porté et li creanciers n'avoit pleges, il convenroit qu'il sivist le mari la ou il seroit couchans et levans, ou les pleges, se pleges i avoit, pour querre leur delivrance.

91. Qui semont de semonse de crestienté homme qui n'est pas de la juridicion a celi qui semont, si comme se li officiaus de Beauvais fet semondre aucun qui est de l'eveschié de Soissons, il doit aler ou envoyer a la semonse et moustrer au juge qu'a tort est semons, car il n'est pas de sa juridicion, et qu'ilueques n'est il pas tenus a respondre. [57] Et la resons pour quoi il i doit aler ou envoyer, si est pour ce que, s'il ni aloit ou envoioit, l'en jeteroit seur li sentence d'escommenient. Et li escommenient font a douter comment qu'il soient jeté, soit a tort, soit a droit ; et pour ce i doit aler ou envoyer, que en aucun cas i pourroit il estre tenus a respondre : si comme s'il avoit aucune chose en l'eveschié de Beauvais et l'en li demandoit cele chose par reson de testament, ou s'il avoit pledié contre aucun et cil contre qui il pleda a Beauvais fist reconvencion seur li, ou se ses devanciers i pleda et entama plet avant qu'il mourust, en tous teus cas i seroit il tenus a respondre, et pour ce est il bon qu'il i voist ou envoit procureur pour alliguer qu'il n'est pas la a justicier, ou pour respondre se l'en li demande chose ou il il soit tenus a respondre.

92. En la court laie est la coustume contraire a cele que nous avons dite dessus ; car se li baillis de Clermont fet semondre aucun qui soit de la justice a un autre conte ou a autre seigneur, hors de sa conteé, et cil qui est semons n'a riens en la conteé de Clermont, il n'est pas tenus a obeïr a la semonse ; mes s'il a aucune chose en la conteé et il est ajournés en disant : « Soiés a tel jour a Clermont contre tel a respondre de tel chose que vous avés en la conteé de Clermont », adonques i doit il aler, car il doit defendre sa chose la ou ele siet. Ne pourquant se c'est muebles qu'il a en la conteé de Clermont et il ne l'oblja pas par letres, il pourra dire, quant il venra en court, qu'il ne veut respondre fors la ou il est couchans et levans, et adonques il n'i respondra point ; mes se c'est eritages, le plet demourra par devant le seigneur de qui il muet.

[58]

93. Si comme nous avons dit que l'en doit aler a la semonse de crestienté, tout ne



soit l'en pas de la justice au seigneur qui semont, nous entendons aussi des juges qui ont pouoir de par l'apostoile. S'il semont autrement qu'il ne doivent, — si comme s'il sont deceu par letres qui furent mauvesement et faususement empetrees, ou s'il semont plus de .II. journees loins outre les metes de la diocese dont il sont, ou s'il font aucun autre desavenant en leur semonse, — toutes voies i doit li semons aler ou envoyer. Et quant il vient la, il se doit complaindre au juge de la desavenant semonse et requerre qu'il li face droit ; et se li juges li refuse a fere ou il li donne mauvese sentence, apeler puet a l'apostoile. Et de ces apeaus de crestienté, se ples est devant le doien, l'en puet apeler a l'evesque, et de l'evesque a l'arcevesque, et de l'arcevesque a l'apostoile. Mes du juge envoyé de par l'apostoile ne puet on apeler que par devant l'apostoile. Et aussi en la court laie sont li apel de degré en degré, dou sougiet as seigneurs, et de seigneur en seigneur dusques au roi, es cas qui ne sont demené par gage de bataille, car en la court ou l'en va par la reson de l'apel pour les gages maintenir, se la bataille est fete, la querele est venue a fin, si qu'il n'i a mestier de plus d'apeaus. Mes ains la bataille fete pourroit ele aler de degré en degré dusques au roi, tout fust li ples demenés par gages, c'est assavoir de l'une des parties ; si comme se uns des sougiès le conte fesoit fere aucun jugement en sa court et partie apeloit de faus jugement en la court le conte, et li homme qui avroient fet le jugement vouloient fere leur jugement bon par gages de bataille et l'apeleres proposoit resons pour oster les gages et pour fausser le jugement par les erremens [59] du plet, et après se metoient en droit se l'apeaus seroit demenés par gages ou par les erremens du plet, et après li homme le conte jugeoient que l'apeaus se feroit par gages, et l'apeleres apeloit les hommes le conte de faus jugement, en tel cas venroit l'apeaus de degré en degré dusques au roi.

94. L'en doit savoir que cil qui est semons, quant il vient au jour, se doit presenter par devant le seigneur qui le fist semondre ou par devant celui qui tient son lieu, ou lieu la ou il tient ses ples et soi offrir contre ceus a qui il a a fere ; et s'il ne trueve ne le seigneur ne celui qui la court tiegne, il doit aler ou lieu la ou il tient ses ples acoustumeement et attendre dusques a eure de midi. Et adonques se nus ne vient pour le seigneur, qui ait pouoir de la court tenir, aler s'en puet sans estre tournés en defaute de cele journee. Et toutes voies nous li louons bien qu'il moustre s'atente a bonnes gens qui le puissent tesmoigner se mestiers est.

95. Quant semonse est fete a jour sans nommer eure, li semons doit entendre que c'est au matin dedens eure de midi. Et s'il ne vient dedens cele eure et il ne se presente, il est en defaute. Mes se l'ajournemens est fes a relevee ou a vespres, l'eure de la presentacion dure dusques a soleil esconsant ; et qui du soleil luisant se presente il ne puet estre en defaute du jour qui est mis a relevee ou a vespres.

96. A la court de crestienté ne semont l'en pas a jour de feste ne ne tient on ples ; et se l'en semont en feste, que l'en ne s'en doigne garde, ne plede l'en pas quant on vient au jour, n'en la seson d'aoust, ne de vendenges, n'en la semaine peneuse, n'en la semaine de Pasques, n'en la semaine [60] de Pentecouste, n'en la semaine de Noel. Mes ceste coustume ne tenons nous pas en court laie ; ainçois font li seigneur leur semonses en quel jour qu'il leur plect. Nepourquant qui seroit semons au jour de Noel ou de Pasques ou de Pentecouste, et ne fust pour la grant besoigne du seigneur



ou pour chose durement perilleuse, se li semons ne vient, nous ne nous acordons pas que defaute en soit levee ; et aussi de la semaine peneuse, car bien doivent estre teus jour franc et delivre de ples ; et ce que l'en plede es autres festes, ce doit estre entendu pour bien, si comme griés chose seroit as povres hommes qui ont a pledier pour petites quereles, que l'en demenast les ples par les jours es queus il doivent gaaignier leur pain et fere leur labourages. Et qui pour ceste cause fet ses semonses en jour de feste et tient ses ples, la cause est bonne. Mes toutes voies qui tenir les i veut, tiegne les après ce que li services Nostre Seigneur est fes, si que, pour les ples, Dieus ne demeure pas a estre servis ou, autrement, li plet a tenir ne seroient bon a teus jours.

97. Se l'en voit qu'aucuns sires ait haine a aucun de ses sougiès povres et que, pour li grever, il le voit journoiant es jours qu'il doit labourer et fere son labour, se ceste chose est fete savoir au conte, il ne le doit pas souffrir ; ainçois doit contraindre son homme qu'il face a son povre sougiet hastif droit et en tel jour qu'il ne perde son labour. Nepourquant l'en puet ajourner son sougiet [61] de poosté en quel jour que l'en veut et d'ui a demain. Mes cil qui tient en baronie, quant il voit qu'aucuns de ses hommes veut user trop cruelment de la coustume contre ses povres sougiès, de son office il li puet bien restraindre ceste coustume et garder la cause que li sires a contre son sougiet ; et s'il ne voit la cause bonne, defendre li puet de son office qu'il ne li maintiegne plus. Car, quant les coustumes commencierent a venir avant, l'en les commença a maintenir pour commun pourfit, non pas pour ouvrer ent felonessment ne cruelment. Nepourquant es cas de crime, ne doit avoir point de debonairété, ainçois en doit on ouvrer selonc ce que li cas le desire et que coustume le donne, essieutés les cas des queus resons donne que l'en ait misericorde. Et liquel cas ce sont, il est dit ou chapitre qui parole des cas ou pitiés et misericorde appartient.

Ci fine li chapitres des semonses.

[62]

III.

Ci commence li tiers chapitres de cest livre qui parole des essoines et des contremans.

98. Après ce que nous avons parlé ou chapitre devant cestui des semonses, il est bon que nous dions après en cel chapitre ci des essoines et des contremans, comment l'en les doit fere et en queus quereles il chieent ; et meismement nous en avons ja parlé en aucuns lieux, ou chapitre des semonses ; si dirons ensivant ce que nous n'avons pas dit. Et pour ce que, après les semonses, viennent li contremant et li essoinement, selonc ce que les semonses ont esté fetes, est il bon que nous en parlons avant que nous entrons en autre matere.

99. Pluseurs essoines sont par lesqueus ou par aucun desqueus l'en puet essoinier le jour qu'on a par devant son seigneur, si comme enfermetés de cors, car quiconques a maladie par laquele il est aperte chose qu'il ne puet sans grant grief aler a son jour,



il puet loiaument essoinier.

100. Cil qui est semons par devant son seigneur souverain, s'il est semons par devant autre seigneur en cel meisme tans, si pres qu'il ne puist estre legierement [63] d'une part et d'autre, il doit aler a la semonse du souverain et puet hardiement tous les autres jours essoinier.

101. Cil qui a jour a jurer en cause de tesmoignage ou en sa cause meisme par devant son ordinaire, s'il a jour alieurs, puet loiaument essoinier, car les queeles lesqueles ne pueent finer sans serement de verité seroient autrement trop retardees.

102. Quant aucuns est meus a aler a son jour et il a destoubier en la voie, — si comme se ses cheaus muert ou afole si qu'il ne puet aler, et il ne puet cheval recouvrer, et il n'est pas hons qui doit aler a pié selonc son estat ; ou il trueve si grans eaues qu'il n'ose passer pour peril de mort ; ou li tans devient teus que perilleuse chose est d'aler par mi les chans si comme de grans verreglas, ou de grans nois, ou de grans orages, — en tous teus cas puet il loiaument essoinier.

103. Cil qui est semons au jour qu'il doit fame plevir ou espouser, ou au jour qu'il marie un de ses enfans ou de ses freres, ou de ses sereurs, ou de ses nieces, ou de ses neveux ou d'aucun autre de son lignage qui soient a lui a marier, puet loiaument essoinier.

104. Quant aucuns est semons et il n'i ose aler pour ce que sa fame ou si enfant sont en peril de mort, il puet loiaument essoinier.

105. Bien se puet cil encore essoinier qui n'ose aler a son jour pour doute de son cors, si comme s'il est maneciés ou s'il est de guerre ou pour soi ou pour son lignage.

[64]

106. En tous les cas ou essoinemens appartient, il puet lessier l'essoinement s'il veut et contremander, s'il n'a pris ses .III. contremans, car s'il les avoit pris il ne pourroit plus contremander.

107. Cil qui essoine ne puet pas contremander après son essoinement ; donques convient il que cil qui veut avoir tous ses contremans, qu'il les preigne ainçois qu'il s'essoine ; et la resons si est tele que cil qui essoine, quant il est hors de son essoine, se doit fere rajourner, et le jour qui li est donnés a sa requeste il ne doit contremander ne essoinier, et s'il le fet, il chiet en defaute.

108. Il a grant disference entre contremant et essoinement. Car en toutes queeles ou il chiet contremans, l'en en puet prendre .III. avant que l'en viegne a court, dont chascuns des .III. contient .XV. jours ; ne ne convient pas fere serement ne dire la reson pour quoi l'en contremanda. Mes des essoinemens l'en ne puet avoir que .I. entre .II. jours de court, et doit estre fes sans jour, car nus ne set quant il doit estre hors de son essoine, du plus des essoines. Et si li convient son essoine jurer s'il en est requis de partie quant il vient a court.

109. En toutes queeles es queles il a contremans l'en puet essoinier une fois,



qui a essoine ; mes en toutes les quereles la ou l'en puet essoinier l'en ne puet pas contremander, car il est poi de quereles, ou nules, es queles on ne puist bien essoinier, qui a essoine. Mes on ne puet contremander se la semonse n'est fete simplement si comme se li semoneeur dient : « Cil vous fet ajourner pour quanques [65] il vous savra demander », ou il dient : « Cil vous fet ajourner seur cas d'eritage ». En ces .II. semonses seulement a contremans qui prendre les veut, et es autres non.

110. Toutes les fois que cil qui est ajournés se part de court en cas ou il a contremans, il ra ses .III. contremans de nouvel et son essoinement après, s'il a essoine, dusques a tant que jours de veue a esté de la querele ; mes puis jour de veue, il n'i a nul contremant, ains pert saisine par une defaute, si comme j'ai dit alieus.

111. Quant aucuns contremande, li contremanderes doit dire en tele maniere a celui qui tient la court : « Sire, Pierres qui ajournés estoit contre Jehan a la journee d'ui par devant vous, contremande son jour dusques a d'ui en .XV. jours. » Et adonques se la partie qui fist ajourner veut debatre le contremant, il le doit debatre tantost et dire : « Sire, en tel cas n'a point de contremant a la journee d'ui, et la reson nous dirons en tans et en lieu quant il sera presens ; et moustrerons pour quoi il doit estre tournés en pure defaute de ceste journee ». Adonques la justice doit metre le contremant en escrit comme debatue, et oïr les resons des parties seur le debat du contremant quant il venront en court, et fere droit selonc ce qui est dit des parties. Et se la partie ne debat le contremant au jour qu'il est fes, il n'en puet puis tourner en defaute le contremant ; ainçois est li contremans tenus pour soufisans, tout soit ce que contremans ne cheïst pas en cele querele, se partie l'eust debatue.

112. Li essoineres qui essoine pour autrui, si doit dire en ceste maniere a celui qui tient la court : « Sire, Pierres si essoine tel jour comme il avoit a ui par devant vous contre [66] tous ceus a qui il avoit a fere ; et quant il sera delivrés de son essoine, il le vous fera assavoir, si que vous le puissiés rajourner, s'il vous plect ou se partie le vous requiert. » Et si aucune partie veut debatre l'essoinement, il le doit debatre tantost en la maniere qui est dite dessus, la ou il parole de debatre les contremans.

113. Il est clere chose que se aucuns a pluseurs quereles en une court a une journee, il ne se puet pas aparoir pour l'une querele et contremander ou essoinier pour l'autre ; car puis qu'il vient en court il li convient aler avant en chascune querele qu'il a a fere en la court a cele journee. Car male chose seroit qu'il peust contremander ne essoinier pour l'autre puis qu'il se seroit aparus ne présentés en court a cele journee.

114. Nule defaute n'est plus clere que de celui qui s'apert en court et ne se presente dedens eure de midi. Donques s'il ne se presente et sa partie requiert defaute, il la doit avoir aussi bien comme s'il ne s'estoit aparus en court ; car poi vauroit ses venirs s'il ne se presentoit a venir avant et a aler avant es quereles qu'il avoit a fere a la journee.

115. Aucun sont qui bien se presentent dedens eure de midi et après s'en vont de la court sans congié ou, quant leur averse partie veut pledier, il dient, pour fere anui a ceus contre qui il ont a pledier, qu'il atendent leur conseil. Mes bien se gardent cil



qui ainsi font ; car s'il atendent tant qu'eure soit passee et que cil qui tient la court s'en vueille [67] partir a l'eure qu'il a acoustumé a partir s'en, il chieent en defaute. Car poi vauroit leur presentacions s'il ne vouloient aler avant en la querele.

116. Quant fame plede ou ele est asaillie de plet, ele puet bien essoinier sans jour s'ele est grosse, mes qu'ele soit pres de son terme, si comme a .II. mois ou la entour, tout soit ce que li ples fust en la vile ou ele est couchans et levans et que chascuns voie qu'ele va au moustier. Car ele se puet partir du moustier quant ele veut pour son privé essoine, s'ele l'a. Mes ce ne pourroit ele pas fere s'ele estoit entree en court pour pledier ; ainçois seroit mise en defaute s'ele n'aloit avant au plet selonc ce que la journee desireroit. Et quant ele essoine pour grossece, ele se doit fere rajourner dedens les .XV. jours qu'ele est relevee, s'ainsi n'est qu'ele gise malade, si comme il avient aucune fois qu'eles gisent plus que leur mois.

117. Aucune fois avient il que cil qui sont venu a court pour pledier ont essoine de maladie qui les prent en l'eure qu'il convient qu'il s'en voient. Et se li ples est, que teus gent ont, en defendant, il pueent lessier procureeur pour aus ; et se li essoines est si hastis qu'il n'ont remembrance ne pouoir de lessier procureeur, ne doivent il pas pour ce perdre. Car la cause de pitié que chascuns doit avoir li uns de l'autre les escuse. Et se cil qui est demander a tel essoine, ses ples doit demourer en tel estat comme il estoit quant ses essoines le prist, pour ce qu'il ne puet lessier procureeur en demandant.

[68]

118. Quant ples est meus contre aucun et, le plet pendant, il devient forsenés, si qu'il ne savroit son plet maintenir, la justice doit, a la requeste de l'autre partie, donner au forsené defendeur, soit li ples d'eritage ou de mueble. Car la forsenerie d'aucun ne doit pas autrui damagier, meismement quant ples fu entamés devant sa forsenerie, et pour ce doit il avoir defendeur, car on ne set le certain jour de sa garison. Mes il n'est pas ainsi des enfans sousaagiés, car tout soit ainsi que li ples fust entamés au tans leur pere et li peres muert le plet pendant, avant que jugemens l'ait osté de ce dont il est saisis, li enfant demeurent en la saisine et li ples en l'estat ou il estoit quant li peres mourust dusques a l'aage des enfans.

119. Cil ne contremande pas loiaument ne essoine qui contremande ou essoine pour ce qu'il a fet autrui ajourner en autre court, car il ne se doit mie lessier a defendre pour autrui assaillir.

120. S'il avient qu'uns hons soit ajournés par devant son seigneur, li queus sires est dessous le conte, et li cuens a mestier de celui qui fu ajournés a cele journee, il puet loiaument essoinier. Car la volentés du souverain l'escuse, voire se c'estoit ore autres sires que li cuens qui seroit sires au seigneur devant qui cil seroit ajournés.

121. Cil qui apele par gages de bataille ne puet contremander, ainçois convient qu'il viegne ainsi comme il doit a chascune journee. Mes essoinier puet, s'il a essoine, une fois, lequel essoine il li convient jurer en court, et doit fere rajourner la partie qu'il a apelee si tost comme il est hors de son essoine. Et s'il ne le fet et il est veus en autres besoignes, [69] cil qui fu apelés s'en puet aidier et li fere metre en defaute ; et



par cele defaute il doit estre delivrés des gages, et demeure cil qui apela par devers la justice comme de faus apel ; si que se li apeaus fu pour autre cas que pour cas de crime et l'apeleres est gentius hons, l'amende est de .LX. livres et pert la querele, et s'il est hons de poosté l'amende est de .LX. s. avec la querele perdre. Et se li apeaus fu pour cas de crime et l'apeleres est en defaute pour ce qu'il ne poursuit pas son apel si comme il doit, il demeure en la merci du seigneur du cors et de l'avoir.

122. Voir est que cil qui est apelés, toutes fois qu'il se part de court, puet .III. fois contremander et la quarte journee essoinier sans jour s'il a essoine, mes l'essoine li convient il jurer se partie le requiert, quant il s'est fet rajourner et il vient en court, et nommer l'essoine. Et bien se gart que li essoines soit teus qu'il ne soit parjurés et qu'il soit receus en court, car s'il estoit en defaute par jugement, il seroit atains de son apel.

123. Avenir puet que cil qui essoine sans jour pour quel cas que ce soit et, après son essoine, se fet rajourner, et avant que li jours viegne de l'ajournement il a si grant essoine qu'il n'i puet aler ne poursuivre son plet. Or veons donques que l'en fera en cel cas, car par nostre coustume il n'a qu'un essoinement : nous disons que se li derrains essoines est de cors sans fraude et sans barat, li sires, de son office, pour cause de pitié, le doit garder de damage.

124. Cil puet essoinier loiaument qui est semons a aler en l'ost le roi ou le conte, ou pour garder le cors ou la [70] meson de son seigneur lige, tout soit il ainsi qu'il ait .II. mois ou .III. dusques au jour de la muete. Car quant teus semonses sont fetes, li delais qui est entre le jour de la semonse et le jour de la muete n'est pas otroiés pour pledier, mes pour soi aherneschie et aparellier.

125. Tout soit il ainsi que cil qui essoine puist essoinier sans jour, il en sont aucun si nice qu'il se font essoinier a quinzaine. Et puis qu'il mandent certain jour qu'il venront a court, li jours doit tenir, car il leur loist bien a renoncier au droit qu'il avoient d'essoinier sans jour.

126. Cil qui essoine pour la mort de ses enfans qui muerent de leur bonne mort ou d'autre ou tans qu'il alaient, puet jurer loial essoinement. Car teus enfant couroucent les cuers des peres ; et se l'enfes est mors de mort vilaine, par mauvese garde, comme d'estaindre, ou d'ardoir ou de noier, essoinier puet encore mieus, car ses courous l'escuse.

127. Bien se gart chascuns quel message il envoie pour contremander son jour ; car s'il li charge qu'il face simple contremant a quinzaine et li messages l'essoine sans jour, il a perdus ses contremans et si puet estre tournés en defaute, s'il ne veut son essoine jurer quant il vient en court. Et se li messages deust fere essoinement après .III. contremans et il fet droit contremant a quinzaine, il met son mestre en defaute, car il ne puet .IIII. fois contremander. Et par ce puet on savoir que l'en s'aert as paroles qui sont dites en court, non pas a l'entencion de ceus qui ont baillies les paroles a leur messages.

[71]



128. Aucun essoine sont lonc. Or veons donques, s'aucuns essoine par essoine de son cors, combien l'autre partie le doit attendre : il nous est avis qu'il doit estre atendus .I. an et .I. jour. Et se li essoines dure plus d'un an, partie le puet fere rajourner, car plus longue langueurs que d'un an et .I. jour ne doit pas plus detrier l'averse partie. Et se li essoiniés n'i puet aler, envoyer i puet procureeur en soi defendant ; et tel cause pourroit il bien avoir en demandant que li cuens li pourroit fere ceste grace que l'en respondist a son procureeur, si comme es causes piteuses. Car il est mestiers que cil qui sont en longue langueur aient qui aministrent leur besoignes.

129. Quant il convient a aucun jurer son essoine, il doit jurer se Dieus li aït et tuit li saint qu'il eut essoine loial pour quoi il ne puet estre au jour, et qu'il essoine ne pourchaça a escient ne n'i quist fraude ne barat ; ne il ne nommera pas son essoine s'il ne veut en nule querele, fors en cas de crime et, quant il a fet tel serement, il en doit estre creus, ne ne puet l'en riens fere encontre.

130. Par nostre coustume doivent cil qui ont a pledier de querele ou il puet avoir contremans, contremander le jour devant le jour du plet, dedens soleil esconsant. Et se li contremans n'est fes en ceste maniere, ainçois vient la journee meisme du plet, il n'est pas a recevoir se partie le veut debatre ; ainçois chiet cil qui tel contremant fist en pure defaute.

131. Voir est que li messages qui est envoiés pour fere le contremant devant le jour, ne se doit mouvoir devant [72] l'endemain et doit venir as ples et recorder son contremant qu'il fist des le soir. Et se la partie ne le veut croire, il doit prouver qu'il fist le contremant le jour devant par le recort de la court ou par le recort de celi qui est establis a recevoir les contremans, si comme aucun ont leur maieurs ou leur serjans. Et se li contremanderes ne trouva point de court vestue pour fere recort ne autre establi au contremant recevoir, s'il puet prouver par .II. preudommes qu'il vint au lieu ou il devoit fere le contremant et leur dist qu'il venoit pour fere le contremant, mes il ne trouvoit a qui, il soufist assés pour son mestre. Et ceste prueve doit estre fete par celi qui fist fere le contremant, quant il venra en court, se l'en le veut metre en defaute, car cil qui de par moi est envoiés pour fere .I. contremant ne puet ne ne doit de riens pledier pour moi ne contre moi, mes son contremant face seulement ; et se partie le debat, il doit estre mis en escrit comme debatus ; et quant je venrai a court, adonques puet estre li ples seur le debat du contremant.

132. Nous veïsmes .I. chevalier qui avoit a pledier de pluseurs quereles par devant nous, et estoient les quereles les unes en demandant et les autres en defendant. Il envoya procureeur pour celes qu'il avoit en defendant et, pour celes qu'il avoit en demandant, il se fist essoinier. Et cil qui avoient a lui a fere distrent qu'il devoit estre en defaute de celle journee car c'estoient .II. choses contraires [73] d'essoinier en celle journee d'une part et d'envoyer procureeur d'autre.

133. A ce respondi li chevaliers qu'il avoit envoié procureeur es quereles dont procureres devoit et pouoit estre receus en defendant et, pour ce que par la coustume procureres n'est pas receus en demandant, avoit il essoinié en celes quereles pour ce qu'il n'i pouoit estre. Et seur ce s'apuierent a droit, savoir mon s'il le pouoit fere



en la maniere dessus dite.

134. Il fu jugié qu'il ne pouoit pas d'une part essoinier et d'autre part envoyer procureur en une meisme journee et en une meisme court. Et pour ce fu il tournés en defaute de tout ce qu'il avoit a fere en la journee, car qui veut fere contremant ne essoinement ce doit estre de tout ce qu'il a a fere a la court a la journee. Et bien se gart, s'il a diverses quereles, comment il essoine ou contremande, car il pourroit perdre l'une besoigne pour l'autre ; si comme s'il avoit eus tous ses contremans d'une querele et de l'autre querele ne les avoit pas eus, s'il contremandoit, il cherroit en defaute en la querele la ou il avroit eus tous ses contremans ; et s'il vient en court il a renoncié as contremans qu'il peust fere en la querele en laquelle il n'avoit pas pris ses contremans, et ainsi avient il souvent que l'une besoigne tout l'autre ou alonge. Si doit cil prendre garde qui a a fere de plusieurs quereles en une court, la meilleur voie : ou d'aler a court pour toute la journee, ou de contremander, ou d'essoinier tout ce qu'il a a fere a cele journee.

135. Nous avons dit dessus que li contremans doit estre fes le jour devant et c'est voir. Nepourquant se li messages [74] qui va fere le contremant et qui est meus bien a tans pour venir a droite eure, se il a essoine de son cors en la voie si qu'il ne puet pas pour son essoine venir a droite eure de fere son contremant, en cel cas puet li contremans estre fes en la journee du plet, car l'essoines du message doit escuser le mestre de la defaute.

Ci define li chapitres qui parole des contremans et des essoinemens.

[75]

IV.

*Ci commence li quars chapitres de cest livre
qui parole des procureurs et des establis pour autrui.*

136. Voir est qu'après ce que semonse est fete et cil qui est semons a tant contremandé et essoinié comme il puet par coustume, — des queus choses nous avons parlé ou chapitre devant cestui, — si convient que cil qui fu semons viegne a court ou envoie procureur soufisant. Et pour ce parlerons nous en cest chapitre des procureurs et de ceus qui sont establi a pledier pour autrui et queus procuracions doivent estre fetes.

137. Chascuns, par la coustume de Beauvoisins, en soi defendant puet envoyer procureur ; et puet fere li procureres, s'il a bonne procuracion, autant en la cause comme ses sires feroit s'il i estoit presens. Mes en demandant nus n'est oïs par procureur, se ne sont persones privilegiees, si comme eglises ou persones qui soient enbesoigniees par le commandement du roi ou du conte, si qu'il ne pueent entendre a leur besoignes ; car a ceus puet bien estre fete grace par le souverain qu'il soient oï par procureur en demandant.

138. Or veons donques comment li procureur doivent [76] venir garni en court et



quel pouoir il ont et comment on doit aler avant contre aus et queus procuracions valent et queles non.

139. Quant li procureres vient en court, il se doit presenter ou non de celi pour qui il vient contre tous ceus a qui il a a fere a la journee ; et doit baillier sa procuracion en la main du juge. Et cil qui ont a fere a li doivent requerre qu'ele soit veue et leue pour savoir qu'ele soit de si grant vertu que li procureres doie estre receus. Car se la procuracions n'est en soi de si grant vertu que li procureres qui l'apporte doie estre receus, ele est de nule valeur ; et est cil tournés en pure defaute qui le procureur envoia. Et pour ce que c'est perius d'envoier procureur atout procuracion mausoufisant, vous orrés la teneur d'une general procuracion laquele par reson ne puet estre debatue en court laie :

140. A tous ceus qui ces presentes lettres verront ou orront, li baillis de Clermont salut. Sachent tuit que, en nostre presence, pour ce establis, Pierres de tel lieu a establi Jehan de tel lieu son procureur general et especial en toutes causes meues et a mouvoir tant pour li comme contre li, contre quelconques personnes, tant d'eglises comme seculieres, tant en demandant comme en defendant, par devant quelconques juges, ordinaires, delegas, subdelegas, arbitres, conservateurs, auditeurs, enquêteurs, baillis, prevos, maieurs, eschevins et autres quelconques juges tant d'eglise comme seculiers, et les serjans d'iceus qui avront leur pouoir, et donna a iceli Jehan pleniére poosté et especial mandement de fere pour li, de li defendre, de convenir, de reconvenir, [77] de repliquier, de dupliquer, de terpliquier, de oïr interlocutoires et sentences disfnitives, d'apeler, de poursuivre son apel, de jurer en l'ame de li de quelconques manieres de serement, de fere posiciones, de recevoir ce qui seroit adjugé pour li, de requerre seconde production, ou d'amener tesmoins avec la sollempnité de droit et de fere icele sollempnité, et de fere pour li toutes choses que li dis Pierres feroit ou pourroit fere s'il estoit presens, et en cause d'eritages, de muebles et de chateus. Et donna encore pouoir audit Jehan de sousestabli en lieu de li toutes les fois qu'il li plera, liqueus sousestablis avra autel pouoir comme li dis Pierres s'il i estoit presens. Et pramist li dis Pierres par devant nous que tout ce qui sera dit et fet du dit Jehan ou du sousestabli d'iceli Jehan, il tenra fermement seur l'obligacion de tous ses biens, en tesmoignage de laquele chose j'ai, a la requeste dudit Pierre, ceste procuracion seelee du seel de la baillie de Clermont. Ce fut fet en l'an, et cetera.

141. S'il avient qu'aucuns ne vueille mie fere procuracion si general, ele puet estre fete especial, c'est a dire que li procureres n'avra pouoir en sa procuracion fors en la cause pour laquele il sera envoiés, de laquele la procuracions parlera.

142. Encore puet l'en fere procureur liqueus ¹ n'avra pouoir fors de ce qui sera fet en la journee, se la procuracions le devise en tele maniere. [78]

143. Nule procuracions ne vaut riens se cil qui fet le procureur ne s'oblige a tenir

1. Correction de segmentation : « procureurliqueus » dans l'édition.



ferme et estable ce qui sera fet ou dit par son procureur.

144. Chascuns gentius hons, par nostre coustume, puet seeler procuracion en sa cause et en soi defendant, de son seel. Mes pour autrui que pour lui ele ne vauroit pas, car li seaus de chascun gentil homme n'est pas autentiques ne n'a foi en court fors contre le gentil homme qui li seaus est.

145. Cil qui veut fere procureur et n'a point de seel, ou il est hons de poosté qui ne doit mie avoir seel, doit fere sa procuracion seeler dou seel de la baille ou de son juge ordinaire ou d'autre seel autentique ; car se les procuracions ne pouoient estre fetes fors par le seel de la baillie ou de l'ordinaire, cil qui sont hors du païs et ont mestier qu'on les defende pour les biens qu'il ont en la conteé seroient malbailli. Et pour ce cil qui sont hors du païs pueent envoyer procuracion seelee d'arcevesque ou d'evesque, ou de roi, ou de prince, ou d'aucun autre juge qui ait seel bien conneu et bien aprouvé.

146. Toutes procuracions qui sont fetes entre ceus qui sont resident en la conteé ne durent que .I. an et .I. jour, car mout de perius pourroient venir par anciennes procuracions oubliees es mains des procureurs. Mes il est autrement de ceus qui vont hors du païs et lessent pour aus procureur general. Car la vertu de la procuracion dure tant comme cist est hors du païs s'il ne la rapele par certain mandement ou par nouvel procureur. Car la derraine procuracions qui vient en court esteint la premiere s'ele n'en fait mencion.

147. Cil ne savoit pas bien la coustume qui vint en [79] court et aporta bonne procuracion d'aler avant en la cause, et, quant il l'ot moustree, il vout contremander a quinzaine le jour que ses mestres avoit. Et ce ne pouoit il fere, car il representoit la persone de celui par la procuracion et pouoit aler avant en la cause ; et s'il n'i fust alés puis qu'il eut moustree la procuracion, ses mestres eust esté tournés en defaute.

148. Jours de veue fu donnés d'un plet d'eritage. Cil qui se defendoit envoia procureur au jour de la veue, liqueus procureres avoit bonne procuracion general de toute la querele. Nepourquant l'autre partie le vouloit debatre et disoit que veue ne devoit pas estre fete par tel procureur, pour ce que la procuracions ne fesoit pas mencion especiaument du jour de la veue. Li procureres disoit que sa procuracions estoit bien soufisans a la veue recevoir, car ele estoit general de toute la querele et avoit en soi vertu de toute la querele perdre ou gaignier. Et seur ce se mistrent en droit.

149. Il fu jugié que la veue pouoit bien estre receue par tel procureur, car la procuracions generaus d'une querele contient en soi les especiautés qui nissent de la querele. C'est a dire, — se je sui procureres de defendre l'eritage qui est demandés a celi pour qui je sui et la procuracions est generaus de toute la querele, — je puis especiaument demander et requerre jour de conseil et jour de veue, et toutes les choses ou chascune pour soi qui doivent estre eues en plet d'eritage, car les demandes que je fes comme procureres tournent en la defense de celui pour qui je sui.

150. Bien se gart qui respont au procureur qui a procuracion [80] mal soufisant.



Car s'il enchiert de la querele, il pert ; et s'il gaaigne, cil qui envoia le procureur mal soufisant puet rapeler ; car il n'est tenus a estre contrains fors selonc la vertu de la procuracion qui fu baillie en court.

151. Li juges doit retenir par devers soi toutes les procuracions qui sont aportees en court si qu'il soit tous jours saisis du pouoir au procureur. Car se li procureres pert par la vertu de la procuracion puet il metre a execucion le jugié.

152. Qui est acusés de cas de crime, il ne se puet defendre par procureur ; ains convient qu'il viegne a court en sa persone. Mes se li cas chiet en apel et il a essoine, il puet avoir avoué a fere la bataille, si comme nous dirons ou chapitre des apeaus.

153. Quant la procuracions est bonne et ele est devers le juge, l'autre partie doit aler avant en la querele tout en la maniere qu'il feroit se cil i estoit qui le procureur i envoia.

154. Cil qui sont procureur pour le commun d'aucune vile en laquele il n'a point de commune, doivent estre mis et establi de par le seigneur qui a la justice de la vile et par l'acort de tout le commun ; liqueus acors doit estre fes en la presence du seigneur ou d'aucun envoyé de par le seigneur pour l'acort recevoir. Et li sires ou cil qui est envoiés doit demander a chascun du commun par soi s'il s'acorde que cil qui sont nommé pour estre procureur pour la vile, soient procureur pour la vile et aient pouoir de perdre ou de gaaignier es causes pour lesquelles il sont establi procureur. Et tuit cil qui s'i acordent doivent estre mis en escrit comme acordant et tuit li non de ceus qui s'en descordent doivent estre mis en escrit comme descordant [81] si que, quant li ples est finés, soit a perte soit a gaaing, que l'en sache liquel pueent perdre ou gaaignier ou plet. Car cil qui ne s'acordent pas au plet n'i doivent perdre ne gaaignier.

155. Encore puet on establi procureur pour commun de vile en autre maniere : c'est assavoir se li sires ou cil qui est envoiés de par le seigneur fet semondre tout le commun par devant li et puis leur dist : « Li aucun s'acordent que teus gent soient procureur pour vous tous es causes que vous avés ou entendés a avoir contre teus gens — *et doit nommer les causes* — et s'il en i a nul de vous qui s'en descorde, si le nous die. » Adonques se nus ne les desdit, cil qui sont nommé devant, demeurent procureur et pueent perdre ou gaaignier es causes pour lesquelles il sont establi.

156. Il ne loit a nului a rapeler ce que ses procureres a fet, se li procureres ne s'est estendus en plus grant pouoir qu'il n'a par la vertu de sa procuracion. Si comme s'il est dit en la procuracion qu'il a pouoir es causes de muebles, ou de court requerre ou de justice tenir, et il muet aucun plet d'eritage, s'il pert cel plet, ses sires le puet rapeler ; car il ne li donna pas cel pouoir et pour ce se doit bien chascuns garder qui plede contre procureur, qu'il ait pouoir, et qu'il ne se mete en plet ou quel li sires du procureur [82] ne puet perdre. Ainçois si tost comme il voit que li procureres s'estent en plus qu'il ne doit, il doit debatre le procureur. Et s'il ne le debat et il le reçoit a procureur dusques a fin de querele ou dusques a tant qu'il se soient apuié a jugement, s'il pert la querele il ne la puet rapeler, car li sires du procureur puet



dire, s'il li plest, qu'il tient ferme et estable ce qui a esté fet pour lui.

157. Quant vile de commune a a fere, il ne convient pas que toute la commune voist au plet ; ains soufist se li maires et .II. de ses jurés i vont, car cil troi pueent perdre ou gaaignier pour la vile.

158. Li procureeur ne sont pas tenu a procurer les besoignes de leur mestres a leur cous, ainçois doivent avoir salaire soufisant selonc les besoignes qu'il procurent, tout soit ce que l'en ne leur ait riens convencié a donner, car nule franche persone n'est tenue a servir autre pour nient.

159. Bien se gart li procureres qu'il face ce qu'il doit en son office, car en tel maniere en pourroit il ouvrer qu'il seroit tenus a rendre les damages a son seigneur : c'est assavoir en tous les cas la ou ses sires perdroit par sa tricherie ou par sa fole perece. Par sa tricherie, si comme s'il prenoit louier de l'autre partie pour faire perdre a son seigneur sa querele, ou s'il perdoit a escient pour la haine de son seigneur ou pour l'amour de l'autre partie ou pour aucun cas semblable la ou tricherie peust estre trouvee. Par sa fole perece pourroit estre li procureres tenus a rendre les damages a son seigneur, si comme s'il defailloit a aler as [83] jours assignés pour la besoigne son seigneur et se ses sires perdoit pour ses defautes. Et c'est bien resons que li sires ait action contre son procureeur en tel cas, pour ce qu'il s'atendoit a lui qu'il alast a son jour.

160. En cas de crime ne puet nus fere procureeur selonc nostre coustume : ainçois convient que cil qui acuse et cil qui est acusés viegnent a court en propres personnes sans envoyer procureeur.

161. Une coustume queurt entre les procureeurs en la court de crestienté laquele ne queurt pas en court laie. Car il convient que li procureres face caucion, c'est a dire seurté que ses sires tenra ce qui sera fet. Et est cele seurtés de pleges ou d'une somme d'argent que li procureres fiance a rendre s'ainsi estoit que ses sires ne vousist tenir ce qui seroit fet contre lui. Mes de ce ne feson riens en court laie ; ainçois regardons en la procuracion que li procureres aporte et, s'ele est soufisans, la justice la retient par devers soi et fet tenir ce qui est fet par le procureeur. Et s'ele n'est soufisans selonc la querele, li sires du procureeur chiet en defaute aussi comme s'il n'i avoit pas envoié.

162. S'aucuns a fet procureeur dusques a certain tans, ses pouvoirs dure dusques au tans qui est dit en la procuracion. Et s'il est fes procureres sans nommer jour et li sires estoit presens ou païs, l'en ne croit la procuracion que .I. an et .I. jour. Mes autre chose seroit se li sires du procureeur estoit hors du païs, car en cel cas durroit la procuracions dusques a tant que li sires venroit ou qu'il i envoieit autre procureeur, si comme il est dit dessus.

163. L'en doit savoir quant aucuns a fet procureeur de [84] procuracion general, — c'est a dire liqueus procureres ait pouoir en toutes les choses que procureres puet avoir, — et après il fet procureeur especiaument d'une querele, li generaus



procureres n'est pas pour ce anientis. Mes s'il fet le derrain procureur general sans fere mencion en la derraine procuracion du premier procureur, l'en ne doit pas puis croire au premier. Ainçois doit on baillier au derrain les besoignes, et lesse li premiers a estre procureres si tost comme la derraine procuracions vient en court. Mes se li procureres derrains se taist ou çoile sa procuracion et li premiers procureres qui riens n'en set euvre de sa procuracion, ce qui est fet doit estre tenu, car autrement pourroient mout de tricheries estre fetes par ceus qui feroient procureurs, pour ce qu'il pourroient dire : « Cil que vous dites qui a perdue ma querele n'estoit pas mes procureres, ainçois l'estoit cius que j'avoie puis fet procureur. » Et pour ce ne doit l'en croire nul procureur devant que la procuracions est par devers la justice qui tient la court.

164. A ce qui est dit dessus puet l'en veoir que le derrains procureres boute le premier hors se la procuracions est autele ou plus fors comme la premiere. Nepourquant Pierres qui estoit premiers procureres et leva et exploita les biens de celui qui le fist procureur avant que li derrains procureres s'aparust en l'office, n'est pas tenus a rendre conte de ce qu'il a fet et procuré a Jehan qui est fes derrains procureres, s'ainsi n'est qu'il soit contenu tout mot a mot en la procuracion de Jehan : « Je vueil que Pierres qui fu mes procureres, rende conte a Jehan, mon derrain procureur. » Car adonques voit l'en que li sires veut que le derrains procureres soit amenistreres de ses choses aussi du tans passé comme du tans a venir ; et en tel cas se li premiers [85] procureres rent conte au derrain procureur tel qu'il s'en tiegne a païé, li sires qui procureur le fist ne l'en puet riens demander. Ainçois doit li derrains procureres conter de tout. Et se li premiers procureres n'est pas tenus a rendre conte au derrain pour ce que mencion n'en fu pas fete en la derraine procuracion, chascuns des procureurs est tenus a rendre conte de son tans, quant li sires qui procureurs les fist, ou si oir, se li sires est mors, vuelent avoir conte.

165. Aucune fois avient qu'uns procureres a a fere en diverses cours pour son seigneur, et de plusieurs quereles, et si n'a qu'une procuracion et puet estre que ses sires est en tel lieu qu'il ne puet autre recouvrer. Que fera il donc quant la premiere court la ou il venra pledier retenra sa procuracion ? Il doit requerre a la court que sa procuracions li soit transcrite mot a mot et li transcris seelés du seel de la court ou d'autre seel qui soit autentiques, et de cel transcrit qui li sera bailliés ou de sa procuracion qui li sera rendue se la court retient le transcrit devant dit, il s'en pourra aidier en la seconde court. Et s'il a a fere en la tierce ou en la quarte, aidier se puet en chascune par les transcris seelés de seel autentique.

166. Tout soit il ainsi qu'aucuns ait fet procureur dusques a certain tans et li ait pramis certain louier pour estre son procureur dusques a cel terme qui est dit en la procuracion, n'a il pas renoncé qu'il ne puet fere autre procureur et celi oster. Mes s'il l'oste sans son mesfet, il li est tenus a paier tout son salaire ; et ainsi est il de tous autres services, car chascuns puet oster de son service celui qui le sert, quant il li plest, en tele maniere qu'il li pait autant [86] comme s'il i avoit esté tout son terme, puis qu'il ne s'en part pour son mesfet.

167. Procureres ne puet fere pes ne mise, ne ordenance, ne concordance de la



querele son seigneur, se li pouvoirs ne l'en est donnés especiaument par les mos de la procuracion. Et s'il le fet, li sires ne le tenra pas s'il ne li plest. Et se li procureres baille pleges a la partie que ses sires le tenra et après ne puet fere que ses sires le tiegne, il convient qu'il tiegne a la partie ce qu'il li convença ou autant vaillant. Et ainsi puet il estre damagiés par sa fole obligacion. Et pour ce est il mestiers as procureeurs qu'il prengent garde quel pouoir il ont et qu'il usent selonc leur pouoir tant seulement.

168. Nous n'avons pas acoustumé qu'hons de poosté face procureeur en nul cas ; mes gentius hons, religieux, clers et fames le pueent fere en defendant, non en demandant, fors que les eglises et cil as queus les especiaus graces sont donnees du roi ou du seigneur qui tient en baronie, dedens sa baronie, ou cil qui vont en estranges terres pour le pourfit commun, car il pueent establir procureeurs en demandant et en defendant.

169. Quant aucune assemblee, si comme communs de vile, veut mouvoir aucun plet qui touche a la communeté, il n'est pas mestiers que toute la communetés voist pledier et aussi ne doit l'en pas respondre a chascun a par soi, car quant li uns avroit perdu, li autres pourroit commencer le plet pour tant comme il li toucheroit, et ainsi n'avroit jamais li ples fin, qui seroit meus contre aucune communeté. Donques s'aucune vile veut mouvoir plet qui touche la communeté, il doivent establir pour aus tous une persone [87] ou .II. ou .III. ou plus, s'il leur plest, et leur doivent donner pouoir de perdre ou de gaignier pour aus. Et ce doit estre fet par devant le seigneur de qui il tiennent et qui justiciable il sont, ou par devant le seigneur qui tient en baronie, en qui court il entendent a pledier, especiaument quant il sont couchant et levant dessous li ou dessous ses sougiès. Et doivent tuit cil qui s'i acordent estre mis en escrit pour ce qu'il ne puissent renoier que li establi ne fussent mis par leur acort. Et adonques cil qui sont establi en ceste maniere sont procureeur pour la vile et pueent perdre ou gaignier les quereles pour lesqueles il sont establi. Et s'il sont establi generaument pour toutes quereles meues ou a mouvoir, il pueent aler avant es quereles qui sont a mouvoir et qui sont meues dusques a tant qu'il sont osté de leur office par ceus qui a ce les establirent.

170. Bonne chose est as procureeurs qu'il se maintiegnent en leur office sagement et loiaument, qu'il ne soient debouté par leur mauveses euvres. Nepourquant s'il ont baillié bonne procuracion soufisant, assés doit souffrir la court d'aus pour ce que leur seigneur ne perdent ; mes bien doit li baillis fere savoir a celui qui procureeur le fist qu'il querre autre procureeur et mander la reson pourquoi cil n'est pas soufisants. Et se ses sires ne le veut changier, adonques le puet li baillis oster de son office, et bien reçoive li sires du procureeur tel damage comme il devera pour sa defaute, pour ce qu'il ne vout envoyer procureeur soufisant.

171. Il ne convient pas quant communetés de vile fet procureeur que li aucun apelent establi ou quant l'en fet aucune chose qui est necessaire ou convenable pour la vile, que ce qui est fet soit de nule valeur pour ce s'il ne furent tuit a l'acort fere. Ainçois soufist se les .II. parties des gens [88] et li mieus soufisant sont a l'acorder. Car il ne convient pas ne l'en ne doit souffrir que li meins ne li plus povre puissent empeechier ce que la greigneur partie et li mieus soufisant acordent. Et ce que nous avons dit de



teus establis qui sont fet pour commun de vile, entendons nous pour viles bateïces hors de commun. Car les viles de communes ont leur maieurs et leur jurés, liquel sont establi pour la commune et pueent perdre et gaaignier selonc la franchise qui leur est donnee par les poins de leur chartres.

172. Li pouoirs as establis qui sont fet pour procurer les besoignes a aucune communité, dure tant que les besoignes pour lesqueles il furent establi soient mises a fin, s'ainsi n'est qu'il soient osté pour autres metre en tel office par ceus qui les establirent ou par la greigneur partie des plus soufisans et en la presence du seigneur dessous qui il couchent et lievent, ou de leur souverain, s'il entendent a pledier en sa court.

173. Quant il est contenu en la procuracion que li procureres puist fere autres procureurs, fere le puet ; et ceus apele l'en sousestablis. Et toutes les fois que teus sousestabli sont fet, il doivent apoter en court la procuracion par laquelle l'en les puet sousestablir et procuracion du procureur qui les sousestabli. Et adonques l'en doit respondre a li comme a vrai procureur. Mes cil qui en ceste maniere sont sousestabli ne pueent pas autres sousestablir, car il soufist assés se l'en puet sousestablir procureur seconde fois.

Ici fine li chapitres des procureurs.

[89]

V.

Ici commence li cinquismes chapitres de ce livre qui parole de l'office as avocas.

174. Pour ce que mout de gens ne sevent pas les coustumes comment on doit user, ne ce qui appartient a leur querele maintenir, il loit a ceus qui ont a pledier qu'il quierent conseil et aucunes persones qui parolent pour aus ; et cil qui parolent pour autrui sont apelé avocat. Si traiterons en ceste partie de ce qui appartient a leur office et de ce qu'il doivent fere.

175. Cil qui se veut meller d'avocacion, s'il en est requis du juge ou de la partie contre qui il plede, doit jurer qu'il, tant comme il maintenra l'office d'avocat, il se maintenra en l'office bien et loiaument et qu'il ne soustenra a son escient fors que bonne querele et loial, et s'il en commence a maintenir aucune laquelle il creoit a bonne quant il la prist et il la connoist puis a mauvese, aussi tost comme il la connoistra, qu'il la delera. Et puis qu'il a fet cel serement en une court, il n'est plus tenus a fere loi des ore en avant. Mes devant qu'il l'ait fet, il n'est pas a recevoir en avocacion, se partie le debat.

[90]

176. Li avocat par nostre coustume, pueent prendre de la partie pour qui il pledent le salaire qui leur est convenanciés, mes qu'il ne passent pour une querele .XXX. lb. ; car plus de .XXX. lb. ne pueent il prendre par l'establisement nostre roi Phelippe.



Et s'il ne font point de marchié a ceus pour qui il pledent, il doivent estre païé par journees selonc ce qu'il sevent et selonc leur estat, et selonc ce que la querele est grant ou petite, car il n'est pas resons que uns avocas qui va a un cheval doie avoir aussi grant journee comme cil qui va a .II. chevaus ou a .III. ou a plus, ne que cil qui peu set ait autant comme cil qui set assés, ne que cil qui plede pour petite querele ait autant comme cil qui plede pour la grant. Et quant ples est entre l'avocat et celui pour qui il a pledié pour ce qu'il ne se pueent acorder du salaire qui ne fu pas convenanciés, estimacions doit estre fete par le juge selonc ce qu'il voit que resons est, selonc ce qu'il est dit dessus.

177. Bien se gart l'avocas que puis qu'il avra aucun aidie en sa querele ou esté a son conseil de sa querele, qu'il ne le lesse par sa coupe pour aidier a l'autre partie contre lui, car il en pourroit estre deboutés se cil qui il aida premierement le vouloit debatre ; et c'est bien resons que cil qui a esté a mon conseil ou avocas en ma querele ne puist puis estre contre moi d'icele meisme querele. Et pour ce se doivent bien garder li avocat qui il commencent a aidier et comment, car s'il font marchié pour toute la querele et cil le veut delessier qui l'apela a estre de son conseil, l'avocas ne pert pas pour ce qu'il n'ait tout ce qui li fu convenancié, puis que ce n'est en sa defaute. Et s'il fu loués par journees, [91] cil qui le loua le puet lessier quant il li plest et paier de tant de journees comme il i avra esté ; et si ne pourra puis l'avocas aler au conseil de l'autre partie en cele querele.

178. Nous avons dit que nus ne doit estre receus en avocation devant qu'il a fet le serement, se partie le debat. Mes ce entendons nous entre les personnes qui maintiennent l'office d'avocat par louier, car autre gent sont qui bien pueent pledier pour autrui sans fere le serement qui appartient a fere as avocas : si comme quant aucuns plede sans entente de louier pour aucun de son lignage, ou pour aucun de ses sougiés as queus il est tenus a aidier, ou pour son seigneur, ou pour aucune religion povre, ou pour aucune autre povre persone, pour l'amour de Nostre Seigneur ; toutes teus manieres de gens doivent estre oï pour autrui et si ne sont pas pour ce apelé avocat, ne ne leur convient pas fere le serement que li avocat font.

179. Li avocas qui doit aidier a une partie pour certain louier, s'il prent louier de l'autre partie par tel convent qu'il ne se mellera de l'une partie ne de l'autre en conseil n'en avocation, se c'est prouvé contre li, il doit perdre l'office d'avocation. Car c'est aperte mauvestiés d'avoir convent a aidier a aucun et après faillir par couvoitise ; et cil qui de ce sont ataint ne sont pas puis digne d'estre en tel office ne en autre.

180. Quant li avocas plede pour autrui il doit dire a celui qui tient la court, ou commencement de sa parole : « Sire, je dirai pour Pierre par amendement de li et de son conseil. » Car s'il ne retient l'amendement et il n'est avoués de Pierre pour qui il parole, il chiet en la simple [92] amende du seigneur. Et s'il retient l'amendement, il est en la volenté de Pierre pour qui il plede, d'oster ce qu'il a trop dit ou de fere plus dire, s'il a trop peu dit, mes que ce soit avant qu'il ait avoué sa parole ; car puis qu'il a avoué ce que l'en a dit pour lui, s'il ne l'avoue par amendement il n'i puet puis ne metre ne oster. Mes s'il l'avoua par amendement, il doit dire ou fere dire tantost ce qu'il li veut amender avant qu'il s'apueie en jugement, car puis que paroles sont



couchies en jugement, l'en n'i puet riens metre ne oster.

181. Combien qu'aucuns ait de gens a son conseil, li uns tant seulement doit estre esleus pour dire pour li et bien en port du conseil des autres ce qu'il doit dire. Car se tuit cil du conseil ou pluseur parloient pour li, li juges seroit empeechiés pour la multitude des paroles et si seroient li plet trop lonc. Et pour ce afiert il qu'il ne parole que li uns ; mes s'il dit par amendement, li dis puet estre dis par lui ou par aucun des autres, s'il plect a la partie qui plede.

182. Combien que li hons soit sages, s'il a grant querele, nous ne li louons pas qu'il conte sa parole pour .II. perius : li uns des perius si est pour ce que chascuns est plus tost tourblés et empeechiés quant l'en ne li fet ou dit sa volenté en sa querele qu'en l'autrui ; et li secons perius si est que quant il dit aucune chose qui li est contraire, il n'i puet metre amendement, laquele chose il puet bien fere de la bouche son avocat quant il dit par amendement.

183. Mestiers est a celui qui se melle d'office d'avocat qu'il sache souffrir et escouter sans courous, car l'hons courouciés pert legierement son propos. Si est mestiers qu'il [93] soit souffrans sans couroucier et bien escoutans ce qui est dit contre li pour mieus entendre et retenir.

184. Beaus maiestires est a celui qui est avocas et a toutes manieres de gens qui ont a pledier pour aus ou pour autrui, quant il content leur fait, qu'il comprennent tout leur fet au meins de paroles qu'il pourront, mes que la querele soit bien toute comprise es paroles. Car memoire d'homme retient plus legierement peu de paroles que mout et plus agreables sont as juges qui les reçoivent ; et grans empeechemens est as baillis et as jugeurs d'oïr longues paroles qui ne font riens en la querele, car quant eles sont dites, si convient il que li baillis ou li juges qui les a a recevoir, prengne seulement les paroles qui ont mestier a la querele, et les autres ne sont contees que pour oiseuses.

185. L'avocas se puet bien louer pour la querele a un homme, nepourquant il ne lera pas pour ce, s'il ne li plect, a estre encontre li d'une autre querele ; car il n'est pas tenus s'il ne li plect a li aidier fors de la querele de laquele il li convenança s'aide. Et se li avocas cuida au commencement que la querele fust bonne et il la sentist puis a mauvese, si qu'il li faillist d'aide pour sauver le serement qu'il fist qu'il ne soustenroit mauvese querele puis qu'il la connoistroit, pour ce ne doit il pas aler a l'aide de l'autre partie contre celi le quel il commença a aidier d'icele meisme querele, ainçois ne s'en doit entremetre ne d'une part ne d'autre. Et pour ce que l'avocas pourroit cuidier la querele a mauvese laquele seroit bonne, puis que sa conscience [94] le reprent, partir s'en doit ; mes ce doit estre courtoisement et en tel point que cil qui s'atendoit a lui puist recouvrer autre avocat.

186. Or est assavoir, se l'avocas le fet en ceste maniere, s'il avra louer de celui a qui il convenança a aidier en toute la querele, puis qu'il le lesse ains la fin de la querele. Nous disons que oïl, mes qu'il jurt seur sains qu'il lessa a lui aidier pour ce qu'il connut la querele a mauvese pour son serement sauver et, le serement fet, il doit



estre paiés selonc ce qu'il avoit pené avant qu'il conneust la querele a mauvese et selonc le louier qu'il devoit avoir en toute la querele, par l'estimacion des jugeurs.

187. Tuit cil qui pueent estre debouté pour vilain cas de crime de tesmoignage porter, pueent et doivent estre debouté d'avocacion, mes des autres cas que de crime pueent bien estre teus debouté en temoignage qui ne pueent pas estre debouté en avocacion : si comme chascuns puet estre avocas en sa querele et il n'i est pas receus en tesmoignage, ou cil qui sont de ma mesnie, ou mi serf, ou mi bastart, pueent estre mi avocat et si pourroient estre debouté de tesmoignier en ma querele.

188. Cil qui ne puet estre justiciés par les juges de la court la ou il veut estre avocas, n'est pas a recevoir en avocacion se li juges ne li fet grace, si comme clers en court laie, car s'il mesfesoit ou s'il n'estoit avoués de sa parole, ne pourroit il estre justiciés pour l'amende ne pour le mesfet qu'il ne fust rendus a son ordinaire. Nepourquant partie ne le puet debatre se li juges le veut souffrir ; et se li juges ne le veut fere, nepourquant il puet fere requestes ou pledier pour li ou pour s'eglise, ou pour son lignage, ou pour [95] le commun pourfit, ou pour povre persone pour Dieu, mes qu'il face serement qu'il n'en ait nul louier ne n'atent a avoir.

189. Li baillis, de son office, puet bien debouter l'avocat qu'il ne soit oïs en avocacion devant li, liqueus est coustumiers de dire vilenies au baillif ou as jugeurs, ou a la partie a qui il a a fere, car male chose seroit se tel maniere de gens ne pouoient estre debouté d'avocacion.

190. Il ne loit pas as fame a estre en office d'avocat pour autrui pour louier, mes sans louier puet ele parler pour soi, ou pour ses enfans, ou pour aucun de son lignage, mes que ce soit de l'autorité de son baron, s'ele a baron.

191. Cil qui est escommeniés et renforciés puet estre deboutés d'office d'avocat de partie ou de juge dusques a tant qu'il est assous, pour ce que tuit cil qui a li parolent et sevent son escommeniement sont escommenié, et il convient respondre et parler as avocas.

192. Hons de religion ne doit pas estre receus en office d'avocat en court laie, se ce n'est pour la besoigne de s'eglise et de l'autorité de son souverain qui especiaument l'ait a ce establi.

193. Il apartient au baillif qu'il garde quel avocat acoustument a pledier par devant li ; et si il les puet oster s'il ne les voit soufisans si comme il est dit en ce chapitre meisme, et aussi s'il sont desobeïssant a son commandement es choses es queles il doivent obeïr a li ; lesqueus choses sont teles que se j'ai une besoigne commenciee de laquele il ne se doit meller, et il la me corront et fet l'anieus pour parler d'une sieue besoigne, et je li commant qu'il se tese et il ne se veut tere, je li puis oster l'office d'avocacion [96] de devant moi ; et aussi se partie me requiert que je li baille conseil par le sien, comme cil qui n'en puet point avoir pour doute de celui a qui il plede ou pour doute d'estre mauvesement paiés et je commant a l'avocat qu'il voist a son conseil, il doit obeïr au commandement en tel maniere qu'il soit seur de la partie d'avoir son



salair selonc ce que la journee desire. Nepourquant pour aucunes resnables causes se puet escuser li avocas qu'il ne doit pas aler au conseil ne estre avocas a celui dont il a commandement, — si comme s'il est convenanciés a l'autre partie, ou s'il est ses amis de char, ou s'il a grant affinité d'amour a la veue et a la seue du commun, ou s'il a aucune aliance a li ou aucune compaignie, ou s'il a haine vers la partie ou li baillis li commande a aler ou vers aucun de ses prochiens parens pour droite cause de haine, ou s'il li aida autre fois et il ne li paia pas son salaire ne encore ne li veut paier, ou se la querele li touche en sa persone ou a aucun de ses parens ou a aucuns de ceus a qui il s'est aliés, ou s'il jure qu'il croit la querele a mauvese par quoi il ne veut pas estre ses avocas, — par toutes ces causes se puet il defendre et requerre au baillif qu'il rapeaut son commandement, et li baillis le doit fere s'il i voit aucune des causes dessus dites.

194. S'aucuns vient a court pour pledier et ne puet avoir conseil parce que tuit li avocat s'escusent par resnable cause qu'il ne soient avec li, li ples ne doit mie pour ce demourer ne alongier, par la coustume de la court laie. Ainçois doit la partie estre contrainte a aler avant et pour ce se doit chascuns pourveoir comment il vient garnis de conseil a son plet ; et s'il ne veut aler avant, il doit estre mis en defaute aussi comme s'il ne fust pas venus a court.

195. Li avocat et li conseiller pueent prendre salaires et services pour leur conseil ou pour leur avocation ; mes [97] ce ne pueent pas fere les justices ne li jugeeur, car services et consaus pueent bien estre vendu, mes ce ne pueent pas ne ne doivent estre li jugement.

Ici fine li chapitres des avocas.

[98]

VI.

*Ici commence li sizismes chapitres de cest livre
qui parole des demandes.*

196. Li clerc ont une maniere de parler mout bele selonc le latin ; mes li lai qui ont a pledier contre aus en court laie n'entendent pas bien les mos meismes qu'il dient en françois, tout soient il bel et convenable au plet. Et pour ce, de ce qui plus souvent est dit en la court laie et dont plus grans mestiers est, nous traiterons en cest chapitre en tel maniere que li lai le puissent entendre. C'est assavoir des demandes qui sont fetes et que l'en puet et doit fere en court laie, lesqueus demandes li clerc apelent libelles ; et autant vaut demande comme libelle. Et après nous traiterons des defenses que li defenderes doit metre avant contre celi qui demande, lesqueus defenses li clerc apelent excepcions. Et après nous traiterons des defenses que cil qui demande met avant pour destruire les defenses que li defenderes met contre sa demande, lesqueus defenses li clerc apelent replications ; et de dire en avant que dusques as replications il n'est pas mestiers en court laie pour ce que l'en ne barroie qu'une fois chascune partie. Et nous apelons barroier les resons que li defenderes met contre ce [99] qui li est demandé et les resons que li demanderes met contre



les defenses au defendeur ; mes a la court de crestienté barroient il par tans de fois comme il font retenue qu'il apelent protestacion, et comme il pueent trouver reson l'une partie contre l'autre ; et pour ce baillent il triplicacion au defendeur contre les replicacions au demandeur ; et après il baillent quadruplicacions au demandeur contre les triplicacions au defendeur. Mes de tout ce n'est il mestiers en court laie, fors que sans plus des defenses que li defenderes met contre ce qui li est demandé et des resons que li demanderes met contre iceles defenses. Si traiterons de ces .III. choses tant seulement : c'est assavoir en cest chapitre ci des demandes que li demanderes doit fere, et ou chapitre qui venra après cestui des defenses au defendeur et des resons que li demanderes met contre les defenses ; et premierement nous dirons des demandes pour ce que c'est li commencemens du plet.

197. Pluseur demandes sont fetes, les unes de muebles et de chateus, les autres de saisine d'eritage, les autres de propriété d'eritage, les autres de convenances, les autres de douaire, les autres de bail ou de garde qui pueent avenir par reson d'enfans sousaagiés, les autres de force, les autres de nouvele dessaisine, les autres d'estre tourblés en sa saisine, les autres de cas de crime qui touchent les persones : si est bon que nous disons briement comment demande doit estre fete par devant justice de chascune de ces choses.

198. Qui veut demander muebles et chateus il doit dire en ceste maniere : « Sire, je demant a Jehan qui la est teus muebles et teus chateus, » et les doit nommer se ce sont grosses choses et par peu de parties. Car en tel maniere pourroient eles estre qu'il soufiroit s'il fesoit sa demande en [100] general : si comme s'il demandoit choses enfermees qu'il n'avroit pas veues, ou pluseurs despueilles ou il n'avroit pas esté au lever, ou partie en tous les muebles d'un ostel, car en teus choses ne pourroit il savoir tout nommer. Et pour ce soufiroit il a dire : « Je demant toutes les choses qui la sont enfermees », — ou *partie* se il ne demande le tout — ou *les muebles de tel ostel qui furent celi*, — ou *les despueilles de tel eritage qui furent a tel*. Et s'il ne demande fors partie, il doit dire la partie quel, ou moitié, ou tiers, ou quart, ou meins se meins i demande. Et puis doit dire reson pour quoi il le doit avoir, si comme se li drois li est descendus ou escheus de costé ou par achat, ou par don, ou par autre cause resnable ; car demande qui est fete et l'en ne dit reson pour quoi l'en le doit avoir ne vaut riens, ne n'i est pas li defenderes tenus a respondre ; car nient est a dire : « Jehans me doit .X. lb. ; fetes les moi paier, » se je ne di pour quoi et de quoi il les me doit.

199. Aucuns i a qui ont mestier de former leur demande seur saisine d'eritage tant seulement en tel maniere qu'il ne touchent de riens en leur demande la propriété, pour ce que s'il touchoient la propriété en leur demande li ples seroit demenés selonc la propriété ; si en seroit li ples plus lons et plus perilleus, car après ce que saisine est gaaignee ou perdue puet l'en commencer plet seur la propriété. Donques doit estre fete la demande proprement seur la saisine en la maniere qui ensiut : « Sire, je demant a avoir la saisine de tel eritage qui siet en tel lieu et qui fu a tel persone, et di qu'a moi appartient la saisine par tel reson ». Et doit la reson dire : si comme s'ele li est [101] descendue ou escheue, ou il la demande comme executeurs pour la reson de testament, car en teus cas viennent saisines d'eritage. Et s'aucuns ne li empeeche la saisine, il n'est pas mestiers qu'il en face demande, car il puet entrer en la chose



dont drois ou coustume li done la saisine sans parler au seigneur, sauf ce que, se c'est fiés, il doit aler a l'homage du seigneur dedens les .XL. jours qu'il est entrés en la saisine.

200. Autrement convient former sa demande qui veut pledier seur propriété d'eritage, car il doit dire : « Sire, je demant tel eritage que Jehans m'empeeche — ou *que je voi tenir a Jehan*, — liqueus eritages siet en tel lieu, et qui fu a tel persone, et a moi apartient li drois de l'eritage par tel reson. » Et doit metre la reson avant et offrir la reson a prouver s'ele li est niee. Et aussi en toutes demandes queles qu'eles soient, l'en doit offrir a prouver la reson que l'en met avant s'ele est niee de l'averse partie ; car riens ne vaurroit resons que l'en meist en sa demande s'ele estoit niee et l'en ne la prouvoit.

201. Qui veut former sa demande seur convenance, il doit dire en ceste maniere : « Sire, ves la Jehan qui m'eut tel convenance, » et doit dire la convenance de quoi et pour quoi ele fu ; car tel puet ele estre que Jehans doit estre contrains a tenir la, s'il la connoist ou ele est prouuee contre li, et tel que non. Et lesqueles ne sont pas a tenir, il est dit ou chapitre des convenances. Et se la convenance est par lettres, il doit fere lire les lettres par devant la justice en [102] lieu de sa demande ; et de ce parole il assés soufisanment ou chapitre qui parole des obligations fetes par lettres.

202. Les demandes des douaires sont assés brief, car la fame doit dire : « Sire, je demant mon douaire, » — ou « je demant que mes douaires me soit devisés ou essieutés en tel terre qui fu a tel homme qui fu mes maris, de laquele terre il estoit tenans et prenans au jour qu'il m'espousa, » — ou « laquele terre li descendi de son pere ou de sa mere, de son aieul ou de s'aieule, le mariage durant de li et de moi, » — et offrir a prouver ce qu'ele dit s'il est nié de partie ; et doit especefier quel partie ele i demande, si comme la moitié s'ele fu premiere fame au mort, ou le quart s'ele fu seconde fame au mort, ou l'uitisme s'ele fu la tierce fame au mort.

203. Il convient fere aucune fois demande seur bail ou seur garde d'enfans sousaagiés : si doit l'en fere sa demande en tele maniere : « Sire, je demant le bail, — ou *la garde*, se c'est peres ou mere qui la garde apartient quant li uns muert, — que je doi avoir par droit et par reson comme le plus prochiens qui apartiegne as enfans du costé dont li fiés muet. » Mes se l'en forme sa demande seur garde, il ne convient pas dire que l'en soit du costé dont l'eritages muet, car li peres en porte la garde de ses enfans de l'eritage de par la mere et la mere de l'eritage de par le pere ; et se la garde des enfans vient a plus loingtien parent que pere et mere, si est ce au plus prochien, et garde l'eritage et les biens des enfans de quelque costé qu'il viegne. Et comment baus et garde doivent estre maintenu, et la disference qui est entre l'un et l'autre, il est dit ou chapitre qui parole de bail et de garde.

204. Or veons des demandes qui doivent estre fetes [103] pour force. L'en doit dire : « Sire, ves la Jehan qui a tort et sans reson, il ou ses commandemens, vint en tel lieu et m'a fet tel force, » et doit nommer la force quel et toute la maniere du fet, et offrir loi a prouver en la maniere qu'il l'a mis avant, s'il est nié de partie. Et quant il a dit toute la maniere du fet il doit requerre que la vilenie li soit amende et li damages



rendus, s'il eut damage par la force.

205. Autrement convient fere sa demande quant l'en se veut plaindre de nouvele dessaisine, car nouvele dessaisine sont de nouvel establissement : si doit on suir l'establissement en fere sa demande. Donques doit on dire en ceste maniere : « Sire, ves la Jehan qui m'a dessaisi et de tel chose de nouvel, » et doit nommer ce de quoi il est dessaisi ; et se force li fu fete a la dessaisine, bien le puet metre avant en son claim. Et puis quant il a tout le fet conté, il le doit offrir a prouver s'il est niés de partie, et doit requerre qu'il soit resaisi tout entierement.

206. La demande qui est fete pour tourble dessaisine se doit fere en autre maniere que cele de la dessaisine, car il a disference entre dessaisine et tourble dessaisine. Donques doit on dire en ceste maniere : « Sire, ves la Jehan qui me tourble et empeeche ma saisine en laquele j'estoie pesiblement, » et doit dire la maniere de l'empechement : si comme s'il li a defendu qu'il n'en exploite ou s'il a fet menaces a ceus qui i vouloient ouvrer, ou s'il i a fet fere arrest par le seigneur, ou aucun autre empechement semblable a ceus. Et doit offrir a prouver l'empechement s'il li est niés de partie, et requerre que li empechemens li soit [104] ostés, si qu'il puist jouir de sa saisine ou il estoit premierement. Et des forces et des nouvelles dessaisines et des tourbles dessaisines, comment l'en en doit pledier et quel disference il a de l'une a l'autre, il est dit ou chapitre qui de ces .III. choses parole.

207. Autres demandes pueent estre fetes lesquelles sont plus perilleuses que celes que nous avons dites dessus : ce sont les demandes qui sont fetes pour cas de crime. Et de celes demandes sont il pluseur, et pueent estre fetes en .II. manieres : l'une, par fere droite demande comme acuseres contre celui a qui l'en met sus le cas de crime, et en iceles demandes se convient il fere partie et dire en itele maniere : « Sire, ves la Jehan qui a fet tel murtre, — ou *tel traison*, — ou *tel homicide*, — ou *tel rat*, — ou *tel arson*, — ou *tel roberie*, » et doit nommer les cas de quoi il l'acuse et offrir les a prouver, s'il est nié de partie, et requerre que droite justice en soit fete.

208. L'autre voie de denonciacion si est d'autre maniere, car cil qui denonce il ne convient pas qu'il se face droitement partie. Ainçois puet dire en ceste maniere : « Sire, je vous denonce que Jehans a fet tel fet qui appartient a vous a vengier, comme a bonne justice ; et est li fes si clers et si notoires qu'il ne convient pas que nus s'en face droitement partie contre li, » et doit dire comment li fes est clers ; si comme s'il fu fes devant grant plenté de gent, ou s'il se vanta qu'il le feroit, ou en aucune autre maniere par quoi il apere que li fes soit clers, car tel fet qui sont si apert doivent estre vengié par l'office au juge, tout soit ce que nus ne s'en fera droitement partie. Et comment [105] l'en doit aler avant en cas de crime, soit par acuser, soit par denoncier, il est dit ou chapitre des mesfès.

209. Mout de demandes sont et pueent estre fetes pour mout de choses des queles nous n'avons pas parlé especiaument. Mes par celes que nous avons dites l'en doit entendre qu'en toutes demandes et en toutes requestes que l'en fet a justice, lesqueus requestes et demandes touchent le seigneur ou partie, l'en doit dire la chose que l'en demande, et combien, et par quel reson on la veut avoir, et requerre que drois en soit



fes, et offrir a prouver ce que l'en met avant s'il est nié de partie.

210. Aucune fois avient il que cil qui plede ne fet pas droitement demande contre partie, ainçois fet requeste a son seigneur : si comme s'il le requiert qu'il le reçoive a homme de fief, ou qu'il oste sa main de sa terre ou de ses biens qu'il a saisis, ou qu'il le mete en saisine d'aucune chose qu'il demande, ou qu'il li face rendre ce que l'en li a tolu ou emblé ou osté par force. En toutes teus requestes et en autres queles qu'eles soient qui sont fetes a seigneur ou a justice, li sires ou la justice doit prendre garde se la requeste qui est fete touche partie : si comme se Jehans est tenans de la terre que Pierres requiert a avoir, ou s'il saisi la chose Pierre a la requeste de Jehan ; et quant il voit que la requeste touche partie, il ne doit pas fere la requeste devant que la partie soit semonse. Et quant ele vient en court, Pierres doit recorder la requeste qu'il fist au seigneur ou a la justice ; et Jehans doit requerre au seigneur qu'il ne face pas la requeste Pierre et doit dire les resons pour quoi il ne le doit pas fere, et Pierres les sieues resons pour quoi li sires li doit fere sa requeste. Et ainsi puet estre li ples entamés [106] entre les parties sans fere demande li uns contre l'autre et pueent perdre ou gaignier aussi bien comme s'il avoient fete demande. Et se li sires fet la requeste qui li est fete sans apeler la partie a qui ele touche, ce ne vaut riens, ainçois doit estre rapelee quant partie moustre qu'ele se deut de la requeste qui est fete ; car nus ne doit estre damagiés pour requeste qui soit fete en derriere de lui devant qu'il soit oïs et apelés en jugement. Met les requestes convenables qui sont fetes, lesquelles nus ne debat ou que l'en ne puet debatre pour ce que l'en voit clere coustume pour le requereur, — si comme se l'en requiert la saisine des biens au mort comme executeurs ou comme oirs, ou aucune autre requeste aussi clere, — teus requestes pueent bien li seigneur et les justices fere dusques a tant qu'aucuns la debate pour aucune reson ; car li seigneur et les justices doivent fere et maintenir ce que clere coustume donne dusques a tant que ce qui est dit encontre soit prouvé, car les cleres choses doivent aler devant les orbes.

211. Il n'a pas tel coustume en court laie de pledier comme en court de crestienté, car en la court de crestienté l'en baille a la partie en escrit sa demande puis que la demande est de .XL. s. ou de plus ; et en teus lieus i a de .XX. s. ou de plus. Et si baille l'en tous les erremens du plet et copie dudit as tesmoins ; et si est tous li ples maintenus par escrits. Mes de tout ce ne fait on rien en court laie selonc nostre coustume de Beauvoisins, car l'en ne plede pas par escrit, ainçois convient fere sa demande ou sa requeste sans escrit et recorder toutes les fois que l'en revient en court, se partie le requiert dusques a tant que les paroles sont couchiees en jugement. Et convient que li homme par qui li jugemens doit estre fes, retienent en leur cuers ce seur quoi il doivent jugier. Mes voir est que pour ce que memoires [107] sont escoulourjant et que fort chose seroit a retenir si grant plenté de paroles comme il convient en mout de quereles, li baillis ou la justice puet et doit arester en escrit briement ce seur quoi les parties entendent a avoir jugement. Et aussi se les parties ont a prouver pluseurs articles li uns contre l'autre, il pueent baillier en escrit ce qu'il entendent a prouver ; et teus escrits apele l'en rebriches. Et de ces rebriches a bien la partie averse le transcrit s'ele le requiert, car il loit bien a chascune partie a baillier en escrit a justice ce qu'il entent a prouver ; et si en doit baillier autant a la partie qui plede contre li pour ce que s'il sont a acort de leur rebriches, eles sont baillies



as auditeurs qui orront leur tesmoins, et s'il se descordent des rebriches en disant qu'eles ne sont pas fetes selonc le pledoié, eles doivent estre fetes et acordees par le seigneur et par les hommes, liquel doivent jugier, qui furent au plet ; et adonques leur doit estre jours donnés d'amener leur tesmoins et auditeurs baillier qui oient leur tesmoins et qui leur demandent selonc les rebriches du pledoié ce qui appartient au pledoié et metent en escrit. Ne les parties ne doivent savoir chose que leur tesmoing dient, ne des tesmoins qui sont amené contre aus ; ainçois doivent li auditeur clorre et seeler ce qui est fet, et apporter en jugement ; et de l'office as auditeurs est il parlé ou chapitre qui parole des auditeurs et des enquesteurs.

212. Aucune fois met on sus cas de crime en court a aucun sans avoir volenté que cil soit justiciés pour le cas contre qui l'en le propose : si comme se tesmoing sont amené contre moi et je di contre aucun qu'il fu parjures, ou qu'il fist pes de vilain cas sans soi espurgier, ou qu'il ocist [108] aucun, ou qu'il fist aucun larrecin, a ceste fin qu'il soit deboutés de son tesmoignage. Quant teus cas avient, se cil le prueve a tel, qui debouter le veut, il ne gaaigne fors tant qu'il n'est pas oïs en tesmoignage contre li, s'ainsi n'est que li tesmoins s'offre a defendre par gages de bataille de ce qu'on li met sus traïson, ou larrecin, ou aucun si vilain cas que l'en en pert le cors. Car adonques convenroit que cil qui debouter le veut du tesmoignage, le prouvast a tel comme il li avroit mis sus et qu'il fust adonques droitement partie en aventure de perdre le cors, s'il ne le prouvoit a tel, aussi comme cil feroit s'il en estoit atains. Mes avant que li gage fussent donné de l'une partie et de l'autre, se cil qui li mist sus le vilain cas pour li oster du tesmoignage regardoit que li tesmoins se vousist defendre et espurgier de ce que l'en li avroit mis sus, il loit bien a celui qui l'acusa de soi repentir pour fere amende de la vilenie et du let dit qu'il li dist ; et est l'amende simple. Et aussi se li acusés se veut deporter d'estre tesmoins, il ne convient pas qu'il en face plus s'il ne veut, car il puet dire : « Qui droitement se vourroit fere partie contre moi, je m'en defendroie, mes j'aime mieus, — tout ne soit ce pas voir qu'il me met sus, — a moi deporter de ce tesmoignage qu'a entrer en gages. » Et encore a il une autre voie, car il puet dire a celui qui l'a trait en tesmoignage : « Je ne me bee pas a combatre pour vostre querele, ne a entrer en plet au mien ; et se vous me voulés defendre, volentiers dirai ma verité, et se non, je me vueil souffrir. » Adonques convient il que cil face bon son tesmoing ou qu'il se suefre de son tesmoignage ; et c'est la mieudre voie au tesmoing et la meins perilleuse, car se l'en li met sus cas de crime et cil qui l'a trait a tesmoignage ne le pouoit prouver a bon par gages, [109] ainçois fust vaincus, il ou ses champions, nus n'en perdrait le cors, mais deboutés seroit du tesmoignage, et li champions avroit le poing coupé, se la bataille estoit par champion.

213. Se pluseur font demande contre aucun de muebles ou d'eritages, et chascuns demande le tout, cil contre qui la demande est fete doit demourer en pes dusques a tant que l'en sache au quel la demande appartient, car ce ne puet estre qu'une chose soit tout entiere a chascun de pluseurs demandeurs : si comme se j'ai un cheval et .III. homme le me demandent, et dit chascuns qu'il est siens, je ne sui tenus a respondre a nul des .III. devant qu'il avront pledié ensemble pour savoir auquel la demande appartient. Mes autre chose seroit se chascuns me demandoit partie et disoit quel partie, car adonques convenroit il que je respondisse a chascun pour tant comme a li monteroit, mes que les parties ne passassent la chose qui me seroit demandee ;



car se chascuns des .III. me demandoit la moitié du cheval, il convenroit que li uns en fust deboutés avant que j'en respondisse, car en nule chose ne puet avoir .III. moitiés. Nepourquant en aucun cas, pourroie je estre tenus a respondre a plusieurs personnes dont chascuns me demanderoit toute la chose ou plus de parties qu'il ne pourroit avoir en la chose : c'est assavoir se l'en me suioit de mon fet ou de ma convenance, si comme se je vendoie, ou donnoie, ou eschanjoie, ou enconvenançoie aucune chose a plusieurs personnes a chascun en par soi, dont li uns ne savroit mot de l'autre. En tel cas me pourroit chascuns demander tel partie comme je li avroie convenanciee ; et convenroit que cil a qui j'avroie premierement la chose obligiee l'en portast, et après que je feisse a chascun des autres aussi soufisant chose par retour des autres choses ; et si en seroie mal renommés, car ce n'est pas sans tricherie de vendre un cheval tout entier a chascune [110] de .III. personnes et recevoir l'argent de chascun. Et ce que nous avons dit dessus que cil qui tient la chose n'est pas tenus a respondre a plusieurs personnes quant chascuns li demande le tout, nous l'entendons es cas ou l'en ne siut pas celui a qui l'en demande de son fet ne de sa convenance.

214. Les unes des demandes sont seur muebles et seur chateus, et les autres sont d'eritages, et les autres sont qui touchent les personnes, ne nule demande ne puet estre fete qui ne viegne a la fin de l'une de ces .III. choses. Si devons savoir que, par coustume general et de droit commun, les demandes qui touchent le cors ou qui sont pour muebles ou pour chateus doivent estre demandees par devant les seigneurs dessous lesqueus cil sont couchant et levant a qui l'en demande, essieutés aucuns cas, — si comme l'en a ses choses obligies a estre justicies partout ou par le seigneur dessous qui eles sont trouvees, ou quant l'en se claime de force ou de nouvele dessaisine dont la connoissance apartient au souverain, ou quant les choses sont arrestees dessous aucun seigneur et plusieurs personnes les demandent, ou quant eles sont lessies en testament, ou quant l'en va manoir en estranges terres et l'en feist detes en la chastelerie dont l'en se parti, ou quant l'en siut de chose emblee ou d'homicide, si comme cil s'enfuient qui ce ont fet, ou quant l'en est ajournés par devant son seigneur et, l'ajournement pendant, l'en va couchier et lever dessous autre seigneur, — en tous teus cas pueent les choses d'aucun estre justiciees par les seigneurs dessous qui eles sont trouvees, tout n'i soit on pas couchans ne levans. Mes des ples d'eritage il n'est pas doute que la demande n'en doie estre fete par devant le seigneur de qui l'eritage muet ou que l'en couche ne lieve.

215. Si comme nous avons dit que l'en ne respont [111] pas d'une chose a plusieurs personnes quant chascuns la demande toute, fors es cas qui en sont essieutés, aussi se l'en est acusés d'un cas de crime de plusieurs personnes, li acusés n'en est pas tenus a respondre devant que tuit renoncent a l'acusement fors li uns, liqueus se face droitement partie. Et quant pluseur se veulent fere partie ne ne se vuelent acorder a l'un, li sires, par devant qui li ples est, doit eslire le plus convenable a poursuivre l'acusement, si comme cil a qui la querele touche de plus pres, et doit contraindre les autres qu'il s'en suefrent, et se l'accusés s'en puet delivrer de celi qui l'acuse, nus ne le puet puis acuser de ce fet. Et de ceste matere est il parlé soufisaument ou chapitre qui parole des defenses a l'apelé.

216. Quant on a fete sa demande d'aucunes choses par devant justice, et l'en a dite



sa reson par quoi l'en veut avoir sa demande, et l'en pert ce que l'en demanda par les bonnes resons au defendeur, li demanderres ne puet jamais redemander cele chose qu'il a perdue, tout fust il ainsi qu'il le demandast par autres resons que par celes par lesquelles il fist sa demande premierement, car il iroit contre le jugié ; se ainsi n'estoit que nouveaux drois li fust aquis en la chose puis le jugement : si comme se je pledoie a aucun de mon lignage d'aucun eritage et perdoie ma demande par jugement et après mes parens mouroit sans oir de son cors et l'eritages me venoit par escheoite comme au plus prochien, en tel cas puet l'en veoir que nouveaux drois me seroit aquis puis le jugement ; et par cel cas puet l'en entendre des autres qui pueent avenir par lesqueus nouveaux drois pourroit avenir et estre aquis.

217. Voir est que se l'en voit que l'en n'ait pas bien [112] formee sa demande, l'en la puet amender en quel eure que l'en veut, mes que ce soit avant que les paroles soient couchiees en jugement, en tel maniere que se l'en demande d'autrui fet que du fet a celi a qui on demande, par tant de fois comme il changera sa demande, li defenderres avra nouveau jour de conseil. Et c'est bien resons, se j'ai jour de conseil seur une demande qui est contre moi et au revenir en court l'en change sa demande, que j'aie nouveau jour de conseil, car je n'avoie a respondre fors seur la demande qui m'estoit fete es cas ou jours de conseil appartient a donner.

218. L'en doit savoir que de toutes demandes qui sont d'eritages, l'en doit avoir jour de conseil et, après, jour de veue, et de toutes autres demandes qui touchent a autrui fet, se l'en ne me met sus que je fis fere le fet ou que je le pourchaçai a fere, car c'est bien de mon fet ce que je commant a fere.

219. Quant aucuns fet demande contre moi par devant le seigneur dessous qui je sui a justicier, et li demanderres est d'autre justice, il doit fere seurté, se je le requier, qu'il prenra droit en la court de mon seigneur et qu'en autre court ne me trera de ceste chose, se n'est par apel de defaute de droit ou de faus jugement. Et doit estre la seurtés soufisans et tele que mes sires devant qui il vient pledier, le puist justicier legierement. Mes s'il veut jurer seur sains qu'il n'en puet nul avoir de cele justice, il se passera par autres pleges soufisans d'autre justice ; et s'il veut jurer qu'il ne puet avoir pleges, il se passera par son serement qu'il, de la querele qu'il demande, prenra droit en cele court, ne qu'en autre court ne l'en trera, se n'est pas les apeaus dessus dis.

220. Se .II. homme ou pluseur font demande a Jehan [113] et li uns demande dete qu'il li doit si comme pour deniers prestés ou pour choses vendues, et l'autres demande pour don ou pour pramessse que l'en li fist, et Jehans n'a pas assés vaillant pour paier les detes et les pramesses que l'en li demande, l'en doit fere paier les detes tout entierement, et après, s'il i a remanant, bien face l'en aemplir les convenances des dons et des pramesses convenables, car aucun don ou pramesses pourroient estre convenancié qui ne seroient pas a tenir : si comme s'il est clere chose qu'uns hons s'enivre volentiers et, ou point qu'il est ivres, il pramet a donner .C. mars ou .C. lb. a aucun et si ne voit l'en pas la cause pour quoi il deust tel don fere s'il fust bien a soi, teus don ne teus pramesses ne font pas a tenir ; et aussi s'il fet pramesses ou tans qu'il est en frenesie, ou hors du sens, ou emprisonnés, ou par force, ou par paour, eles ne



font pas a tenir ; neis se les prameses estoient paiees, si les pourroit il redemander arrieres pour reson de decevance ou de force ou de paour. Et de ceste matere de force et de paour ferons nous propre chapitre ça avant, la ou il parlera plainement des choses qui sont fetes par force et par paour.

221. Tout aions nous dit qu'ivrece puet escuser des dons ou des prameses, aussi fet ele des marchiés et des convenances es queles l'en voit aperte decevance, car autrement avroient li bareteeur tout gaaignié qui poursuiroient les ivres es tavernes pour aus decevoir. Mes nepourquant l'en doit mout regarder en tel cas a la maniere du fet ou de la convenance, car se l'en n'i trueve aperte tricherie ou trop grant decevance, les convenances font a tenir, pour ce que cil qui marchandent ne se puissent pas legierement escuser par ivrece quant il ont fet marchié ou convenance de quoi il se [114] repentent ; et bien sachent tuit que nus vilains cas de crime n'est escusés par ivrece.

222. Demande qui est contraire a soi meisme est de nule valeur, ne li defenderes n'est pas tenus a respondre a tel demande fors en tant qu'il doit moustrer pour quoi la demande est contraire a soi meisme, si comme se je demant .X. lb. pour .I. cheval que je vendi a Jehan, et après demant que li chevaus me soit rendus pour ce que je le prestai audit Jehan, cele demande est contraire en soi ; car ce ne puet estre que Jehans tiegne .I. seul cheval par titre d'achat et par titre d'emprunt ; donques me convient il tenir au quel que je cuideraï que bon soit, ou a la vente ou au prest ; et cist cas si soufist assés a fere connoistre les demandes qui pueent estre fetes d'autres choses lesqueles sont contraires en eles meismes.

223. S'uns hons a pluseurs oirs dont chascuns en porte sa partie, cil a qui les detes sont deues ne pueent pas toutes leur detes demander a l'un des oirs et lessier les autres oirs en pes. Ainçois doivent demander a chascun des oirs selonc la quantité qu'il en porta des biens : si comme s'il en porta la moitié des biens, il est tenus a la moitié des detes et du plus plus, et du meins meins.

224. Pour ce que l'en ne puet fere certaine demande il convient bien en aucun cas que li defenderes responde as demandes qui li sont fetes, sans lesqueus responses li demander ne puet fere certaine demande : si comme se je vueil demander a Jehan une couture de terre, ou tous les eritages qui furent Pierre, ou autres pluseurs choses qui me furent donnees ou vendues ou que j'atent a avoir par aucune reson, et je fais demander a Pierre s'il tient tout ce [115] que je demant ou quel partie il tient, il li doit respondre et dire ce qu'il en tient, si que je sache de combien je pourrai pledier a li. Et se il ne li veut dire il doit estre tournés en defaute et puet perdre saisine, par la defaute, de ce qu'il tient de la chose. Et s'il dit par malice qu'il n'en tient que la moitié et il est aperte chose qu'il tient tout, je doi estre mis en la saisine de la moitié et maintenir mon plet seur ce qu'il dit qu'il en tient, car drois vuet bien que l'en perde quant l'en dit mençonge a escient de ce dont l'en doit dire verité.

225. Quant demande est fete a aucun et il muert le plet pendant, l'en puet suivre les oirs du plet qui fut commenciés contre leur devancier, essieutés les cas de crime ; car se li devanciers estoit acusés de tel cas qu'il en perdist le cors et l'avoir s'il en fust atains et il muert avant qu'il en fust atains, li ples devient nus, et jouissent li oir des biens



qui de lui vindrent ; ne l'en ne leur puet pas dire : « Vous ne les avrés pas pour ce que cil de qui vous avés cause l'ait mesfet, » puis qu'il n'en fu condamnés a son tans, car l'en doit croire que chascuns est bons dusques atant que li contraires est prouvés. Nepourquant des eritages ou des muebles que li devanciers aquist mauvesement puet l'en bien fere demande contre les oirs, esseiutés les perius du cors et les amendes des mesfès du devancier. Car li oir ne sont tenu a respondre es cas dont on les siut du mesfet a leur devancier fors en tant comme il en vint a aus ; mes ce sont il vers les deteurs qui crurent le leur a leur devancier et vers les pleges que leur devanciers bailla pour detes ; et les doivent aquitier et le deteur paier, combien qu'il en portassent peu, puis qu'il se sont fet oir.

[116]

226. Cil qui demande et cil qui se defent de quel cas que ce soit, essieutés les cas de crime es queus il a peril de cors, doivent fere serement de verité en tel maniere que li demanderés doit jurer qu'il ne demandera fors ce ou il croit avoir droit et que se tesmoins li convient atrere, que bons et loiaus les i atrera a son escient ; et li defenderés doit jurer qu'il connoistra verité de ce que l'en li demandera en la besoigne et qu'il ne metra reson avant a son escient qui ne soit bonne et soufisans, et que, se tesmoins li convient amener a prouver ses resons, il les amenra bons et loiaus a son escient ; et du serement que li tesmoing doivent fere il est parlé ou titre des prueves.

227. Cil qui ne veut jurer que sa demande est vraie ne doit pas estre receus en sa demande, car il se met en soupeon qu'il ne demande fausseté. Et se li defenderés ne veut jurer que les resons qu'il met en ses defenses sont vraies, eles ne doivent pas estre receues. Et se les parties se vouloient souffrir de fere serement par acort, ne le doit pas la justice souffrir. Ainçois appartient a son office qu'il prengne le serement des parties pour encherchier la verité de la querele, car de ce dont il sont a acort par leur serement ples est finés, et seur ce dont il sont en descort doit estre li ples maintenus, et li tesmoing tret. Mes les seremens entendons nous es cours ou l'en veut pledier selonc l'establisement le roi, car selonc l'ancienne coustume ne queurent il pas. Nepourquant se li sougiet, en leur cours, de petites quereles vuelent ouvrer selonc l'ancienne coustume, pour la couvoitise des gages qui en nessesent, aumosne fet leur sires de qui il [117] tiennent, s'il ne leur suefre pas, mes oste leur gages et commande que li ples soit demenés selonc l'establisement. Car ce n'est pas chose selonc Dieu de souffrir gages en petite querele de mueble ou d'eritage, mes coustume les suefre es vilains cas de crime et es autres cas, meisme es cours des chevaliers, s'il ne sont destourné par leur souverain.

228. Trois manieres de demandes sont : les unes sont apelees personeus, que li clerc apelent action personel ; les secondes sont demandes reeles ; les autres sont mellees, c'est a dire reeles et personeus.

229. Les demandes personeus sont qui touchent la persone, si comme convenances, achas, ventes, vilenies fetes, obligations, et mout d'autres cas qui pueent toucher les persones.

230. Les demandes reeles sont quant l'en demande eritages, si comme terres, bois,



pres, vignes, eaues, justices, seignouries, fours, moulins, mesons, cens, rentes et autres choses qui sont tenues pour eritages.

231. Les demandes qui sont mellees, ce sont celes qui commencent personeus et descendent en la fin a estre reeles : si comme se Pierres demande a Jehan un arpent de vigne qu'il li vendi ou qu'il li donna ou qu'il li convenança a garantir, teus demandes sont mellees, car eles sont personeus pour ce qu'elles touchent la persone et si sont reeles pour ce que la fin de la demande descent seur l'eritage.

232. La resons pour quoi nous avons dite ceste division si est tel que, selonc nostre coustume, les demandes qui sont personeus tant seulement doivent estre demandees par devant les seigneurs dessous lesqueus li defendeur sont couchant et levant, et les demandes qui sont reeles et celes qui sont mellees doivent estre demandees par devant les seigneurs des queus li eritage sont tenu : si est bon que l'en [118] sache quant l'en veut fere demande a quel seigneur l'en doit trere.

233. Pierres estoit sires d'une vile, et de son droit toute la haute justice estoit sieue et en son demaine et en l'autrui, et Jehans avoit en cele vile eritage en ostises. Si avint que .II. de ses ostes vinrent pledier par devant lui de l'eritage de leur ostises, et comme li dis Jehans eust bien la basse justice et la demande fust reele, a li apartenoit bien ceste connoissance de connoistre qui avoit droit en l'eritage. Or avint que l'une des parties qui pleidoit atraïst tesmoins pour prouver s'entencion et l'autre partie leva l'un de ses tesmoins et li mist sus qu'il estoit faus tesmoins et que pour tel le feroit par gage de bataille, et li tesmoins s'offri a defendre, et Jehans receut les gages. Quant Pierres qui avoit la haute justice en la vile, en la terre Jehan et ailleurs, et bien li estoit conneu, vit ce, si dist qu'en sa court devoient estre demené li gage par la reson de ce que c'estoit cas de haute justice et que cil qui n'ont fors que basse justice en leur eritage ne doivent pas maintenir gages en leur court. A ce respondi Jehans que pour ce que li ples estoit meus pour l'eritage qui mouvoit de li, par devant li, comment qu'il i eust gage, c'estoit a ceste fin que l'eritage fust perdu ou gaaigniés ; par quoi il disoit que la cause estoit reele, pour quoi il en pouoit bien tenir la court. Et seur ce se mistrent en droit a savoir en laquele court li gage seroient demené.

234. Il fu jugié que si tost comme l'acusemens fu fes de fausseté, ce fu actions personel et esbranchemens de la querele qui devant estoit reele, et fu dit que connoissance de gages de bataille devoit estre a celui qui avoit haute justice [119] et non pas a celui qui n'avoit que la basse. Et pour ce s'acorderent il que Pierres qui avoit la haute justice avoit les gages en sa court, et quant il seroient failli, c'est a savoir quant li tesmoins se seroit fes bons ou il seroit deboutés de son tesmoignage comme mauvès, li ples de l'eritage seroit mis arrieres en la court de Jehan. Et en ceste maniere fu li drois gardés de ce qui apartenoit a la haute justice pour Pierre et a Jehan de la basse justice et de la connoissance de la demande reele qui fu fete en sa court.

Ici fine li chapitres des demandes.

[120]



VII.

Ici commence li setismes chapitres de cest livre qui parole
des defenses que li defendeur pueent metre avant contre les
demandes qui leur sont fetes, que l'en apele excepcions, et des
replicacions et des niances.

235. Nous avons parlé ou chapitre devant cestui des demandes que cil qui se plaignent pueent fere. Si est bon que nous parlons en cest chapitre qui ensiut après des defenses que li defenderes puet metre, s'il les a, contre la demande que l'en li fet, lesqueus defenses sont apelees excepcions. Et si parlerons des resons que li demander met avant pour destruire les defenses au defendeur que l'en apele replicacions.

236. Nous devons savoir que toutes resons que l'en met avant pour soi defendre descendent seur l'une des .II. choses : c'est assavoir, les unes pour alongier la demande qui est fete contre lui, et celes resons apele l'en excepcions dilatoires. Autant valent excepcions dilatoires comme dire resons qui ne servent fors que du plet delaier. Et les resons qui descendent a l'autre fin, l'en les apele excepcions peremptoires. [121] Autant valent excepcions peremptoires comme resons qui sont si fors d'eles meismes que toute la querele en puet estre gaaignie, et pour ce l'apele l'en peremptoire qu'ele fet la demande perir.

237. Or veons premierement queles les resons sont qui ne font fors que les quereles delaier : quant aucuns dit en sa defense qu'il n'est pas semons soufisaument, par quoi il ne veut respondre ; ou quant aucuns a gaaignié saisine et, avant qu'il soit resaisis de toutes les choses dont il fu dessaisis, l'en plede a li de la propriété et il ne veut pas respondre devant qu'il soit resaisis enterinement ; ou quant aucuns est emplediés d'eritage ou d'autrui fet et il demande jour de conseil ou jour de veue, es cas ou veue appartient ; ou quant l'en requiert jour de prouver premiere fois et seconde fois quant l'en n'a pas tous ses tesmoins a la premiere ; ou quant l'en fet contremans ou essoinemens es cas ou coustume les suefre ; ou quant l'en debat le juge pour aucune soupeçon que l'en met avant, ou pour ce que li defenderes dit qu'il ne doit pas estre juges de cele querele, ainçois se fet requerre par autre seigneur ; ou quant l'en debat procureurs pour dire contre leur procuracions ou pour dire que la querele est tel qu'ele ne se doit pas demener par procureur, si comme procureres n'est pas oïs en demandant ; ou quant li demander demande dete ou convenance et li defenderes alligue respit ou que li termes n'est pas venus ; ou quant aucuns dit qu'il est sousaagiés, par quoi il ne veut respondre ; ou quant li defenderes dit que li demander plede a li de cele demande meisme en autre court, par quoi il n'en veut respondre ; ou quant li rois ou l'apostoiles donne respit des detes pour le pourfit de la crestienté et li [122] defenderes alligue tel respit ; ou quant li ples delaie par ce que l'une des parties apele de defaute de droit ou de faus jugement. Par toutes teles resons que li defenderes met avant, pueent estre les quereles delaies et non pas perdues ; et par mout d'autres que l'en puet connoistre par celes qui sont dites dessus, qui ne servent fors des quereles delaier ; et toutes sont apelees excepcions dilatoires.



238. D'autre maniere sont les resons ou toute la querele queurt, que l'en apele excepcions peremptoires : si comme se l'en me demande .C. lb. qui me furent prestees et j'alligie paiement ou qui le touche ; ou se l'en me demande convenance et je di que je l'ai aemplie ou je fes niance tout plainement ; ou se l'en me demande eritage et je di qu'il me descendi de mes devanciers, comme a droit oir, ou se je me defent par longue teneure pesible que je n'en sui tenus a respondre, ou se je moustre letres que ce que l'en me demande me doit demourer ; ou se l'en me demande aucune chose et je di que je l'ai par titre d'achat de celui qui le pouoit vendre, ou par don de clui qui le pouoit donner, ou par eschange de celui qui le pouoit eschangier. Toutes teles resons et les semblables sont excepcions peremptoires, car chascune par soi, mes qu'ele soit prouuee, soufist au defendeur a estre delivré de la demande qui est fete contre li.

239. Qui se veut aidier des resons qui ne servent fors que du plet delaier, il les doit dire avant que celes qui pueent fere la querele perir, ou il i avroit renoncé : si comme se je metoie en ni ce que l'en me demanderoit et après vousisse avoir jour de conseil ou jour de veue, ou alliguer respit ou terme, ou requerre autre juge, ce seroit a tart, car je seroie ja alés si avant qu'il n'i avroit fors qu'a oïr les tesmoins au demandeur. Et aussi comme nous [123] avons dit de la niance, puet l'en veoir se nous avons mises avant autres resons par quoi ce nous doit demourer qui nous est demandé, car li ples est entamés seur le tout si que l'en ne puet revenir as resons que l'en peust avoir pour le plet delaier. Nepourquant aucunes resons dilatoires ont puis bien lieu, si comme de dire contre tesmoins, de requerre producons, de contremander par loial essoine de cors, d'alliguer force, ou paour, ou menaces : toutes teles resons pueent bien avoir lieu après ce que l'en a respondu droitement a la querele, et aucunes autres qui pueent nestre le plet pendant, qui pueent estre conneues par l'aparence du plet.

240. Toutes resons, soient dilatoires ou peremptoires, doivent estre mises avant que le jugemens soit enchargiés, car puis que cil qui doivent fere le jugement ont receues les paroles des parties et il se sont apuié a droit, il n'i pueent ne metre ne oster, exceptees les resons qui pourroient escheoir le jugement pendant, si comme se j'avoie mis avant qu'a moi apartenoit l'eritage par reson de bail et mes aversaires disoit mes a li, et li enfes mouroit le jugement pendant, je pourroie deschargier les hommes du jugement qui seroit seur aus et dire qu'il ne me feissent pas jugement seur le bail que j'avoie mis avant, mes seur l'escheance qui me seroit venue puis le jugement enchargié. Et aussi seroient li jugeur delivré du jugement du bail et seroit li ples seur l'escheance. Et par tel cas puet l'en entendre que l'en vient bien a tans de dire nouveles resons puis que jugemens est enchargiés, mes c'est a entendre quant eles nissent le plet pendant.

241. Voir est se je demant aucun eritage pour ce que je di que je l'achetai et li defenderes met resons encontre pour quoi je ne le doi pas avoir et j'ai jugement contre [124] moi, je ne puis demander cel eritage par titre d'achat ne par nule reson que je puisse metre avant le plet durant ; mes après ce que je l'avoie perdu par jugement, pourroit il avenir pluseurs cas par quoi je le pourroie demander, si comme s'il m'estoit donnés ou vendus ou eschangiés, ou il me venoit comme a oir par la mort d'autrui ; et se je, par aucune de ces resons, le demandoie, l'en ne me pourroit pas



dire que j'alasse contre le jugié pour ce que je le demanderoie par nouvelles resons avenues puis le jugement fet. Se je le demandoie par les resons que je peusse avoir dites devant le jugement ou par celes seur lesquelles j'entendi le jugement, j'iroie contre le jugié ; si n'en devroie pas estre oïs ; si en cherroie en l'amende du seigneur, laquele amende seroit de .LX. lb. a gentilhomme qui mandroit seur son franc fief, et de .LX. s. de l'homme de poosté qui mandroit seur vilenage.

242. Li oirs a bonne reson de soi defendre a qui l'en demande qu'il amende le mesfet que ses peres ou si devancier firent, car il n'en est pas tenus a respondre, ne de nul cas de crime que l'en leur peust demander, pour ce qu'il n'en furent pas ataint a leur tans. Et bien doit l'en croire que qui les eust acusés, il se seussent mieus defendre et plus certainement que leur oir ne savroient fere, et l'en doit croire que tuit cil qui muerent avant qu'il soient condamné de vilain cas de crime ou avant qu'il feissent l'amende d'aucun mesfet, tout fust ce qu'il mourussent le plet pendant, muerent assout du mesfet de quoi l'en les suioit tant comme au siecle, ne n'est pas li oirs tenus a maintenir le plet si comme il seroit de mueble, d'eritage ou de convenance. Car de ce convenroit il que li oirs respondist ; et aussi de toutes les choses que l'en demanderoit a l'oir, pour [125] ce que ses peres ou si devancier les avroient mal aquises, il convenroit qu'il en respondist pour tant comme il en seroit venu a li et, s'il ne se pouoit defendre ou par pesible teneure ou par ce que si devancier avoient bonne reson a tenir, il perdrait ce qui li en seroit venu et les arrierages qu'il avroit levés puis la mort de son devancier ; mes du tans de son devancier ne seroit il tenus a riens rendre s'ainsi n'estoit que li devanciers en fust sivilis a son tans ; car s'il en estoit sivilis et il fust mors le plet pendant et l'oirs maintenoit le plet et il le perdoit, il seroit tenus a rendre et du tans son devancier et du sien tans ; et s'il sont pluseur oir, chascuns n'est tenus a respondre fors de tant comme il en porta de la chose mal aquise. Mes les detes a leur devancier sont il tenu a toutes paier puis qu'il se sont fet oir, combien qu'il en aient porté.

243. Toutes les demandes et toutes les defenses que li defenderes met contre ce qui li est demandé, et toutes les resons que li demanderes met avant pour destruire les resons au defendeur que l'en apele replicacions doivent estre prouvees quant eles sont niees de l'averse partie. Et s'ele n'est prouvée ele ne vaut riens, ainçois est esteinte aussi comme s'ele n'eust onques esté dite.

244. Toutes resons qui sont proposees en jugement, soit du demandeur, soit du defendeur, qui ne sont debatues de l'averse partie par fere niance ou par dire resons encontre, par quoi eles ne doivent pas valoir, sont tenues pour vraies et pour aprouvees ; et doit l'en rendre jugement seur les resons qui sont dites puis qu'elles ne sont debatues de partie.

245. Cil a qui l'en demande aucune chose prestee ou aucune [126] convenance, s'il en fet niance il ne puet pas après la niance recouvrer a alliguer paiement ne autre reson par quoi il en doie estre quites, se la chose prestee ou la convenance qu'il nia puet estre prouvée contre li ; car, en tant comme il nie, donne il a entendre que la chose ne fu onques fete et, en tant comme il veut alliguer paie après, reconnoist il que la chose fu fete : si qu'il est contraires a soi meisme.



246. L'en doit savoir que selonc la coustume de la court laie il ne doit avoir point de terme en chose qui est passee par jugement se l'en n'apela du jugement ; ainçois doivent tuit li jugement estre mis a execucion sans delai. Nepourquant aucun cas en pueent estre excepté, si comme li cas qui avienent par mescheance ou par mesaventure. L'en ne mesfet pas en detrier le jugement pour savoir se li souverains en vourroit avoir pitié ou merci, et aussi quant fame est condamnée a perdre le cors par jugement et ele dit qu'ele est grosse et l'en voit qu'ele est de tel aage qu'ele puet bien dire voir, ou quant la grossece apert a li, li jugemens ne doit pas estre fes ne mis a execucion devant qu'ele ait esté tant gardee qu'ele ait eu enfant ou que l'en sache qu'ele mentoit. Et aussi li jugement qui sont fet pour choses engagiees ou pour rentes a vie ne pueent pas estre mis a execucion pour ce que li terme sont a venir ; ainçois soufist en tel cas se l'en baille la saisine a celui qui gaigna par jugement.

247. Quant reconnoissance est fete en court, l'en ne puet pas fere niance de ce que l'en reconnut, tout fust il ainsi que la reconnoissance fust fete hors plet, car s'ele estoit fete en mi les voies hors de jugement, si s'en pourroit [127] aidier l'averse partie par prouver qu'il avroit ce reconneu par devant bonnes gens.

248. Retenue n'a pas lieu en la court laie aussi comme ele a en la court de crestienté, car a la court de crestienté il pueent pledier seur l'une de leur resons et fere retenue de dire autres resons se cele ne li vaut, et ont jugement seur cele avant qu'il dient les autres s'il vuelent. Mes ce ne puet l'en pas fere en court laie puis que l'en a respondu droitement a la demande et que ples est entamés seur toute la querele. Mes voir est que tant comme l'en met avant excepcions dilatoires, c'est a dire les resons qui ne servent fors du plet delaier, la puet on fere retenue ; si comme se je di de la demande qui est fete contre moi : « J'en requier jour de veue ou droit ; et se drois disoit que je ne le deusse pas avoir, si fais je retenue de dire mes bonnes resons », en tel cas valent retenues. Car se je disoie tout ensemble mes resons qui ne me doivent aidier fors a delaier le plet, que l'en apele excepcions dilatoires, et celes qui font au principal de la querele, que l'en apele excepcions peremptoires, j'avroie renoncé as excepcions dilatoires. Et pour ce a bien retenue lieu tant comme excepcions dilatoires durent ; mes quant excepcions dilatoires sont toutes passees et il convient respondre au principal de la querele et metre avant ses excepcions peremptoires, l'en les doit toutes metre avant sans fere retenue et requerre jugement seur chascune reson de degré en degré, car puis qu'il a mis resons peremptoires en jugement il n'i puet puis autres ajouter pour retenue qu'il en ait fete. Et pour ce dit on que l'en ne barroie qu'une fois en court laie.

249. Nous apelons barroier les resons que l'une partie [128] dit contre l'autre après ce que les excepcions dilatoires sont passees, si comme chascune partie alligue resons de droit, ou de fet, ou de coustume pour conforter s'entencion. Et seur excepcions dilatoires barroie l'en bien aucune fois : si comme se je di que je doi avoir jour de conseil et di reson pour quoi, et m'averse partie dit que je ne le doi pas avoir et dit resons pour quoi, et chascuns de nous deus met plusieurs resons avant ; ainsi puet l'en barroier seur excepcions dilatoires. Et aussi comme nous avons dit du jour de conseil puet l'en veoir que l'en puet bien barroier seur autres excepcions dilatoires quant li uns requiert le delai et dit reson pour quoi il le doit avoir et l'averse partie le



debat et dit resons pour quoi il ne le doit pas avoir. Et quant teus barres sont mises en jugement, li principaus de la querele n'i queurt pas ; ainçois est li jugemens fes a savoir mon se cil avra le delai qu'il demanda ou non, et, s'il ne l'a, il revient tout a tans a respondre de la querele.

250. Nule resons qui soit proposee de l'une partie ne de l'autre, en laquelle l'en voit aperte mençonge, de li meisme ne doit estre receue en jugement : si comme se je demant un eritage et di qu'il me descendi de mon pere et l'en set tout clerement que mes peres n'eut onques point d'eritage, il ne convient ja que cil qui contre moi plede de l'eritage met autre excepcion avant que ma mençonge ; donques puet il dire : « Sire, il dit qu'il a droit en tel eritage de par son pere ; fetes enquerre ; vous trouverés que ses peres n'eut onques eritage. » Adonques se li demanderés ne prueve que si eut, il est arrieres mis de sa demande et est li defenderes delivres. Et par ceste mençonge l'en puet entendre les autres qui sont aportees en jugement selonc ce que li cas sont.

[129]

251. Ce n'est pas bon ne selonc Dieu que lonc plet et grant coust soient mis en petites quereles. Et pour ce avons nous usé el tans de nostre baillie, — quant aucuns ples muet de petite chose d'une partie contre autre et la partie qui demande offre a l'autre partie a jurer seur sains qu'il est ainsi comme il a dit, ou s'il veut jurer le contraire, il le clamera quite de sa demande, nous avons contraint le defendeur a prendre lequel qu'il li plest, ou qu'il croie celi qui li demande par son serement ou qu'il jurt qu'il n'est pas ainsi, — que s'il aloient avant en plet ordené si feroient il cel serement se l'une des parties le requeroit ; et puis que l'une des parties veut renoncier au plet et croire s'averse partie par son serement nous ne nous acordons pas que l'en li doie veer.

252. Avenir puet que l'en a paié a Pierre ce que l'en devoit a Jehan pour ce que l'en cuidoit que la dete fust a Pierre, ou pour ce que l'en cuidoit que Pierres fust encore serjans de Jehan et amenistreres de ses besoignes, ou pour ce que Pierres eut convent qu'il les porteroit a Jehan : en tous teus cas et en semblables puet l'en redemander a Pierre ce que l'en li bailla. Se Pierres le connoist ou s'il est prouvé contre li, il est tenus a rendre.

253. Et aussi avient il aucune fois que l'en cuide devoir aucune chose que l'en ne doit pas. Donques se je cuidois devoir a Pierre .X. lb. lesqueus je ne li devoie pas et je li baille les .X. lb. en non de paiement, et après je m'aperçoif que je ne li devoie pas, je li puis redemander arrieres et les me doit rendre s'il ne prueve que je li devoie et que par bonne reson les receut.

254. Cil mist bonne excepcion avant qui ne vout pas rapporter ce qu'il en porta a mariage de son pere et de sa mere pour la mort de l'un tant seulement ; mes biens vouloit rapporter [130] ce qu'il en porta de par celui qui ala mors. Et pour fere loi entendre plus cler, se mes peres et ma mere me marient de leur muebles communs et après mes peres muert et je vueil partir a la descendance de li, je ne sui tenu a rapporter que la moitié des muebles que j'en portai pour ce que la mere qui est demouree en vie me garantist l'autre moitié tant comme ele vit. Et tout en tel maniere di je s'il me marient de leur conquès. Mes se je sui mariés de l'eritage le pere, je le rapporterai tout



en partie, se je vueil partir, et se je sui mariés de l'eritage la mere je n'en rapporterai riens tant comme ele vive.

255. Or veons, — pour ce que la coustume est tel que cil que peres et mere marient se suefre de rapporter et de partir s'il li plest (s'ainsi n'est que li dons qui li fu fes par fust trop outrageus et trop deseritans les autres oirs), s'il avient que peres et mere m'aient marié et li uns muert de mon pere ou de ma mere, et je ne me vueil pas tenir a païé, ainçois vueil rapporter et partir pour ce que j'i voi mon pourfit et après, quant j'ai raporté et parti, cil qui demoura en vie de mon pere ou de ma mere muert et je ne vueil pas du derrain mort rapporter et partir pour ce que puet estre que li peres qui mourut premiers avoit grans eritages par quoi je gaaignai au rapporter et ma mere qui après mourut a petis eritages par quoi je perdroie au rapporter, — s'il me sera souffert que je me suefre ou s'il me convenra rapporter pour partir, vueille ou ne vueille, a la requeste des autres oirs. Je di, selonc mon avis, que quant je raportai et parti pour la mort du pere, je renonçai a la coustume qui estoit pour moi du non rapporter et pour ce me convenra [131] il rapporter après la mort de la mere, vueille ou ne vueille, contre les autres oirs.

256. Li demanderis mist bonne excepcion avant contre le seigneur qui requeroit sa court du defendeur en disant que li defenderis avoit ja respondu a sa demande et plet entamé en niant ou en connoissant ou en proposer fet contraire pour destruire la demande, car l'en doit savoir que pour responses sont plet entamé, pour quoi li sires ne rent pas sa court.

257. Deus manieres sont de niances fere en court laie, dont chascune soufist : l'une si est de nier droitement et tout simplement ce qui est proposé contre li, et l'autre si est de proposer fet contraire contre ce que l'averse partie dit et d'offrir loi a prouver. Car ce vaut bien niance s'uns hons me demande que je li rende un cheval ferrant qu'il me presta et je respong : « Sire, tel cheval qu'il me demande il le me vendi tel nombre d'argent et l'offre a prouver. » Les paroles de ceste defense en portent bien la niance du prest, ne il ne convient pas que je responde droitement au prest puis que je met tel excepcion avant. Par ce cas puet l'en entendre mout d'autres ; ne l'en ne puet pas dire que ce que l'en me demanda doie valoir pour conneu, pour ce que je n'en fis pas niance si je respondi fet contraire a la demande que l'en me fist et offri a prouver, car autant vaut comme niance.

258. Cil ne doit pas estre tournés en defaute qui ne puet avoir ses tesmoins, ou son conseil, ou ses avocas par le pourchas de s'averse partie ; et toutes les fois que tel plainte vient a court, la partie qui tout a l'autre partie ce de quoi ele se doit aidier, malicieusement si comme par force, [132] ou par menaces, ou par louier, ou par prieres, doit estre contrains de rendre l'aide qu'il a tolu a l'averse partie ; et se ce sont tesmoing qui n'i osent venir pour ce qu'il furent manecié, il valent autant a celui qui les vouloit atrere comme s'il eussent pour li tesmoigné, car tel damage en doit bien porter cil qui les destourna.

259. Li defenderis mist bonne excepcion avant qui ne vout pas respondre as letres qui estoient aportees contre lui en jugement devant qu'il les avroit veues et tans



d'avoir les leues pour savoir s'il les vourra connoistre a bonnes ou s'il vourra dire qu'elles soient fausses. Mes voir est que li demanderés qui se veut aidier des letres ne les baurra pas, s'il ne li plest, au defendeur ; mes a ceus qui tiennent la court les doit il baillier et cil, quant il les ont veues, les pueent et doivent baillier au defendeur et commander qu'il les rende tantost sans nule maniere d'empirement.

260. Qui a plusieurs resons, soit par devers le defendeur ou par devers le demandeur, il doit dire toutes ses resons qu'il aime le meins avant et les meilleurs au derrain, et chascune as plus brieves paroles que l'en puet, mes que les resons soient toutes dites ; car peu de paroles sont mieus retenues que trop grans plentés, meismement en court ou l'en ne juge pas par escrits. Et les meilleurs resons doit l'en dire au darrenier pour ce que l'en retient plus legierement les derraines paroles que les premieres. Nepourquant trop seroient fou cil qui sont tenu a fere les jugemens s'il ne retenoient toutes les resons seur lesquelles il doivent jugier, car autrement ne pourroient il pas bien jugier en bonne conscience. Et s'il ne les retienent pas bien une fois [133] dire tant de fois les facent recorder qu'il les aient bien retenues : adonques si pourront loiaument jugier.

261. Nous avons veu jugier que nus n'est tenus a apporter en jugement letres, ne chartres, n'erremens qui soient contre li, se l'en ne l'eut convent ; liqueus convenans doit estre prouvés se cil le nie qui les letres ou les erremens ne veut apporter, ou se ce ne sont letres ou errement commun, si comme letres qui sont fetes pour parties ou pour ordenances de plusieurs gens, car teus manieres de letres doivent estre aportees en jugement de celui qui les a quant aucuns de ceus en a a fere pour qui eles furent fetes.

262. Cil ne fu pas folement conseillies qui ne vout respondre a ce que l'en li demandoit pour ce que il estoit retenus en prison, devant qu'il fust delivres de la prison, car nus n'est tenus a respondre se n'est en cas de crime. Mes en cas de crime est il tenus a respondre du cas pour lequel il fu mis en prison et nient d'autres devant qu'il se soit de celui espurgies. Nepourquant aveques les cas de crime nous en essieutons les cas qui touchent le roi et ceus qui tiennent en baronie qui ont a fere encontre leur sougiès, et les cas que nous deismes ou chapitre devant cestui ; car es cas qui les touchent, si comme pour detes ou pour mesfès, tout ne soient il pas si grant comme cas de crime, pueent il bien retenir leur cors en prison dusques a tant qu'il soient paié ou que les amendes des mesfès leur soient fetes et paiees selonc les mesfès, s'il n'i ont renoncié par privileges. Car tuit li seigneur doivent demener leur sougiès selonc ce qu'il sont privilegié d'aus ou de leur predecesseurs, s'ainsi n'est que l'en ait tant usé ou contraire des privileges qu'il en soient anienti ; car mout de privileges sont corrompu par ce que l'en a lessié user encontre le tans par lequel l'en puet [134] aquerre propriété, si comme, selonc nostre coustume, .XXX. ans contre eglise, et .X. ans contre laies personnes, et .XL. ans d'eglise contre eglise quant li ples est en court laie. Et cil qui ne sont privilegié demeurent a estre justicié selonc les coustumes des chasteleries la ou il mainent.

Ici fine li chapitres des excepcions et des replications.



[135]

VIII.

Ici commence l'uitismes chapitres de cest livre qui parole de
ceus
qui viennent trop tart a leur demande fere selonc nostre
coustume.

263. Cil qui vuelent fere demande en court contre partie doivent savoir que l'en puet bien venir trop tart a fere sa demande, car li tans est determinés par lequel l'en puet perdre sa demande par l'espace du tans qui est courus ; et dirons comment.

264. S'uns hons demande a un autre muebles ou chateus, soit par letres ou en autre maniere, et il s'est soufers de fere sa demande par l'espace de .XX. ans puis le terme de la dete, cil a qui la demande est fete n'en est pas tenu a respondre se li demander n'a resnable cause par laquele li tans est courus sans demande fere. Et de teus causes puet il avoir plusieurs si comme vous orrés.

265. La premiere cause si est se cil a qui la demande apartient a esté hors du país ou pelerinage de la crois, ou en mains de Sarrazins, ou envoiés pour le commun pourfit ou du commandement du souverain et, dedens l'an et le jour qu'il fu revenus, il s'aparut en court pour fere sa demande.

266. La seconde cause si est se ses peres ou si devancier firent la dete et puis moururent et il demoura sousaagiés [136] ne n'out pas tuteur qui de la demande se vousist entremetre pour li, et dedens l'an et le jour qu'il fu en aage il s'apparut en court pour fere sa demande.

267. La tierce cause si est se cil contre qui la demande est fete a esté hors du país ou en prison, si que l'en ne le pouoit trere en court pour la demande fere.

268. La quarte cause si est se cil contre qui la demande est fete a esté en si grant povreté qu'il ne pot paier, mes bien fu pourchaciés qu'il en ot commandement avant que li .XX. an passassent.

269. La quinte cause si est se cil a qui la dete est demandee a esté sousaagiés et l'en li demande du fet de ses devanciers si que li .XX. an passerent avant qu'il fust en aage par quoi l'en li peust demander.

270. Cil qui se vourra aidier des resons dessus dites a ce que l'en responde a li outre .XX. ans, il convient qu'il destruisse toutes les .XX. annees, car s'il en destruisoit les .X. et il en demouroit .X. es queus la demande peust estre fete, ce ne li vaurroit riens.

271. Li delai de l'eritage ne sont pas si lonc par nostre coustume, car s'uns hons demande eritage a aucun et cil met avant teneure de .X. ans pesible a la veue et a la seue du demandeur residant ou país et tout aagié, et bien a eu pouoir de la chose



demander s'il li plout et il ne li demanda pas dedens les .X. annees, li tenans n'en est pas tenus a respondre s'il ne puet corrompre la teneure pour aucune vive reson, si comme il est dit dessus.

272. Quant parties sont fetes entre freres, ou entre sereurs, ou entre freres et sereurs, par amis ou par justice et [137] il se suefrent en cele partie .I. an et .I. jour pesiblement, les parties doivent tenir entre aus sans estre rapelees.

273. Pierres si demanda a Jehan .C. lb. pour eritages qu'il disoit qu'il avoit vendus a son pere et il n'en avoit onques esté païés si comme il disoit ; et comme cil Jehans fust oirs et tenist la chose, il requeroit a justice qu'il contrainsist le dit Jehan a paier les devant dites .C. lb..

274. A ce respondi Jehans qu'il ne vouloit pas estre tenus a li paier sa demande, car il disoit que ses peres, puis qu'il fu en saisine de cel achat, vesqui pres d'un an a la veue et a le seue de Pierre ; et estoient manant en une vile et fort chose estoit a croire que Pierres se fust dessaisis de son eritage sans son argent ou sans bonne seurté quant en cele annee riens ne l'en demanda. Plus disoit Jehans que quant ses peres se senti malades, il fist son testament crier en plaine paroisie, que cil a qui il devoit riens venissent avant et il les paieroit, a le veue et a le seue dou dit Pierre, et onques li dis Pierres pour cele dete demander ne s'aparut. Plus dit Jehans que puis la mort de son pere il a cel heritage dont debas est tenu pres d'un an, ne onques mes n'en fui trais en court : par lesqueus resons il ne veut estre tenus a respondre au dit Pierre. Ces resons conneues il se mistrent en droit.

275. Il fu jugié que Jehans n'estoit pas tenus a respondre a Pierre de cele dete par les resons dessus dites. Et par ce puet on entendre que l'en puet bien venir trop tart a fere sa demande.

Ici fine li chapitre de ceus qui viennent trop tart a fere leur demande.

[138]

IX.

Ici commence le nuevismes chapitres de cest livre
qui parole en queus cas jour de veue doivent estre donné et en
queus non.

276. Voir est que toutes les fois que saisine d'eritage est demandee ou la propriété, cil qui est saisis de l'eritage doit avoir jour de veue s'il le requiert. Mes s'il entaime le plet sans requerre veue, il n'i puet puis recouvrer ; car jour de conseil et de veue doivent estre demandé avant que ples soit entamés, ne ce n'est pas entamement du plet que de requerre jour de conseil, ou jour de veue, ou jour d'avisement es cas es queus il doivent estre donné.



277. Pierres proposa contre Jehan que li dis Jehans li avoit fet arester ses muebles et ses chateus hors de la chastelerie de Clermont et hors de la terre le conte par la gent le roi ; et comme il fust couchans et levans dessous le conte et la connoissance de ses muebles et de ses chateus appartenist au conte, il requeroit que li dis Jehans fust contrains a ce qu'il li feist desarester, comme il fust appareilliés de respondre en la court du conte de ce qu'il li savroit que demander.

278. A ce demanda Jehans jour de veue du lieu ou li mueble avoient esté aresté et Pierres le debati pour ce qu'il [139] disoit qu'en plainte de muebles ne de chateus n'avoit point de jour de veue ; et seur ce se mistrent en droit s'il i avoit jour de veue ou non.

279. Il fu jugié qu'il n'i avoit point de jour de veue, et par cel jugement puet l'en veoir qu'en plainte qui est fete de muebles et de chateus tant seulement n'a point de jour de veue. Et par cel jugement puet l'en veoir que se l'en melloit sa demande de muebles et de chateus aveques demande d'eritage, si comme se Pierres disoit : « Je demant a Jehan tel eritage qu'il tient a tort et les muebles et les chateus qui dessus sont — ou qui de l'eritage sont issu, » Jehans avroit jour de veue s'il le requeroit, car il ne seroit pas tenus a respondre des muebles et des chateus devant qu'il seroit atains de l'eritage.

280. Toutes les fois qu'aucuns veut demander muebles ou chateus, il convient qu'il nomme la cause pour quoi il doivent estre sien. Et s'il nomme pour cause d'eritage, duquel eritage autres de lui est tenans ne il ne li est pas conneu qu'il soit siens, sa demande ne vaut riens, car il convient qu'il plede avant de l'eritage dont li mueble sont issu qu'on soit tenus a respondre a li des muebles. Et quant il avra gaaignié l'eritage, adonques puet il demander les muebles et les arrierages. Et s'il estoit autrement chascuns vourroit maintenir son plet seur les meubles tant seulement, pour ce que coustume donne plus de delai en plet d'eritage que de mueble et ainsi seroit li ples ce devant derriere, laquelle chose n'est pas a souffrir se partie le veut debatre. Mes se partie ne le debat, ainçois entaime le plet seur la demande fete de muebles et de chateus contre li, li juges a bien les [140] paroles a recevoir par devant li et fere droit selonc ce qui est dit d'une part et d'autre, car il loit bien a celui qui plede a delessier ce de quoi il se pourroit aidier ; ne puis qu'il a respondu et plet entamé seur la demande fete contre li, il ne puet puis metre reson avant par quoi il ne soit tenus a respondre, car a tart i vient puis que ples est entamés.

281. Bien se gart cil qui se defent en court laie quant toutes ses barres dilatoires sont passees et il vient a respondre droitement a la querele, s'il a plusieurs resons peremptoires, qu'il les mete toutes avant et qu'il demant jugement seur chascune de degré en degré, car, s'il atent jugement seur l'une et il a jugement contre li, il ne puet puis recouvrer as autres ; ainçois pert la querele, neis s'il avoit fete retenue de dire ses autres resons se jugemens estoit fes contre li, car la retenue ne vaut riens puis que l'en s'est couchiés en jugement. Et s'il estoit autrement li plet seroient trop long et male chose seroit se l'en demandoit a Pierre une dete et Pierres alligoit paiement, et li paiemens li estoit niés, et il l'offroit a prouver, et il failloit a ses prueves, s'il pouoit après dire : « Je ne dui onques cele dete, » ou s'il pouoit dire : « Il me donna cele dete, »



ou « Il la me quita, » car ainsi seroient tous jours li plet a recommencier.

282. Quant aucuns se defent et il met en ses defenses resons qui sont contraires l'une a l'autre, eles ne sont pas a recevoir du juge, neis se partie estoit si nice qu'ele ne le debatisist : si comme se Jehans demandoit a Pierre qu'il li païast .XX. lb. qu'il li devoit pour .I. cheval, lequel il li avoit baillié, et Pierres respondoit : « Je ne vous en doi nul, car cheval n'eu je onques de vous, et ces .XX. lb. que vous me demandés, je sui pres que je moustre que je les vous ai mout bien paies. » Ces .II. resons que Pierres metroit avant ^[141] en sa defense seroient contraires l'une a l'autre : car de quoi prouveroit il paiement quant il avroit nié la dete si comme elle seroit proposee contre li ? En tel cas convenroit il que li juges contrainsist Pierre a delessier l'une de ces .II. resons et qu'il desist : « Sire, je n'oi onques le cheval, n'autres pour moi, par quoi je ne doi pas cele dete, » ou qu'il desist : « Sire, j'eu le cheval et dui les .XX. lb., mes j'en ai fait plain paiement. » Et par ceste contrariété que nous avons dite qui n'est pas a recevoir au juge poués vous veoir, se vous avés sens naturel, en tous autres cas la ou contrariétés sont proposees.

283. Se jours de veue est assigniés a aucun, cil qui doit fere la veue doit estre garnis au jour d'aucune persone qui soit envoie de par la court a veoir fere la veue ; si que, se debas est de la veue, ele sera recordee par celui qui i sera envoiés. Et en cel recort soufist une seule persone creable et envoie par la court, ou .I. serjans serementés, pour ce que jours de veue ne fet perdre ne gaignier querele, ainçois est uns delais que coustume donne pour esclarcir ce dont debas est.

284. Se cil qui doit fere la veue se default, il convient qu'il recommencent le plet de nouvel et veue donnee de rechief, se partie le requiert. Et se cil qui doit fere la veue est pres de la veue fere soufisanment et cil qui la doit recevoir se default, la veue vaut fete ; car il est en la volenté de celui qui puet avoir jour de veue de demander la ou de lessier la, et aler avant ou plet sans veue. Et il est bien resons, quant il la demanda et il n'i vout estre, que la partie qui fu preste de fere la veue ne soit pas alongiee de son plet pour la defaute de celui qui la veue dut recevoir.

285. Nous veismes debat que Pierres si requeroit a ^[142] Jehan qu'il li asseüst .X. livrees de terre, lesquelles il li devoit asseoir de son eritage et qu'il li rendist — pour ce qu'il avoit .V. ans qu'il li dut faire cele assiete — les arrierages.

286. A ce respondi Jehan : « Je vous connois bien qu'il a .V. ans que je vous convenançai a asseoir .X. livrees de terre seur mon eritage et lors je le vous offri a fere, ne puis ne fu annee que je n'en fu pres se vous m'en requerissiés aussi comme vous fetes ore ; et l'eritage sui je pres que je le vous assiee. Mes les .L. lb. que vous me demandés pour les arrierages je n'i sui pas tenus, car vous ne les me baillastes pas a ferme, n'a louage, ne par nule convenance par quoi je soie tenus a vous rendre deniers. Et dusques a tant que la terre vous sera assise et que vous serés en la saisine puis je fere les fruis miens comme de mon eritage, ne je ne vous doi fors eritage, et eritage vous vueil paier. Et pour tant en vueil estre quites par ce que li delais n'a pas esté par ma defaute du paiement fere, ainçois a esté en vostre defaute du recevoir. » Et seur ce se mistrent en droit.



287. Il fu jugié que Pierres n'avroit pas les deniers qu'il demandoit pour les arrierages, ainçois li seroit la terre assise tant seulement. Et par cel jugement puet l'en veoir que l'en puet bien perdre par delaier a requerre son droit, car se la terre eust esté veue et bailliee et livree audit Pierre des la premiere annee et Jehans i fust puis entrés, il fust tenus es arrierages ; et aussi fust il s'il eust esté en sa defaute de la terre asseoir.

288. Quant jours de veue est donnés a celui qui le requiert et la veue ne puet estre fete en cele journee pour aucun resnable encombrement, — si comme se cil qui doit fere la [143] veue essoine le jour par aucun loial essoine qu'il a, et si comme se la terre est couverte d'eaue ou de noif, ou si comme se li tans est teus que perilleuse chose est d'aler as chans, ou si comme se li sires default ou contremande qui doit aler ou envoyer pour veoir fere la veue, — en tous teus cas convient il qu'autres jours de veue soit donnés par tant de fois comme tel essoine avenront. Mes en ce ne pert ne l'une partie ne l'autre fors en tant que li ples en delaie.

289. Aucunes veues doivent estre fetes si tost comme la connoissance vient au seigneur, sans souffrir plet ordené entre les parties ; si comme quant aucuns se plaint d'empeechemens de lieux communs, — si comme de chemins que l'en a estoupés ou estreiciés, ou de fontaines ou de puis qui sont en communs lieux, ou de cours de rivières si comme aucuns requiert point d'eaue, — en tous teus cas ne doit pas li sires souverains qui tient en baronie souffrir plet ordené entre les parties. Ainçois, si tost comme aucuns s'en deut, li sires a qui l'amendemens apartient doit donner jour de veue et fere savoir a celui qui dut fere l'empeechement qu'il i soit ; et après, soit ou ne soit, se li sires voit l'empeechement fet de nouvel, il le doit fere oster et remetre le lieu en son droit estat selonc ce qu'il estoit devant l'empeechement. Et si est cil qui l'empeechement fist a .LX. s. d'amende, car teus mesfès touche nouvele dessaisine ; et la resons pour quoi li sires en doit ouvrir en la maniere dessus dite, si est pour ce qu'a lui apartient la garde des choses communes pour garantir le commun pourfit.

290. Aucune fois avient il que cil qui a jour de veue [144] moustre plus qu'il ne doit ou meins qu'il ne doit ; et quant il moustre ce qu'il doit moustrer et plus avec, la veue n'est pas pour ce de nule valeur, car il loit a celui qui la veue reçoit de fere oster ce qu'il a trop moustré quant il vient au jour de plet. Et ce avons nous veu aprouver par jugement. Et quant l'en moustre meins que l'en ne doit, cil qui reçoit la veue ne puet perdre fors ce qui est moustré. Et quant aucuns moustre une partie de ce qu'il demande en plet et autre eritage par mespresure avec celi, la veue n'est pas pour ce de nule valeur de ce qui fesoit a moustrer et qui fu moustré, et la veue du seurplus qui n'estoit pas de la querele doit estre tenue pour nule.

291. Jours de veue puet bien estre donnés en autre cas que seur propriété d'eritage : si comme quant l'en plede seur saisine ou seur possession d'eritage tant seulement, ou seur devise qui est requise a justice. En teus manieres de plet doit bien avoir jour de veue.

292. Se li tesmoing, qui sont amené a prouver aucun article du plet dont jours de veue fu donnés, requierent a veoir le lieu, il doivent avoir jour de veue, car il n'en



pueent si bien tesmoignier ne si certainement sans avoir veue comme après veue.

293. Toutes les fois que tesmoing sont examiné et l'en leur a fete aucune demande de laquele il ne sont pas bien avisé, s'il demandent jour d'avisement il le doivent avoir, mes qu'il dient par leur serement qu'il n'en sont pas avisé. Et cil jours d'avisement doit estre du jour a l'endemain s'il ne le convient alongier par aucune cause resnable que li tesmoins met avant, laquele cause est a resgarder a celui qui ot les tesmoins ; si comme nous dirons ou chapitre des auditeurs. Et cil delai que li tesmoing pueent avoir entendons [145] nous en enquestes et en ples qui sont tenu selonc l'establisement le roi, car selonc l'ancienne coustume n'a nul delai en prouver ce qui chiet en prueve, ainçois convient prouver a la premiere journee ; et aussi en sont essieuté tuit li plet en quoi gage de bataille sont receu. Et de ceste matere nous souferrons nous a parler ici endroit dusques a tant que nous en ferons propre chapitre, liqueus parlera des apeaus et comment l'en doit aler avant en plet de gages.

Ici fine li chapitres des jours de veue et d'avisement.

[146]

X.

Ici commence li disismes chapitres de cest livre qui parole des
cas des queus li cuens de Clermont n'est pas tenu a rendre la
court
a ses hommes, ainçois li en demeure la connoissance
par reson de souveraineté.

294. Bonne chose est que cil qui tienent si franchement comme en baronie, — et especiaument mes sires qui est fius de roi de France et cuens de Clermont, — sachent en quoi il doivent obeïr a la requeste de leur sougiès et en quoi il sont tenu a retenir la connoissance par devers aus, si qu'il gardent leur droit et qu'il ne facent pas tort a leur hommes ; et pour ce traiterons nous en ceste partie des cas des queus la connoissance apartient a conte seur ses sougiès et seur les hommes de ses sougiès sans rendre court ne connoissance a ses hommes, si qu'il sache clerement es queus cas il leur doit rendre et es queus non, et que si homme sachent es queus cas il doivent requerre leur court et es queus non.

295. Tuit cil qui tienent de fief en la conteé de Clermont ont en leur fiés toutes justices, haute et basse, et la [147] connoissance de leur sougiès sauves les resons du conte, liqueus resons sont teus que se li sougiès se plaint de son seigneur de defaute de droit, il n'en ravra pas sa court, ains en respondra il en la court le conte ; et s'il en est atains, il perdra la querele, s'il en est partie, et si l'amendera au conte de .LX. lb. ; et se li sougiès qui se plaint est gentius hons et n'en puist son seigneur atendre, il l'amendera au conte de .LX. lb. et sera renvoïés a la court son seigneur et li amendera en sa court ce qu'il le traïst en la court du souverain ; et l'amende sera de .LX. lb. et puis venra a droit de la querele au jugement de ses pers en la court de son seigneur,



ou il i sera renvoiés ; et s'il est hons de poosté qui ne puist ateindre son seigneur de defaute de droit par devant son souverain, l'amende sera a la volenté du seigneur en quel court il sera renvoiés, sauf le cors meismement : c'est a entendre qu'il a perdu, se li sires veut, quanque il tient de lui et l'amende au souverain de ce qu'il s'est plaint de son seigneur sera de .LX. s.

296. Li secons cas de quoi li homme ne ront pas leur court, c'est de ceus qui sont apelé en la court le conte de faus jugement fet en leur court commune, que cil qui apele soit ses justiciables ou non.

297. Li tiers cas duquel li homme ne ront pas leur court ains appartient au conte par reson de souveraineté, est quant aucuns gentius hons est ajournés a respondre a sa letre en la court du conte tout soit ce qu'il soit couchans et levans dessous autre gentil homme, la connoissance des lettres appartient au seigneur souverain, et fet li souverains aemplir la teneur de la letre en tel maniere que se la letre est seelee du [148] seel a celui qui est ajournés, il convient qu'il ait .XV. jours d'ajournement au meins. Et doit l'ajourneres dire ainsi : « Pierres, nous vous ajournons contre Jehan d'ui en .XV. jours a Clermont a respondre a vos lettres. » Et adonques li ajournés ne pourra contremander, mes il pourra essoinier s'il a essoine une fois ; et s'il estoit ajournés simplement, — que l'ajourneres ne deïst : « Je vous ajourne a respondre a vos lettres, » ains deïst : « Je vous ajourne a respondre a quanque Jehans vous savra que demander, » — il pourroit contremander .III. quinzaines et la quarte par essoine s'il avoit essoine, liquel essoine il li convenroit jurer au premier jour qu'il venroit en court s'il en estoit requis de partie. Et pour ce est il bon que l'ajourneres ne soit pas negligens de nommer la cause pour quoi il ajourne, pour quel cause que ce soit, car s'il l'ajourne a sa letre il n'i a point de contremant si comme il est dessus dit. S'il l'ajourne a respondre a convenance de muebles ou de chateus sans lettres, encore ne puet il contremander, mes li sires dessous qui il est couchans et levans en ravra sa court s'il la requiert avant que ples soit entamés par devant le souverain. S'il l'ajourne seur force, ou seur nouvele dessaisine, ou seur nouvel tourble, ou seur rescousse d'eritage, ou seur douaire, ou seur crime ou seur asseurement, en nul de ces cas il ne puet contremander, mes essoinier puet une fois s'il a essoine.

298. Li quars cas de quoi li homme ne ront pas leur court, si est quant aucun ne sont obligié par lettres de souverain comme par la letre le roi, ou par la letre le conte, ou par letre de baillie.

299. Li quins cas de quoi li homme ne ront pas leur court, si est quant aucuns veut avoir trives ou asseuremens, [149] car li cuens puet mieus justicier ceus qui brisent trives ou asseuremens que ne feroient si sougiet. Mes c'est a entendre quant aucun requierent trives ou asseuremens par le conte, car se li oste couchant et levant sous aucun seigneur vuelent penre asseurement la ou il chiet par leur seigneur, il en puet bien avoir la connoissance, essieutés les gentius hommes, car d'aus n'a nus la connoissance en tel cas fors que li cuens.

300. Li sizismes cas de quoi li homme ne ront pas leur court, si est quant aucuns se plaint de trives brisiees, lesqueles trives furent donnees par le conte, ou d'asseurement



brisié liqueus asseuremens fu donnés par le conte, car il est bien resons que li mesfès soit vengiés par li, puis qu'il fist la trive donner ou l'asseurement ; mes se uns des hommes le conte fist donner la trive ou l'asseurement en sa court, il en ra sa court et doit estre li mesfès vengiés par li.

301. Li setismes cas de quoi li homme ne ront pas leur court, si est se li cuens demande a aucun ce qui li est deu ou ce qui est deu a ses forestiers ou a ses prevos par la reson de sa terre, ou plegerie pour li, ou s'amende, ou sa prison brisiee, ou aucun mesfet fet a li ou a sa gent ou aucune enfrainture fete en sa terre, ou en aucun autre cas dont li cuens puet avoir cause contre li, car de nul cas qui le touche il n'est tenus a aler en la court de son sougiet. Et donques se la cause n'estoit justiciee par li, puis qu'il n'iroit pas pledier en la court de ses sougiès, il perdrait ce qui li seroit deu.

302. Li aucun des hommes si vuelent dire que se uns de leur ostes fet mellee ou propre demaine le conte et il s'en part sans estre pris en present fet, que li cuens ne le puet prendre en la terre son sougiet ne en la siue, ne avoir connoissance [150] du mesfet. Mes je ne m'i acort pas, car donques avroit li cuens meins en sa terre que si sougiet en la leur et dirai comment.

303. Se l'ostes le conte mesfet en la terre d'aucun de ses hommes et il n'est ne pris ne arestés, et li sires se plaint au conte de l'enfraiture de sa terre, li cuens li fet amender le mesfet conneu ou prouvé. Et donques est il bien resons, — comme li cuens ne plede pas en la court de son sougiet, si comme j'ai dit, que de l'enfraiture fete en sa terre, — qu'il puist justicier pour s'amende et pour fere donner la trive ou l'asseurement, se partie le requiert. Mes se la partie se plaint sans requerre trive ou asseurement, li sires dessous qui cil de qui on se plaint est couchans et levans, a sa court s'il le requiert, et nepourquant le cuens le puet justicier pour tant comme il appartient a s'amende, si comme j'ai dit dessus.

304. Se li cuens siut aucun de ses gentius hommes d'aucun cas de crime et li cas li est niés, il convient que li cuens le mete en voir par .II. loiaus tesmoins au meins ; et s'il ne veut ne connoistre ne nier, li cuens en puet enquerre de son office et puet bien trouver le fet si notoire qu'il ne li fet nul tort s'il le justice du mesfet. Mes il convient que li fes soit mout apers et mout notoirement seus, et s'il ne puet estre notoirement seus, mes on en trueve mout de presompçons, longue prisons li doit estre apareillie.

305. En menus esplois, se li cuens les demande a ses sougiès, comme demandes de .V. s. a homme de poosté et de .X. s. a gentil homme, ne convient il pas que li cuens le prueve, fors par un de ses serjans, auquel serjant est donnés pouoirs d'ajourner.

306. L'uitismes cas de quoi li homme ne ront pas leur [151] court si est s'aucune fame fet ajourner partie a respondre a son douaire, tout soit ce que l'eritages auquel ele demande son douaire soit tenus d'aucun des hommes le conte ; car la fame qui demande douaire a tel avantage que s'il li plest, ele puet pledier devant le seigneur de qui l'eritages muet et, s'il li plest mieus a pledier en court de crestienté, on ne li puet defendre, car il li loit eslire laquele voie qu'il li plest de ces trois. Mes puis que li ples



est entamés devant le juge qu'ele avra eslit, ele ne le puet pas lessier pour aler a un des autres juges, ains convient que la cause de son douaire soit ileques determinee. Et s'ele va a un des autres juges et partie se veut aidier que ples soit entamés en autre court, on li doit renvoyer.

307. Li nuevismes cas de quoi li homme ne ront pas leur court si est de nouvele dessaisine, ou de nouvele force, ou de nouvel tourble. Je met ces .III. choses en une pour ce qu'eles dependent l'une de l'autre, et nepourquant il i a disference, et orrés quele ou chapitre qui en parlera.

308. Li disismes cas de quoi li homme ne ront pas leur court, si est se ples est entamés entre les parties avant que la court soit requise de quelconque querelle que ce soit et pour ce est il establi que li serjant le conte ne doivent mie ajourner les ostes as hommes de Clermont en leur persone, ains doivent aler au seigneur ou a celui qui est establis de par le seigneur et li doivent dire : « Nous vous commandons de par le conte que vous aiés tel homme qui est vostres ostes par devant la gent le conte a tel jour et en tel lieu. » Et adonques li sires doit obeïr au commandement et cis commandemens fu fes as serjans pour ce qu'il avenoit [152] mout souvent que li seigneur ne savoient pas que leur sougiet fussent ajourné en la court le conte, si qu'il ne venoient pas a tans pour requerre leur court. Car li sougiet aucune fois amoient mieus a entamer le plet que demourer en prison tant que leur seigneur le seussent et ainsi en perdoient li seigneur leur court.

309. Ples n'est pas entamés pour demander jour de conseil en cas ou il afiert, ne pour demander jour de veue en cas ou veue apartient. Mes quant l'en connoist ou quant l'en nie, ou quant on respont après jour de veue, ples est entamés.

310. Or veons en quel cas il apartient jour de conseil s'il est requis. Se l'en me demande tresfons d'eritage, jours de conseil i afiert. Se l'en me demande d'autrui fet, si comme la dete que mes peres et ma mere acrurent ou aucuns autres parens a qui je sui oirs, jours de conseil i afiert. Mes ou cas d'eritage dessus dit a contremans et après jour de veue ; et en cel cas il n'a fors jour de conseil tant seulement et de ce est il parlé ou chapitre des contremans soufisanment.

Ici fine li chapitres des cas des queus li cuens de Clermont n'est pas tenus a rendre la court a ses hommes, ainçois li en demeure la connoissance.

[153]

XI.

Ici commence li onzismes chapitres de cest livre liquel parole des cas des queus la connoissance apartient a sainte Eglise et desqueus a la court laie, et de la disference qui est entre lieu saint et lieu religieux.



311. Bonne chose et pourfitable seroit selonc Dieu et selonc le siecle que cil qui gardent la justice espirituel se mellassent de ce qui appartient a esperitualité tant seulement et lessassent justicier et exploitier a la laie justice les cas qui appartient a la temporalité, si que par la justice espirituel et par la justice temporel drois fust fes a chascun. Et pour ce nous traiterons en ceste partie des cas qui appartient a sainte Eglise, des queus la justice laie ne se doit meller ; et si traiterons des cas qui appartient a la laie juridicion, des queus sainte Eglise ne se doit meller ; et si parlerons d'aucuns cas ou il convient bien et est resons que l'une justice aït a l'autre : c'est a entendre la justice de sainte Eglise a la laie juridicion et la laie juridicion a sainte Eglise.

312. Verités est que toutes acusacions de foi, a savoir [154] mon qui croit bien en la foi et qui non, la connoissance en appartient a sainte Eglise, car pour ce que sainte Eglise est fontaine de foi et de creance, cil qui proprement sont establi a garder le droit de sainte Eglise doivent avoir la connoissance de savoir la foi de chascun, si que s'il i a aucun lai qui mescroie en la foi, il soit radreciés a la vraie foi par leur enseignement ; et s'il ne les veut croire, ainçois se veut tenir en sa mauvese erreur, il soit justiciés comme bougres et ars. Mes en tel cas doit aidier la laie justice a sainte Eglise, car quant aucuns est condamnés comme bougres par l'examinacion de sainte Eglise, sainte Eglise le doit abandoner a la justice laie et la justice laie le doit ardoir pour ce que la justice espirituel ne doit nullui metre a mort.

313. Li secons cas du quel la juridicions appartient a sainte Eglise, c'est de mariage. Si comme il avient qu'uns hons fiance une fame qu'il la prenra dedens .XL. jours se sainte Eglise s'i acorde, s'il demeure par l'un des deus, li autres le puet fere contraindre a ce que mariages se face, s'il n'i a resnable cause par laquele li mariages ne se doie pas fere. Et de toutes les causes qui en pueent nestre et devant le mariage et après le mariage, et liquel mariage sont a souffrir et liquel non, la connoissance appartient a l'evesque, ne ne s'en doit meller la laie justice.

314. Li tiers cas qui appartient a la justice de sainte Eglise si est de tous les biens et de toutes les aumosnes qui sont donnees et aumosnees et amorties pour sainte Eglise servir et soustenir, essieutés les cas de justice et la garde temporel, laquele appartient par general coustume au [155] roi et par coustume especial as barons en queus baronies les eglises sont fondees. Ne il n'est pas mestiers a ceus qui ont les biens de sainte Eglise que la laie justice ne leur aït a garder et a sauver leur biens temporeus, que li maufeteur ne leur facent grief ne force. Nepourquant il pueent ceus qui leur mesfont semondre et escommenier, se cil qui sont semont ne se defendent par bonnes resons. Mes pour ce que cil de sainte Eglise cuident aucunes fois qu'aucunes choses soient de leur droit lesquelles ne le sont pas, — si comme s'il demandent aucun eritage du quel aucuns est tenans, — la connoissance en appartient a celui de qui li tenans dist qu'il tient l'eritage. Mes ce qui est conneu a leur, soit muebles ou eritages, il pueent, s'il leur plest, escommenier celi qui leur empeeche.

315. Quant aucuns fet tort ou force a ceus qui ont les biens de sainte Eglise, il ont .II. voies de leur droit pourchacier. La premiere si est, s'il leur plest, il pueent pledier par devant la justice de sainte Eglise en plet ordené selonc ce qu'il est usé et maintenu



a pledier en la court de sainte Eglise ; et s'il leur plect mieus, il pueent pledier en la court laie par devant celui qui les a a garder de tort ; et ilueques doivent atendre le droit qui leur sera fes puis qu'il s'i seront trait ; et doivent bonne seurté fere, se partie le requiert, qu'il ne le traveilleront en autre court de sainte Eglise ; ainçois prenront tel droit comme la justice laie le requiert ou leur donra ; car mal chose seroit qu'il peussent trere a la justice laie des griés que l'en leur feroit et après, [156] se li drois n'estoit a leur talent, qu'il peussent recouvrer au droit de sainte Eglise.

316. S'il avient qu'aucuns clercs ou aucune religions pledent a aucune persone par devant la justice de sainte Eglise et, de cel meisme cas, le plet pendant en la court de sainte Eglise, il vuelent pledier par devant la justice laie, la partie contre qui il pledent n'en est mie tenue a respondre devant qu'il avroient le plet de sainte Eglise delessié du tout en tout ; et s'il l'avoient fet escommenier ou plet par la justice de sainte Eglise, si convenroit il qu'il le feissent assoudre avant que la partie fust contrainte a respondre en la court laie.

317. Li quars cas de quoi la juridicions appartient a sainte Eglise, si est de clers : c'est assavoir de tous les contens qui pueent mouvoir entre clers de muebles, et de chateus, et d'actions personeus, et des biens qu'il ont de sainte Eglise, essieutés les eritages qu'il tiennent en fief lai ou a cens ou a rentes de seigneur, car quiconques tiegne teus eritages, la juridicions en appartient au seigneur de qui l'eritages est tenus, si comme il est dit en ce chapitre meisme. Et aussi quel que plet li lai vuelent mouvoir contre clerc, la connoissance en appartient a sainte Eglise, essieutés les ples d'eritage dessus dis.

318. Li quins cas de quoi la connoissance appartient a sainte Eglise si est des croisiés. Quiconques est croisiés de la crois d'outremer il n'est tenus a respondre en nule court laie, s'il ne veut, de nules convenances ne de muebles, ne de chateus. Nepourquant se li croisiés est poursuis de cas de crime ou de cas d'eritage, la connoissance en appartient en court laie ; et de toutes autres choses menues se puet il bien obligier en court laie, s'il li plect.

[157]

319. Li sizismes cas duquel la connoissance appartient a sainte Eglise si est de fames veves. Et tout en la maniere qu'il est dit dessus des croisiés, la fame veve, ou tans de sa veveé, se justice par sainte Eglise. Nepourquant, quant li croisié et les fames veves entrent en plet en court laie, sainte Eglise ne s'en doit meller, ains doit estre li ples déterminés par la laie justice.

320. Li setismes cas duquel la connoissance appartient a sainte Eglise si est des testamens. Car s'il plect as executeurs a pourchacier les biens de l'execucion par la justice de sainte Eglise, fere le pueent ; et s'il ont mestier de la justice laie a trere leur biens ens, l'aide ne leur doit pas estre veée, car toutes justices qui requises en sont doivent aidier as executeurs en cas de testament, si que par defaute de justice la volentés du mort ne demeure pas a estre fete.

321. S'il avient qu'aucuns vueille pledier as executeurs et demander aucune chose par la reson du testament, li executeur ne sont pas tenu a respondre en court laie, s'il



ne leur plect ; ains en appartient la connoissance a sainte Eglise et par sainte Eglise doivent li executeur estre contraint a paier le testament. Et quant il avient que li executeur ne vuelent obeir au commandement de sainte Eglise, ainçois se lessent escommenier, en tel cas doit bien la justice laie aidier a la justice de sainte Eglise, car li executeur doivent estre contraint par la prise de leur biens temporeus a ce que li testamens soit aemplis si comme il doit. Nepourquant la justice laie ne fet pas ceste contrainte au commandement de la justice de sainte Eglise, mes a sa supplicacion, car de nule riens qui touche cas de justice temporel la justice laie n'est tenue a obeir au commandement de la justice [158] espirituel selonc nostre coustume, se n'est par grace. Mes la grace ne doit pas estre refusee de l'une justice a l'autre quant ele est requise benignement.

322. Voir est que li prelat de sainte Eglise et li chapitre des eglises et pluseur autres religions ont bien eritages es queus il ont toutes justices et toutes seignouries. Et cil qui en tel maniere les ont pueent bien avoir baillis, prevos et serjans pour fere ce qui appartient a la laie juridicion ; et s'il avient cas qui apartiegne a l'espiritualité, en icès lieux la connoissance en appartient a l'evesque. Mes il convient que la justice laie qu'il ont en icès lieux soit tenue du conte de Clermont des lieux qui sieent en la conteé de Clermont, ou de l'evesque, se li lieu sieent en la conteé de Beauvais, non pas par la reson de l'eveschié, mes pour le conteé de Beauvais qui est sieue. Et a ce puet l'en entendre que toute chose qui est tenue comme justice laie doit avoir resort de seigneur lai ; et tel maniere de resort ont cil qui tiennent en baronie, en tant comme leur baronie s'estent, et s'il ne font ce qu'il doivent et qu'il appartient au resort, quant il en sont sommé soufisaument, l'en en puet aler au roi ; et en a li rois la connoissance, car toute la laie juridicion du roiaume est tenue du roi en fief ou en arriere fief. Et pour ce puet on venir en sa court par voie de defaute de droit ou de faus jugement quant cil qui de lui tiennent n'en font ce qu'il doivent. Mes avant que l'en viegne dusques a lui, l'en doit poursuivre les seigneurs sougiés de degré en degré, c'est a entendre, — se j'ai toute justice en ma terre et je tieng cele [159] justice du conte de Clermont, et li cuens de Clermont la tient du roi, et je ne fes pas ce que je doi de ma justice, — si que l'en me veut poursuivre de defaute de droit ou de faus jugement, l'en me doit poursuivre par devant le conte, car se l'en me poursuivait par devant le roi, si en avroit li cuens sa court s'ele estoit requise.

323. Autres cas i a encore des queus la connoissance appartient a sainte Eglise, si comme la garde des sains lieux, laquele garde doit estre si franchement gardee que quiconques i mesfet il est de fet escommeniés ; et doit cil qui mesfet estre amonestés par sainte Eglise et, s'il n'obeist a l'amonicion, il doit estre escommeniés publiement.

324. Il a disference entre lieu saint et lieu religieux, et pour ce qu'il sont aucun cas qui avient es lieux religieux, liquel appartient a la laie justice et s'il avoient es lieux sains il appartenroient a sainte Eglise, nous dirons liqueus lieu sont saint et liqueus sont religieux selonc nostre entencion.

325. Li lieu saint si sont cil qui sont dedié et establi pour fere le service Nostre Seigneur, si comme eglises, moustier, chapeles, cimentiere et mesons d'abbeies privilegiees. Toutes teus manieres de lieux doivent estre gardé si dignement que



tuit cil qui i queurent a garant, combien qu'il aient mesfet ne de quel que mesfet il soient repris, soient clerc soient lai, il doivent avoir garant tant comme il s'i tiennent, essieutés .III. cas es queus nus lieus tant soit sains ne doit garantir ceus qui en sont coupable, ainçois les puet prendre la justice laie en quel que lieu qu'ele les truist [160] et ne s'en doit sainte Eglise meller. Et dirons les cas queus il sont.

326. Li premiers cas du quel sainte Eglise ne garantist pas celui qui en est repris, si est de celi qui fet sacrilege : cil fet sacrilege qui emble chose sacree en lieu saint ou hors le lieu saint, ou qui emble chose qui n'est pas sacree en lieu saint. Choses sacrees si sont celes qui sont benoites et appropriees a fere le service Nostre Seigneur. Donques quiconques fet teus manieres de larrecins, la justice laie le puet et doit prendre en eglise et hors eglise. Encore puet on fere sacrilege en autre maniere si comme quant aucuns fiert autrui par mautalent en lieu saint, ou bat, ou fet sanc, ou tue : teus manieres de mesfès sont sacrileges et n'en garantist pas sainte Eglise. Mes voir est quant li sacrileges est teus qu'il n'i a larrecin ne mort d'homme, l'amende du mesfet est au prelat en quel juridicion li lieus sains siet ; et quant il i a larrecin ou mort d'homme, la justice en appartient au seigneur lai en quel justice li lieus sains siet.

327. Li secons cas de quoi sainte Eglise ne garantist pas celui qui en est coupables, si est de celi qui est notoirement roberes en chemins en aguet apensé ; car quant il est suis de tel fet et il fuit a garant en lieu saint, li lieus ne le garantist pas que la justice ne le puist prendre et justicier comme larron et traiteur.

328. Li tiers cas de quoi sainte Eglise ne garantist pas celui qui en est coupables, si est des essilleurs de biens, si comme de ceus qui ardent les mesons a escient ou [161] de ceus qui estrepent les vignes ou qui gastent les bles. Quiconques est coupables de teus mesfès, il doit estre pris en quel lieu qu'il soit et justiciés selonc le mesfet. Et a ce que li lieu saint ne garantissent pas ceus qui sont coupable des .III. cas dessus dis a mout de bonnes resons et, entre les resons qui i sont, nous en dirons .III. : pour chascun cas une reson.

329. La resons pour quoi li lieus sains ne garantist pas celui qui fet sacrilege, si est tele, que sainte Eglise si est mere de chascun crestien et doit sainte Eglise garantir tous crestiens qui i viennent a garant aussi comme la mere son enfant garantiroit par bonne volenté s'ele en avoit le pouoir ; et tout aussi comme se li enfes roboit ou batoit sa mere, vengeance en devroit estre prise selonc le mesfet ne ne l'en devroit pas la mere garantir. Tout aussi et cent mile tans plus qui mesfet a sainte Eglise en tel cas ne doit pas estre par sainte Eglise garantis.

330. La resons pour quoi sainte Eglise ne doit pas garantir les robeurs des chemins si est tele, que tuit crestien, de droit commun, doivent sauf aler et sauf venir par les chemins. En cel droit doit soustenir li drois esperitueus et li drois temporeus tous crestiens si franchement que quiconques fet contre cel droit roberie il mesfet a l'une juridicion et a l'autre ; et pour ce ne doit nus lieus sauver teus maufeteurs.

331. La resons pour quoi li saint lieu ne garantissent pas les essilleurs des biens dessus dis si est tele, que sainte Eglise ne pourroit estre servie ne li pueples soustenus



se li [162] bien estoient essillié, et male chose seroit qu'uns mauvès arsis une cité et puis fust garantis par soi metre en un saint lieu. Meismement ce qui est gasté en tele maniere ne fet bien a nului, si que lieus sains ne doit garantir teus manieres de maufeteurs.

332. Nous avons parlé des sains lieus : or veons des lieus religieux. L'en apele lieus religieux les manoirs enclos de murs qui sont as gens de religion. Mes tel lieu ne sont pas tuit d'une condicion, car il en i a de tel qui, par privilege especial donné de prince qui fere le puet, est si frans qu'aussi bien garantist il celi qui i va a garant puis qu'il est dedens la porte comme s'il estoit ou moustier ; mes toutes les religions n'ont pas teus privileges. Donques toutes les cours et toutes les mesons as gens de religion qui ne sont pas privilegiees en la maniere dessusdite, la justice de tous cas de crime et de tous autres mesfès est au baron en quel baronie li lieus est fondés, essieutees les eglises qui ont toutes justices en leur terre, car iceles eglises ont la connoissance des mesfès qui sont fet en leur justice.

333. Autres cas i a encore qui apartiennent a sainte Eglise, si comme quant contens vient de bastardie pour debouter que li bastart n'en portent riens comme oir. Teus connoissances apartiennent a sainte Eglise, ne cil de qui sainte Eglise tesmoigne qu'il est loiaus et de loial mariage ne puet pas ne ne doit estre deboutés comme bastars en court laie, ainçois convient que la justice laie croie ce que la justice de sainte Eglise tesmoigne en tel cas.

334. Li autre cas de quoi la connoissance appartient a sainte Eglise si est de sorceries ; car li sorcier et les sorcieres [163] si errent contre la foi et quiconques erre contre la foi il doit estre amonestés par sainte Eglise qu'il delessent leur erreurs et viegnent a amendement de sainte Eglise. Et s'il n'obeissent a leur amonicion, sainte Eglise les doit condamner, si que, par droite justice et par droit jugement de sainte Eglise, il soient condamné et tenu pour mescreans ; et adonques a la supplicacion de sainte Eglise la justice laie doit prendre teus manieres de gens. Et tele puet estre l'erreur que cil qui est pris a mort deservie, si comme se l'en voit apertement que la sorcerie de quoi il usent puet metre a mort homme ou fame ; et se l'en voit qu'il n'i ait point de peril de mort, griés prisons leur doit estre appareilliee pour l'erreur dusques a tant qu'il venront a amendement et qu'il deleront leur erreur du tout en tout.

335. Or veons qu'est sorcerie : sorcerie si est si comme uns hons ou une fame fet entendant a un varlet qu'ele li fera avoir une meschine a mariage, laquelle il ne pourroit avoir ne par amis ne par avoir, et li fera entendant qu'ele li fera avoir par force de paroles ou par herbes ou par autres fes qui sont mauvès et vilain a ramentevoir.

336. Mout sont deceu cil qui de teus sorceries fere s'entremetent et cil qui i croient, car paroles n'ont pas pouvoir ne teus manieres de fes comme il font se ce n'est par force d'anemi, meismement en persones en qui paroles n'ont nules vertus en mal fere. Car nous veons que se uns hons ou uns clers qui ne seroit pas ordenés a prestre disoit une messe et toutes les paroles du sacrement, pour riens qu'il deïst ne ne feïst, il ne pourroit fere sacrement, tout deïst il [164] iceles meismes paroles que li prestres dit. Donques puet on bien veoir que les paroles qui sont dites pour mal fere



en la bouche d'une vieille ont petite vertu ; mes il avient que l'anemis qui met tout son pouoir en decevoir homme et fame pour trere les ames en pardurable peine fet aucune fois, quant Dieus li suefre, avenir les choses pour lesquelles les sorceries sont fetes, pour ce qu'il doit occasion d'ouvrer en ceste maniere contre la foi ; et a la fois Dieus le suefre pour la foible creance qui est en ceus qui en euvrent. Mes se nus ne devoit eschiver ceste erreur fors pour tant que nus ne vit onques nului qui en usast qui en venist a bon chief, si le devroit chascuns en son cuer despire et aviler.

337. Voir est que toutes les fois que l'en fet tort ou injure a sainte Eglise et sainte Eglise ne le puet ou ne veut amender de soi, se ele souplie a la justice laie qu'ele li prest s'aide, ele li doit prester et aidier si comme li fuis doit fere a sa mere ; car tuit crestien et toutes crestienes sont fil et filles de sainte Eglise et sont tenu a sainte Eglise garder et garantir toutes les fois qu'ele en a mestier et qu'ele se complaint a aus comme a ses enfans.

338. Verités est que tuit li cas espiritueus — comme des ordenances des eglises, et des choses sacrees, et des contens qui muevent d'actions personeus entre clers et entre gens de religion, et les penitances qui doivent estre enjointes selonc les pechiés que l'en confesse a sainte Eglise, — tuit teus cas et li cas qui de ceus pueent nestre doivent estre corrigié par sainte Eglise.

339. Nous avons parlé des cas desqueus la juridicions appartient a sainte Eglise, et encore en parlerons nous d'aucuns qui nous venront en memoire, mes ci endroit nous [165] dirons des cas qui appartient a la laie justice et des queus sainte Eglise ne se doit meller.

340. Voir est que tuit li cas ou il puet avoir gages de bataille ou peril de perdre vie ou membre, doivent estre justicié par la laie justice ne ne s'en doit sainte Eglise meller, essieutees les persones privilegiees si comme clers, liquel demeurent en tous cas en la juridicion de sainte Eglise.

341. Tuit cas de crime entre laies persones doivent estre justicié en court laie ne ne s'en doit sainte Eglise meller ; et pour ce que ce seroit anuis de dire et d'especefier les cas de crime, il seront dit ou chapitre des mesfès.

342. Li tiers cas qui doit estre justiciés par la laie juridicion est des convenances et des obligations qui sont fetes entre laies persones par letres prouvees ou par tesmoins. Mes voir est qu'en teus cas de convenances et d'obligacions, se les parties s'assemblent a pledier en la court de sainte Eglise de leur bonne volenté et il se metent ou plet tant qu'il soit entamés, la court de sainte Eglise a la connoissance du pledoié et le puet mener dusques a sentence disfnitive ; et quant l'une des parties est condamnée, ele puet contraindre le condamné a fere paier le jugié par force d'escommenient et en autre maniere non, car la justice laie, selonc nostre coustume, n'est pas tenue a fere paier ce qui est jugié en la court de sainte Eglise en tel cas.

343. Li autre cas qui doivent estre justicié en la laie juridicion, ce sont tuit li plet qui pueent mouvoir d'homages [166] de fiés, d'arrierefiés et d'autres eritages tenus en vilenage et de servitudes, quant icès choses sont tenues de gent laie, car sainte Eglise



a bien teus manieres de ples es choses dessusdites qui de li sont tenues.

344. Toutes mellees et toutes vilenies dites ou fetes contre laies persones et en justice laie doivent estre justiciees par la laie justice. Mes voir est quant les mellees sont fetes en sains lieux li amendemens en doit estre a sainte Eglise, si comme il est dit dessus.

345. Quant clers tient eritage, — de son patremoine ou de s'aqueste, — de seigneur lai et aucuns l'en demande tout ou partie, la juridicions en appartient au seigneur lai de qui l'eritages est tenus.

346. Se clers est marcheans, il ne puet pas franchir sa marcheandise par le privilege de clergie ; ainçois convient que sa marcheandise s'aquite de tonlieus, de travers et d'autres coustumes qui sont deues selonc les coustumes des lieux. Mes li clers qui se vit de benefices de sainte Eglise ou de son patremoine sans nule marcheandise mener n'est tenus a nules teus coustumes paier.

347. Quant il a fet ou menaces entre clers d'une partie et gens lais d'autre, se li lai demandent asseurement des clers, il le doivent pourchacier en la court de sainte Eglise ; et se li clerc le vuelent pourchacier des lais il le doivent suivre en la court laie. Et dirons en quel maniere la justice laie doit fere fere l'asseurement ; car quant asseuremens se fet, il se doit aussi bien fere de l'une partie comme de l'autre et li clers ne se puet obligier en fere asseurement [167] en court laie. Donques convient il quant li clers requiert asseurement de laie persone qu'il l'ait avant asseure et se soit avant obligiés en l'asseurement par son ordinaire. Et quant l'ordinaires avra certefié par lettres pendans que teus clers s'est obligiés en droit asseurement envers tel persone de lui et des siens, adonques la laie justice doit contraindre le lai a fere droit asseurement de li et des siens au clerc et aus siens ; et autrement ne se puet fere asseuremens certains entre teus persones.

348. De droit commun toutes les dismes doivent estre a sainte Eglise ; et pour ce, quant ples est fes de dismes, la juridicions en appartient a sainte Eglise, essieutees aucunes dismes qui especiaument sont tenues en fief lai, car celes doivent estre justiciees par les seigneurs de qui eles sont tenues.

349. Nus, par reson de dismes qu'il ait en ma terre, comment qu'il la tiegne, de sainte Eglise ou de fief lai, n'a seur le lieu par reson de sa disme ne justice ne seignourie, ne n'i puet prendre en justifiant ; et, s'il me plect, j'en puis porter tout ce que j'i ai, ainçois qu'il en porte riens ne qu'il i mete le pié. Nepourquant je ne doi pas lessier que je ne li lesse sa droite disme loiaument. Et se je ne le fes, je peche et sui tenus a rendre ce que je disme mauvesement, comme de tort fet ; car les dismes furent establies et donnees anciennement pour sainte Eglise soustenir toutes ; mes aucunes ont esté puis mises en main laie, les unes par eschange, les autres par le don des eglises.

350. Il loit bien as justices laies que quant aucuns clers est soupeçoneus de cas de crime qu'il le prengnent et [168] tiegnent en prison, mes qu'il ne le facent mourir en prison nule ; et se ses ordinaires le requiert, rendre li doivent et denoncier le cas pour lequel il fu pris et adonques ses ordinaires en doit ouvrer selonc la justice de sainte Eglise.



351. Nous avons veu que quant nous avons pris aucun clerc pour cas de crime en la conteé de Clermont que l'evesques vouloit que nous le menissons a Beauvais ; mes nous ne le vousismes onques fere, ainçois les envoie querre es prisons ou il sont, a son coust par certain procureur.

352. Se clers est pris par la laie justice pour cas de crime et ses ordinaires le requiert avant qu'il soit bailliés, il doit paier ses despens et ce qu'il doit par reson de la prison ; et s'il n'a de quoi paier, ses ordinaires le paie s'il le veut ravoir. Mes se li clers est pris pour autre cas que pour cas de crime il doit estre rendus a son ordinaire quites et delivres sans riens paier.

353. Il n'afiert pas a clerc qu'il veste robe roiee, ne qu'il soit sans courone aparant puis qu'il a eu courone d'evesque ; nepourquant s'il en est ainsi, ne renonce il pas au privilege de clerc. Donques se uns hons est pris en tel abit par la justice laie et ses ordinaires le requiert, se la justice laie set qu'il soit clers, il le doit rendre ; et s'ele ne le set, il le convient prouver a l'ordinaire en la court laie ; et quant il l'a prouvé il li doit estre rendus ; et se cil qui est pris en tel abit ne puet prouver qu'il soit clers ne ses ordinaires, il demourra a justicier comme lai.

354. Je ne lou pas as justices laies que puisqu'il avront [169] pris en abit lai homme qui se face clerc, qu'il se hastent de justicier devant qu'il sachent la verité s'il est clers ou non et s'il se pourra prouver a clerc ou non, ou puis qu'il est requis de sainte Eglise comme clers. Car s'il estoit justiciés puis l'amonicion fete ou puis qu'il avroit dit : « je sui clers », et il estoit après prouvés a clerc par sainte Eglise, cil qui l'avroient justicié seroient escommenié griement sans estre assout que par l'apostoile. Mes s'il estoit pris en abit lai et il ne disoit pas : « je sui clers », ne amonicions ne fust fete de sainte Eglise, et il estoit justiciés par jugement pour son mesfet, sainte Eglise n'en pourroit puis riens demander a la justice laie, tout fust il ainsi que sainte Eglise vousist puis prouver que li justiciés eust esté clers. Car se sainte Eglise pouoit tenir les laies justices en tel cas, justice ne seroit jamais fete seurement en tel cas et si en demourroient mout de justices a fere, laquele chose nus ne deveroit vouloir pour ce que justice si est le commons pourfis a tous.

355. Aucune fois avient il que l'en prent laies persones en abit de clerc, si comme larron ou murdrier ou autre mauvese gent qui se font fere courone li uns a l'autre ou a un barbier auquel il font entendant qu'il sont clerc. Quant teus manieres de gens sont pris, il doivent estre rendu a sainte Eglise et appartient a sainte Eglise a savoir la verité. Et s'il truevent qu'ils soient clerc, il les doivent justicier selonc la forme de sainte Eglise, c'est a savoir prison perpetuel, s'il sont ataint de cas de crime. Et s'il sont trouvé lai par leur reconnoissance ou par aucune autre maniere certaine, s'il furent pris pour cas de crime, sainte [170] Eglise ne les doit pas rendre a la justice laie, car cil qui les rendroient seroient irregulier s'il estoient justicié pour tel fet. Donques les pueent il et doivent metre en prison perpetuel aussi comme s'il estoient clerc. Mes s'il sont pris pour autre cas que pour cas de crime, bien les pueent et doivent rendre a la laie justice ; ne puis qu'il avront une fois esté rendu de sainte Eglise comme lai, il ne pourront puis estre requis comme clerc.



356. Quant il avient que justice laie se met en peine de prendre maufeteurs pour cas de crime et il se resqueuent a prendre, si que l'en ne les puet prendre sans tuer, se li preneur les tuent on ne leur en doit riens demander, comment que cil qui se desfendent au prendre soient clerc ou lai, neis se li clerc disoient : « Nous sommes clerc ». Et bien i a reson, car en prenant les clers pour cas de crime, cil qui les prennent sont serjant de sainte Eglise ; et bien i pert par ce qu'il sont tenu a baillier les a leur ordinaire ; et s'il se tenoient de prendre les ou mors ou vis quant il tournent a defense, jamès clerc ne se leroient prendre a la laie justice qu'il ne se defendissent, et encore plus a leur ordinaire s'il les vouloient prendre pour ce qu'il savroient bien que s'il les tuoient il seroient irregulier ; donques ne pouroient il estre pris, par quoi mout de maus pouroient avenir. Encore se li lai ne les osoient prendre ou mors ou vis quant il tournent a defense, se il n'i avoit nul clerc, ainçois fussent tuit lai, si se douteroient li preneur qu'il n'i eust clerc, si que mout de maufeteurs pourroient eschaper par ceste [171] doute. Et pour ce est il communs pourfis a tous que la justice laie puist prendre pour cas de crime et clers et lais, et avant tuer, s'il se defendent, qu'il eschapent.

357. Une coustume queurt en la court de crestienté, laquele ne queurt pas en court laie : car se Pierres demande a Jehan .X. lb. qu'il li fiança a rendre, Jehans puet demander a Pierre qu'il li rende .I. cheval qu'il li presta, tout soit il ainsi que li dis Pierres feist semonre Jehan et Jehans ne feist pas semonre ledit Pierre. Et ceste coustume apelent il en la court de crestienté reconvencion. Et se li dis Pierres qui feist semonre ledit Jehan ne veut respondre au cheval presté pour ce qu'il ne fu pas semons a respondre contre Jehan aussi comme Jehans fu contre li, Jehans ne seroit pas tenu a respondre as .X. lb. Mes autrement seroit en la court laie, car cil qui seroit semons respondroit, ne li defenderes ne pourroit fere demande sans fere semonre d'autre chose que de la querele pour laquele il seroit semons. Mes de celes qu'il metroit en sa defense, si comme s'il alligoit paiement ou il disoit avoir baillie aucune chose en aquit de la dete, de ce seroit li demanderens tenu a respondre. Donques puet l'en veoir que reconvencions ne queurt pas en court laie si comme ele fet en court de crestienté.

358. Uns clers demanda en court laie a un homme lai .XX. lb. qu'il li devoit pour la vente d'un cheval et li lais li connut bien la dete. Mes il disoit qu'en entencion de soi aquitier de cele dete il li avoit baillié deniers et autres denrees, si requeroit que li clers en contast a li, et le remanant par desseur le conte fet il estoit prest de paier. Li clers respondi qu'ilueques ne vouloit il pas respondre du [172] conte qu'il li demandoit, mes, quant il avoit conneu que .XX. lb. li devoit, requeroit qu'il fust contrains a paier ; et s'il li vouloit riens demander si le feist semonre devant son ordinaire.

359. Nous par devant qui cis ples estoit demenés, deismes au clerc que s'il ne respondoit a ce que li lais disoit qu'il li avoit baillié puis le tans que la dete des .XX. lb. fu fete, nous ne contrainderions pas le lai a paier les .XX. lb., car ce n'estoit pas reconvencions quant il disoit qu'il avoit bailliees les choses en entencion de soi aquitier ; mes s'il demandast au clerc aucune chose deue du tans de devant que la dete fust fete ou il li demandast chevaus ou autres bestes ou bles ou vins ou convenances qui ne touchassent de riens a la querele des .XX. lb., nous l'eussions contraint a paier les .XX. lb. et li eussions dit qu'il alast pledier au clerc de ces choses par devant son



ordinaire, car adonques feïst li lais reconvencion, laquele ne queurt pas en court laie si comme il est dit dessus.

360. Quant uns hons qui est de la justice d'un seigneur fet demande a aucun d'autrui juridicion et cil li veut redemander aucune chose, cil qui feïst semondre n'est pas tenus a respondre, tout soient li uns et li autres lais, se ainsi n'est que ce soit des defenses de la querele que l'en li demande, car ce seroit reconvencions, laquele ne queurt pas en court laie, si comme nous avons dit dessus.

*Ici fine li chapitres qui enseigne liquel cas appartient a sainte Eglise
et liquel a la court laie, et des queus l'une des cours doit aidier
a l'autre quant ele en est requise.*

[173]

XII.

Ici commence li douzismes chapitres de cest livre qui parole
des testamens, liquel valent et liquel non.

361. Après ce que nous avons parlé ou chapitre devant cestui des cas qui appartient a sainte Eglise et a la court laie, nous parlerons en cest chapitre ici ensivant des testamens, pour ce qu'il est grans besoins que chascune juridicions mete s'aide en fere tenir les testamens qui sont a droit fet pour la sauveté des ames a ceus qui les font ; et pour ce que chascuns sache comment l'en puet et doit fere testament, nous dirons a qui la saisine du testament appartient, et liquel valent et liquel non, et comment l'en les puet et doit fere, et comment il doivent estre mis a execucion.

362. Jehans requeroit a la justice qu'ele le meist en saisine des muebles et des conquès et du quint de l'eritage qui fu Thomas par la reson de ce que li dis Thomas avoit fet de li en sa derraine volenté son executeur et estoit contenu en son testament que ses devis fust paiés de ces choses.

363. A ce respondi Pierres que la saisine de ces biens apartenoit a li comme a celi qui estoit fuis et drois oirs [174] d'iceli Thomas ; et quant il seroit en saisine, se Jehans li savoit que demander par reson d'execucion ne d'autre chose, il en seroit a droit. En droit se mistrent liqueus en porteroit la saisine : ou il comme oirs ou Jeans comme executeres.

364. Il fu jugié que Jehans comme executeres en seroit en saisine, le testament conneu ou prouvé, car mout seroit perilleuse chose se li testament estoient empeechié ou detrié par les oirs de ceus qui les testamens font.

365. Chascuns gentius hons ou hons de poosté qui n'est pas sers, puet par nostre coustume lessier en son testament ses muebles, ses conquès et le quint de son eritage



la ou il li plect, essieutés ses enfans as queus il ne puet plus lessier a l'un qu'a l'autre ; mais li sers ne puet lessier en son testament que .V. s.

366. Il est coustume bien aprouvee que li hons toutes ces choses dessus dites puet lessier a sa fame ou la fame a son seigneur. Mes se la fame fesoit tel lais en sa pleine santé a son seigneur par force ou par menaces et il estoit bien prouvé des oirs a la fame, cis lais seroit de nule valeur.

367. Se lais est fais a eglise d'eritage qui soit d'aquest ou du quint de l'eritage comme l'en puet lessier, li sires de qui l'eritages muet ne le puet defendre, mes il puet commander a l'eglise a qui li lais est fes qu'ele l'oste de sa main et le mete en main laie dedens an et jour ; et se l'eglise ne le fet, li sires puet prendre l'eritage en sa main et joir des issues dusques a tant que l'eglise avra enteriné le commandement.

[175]

368. Se aucuns lesse ses muebles, ses conquès et le quint de son eritage a une personne ou a plusieurs, et cil qui les lais fet doit detes ou torfès qu'il ait commandé a rendre et n'ait pas devisé ou ce sera pris, cil qui en porteront les lais n'en joiront pas s'il n'i a remanant par desseur detes et torfès paiés ; car male chose seroit se li droit oir de celi qui les lais fet, qui n'en portent que les .IIII. pars de l'eritage, estoient encombré de paier detes et torfès, et cil en portassent leur lais tout quites ; et pour ce doit l'en avant prendre les muebles pour paier detes et torfès. Et se li mueble ne pueent soufire, l'en doit prendre les aquès ; et se li aquest ne pueent soufire, cil a qui li quins de l'eritage est lessiés paiera le remanant ou il lera son quint as oirs, et il seront tenu a paier tout. Et se cil qui les lais fet devisoit a prendre detes et torfès seur les .IIII. pars qui demeurent as oirs, ne le pourroit il fere, car il sembleroit qu'il puist plus lessier du quint de son eritage se li torfet et les detes ne sont si grant que tout i queure ; car, se li mueble et li aquest ne pueent paier detes et torfès, il convient que l'eritages i queure ja soit ce qu'il n'en demeure point as oirs se les detes et li torfet sont si grant.

369. Se aucuns lesse le quint de son eritage et li eritages soit en plusieurs pieces, il le puet lessier en une piece s'il veut, mes qu'il ne vaille plus que le quint de tout ; et se cil qui les lais fet ne le devisoit et il est requis a justice de celi a qui li lais est fes ou des oirs, se cil vouloit prendre son quint en chascune piece, la justice ne le doit [176] pas fere, car c'est li pourfis des .II. parties et il a esté jugié en ceste maniere.

370. Nus lais ne vaut s'il n'est fes de persone qui soit en bon sens et en bon memoire, et s'il ne le dit de la bouche.

371. A testament fere doivent estre teus gens qui le puissent tesmoignier s'aucuns debas en mouvoit, ou il doit estre seelés de seel autentique ou de plusieurs seaus de nobles persones, comme de gentius gens ou d'hommes de religion qui portent seaus.

372. Aucune fois avient il que li seigneur perdent a la fiee par les testamens qui sont fet de leur sougis, et que ce soit voir vous le savrés par ce que nous dirons un cas que nous en veismes.



373. Uns chevaliers espousa une dame, laquelle avoit enfans d'autre baron. Durant le mariage li chevaliers acheta un fief et en fist homage au conte. Après, la dame, en sa derraine volenté, donna a son baron tous ses muebles et ses conquès, a tenir les dis conquès toute sa vie ; et après ele mourut en tel point que ses aïnsnés fius n'avoit pas aage d'entrer en l'homage de ce que sa mere avoit aqesté, et pour ce nous jetasmes la main a la moitié du dit conquest que l'enfes devoit avoir de par sa mere, pour defaute d'homme. Et li chevaliers traïst a nous et nous requist que nous en ostissions nostre main car il estoit, de ce qu'il acheta, en la foi et en l'homage de tout, et comme sa fame li eust donné en son testament sa partie a tenir en sa vie et l'en pouoit tel don fere par la coustume de Beauvoisins, a tort i metions la main pour defaute d'homme.

[177]

374. Seur ce nous conseillames a ceus du conseil le roi et alieus, et fut teus li consaus que puis que la coustume estoit tel que l'hons puet donner a sa fame et la fame a son baron muebles et conquès et le quint de l'eritage, a tort li empeecherions. Et pour ce nous en ostames nostre main et l'en lessasmes joïr. Et par ce puet l'en veoir clerement que li sires perdi par le testament qui fu fes, car s'ele ne l'eust donné en son testament a son baron, c'est tout cler que li sires tenist la moitié du conquest dusques a tant que l'enfes venist en aage ou dusques a tant qu'aucuns du lignage a l'enfant se traïst avant pour requerre le bail.

375. Or veons se li dons du testament eust esté fes a tousjours au baron, s'il i eust eu .II. homages. Nous disons que nenil, que un tant seulement. Et il apert par ce que, par le conseil que nous eusmes, li chevaliers le tint tout a un homage puis que sa fame mourut dusques a tant que ses fillastres vint en aage ; et quant il fu aagiés, il fist homage du tresfons de l'eritage pour ce qu'il estoit drois oirs de la propriété, et ne demoura pas pour ce que ses parastres ne joïssist de son testament.

376. Or veons — se li drois oirs qui est en l'homage de la propriété et ne reçoit pas les fruis, chiet en aucunes defautes ou en aucunes amendes envers son seigneur, — se li sires s'en pourra prendre au fief qu'il tient de li, duquel fief uns autres a les fruis par la reson du testament. Nous disons que se les defautes ou les empresures sont pour chose qui apartiegne au fief, — si comme s'il desobeïst, ou s'il le semont de service et il ne le sert pas si comme [178] il doit, ou aucuns plede a lui de la propriété de l'eritage et il ne veut venir avant, ainçois se met en toutes defautes, — pour tous teus cas li sires puet metre la main au fief qu'il tient de li et prendre des fruis dusques au jugement de ses hommes pour les empresures dessus dites. Et cil a qui li fruit devoient estre par la reson du testament puet metre en court laie l'oir et lui fere contraindre qu'il li face delivrer ses biens qui sont encombré par son fet et se l'oirs n'a riens par quoi il puist estre justiciés ou il s'en va hors du païs, cil qui doit joïr sa vie des fruis par reson du testament, — quant li oirs sera en toutes defautes — puet requerre au seigneur qu'il le reçoive a homme le tans qu'il a a tenir le fief par reson du testament, et li sires est tenus au fere. Et, quant il l'a receu a homme des fruis, il li doit rendre ce qu'il en a levé puis qu'il fu requis de recevoir l'homage ; mes pour ce ne demeure il pas, quant cil muert qui n'a les fruis que sa vie et li drois oirs veut venir a despoillier l'eritage, que li sires n'i puist remettre la main de nouvel pour les desobeïssances qui furent fetes au tans qu'uns autres tint les fruis par reson du testament ; car comment qu'uns



autres en port les fruis d'un fief du quel je sui hons, je sui tenus a obeïr et a deservir le fief pour la reson de l'homage que j'ai fet et de l'eritage que j'atent, et puis perdre ou gaaignier en plet ou par mesfet la propriété, mes je ne puis perdre ce qu'uns autres i puet avoir par reson de testament ou de douaire. Et de [179] douaire est ce encore plus fort que de testament, car pour desobeïssance ne pour mesfet que mes hons me face je ne puis ne ne doi metre la main as fruis qui sont tenu par reson de douaire ; ne il ne convient pas, pour chose que li oirs face, que li douaires me face homage ne redevance ; ainçois en doit en porter les fruis quitement et franchement.

377. Pour ce, se cil qui est mes hons me doit une dete ou il m'a une convenance laquele il ne me tient pas, ne doi je pas metre la main as fruis de celi qui tient par reson de testament, ne pour nule riens, se ce n'est pour ce qui apartient au fief, si comme il est dit dessus en ce chapitre meisme.

378. Je me doi bien garder que ce qui est tenu de moi ne soit tenu par main estrange par reson de testament ou de douaire, fors tant seulement comme coustume suefre, neis se li oirs de la chose s'en vouloit tere ; car je me puis bien fere partie de ce ou je voi mon damage aparant. Et c'est bien mes damages se ce qui est tenu de moi vient en main que je ne le puisse pas si bien justicier comme se mes hons le tenoit. Donques se aucuns otroie a sa fame a tenir en douaire plus que la moitié de l'eritage qu'il tient de moi, je ne l'ai pas a souffrir, s'il ne me plest ; et aussi, se aucuns donne en testament les fruis de plus du quint de son eritage, li queus eritages n'est pas d'aqueste, je ne l'ai pas a souffrir, s'il ne me plest, tout soit il ainsi qu'autres [180] de moi ne le debate. Mes ce que coustume suefre a donner en testament et en douaire, il le me convient souffrir.

379. Tout soit il ainsi que nous aions dit que la coustume de Beauvoisins est tel que qui veut pledier a autrui de muebles et de chateus, il le doit poursuivre par devant le seigneur dessous qui il est couchans et levans, nepourquant en aucun cas puet l'en pledier de muebles et de chateus par devant le seigneur dessous qui il sont ; si comme en requérant parties de descendent ou d'escheoite et en chose qui est lessiee en testament, car se propre chose m'est lessiee en testament, je la puis fere arester comme la moie chose par le seigneur dessous qui je la truis et, se nus la veut debatre, la connoissance en apartient au seigneur dessous qui ele est, essieutés les executeurs du testament, car cil de riens qui a testament apartiegne ne sont tenu a pledier, s'il ne leur plest, par devant nul juge fors que par devant le baron de la terre ou par devant l'evesque ; et as dis executeurs doit estre bailliee la saisine de ce qui est contenu ou testament avant tous ples, car par leur main doit estre mis li testamens a execucion.

380. Quant aucune persone a qui il loit a debatre testament pour ce qu'il veut dire qu'il n'est pas a droit fes, les choses du testament doivent estre sauvement gardees en la main du baron dessous qui eles sont, sans rendre court a nului. Et quant li ples est finés rendre les doit a celui qui drois les donne.

381. Il ne loit pas a tous a debatre testament et cil [181] qui le pueent debatre ce sont cil qui pueent dire par bonne reson qu'il sont damagié a tort pour le testament qui



fu fes contre droit ou contre coustume ; car autre gent le debatroyent aucune fois pour la haine du mort, des oirs ou des executeurs et, pour ce, ne doit nus estre oïs a debatre testament s'il ne se sent damagié pour le fet du testament.

382. Nous avons dit en cel chapitre meisme que chascuns puet lessier en son testament le quint de son eritage et ses muebles et ses conquès. Nepourquant se li remanans de son eritage n'est pas si grans qu'il soufise a la soustenance de ses enfans, et li mueble et li chateus sont grant et il n'en lesse nul a ses enfans, ainçois les lesse tous a estranges persones, nous ne nous acordons pas que teus testamens soit tenus, ainçois doit estre retrait du testament tant que li oir puissent resnablement avoir leur soustenance selonc leur estat, essieutés .II. cas : l'uns, s'il est dit ou testament qu'il face ce lais comme choses rendues pour torfet, car en tel cas n'en seroit riens rendu as oirs, neis se tous ses eritages i couroit, car trop est cruel dete d'avoir de l'autrui a tort, ne nus oirs ne doit enrichir du torfet son pere, ne nus ne doit mieus estre creus de son torfet que cil qui le reconnoist en son testament. Li secons cas si est, en quoi nus restors ne doit estre fes as oirs, s'il fet mencion ou testament que li oir li aient mesfet, par quoi il ne leur veut riens lessier ou testament ; car se je voi ma fille, ou ma mere, ou cele qui doit estre mes oirs mener [182] si deshonestie vie que ce soit escandres a lui et a son lignage, j'ai bonne reson de lui oster de mon testament. Et li escandres si est de pechié de cors escandelisié ou de mariage desavenant fet par eles contre ma volenté, ou de si fole largece que l'en voie que ce qui vient en leur main est perdu ; et male chose seroit qu'il me convenist lessier en mon testament a ma fille, ou a ma mere, ou a autre qui seroit mariee a mon anemi ; et se je les vueil oster de mon testament, je doi dire en mon testament : « Je ne vueil pas que teus ou tele qui est mes oirs prengne riens en mes muebles, en mes conquès, ne ou quint de mon eritage, car il m'a mesfet en tel maniere que je croi mieus fere le pourfit de m'ame a autre persone qu'a lui. » Mes voir est que des .IIII. pars de mon eritage, ne puis je pas oster a mes oirs ce que drois et coustume donne, pour nul des cas dessus dis.

383. Encore i a autre reson par quoi je puis oster mes oirs de mon testament du mueble, des conquès et du quint de l'eritage : c'est se les .IIII. pars de l'eritage sont de tel valeur qu'elles puissent soufise a la soustenance de mes oirs, ou se mi oir ont tant du leur ou d'autre costé que de moi qu'il soufise a leur soustenance, ou se je fui aucune fois povres et il estoit riche et les requis qu'il m'aidassent et il me faillirent, ou s'il mistrent main a moi par mautalent. De [183] tous teus cas les puis je oster de mon testament. Donques puet l'en veoir que ce que nous avons dit, quant l'en lesse le tout a estranges persones, que l'en doit secourre as oirs du testament, c'est a entendre quant il sont povre et ne l'ont pas mesfet, pour droite cause de pitié.

384. S'aucuns lesse tous ses muebles et ses conquès a une persone ou a .II. et l'en fet restor as oirs du testament pour cause de pitié, il nous semble que ce soit bien que cil a qui li lais fu fais soient conté ou nombre des oirs, si qu'il aient part ou testament autant comme li uns des oirs, chascuns en sa persone ; car il ne semble pas que li mors n'eust aucune cause d'aus bien fere quant il l'en souvint en son testament.

385. Li testamens, la ou il est veu qu'aucuns est deserités ou lais fes sans nule cause



de pitié — si comme se je lesse tout le mien a estranges persones riches et nient a mes povres oirs ne a mes povres parens prochiens, — ce n'est pas mal d'aler contre tel testament et de pourchacier qu'il soit de nule valeur, car il apert que cil qui fist le testament fu mal meus encontre reson s'il ne dit en son testament la cause pour quoi il le fist, laquelle cause soit veue resnable.

386. Deus choses sont qu'on ne puet quitier en testament : l'une si est mesure taillable au seigneur, par ce que lais ne doit pas estre fes d'eritage qui doie servitude au seigneur ; l'autre de serjanterie a eritage, car neis entre oirs ne se puet ele departir, ainçois convient que li uns des oirs l'en port entiere pour ce que li services qui en est [184] deus au seigneur ne se departe. Nepourquant des mesures l'avons nous veu souffrir par volenté ; mais qui la menroit en jugement, nous creons qu'il ne seroit pas souffert ; mes en tous autres eritages, soit en vilenage, soit en fief puet estre li quins lessiés en testament, sauves les droitures as seigneurs et sauf ce que, s'il est lessié as gens de sainte Eglise, li sires leur puet commander qu'il le metent hors de leur main dedens an et jour en la maniere qu'il est dit ailleurs en cest chapitre meisme.

387. L'en doit mout secourre a ceus qui sont deserité en testament par l'enortement de leur parastres ou de leur marastres, car il avient a la fois que la fame, pour fere la volenté de son secont mari, li lesse, a li ou a ses enfans d'autre fame, ses muebles, ses conquès et le quint de son eritage, et en deserite ses oirs ; et certes tout soit il ainsi que nostre coustume le suefre et la court de Beauvais, nous ne creons pas que ce soit resons et creons que biens et aumosne seroit de contrestre a teus testamens et de fere les de nule valeur, meismement quant ele en oste ses oirs sans cause ; et creons que qui en iroit a sentence disnitive, en apelant de l'evesque dusques a l'apostoile, ou des barons dusques au roi, que teus testament ne seroient pas tenu.

388. Il ne me loit mie a moi aidier en partie par la vertu du testament et a debatre loi d'autre partie, en disant que li testamens ne fust mie a droit fes : si comme se j'en pris aucune chose qui me fu lessie en testament et je vueil debatre d'aucun qu'il n'ait mie ce qui li fu lessié ou testament, je ne le puis pas fere, car si tost comme je pris ce [185] qui me fu lessié ou testament, il apert que j'agree le testament, et pour ce ne le puis je puis debatre.

389. S'il sont pluseur oir et li uns tant seulement plede contre le testament, et li autre se taisent .I. an et .I. jour puis la mort de celi qui feist le testament et cil qui plede contre le testament fet tant qu'il est jugié que li testamens ne fu pas a droit fes, li autre oir n'en porteront point de gaaing du plet, ainçois l'en portera cil qui le plet maintint a son coust ; car en tant comme il se turent .I. an et .I. jour et virent celui qui plede contre le testament et ne se traïrent pas avant, pert il qu'il eurent le testament agreable ; ne cil qui pleda du testament, qui estoit oirs aussi comme il estoient, n'estoit pas tenu a pledier pour aus, et pour ce en doit il porter tout le gaaing.

390. Si comme nous avons dit dessus que cil qui prent aucune chose de ce qui li est lessié en testament, ne le puet puis aprouver pour mauvès, c'est verités ; nepourquant se je sui oirs a celi qui feist le testament, tout aie je pris aucune chose du testament,



se aucuns autres demande par la reson du testament, et j'ai autres resons contre li que dire que li testamens ne fu pas a droit fes, bien les puis metre avant : si comme q'il quita ce qui li fu lessié en testament, ou s'il ne le vout prendre ou tans que li bien du testament [186] durerent, car en tel cas ou en semblable ne le vueil je pas fere contre le testament.

391. Executeur, puis qu'il ont receue l'execucion seur aus, ne pueent pas dire que li testamens ne fu mie a droit fes. Et pour ce se doivent bien garder li oir qui se voient deserité par le testament qui ne fu pas a droit fes qu'il n'entreprendent l'execucion seur aus, car il avroient renoncé a ce qu'il peussent dire contre le testament. Et que li executeur ne puissent fausser le testament dont il sont executeur il i a bonne reson, car il representent la persone du mort et de ce qu'il empristrent quant il devindrent executeur.

392. Se aucuns fet son testament et nomme executeurs en son testament qui ne sont pas present, et muert avant qu'il aient pris l'execucion seur aus, il est en leur volenté de prendre la charge de l'execucion ou du lessier. Nepourquant s'il la lessent, li testamens ne doit pas pour ce estre de nule valeur, ainçois le doit fere tenir l'evesques ou li sires de la terre au coust des biens de l'execucion, car chascune justice doit metre peine que li testament qui sont a droit fet soient tenu et aempli.

393. Quant aucuns fet son testament et il fet .II. executeurs ou .III., et il n'est pas devisé ou testament que li uns ait pouoir sans l'autre, et li uns des executeurs muert avant que li testamens soit mis a execucion, pour ce n'est pas li testamens de nule valeur ; ainçois, a la requeste de l'executeur qui vit, li cuens ou l'evesques li doivent baillier un [187] compaignon ; et s'il ne le requiert, si puet il aler tous seus es besoignes de l'execucion acomplir, si que la volentés du mort soit acomplie.

394. Li executeur, toutes les fois qu'il assemblent ou qu'il vont, il pueent prendre leur despens resnables seur les biens de l'execucion selonc leur estat, et aussi les cous qu'il ont en pledier pour les biens de l'execucion sauver. Et s'il en font outrage, il pechent durement, car cil qui executeurs les fist les creoit a loiaus, et de tant comme il se fioit en aus et il pristrent seur aus son testament et n'en firent leur avenant, il sont larron quant a Dieu.

395. Il loit bien as oirs de celui qui fet testament qu'il demandent conte as executeurs des biens qu'il eurent pour le testament acomplir pour .II. resons : la premiere resons pour ce qu'il sachent que la volentés de leur predecesseur soit acomplie ; la seconde resons pour ce que, s'il i a remanant des biens par desseur l'execucion paiee, ce doit estre rendu as oirs. Et se li oir n'en demandoient pas conte, si le doit demander li cuens ou l'evesques et contraindre les executeurs a ce qu'il en facent leur avenant.

396. Quant testamens est fes en tel maniere que l'en lesse certain nombre de biens a paier detes et a rendre torfès, et les persones ne sont pas nommees a qui les detes et li torfet doivent estre rendu, li executeur doivent fere crier par toutes les eglises des viles ou li mors repaia, que cil qui vourront demander detes ou torfes viegnent en tel lieu et a tel jour. Et quant il sont venu au lieu, leur demandes doivent estre



prises en escrit, et celes dont li executeur [188] se doutent qu'elles ne soient pas vraies, il les convient prouver as demandeurs. Et quant li cri a esté fes par .III. fois communement par les eglises et il ont les prueves receues des orbes demandes, il doivent regarder combien il sont tenu a paier et combien il ont des biens de l'execucion, et s'il ont assés biens pour tout paier, fere le doivent ; et se il en ont trop eu, il doivent retenir la defaute de chascun selonc ce qu'il doit prendre en l'execucion, car male chose seroit qu'il païassent tout a l'un et nient a l'autre. Et s'aucuns atent tant a demander ce qui li est deu par la reson du testament, que li bien du testament soient aloué, li executeur n'en sont de riens tenu a respondre, car leur pouvoirs ne dure fors tant comme li bien de l'execucion durent.

397. Se li executeur sont empliedi par devant les juges de sainte Eglise ou par devant ceus de la court laie pour aucune chose qui apartiegne au testament, il se pueent bien tenir saisi des biens de l'execucion dusques a la valeur de la demande que l'en leur fet et des cous qu'il pueent metre ou plet, si qu'il puissent paier ce qui sera jugié contre aus. Et en tel maniere pourroient fere li executeur fraude en cel cas qu'il en pourroient estre damagié : si comme s'il alouoient les biens de l'execucion le plet pendant pour ce qu'il se puissent escuser par dire : « Nous n'avons nus des biens de l'execucion. » Mes s'il avoient aloué les biens de l'execucion avant que li ples fust commenciés, dire le pourroient et devroient estre delivré du [189] plet ; et encore se li ples estoit pour lais et il alouoient les biens de l'execucion en paier detes et torfès, fust devant le ples entamés ou après, li executeur n'en devroient estre de riens repris ; car se li lais estoit tous clers et tous conneus a celui qui en plede, n'en avroit il riens devant que detes et torfèt seroient païé et pour ce ne doivent pas li executeur lessier a paier detes et torfès pour le plet des lais. Mes se li ples est pour detes et pour torfès, il se doivent tenir saisi si comme il est dit dessus.

398. Quant li executeur ont païé ce qui est contenu ou testament, et il ont remanant des biens de l'execucion, et il ont fet crier par .III. fois si comme il est dit dessus que qui leur vourra riens demander qu'il viegne avant, et il ont acompli les demandeurs par paier ou par bonnes defenses si qu'il demeurent en pes .I. an et .I. jour puis le cri, bien pueent rendre as oirs le remanant, et en doivent estre contraint ; car s'il n'i avoit tans, il pourroient dire malicieusement : « Nous voulons retenir ces biens pour ce qu'aucuns ne mueve plet contre nous, si que nous aions pouvoir de nous defendre se l'en nous assaut. » Et encore devant l'an et le jour, quant li cri sont fet et li cler paiement, et li executeur demeurent sans plet, se li oir a qui li remanans du testament appartient veulent fere seurté as executeurs qu'il les deliverront de cous et de damages, nous acordons nous que, par ceste seurté, il en portent le remanant des biens de l'execucion.

399. Nus qui escrit le testament ou qui en est avocas [190] pour les executeurs quant il en ont a pledier, ou qui est a leur conseil pour trouver les resons pour quoi li testamens est bons, ou qui ait tenu le testament a bon en jugement ou par devant bonnes gens, ou qui l'ait creanté a tenir enaagiés puis la mort de celui qui feist le testament, ne puet le testament debatre ne dire qu'il n'est pas a droit fes, car en tous ces cas il ont aprouvé le testament a bon par l'aide qu'il i font.



400. Se cil qui fet son testament fait fiancer a ses oirs qui sont sousaagié — ou il sont en aage, mes il sont en sa mainburnie, — qu'il tenront l'ordenance de son testament, et après se cil qui feist le testament muert, se li oir voient qu'il feist le testament contre droit, li creantemens ne leur doit pas nuire, car li sousaagiés se puet aidier de ce qu'il n'estoit pas en aage de fere creantement ne convenance, et cil qui estoit en aage, mes il estoit en sa mainburnie, se puet escuser par ce qu'il ot paour que, s'il ne fesoit sa volenté ou otroioit, qu'il ne mourust en courous ou en haine, ou qu'il ne li vendist son eritage, s'il eschapoit. Mes nepourquant quant a Dieu nous creons que cil qui estoit en aage se mesfet s'il va contre ce qu'il jura et fiança.

401. Cil qui est encore ou ventre sa mere ou tans que cil dont il est oirs feist son testament, le puet rapeler s'il fu [191] fes contre droit, car aussi bien li doit on garder son droit comme as autres.

402. Il avient aucune fois que cil qui fet son testament n'a nus enfans, mes sa fame est grosse et l'a encore si poi porté que l'en ne le set pas ; et fet cil son testament en autre maniere qu'il ne feist s'il entendist a avoir enfans, et muert avant qu'il sache que sa fame soit grosse, si qu'il ne rapele pas son testament. Et quant teus cas avient l'en doit mout prendre garde se li oirs est mout bleciés du testament, si comme se cil lessa tous ses muebles et ses conquès, et il n'avoit pas autre eritage convenable a son enfant, l'en li doit fere restor du testament, si qu'il puist avoir soufisanment selonc son estat, car l'en doit croire qu'il n'eust pas fet tel testament s'il eust oir de son cors.

403. Se executeur vendoient eritage par la vertu du testament, si comme le quint qu'il puet lessier par coustume, li parent du mort le pueent aussi bien rescoure par la bourse comme se cil l'eust vendu qui feist le testament, car li eritier ne sont pas arriere du droit de la rescousse pour le testament.

404. Il a disference entre les dons qui sont fet en testament et ceus qui sont fet hors de testament, car il est clere chose que tout ce qui est pramis en testament, soient don ou aumosnes ou restitucions, pueent estre rapelees par celui qui fet le testament, ou apeticiees, ou creues a sa volenté tant comme il vit, mes ce ne puet on pas fere des dons que l'en donne ou pramet hors de testament, car il les convient aemplir. Et la resons si est que l'en ne puet a nului demander tant comme il vit par reson de testament, pour ce qu'il loit a celi qui le fet a amender ou a rapeler loi si comme il est dit dessus.

[192]

405. Testamens qui est fes sans escrit puet bien valoir quant il est tesmoigniés par le serement de .II. loiaus tesmoins sans nule soupeçon et qu'il soient teus qu'il n'aient nul pourfit ou testament. Car s'il i entendoient a avoir pourfit, leur tesmoignages ne vauoit pas. Et ça en arrieres ne vausist pas li testamens qui ne fust escrits s'il ne fust tesmoigniés par .V. tesmoins, si comme nous avons entendu des seigneurs de lois. Mes nostre coustume a corrompue ceste loi et suefre que testamens se prueve par .II. loiaus tesmoins et aussi font toutes autres quereles selonc nostre coustume.

406. Aucune fois avient il qu'aucuns hons s'en va hors du païs et lessent leur



testament fet et ordené, avant qu'il muevent, en la main de leur executeurs ; et, avant qu'il reviegnent il ont vonenté de fere autre testament la ou il sont tuit nouvel ; et, en faisant le derrain testament, il ne rapelent pas le premier qu'il firent au partir de leur païs ; et apres il muerent et viennent li dui testament en place. Or est assavoir se li premiers testamens tenra en cel cas ou s'il sera rapelés par le derrain testament. Et nous, selonc nostre coustume et selonc nostre avis, en determinons nous en ceste maniere que la ou li derrains testamens ne fera mencion de rapeler le premier, ne contrarietés ne sera trouvee ou derrain testament par quoi il apere que la volentés du mort fu tel que li premiers ne fust pas tenus, li premiers et li derrains doivent estre tenu pour testament ; [193] et apert, puis que contrarietés ne rapeaus ne sont trouvé ou derrain, que ce n'est fors ajoustemens de testament, si comme il avient aucune fois que l'en fet son testament selonc son estat au departir de son païs et, quant l'en est hors, l'en le fet des choses que l'en a portees de son païs ou que l'en a aquises de nouvel, ou des choses meismes qui demourerent, lesquelles puent estre lessiees en testament et ne furent pas lessiees ou premier testament. En tous teus cas vauroit li premiers testamens et li derrains.

407. Pour ce que nous avons dit ci dessus que li premiers testamens ne vauroit riens se contrarietés estoit trouvee ou derrain, il est bon que nous esclerons quele contrarietés tout le premier quant il n'est pas rapelés especiaument.

408. La contrarietés si est tele : quant il lesse ou darrenier le contraire de ce qu'il lessa ou premier, si comme s'il dit : « Je vueil que mi executeur prengnent .X. lb. que Phelippes me doit et qu'il les doinsent as povres, » et ou premier testament il est contenu qu'il avoit quitié au dit Phelippe ces .X. lb. En tel cas apert il que li derrains testamens est contraires au premier et, pour ce, convient il que Phelippes pait les .X. lb. Ou s'il lessa ou premier a une certaine persone .X. lb. et il lesse ou derrain a cele meisme persone .C. s., la persone ne puet demander que les .C. s du derrain testament, car il ne se puet aidier du premier testament puis qu'il fist mencion de li ou derrain, car il apert qu'il restraint les .X. lb. as .C. s. Et si entendés que nous n'entendons pas se contrarietés est trouvee ou derrain testament en plusieurs cas de ce qui est contenu ou premier, nous n'entendons pas que li premiers testamens soit faus [194] fors es cas ou la contrarietés sera trouvee ; si comme s'il est ordené ou premier testament qu'aucuns me lessa le quint de son eritage ou autre certaine chose par reson de restitution ou d'aumosne, et il n'en fet ou derrain testament point de mencion de moi ne il ne lesse pas a autrui ce qu'il me lessa, je le puis demander par la reson du premier testament, tout soit contrarietés trouvee contre plusieurs qui furent nommé ou premier testament par le derrain testament. Car la contrarietés qui est trouvee contre autrui et non pas contre moi ne me doit pas grever. Mes s'il avoit lessié a autre personne qu'a moi par le darrenier testament ce qu'il me lessa par le premier, je ne le pourroie demander, car il aparroit par le darrenier testament qu'il ne vout pas que je l'eusse.

409. Se aucuns fet .II. testamens en divers tans et chascuns vaut ou tous ou en partie par les resons dessus dites, et chascuns testamens doit estre demenés par divers executeurs, — si comme s'il eslut autres executeurs au derrain testament qu'il ne fist



au premier, — ce n'est pas contrarietés qui toille la vertu du premier testament, car il avient bien que li mors, pour haster s'execucion, veut qu'elle soit mainburnie par .II. peres de gens. Mes en tel maniere puet estre la conclusions du derrain testament qu'ele rapele le pouoir des premiers executeurs, si comme s'il dit generaument : « Je vueil que mi executeur aient tous mes biens pour acomplir ma derraine volenté ». Par teus mos seroit ostee la vertus du premier testament et li pouoirs des premiers executeurs. Et pour ce, quant teus cas viennent avant, doit l'en mout bien prendre garde a la significacion des paroles qui sont contenues ou testament.

410. Toutes les fois que paroles sont dites soit en testament ou hors de testament, lesquelles paroles ont pluseurs [195] entendemens, l'en doit prendre le meilleur entendement pour celui qui la parole dit, car l'en ne doit pas croire qu'aucuns die chose que li nuise a escient, devant qu'il le dit si clerement et par si cleres paroles que autres entendemens n'i puet estre trouvés. Donques se aucuns fet testament et il a ou testament aucune parole obscure ou aucune ou il ait .II. entendemens, l'en le doit jugier selonc l'entendement que l'en doit avoir pour sauver s'ame ; et se la parole est dite en autre querele, l'en la doit jugier que cil la dist a ceste fin qu'ele li vausist a sa querele gaaignier. Et les paroles qui sont obscures doit on fere esclarcir, se eles pueent estre esclarcies, avant que l'en les mete en jugement. Mes pour ce qu'eles ne pueent estre esclarcies en testament pour ce que cil qui les dist est mors, doit on jugier selonc la meilleur partie a son oes. Et de ces paroles ou il a pluseurs entendemens et qui sont obscures, n'est il nus mestiers que l'en les escrise pour ce qu'aucuns n'i puisse aucun malice, mes legerement le puet on savoir et connoistre selonc ce que li cas avient. Si nous en souferrons a tant.

411. Il ne loit pas a tous a fere testament, car cil qui est sous aage en autrui bail ou en autrui garde ne puet fere testament, car il n'a riens ; ne li forsenés ne li fous natureus, [196] car il n'ont pas sens pour quel chose qu'il facent doie estre tenue ; mes se li forsenés ou cil qui est cheus en frenesie firent testament avant que ce leur avenist, il vaut, neis s'il le rapeloient ou tans de la forsenerie ou de la frenesie, car chose qu'il facent en tel point ne leur doit grever contre la bonne volenté qu'il eurent devant ; ne cil qui point ne parolent, parce qu'il sont mu de nature ou si apressé de maladie qu'il ont perdue la parole ; ne cil qui sont damné pour leur mesfet par jugement, car il n'ont riens ; ne cil qui sont bani seur la hart du roiaume pour vilain cas de crime, de chose qu'il aient ou roiaume, car il mesfont tout le leur comme ataint du fet, puis qu'il n'osent droit atendre ; ne hons de religion, que quanques il a est a s'eglise, essieutés les prelas et les autres religions ou aucuns puet avoir propre, si comme chanoines et prestres seculers, car teus gens pueent tenir leur eritages et fere ce que a leur religion appartient, et pour ce pueent il fere testament. Mes bien se gardent en leur conscience comment il ordenerent des biens qui leur sont venu de leur eglises ; car mieus vaut qu'il les lessent a leur eglises qu'alieurs, se ainsi n'est qu'il voient leur eglises en bon estat et qu'il soient meu par cause de pitié a lessier en autre lieu ce qu'il ont espargnié.

412. Aucune fois avient il que cil qui font leur testament sont deceu en ce qu'il cuident que ce qu'il lessent soit leur et il est a autrui, — si comme se aucuns lesse une [197] piece de terre qu'il cuidoit qu'elle fust sieue et ele est a autre, — en tel cas



doit on regarder pour quel cause il fu meus a lessier la, — ou pour fere restitution de torfet, ou pour aumosne, ou pour amour charnele, ou en paiement de dete qu'il devoit, — et se l'en voit qu'ele fu lessiee pour dete ou restitution de torfet, restors li doit estre fes de la valeur de la chose, neis se il n'estoit ou prendre fors seur ce qu'il avroit lessié par reson d'aumosne ; mes se li lais li avoit esté fes pour aumosne ou pour amour charnele, li lais seroit de nule valeur, car l'en ne puet fere don ne aumosne d'autrui chose, ne l'aumosne que celui devisa quant il fist son testament ne doit pas nuire a celui a qui l'en devoit dete ou torfet.

413. Cil qui lesse aucun lieu saint ou aucune chose sainte et cuide qu'ele soit sieue et ele ne l'est pas, teus lais sont de nule valeur. Et se aucuns a aucune chose sainte ou sacree qui sieue soit, il la puet lessier en testament en lieu convenable, ou a persone qui soit convenable de tel chose recevoir. Car s'aucuns lessoit demain les aournemens d'un autel a persone laie qui n'avroit point de chapele pour fere ent son pourfit, l'en ne le devroit pas souffrir, car les choses qui sont establies pour Dieu servir ne doivent estre en nule maniere mises hors des mains a ceus qui sont establi a fere le service Nostre Seigneur.

414. Se aucuns me lesse en son testament ce meisme qui est mien, li lais est de nule valeur, car pour nient me lesse ce qui est ja mien ; et ce cas avons nous mis en nostre livre pour aucune doute que nous avons veue de ceus qui en leur testamens lessaient a leur fames, ou les fames a leur [198] seigneurs, aucunes certaines choses de leur muebles ou de leur conquès, — si comme en disant : « Je lesse a ma fame cele piece de terre qui siet en tel lieu », ou « Je lesse mon palefroi », ou aucune propre chose, — et quant il estoit mors, la fame disoit qu'ele avoit la moitié de son droit en ce qui li estoit lessié, si requeroit, pour ce qu'il li avoit le tout lessié en testament, que restors li fust fes de la moitié qui sieue n'estoit pas, ains estoit a la fame de son droit, et li executeur disoient encontre qu'ele se devoit tenir pour païe puis qu'ele avoit tout ce qui fu lessié comment qu'ele l'eust eu, ou par son droit ou par la vertu du testament. Et seur ce il se mistrent en droit.

415. Il fu jugié que nus restors ne seroit fes a la fame et que li testamens ne s'estendoit fors en tant comme cil i avoit qui le testament fist ; et par cel jugement puet l'en veoir que cil qui me lesse ce qui est mien ne me lesse riens.

416. Se aucuns fet testament et il ordene, puis le testament fet, le contraire de ce qu'il ordena ou lessa en son testament, li testamens, en cel cas, est de nule valeur, si comme s'il me lessa en son testament .XX. lb. que je li devoie et, après le testament fet, il me contrainst a paier les .XX. lb., il apert qu'il rapele son testament de tant comme a moi monte ; ou s'il me lessa une piece d'eritage et, après le testament fet, il la vent a moi ou a autrui, je ne la puis pas après demander par reson de testament, car il apert que ce ne fu pas sa derraine volentés que j'eusse cele terre par reson de testament.

417. Se une chose est lessiee entiere a plusieurs persones [199] par mespresure, — si comme s'il dit ou testament : « Je vueil que Pierres ait mes chevaus », et après il dit en cel testament meisme : « Je vueil que Jehans ait mes chevaus, » — li cheval doivent



estre departi moitié a moitié entre Pierre et Jehan, car il apert que li mors vout le pourfit de l'un et de l'autre, et chascune partie ne les puet pas tous avoir ; si doit l'en suir la volenté du mort au plus pres que l'en puet.

418. Quant aucuns lesse aucune chose a autrui et il nomme le non de celui a qui il lesse et oublie le seurnon, ou il nomme le non et le seurnon et pluseur se traient avant qui ont ce meisme non et le seurnon, — si comme l'en diroit demain Pierre de Clermont, et il i avroit pluseurs qui avroient non Pierre de Clermont, — l'en doit regarder en tel cas au quel Pierre li mors entendit ; et ce pourra l'en savoir par presompçons, comme se li mors eut a fere ou a marcheander, ou prist le service de l'un et nient des autres, l'en doit entendre que ce fu a celi. Et se l'en ni trueve pas teus presompçons, l'en doit regarder a autres, si comme se li uns est povres et li autres est riches, l'en doit mieus croire qu'il lessast au povre qu'au riche ; si doit l'en baillier les lais a celi de qui l'en croît que li mors l'entendist.

419. Quant l'en lesse aucune chose certaine et la chose perit de soi meisme avant que celui soit mors qui fist le testament, ou après sa mort avant qu'ele soit baillie a celui a qui ele fu lessiee, sans la coupe des executeurs, — si comme se uns chevaus est lessiés et il muert, ou une mesons et [200] ele art, ou vins et il espant, — li damages est a celi a qui il fu lessiés, ne nus restors ne l'en doit il estre fes. Et s'il ensuioit les executeurs pour avoir restor et leur meist sus que la chose seroit perie par leur coupes, se la coupe estoit tele que li executeur eussent la chose perie convertie en leur pourfit, il seroient bien tenu a restorer le damage. Mes s'il gardoient la chose en bonne foi dusques a tant qu'il eussent païé detes et torfès, et ele perissoit en cel delai, il ne seroient pas tenu a restorer le damage pour ce que detes et torfet doivent estre païé avant que lais, si comme nous avons dit alieus en cest chapitre meisme.

420. Se aucuns de ceus qui font leur testament lessent toutes leur bestes sans especefier autrement, s'il a foc de brebis, l'en doit entendre que ce sont eles qu'il a lessiees. Et nepourquant par le mot qui est si generaüs, nous creons qu'il en porteroit tout ce qui est tenu pour beste : chevaus, vaches, pourceaus et autres bestes, s'il les avoit. Mes s'il disoit : « Je lesse mon foc de bestes, » l'en n'i devroit entendre que les brebis, car l'en ne dit pas *foc de vaches* ne *foc de chevaus*, mais l'en dit bien *foc de pourceaus* et *foc de brebis*. Et pour ce, s'il disoit : « Je lesse mon foc de bestes, » il seroit entendu des brebis, et s'il [201] disoit : « Mes fous de bestes, » et il avoit pluseurs fous de brebis ou de pourceaus, il seroient tuit entendu ; et s'il en ostoit aucune puis le testament fet ou il acroissoit d'autres, tous jours avroit li testamens vertu en croissant et en apetiçant. Et se cil qui fist le testament ostoit tant de bestes que li remanans ne deust pas estre tenus pour foc, li lais du foc seroit de nule valeur. Et l'en doit entendre foc ou il a tant de pourceaus ou de brebis qu'il i conviegne une garde, car ce n'est pas foc de bestes qui sont sans garde establee proprement pour eles ; et pour ce a il es viles bergiers et porchiers qui gardent les bestes de chascun de ceus qui bestes i ont si peu qu'il n'i vuelent pas metre propre garde pour si poi de bestes. Et pour ce, se l'en l'apele foc quant eles sont toutes ensemble, ne puet pas chascuns dire, de ceus qui bestes i ont, qu'il i ait un foc de bestes.

421. Toutes choses qui sont lessies par leur propres nons en testament, s'eles



empirent ou amendent puis le testament fet, li empiremens ou li amendemens est a celui a qui ele fu lessiee, car il est bien resons que cil qui puet avoir le damage ait le pourfit ; si comme se aucuns lesse une piece de terre qu'il acheta ou pour le quint de son eritage et il, puis le testament fet, il fet meson ou vigne [202] en ladite terre, sans rapeler le testament, cil a qui ce fu lessié en doit porter la terre tele comme ele est après la mort d'icel. Et encontre ce, s'il avoit meson ou vigne en la terre lessie quant li testamens fu fes, et cil qui fist le testament ostoit la meson ou essartoit la vigne, cil a qui li lais seroit fes ne pourroit demander la chose fors que tele qu'il la trouveroit. Et par ce que nous avons dit puet on entendre de toutes choses qui pueent amender ou empirier puis que li testament sont fet, si comme l'en vous a devisé devant.

422. L'en puet bien selonc nostre coustume fere lais par condicion : si comme s'aucuns dit : « Je lesse a ma fame mes muebles et mes conquès en tel maniere qu'ele garde mes enfans et qu'ele se maintiegne loiaument en gardant sa bonne renomée ; et s'ele ne le fet ainsi, je vueil qu'ele soit tenue a rendre a mes oirs ce que je li lais. » Se lais est fes en ceste maniere et la fame n'acomplist pas la condicion, — si comme se ele se demaine follement ou met les enfans hors de soi, — ele est tenue a rendre ce qui li fu lessié. Et pour ce toutes les fois que lais est fes par condicion, cil qui les lais veut avoir doit fere seurté as executeurs du mort qu'il a emplira la condicion en la maniere qu'il est contenu ou testament, essieutees les condicions qui sont contre Dieu, si comme se aucuns disoit par erreur en son [203] testament : « Je lesse a Pierre .C. lb. en tel maniere qu'il me venge de Jehan qui me bati, » teus lais et teus condicions sont de nule valeur ; car, s'il avoit Jehan batu, ne pourroit il demander ce qui li fu convenancié par la reson de la laide euvre ; ne testamens ne doit mie estre fes selonc cruauté, mes selonc misericorde. Et aussi ont li aucun lessié aucune fois a leur fames, ou les fames a leur barons, par tel condicion que cil qui seurviroit ne se remariast pas ; mes ceste condicions est contre Dieu ; et pour ce nous est il avis en cel cas que cil qui seurvint n'est pas tenu a emplir la condicion, s'il ne le creanta a celi qui fist le testament, ou s'il ne voua chasteé. Et si ne doit pas pour ce perdre les lais, car resons d'amour et d'aumosne donne que li uns puet lessier a l'autre et bien en doivent estre ostees les mauveses condicions. Et par celes condicions que nous avons dites puet l'en entendre les autres qui doivent estre tenues ou non tenues en testament.

423. Voir est que se l'oirs du mort veut fere bonne sauve seurté as executeurs de paier tout ce qui est contenu en testament par leur main et par leur conseil, l'en ne li doit pas oster qu'il n'ait la possession des biens au mort, car se li executeur en portoient les biens pour le testament paier et il i avoit remanant par desseur le testament païé, si le doivent il rendre a l'oir.

424. Il loit bien a l'oir qu'il face contraindre les executeurs qu'il rendent conte de ce qu'il ont fet du testament qu'il pristrent seur aus, pour .II. resons : la premiere, si est pour ce que chascuns doit vouloir que la volentés de son predecesseur soit accomplie ; la seconde, si est pour ce que [204] s'il i a remanant par desseur le testament païé, li pourfis en est siens ; et quant il puet avoir aucun droit en la chose, bien est resons qu'il sache quoi, et ce ne pourroit il savoir se contes n'estoit fes du testament.



425. Bon est, pour ce que les simples gens ne se vent pas la forme comment l'en doit fere testament et il en ont mestier a la fois en tel lieu ou il ne pueent avoir legierement conseil, que nous metons en nostre livre la general forme de fere testament, si que cil qui vourront fere testament i puissent trouver essamplaire de fere testament :

426. « *En non du Pere et du Fil et du Saint Esperit, amen. Je, Pierres de tel lieu, fès assavoir a tous presens et a venir que je, pour le pourfit de m'ame, en mon bon sens et en mon bon memoire, fès et ordene mon testament en la maniere qui ensuit : premierement je vueil et ordene que toutes mes detes soient paiees et tuit mi torfet amendé, conneu ou prouvé par devant mes executeurs.* » Et bien doit nommer et especefier en son testament toutes les detes et tous les torfès dont il puet estre souvenans, car c'est grans pes et grans delivrance as executeurs et a ceus meismes qui sont dit ou testament : as executeurs pour ce qu'il sont certain de la verité sans peine par le tesmoignage de celui qui fist le testament, et a ceus qui sont nommé ou testament pour ce qu'il sont delivre du prouver. Et ce qui n'est dit ou testament : [205] « *mes detes et mes torfès conneus ou prouvés par devant mes executeurs,* » il les convient prouver par .II. loiaus tesmoins, aussi comme on feroit par devant autre juge en autres quereles, car de la querele du testament sont li executeur juge en ce cas et en autres selonc le pouoir qui leur est donnés ou testament ; et se cil qui fet le testament nomme en son testament aucunes de ses detes ou de ses torfès, pour ce ne doivent pas perdre li autre qui loiaument le vuelent prouver. Après doit on dire ou testament, — quant les detes et li torfet sont païé et especefié, ou dit en general *conneu ou prouvé par devant mes executeurs*, — ce que l'en veut lessier et departir pour l'ame de li pour reson d'aumosne ; et puis quant l'en a dit a qui et combien, on doit dire et deviser seur quoi il sera pris, si comme seur muebles, ou seur conquès, ou seur le quint de son eritage, ou seur toutes ces .III. choses, se l'une ou les .II. ne pueent souffire. Et après doit on nommer ses executeurs et donner pouoir de metre le testament a execucion en disant : « *Et pour toutes ces choses dessus dites mainburnir, j'ai esleu executeurs Phelippe, Guillaume et Jehan,* » et doit nommer leur seurnons, et leur doit donner plein pouoir de recevoir et de paier, et pleniére saisine des biens de quoi li testamens doit estre païés ; et pour le peril que l'uns des executeurs ou li dui n'aient tel essoine qu'il ne puissent entendre a la besoigne du testament, il est bon qu'il doint pouoir a tous ensemble et a chascun en par soi, se li autre n'i pueent estre. Et après ce doit metre le tans que ce fu fet, et seeler loi de son seel et du seel a ses executeurs, se ce sont persones qui aient seaus. Et se cil qui fet le testament [206] n'a point de seel, il le doit fere seeler de seel autentique, si comme de seel de baillie ou de court de crestienté, car li seaus d'un simple prestre ne vaut que pour un tesmoing ; mais se .II. prestre i metent leur seaus, il soufist quant il tesmoignent en la letre qu'il furent present au fere le testament, ou il l'oïrent recorder par celi qui fist le testament et leur requist qu'il i meissent leur seaus. Et se cil qui fist le testament est apressés de maladie, par quoi il ne puet pas tant atendre que gent i vieignent qui le puissent tesmoignier par seel, s'il est tesmoigniés par vive vois, il soufist en la maniere que nous avons dit alieurs en ce chapitre meisme.

427. S'il avient qu'aucuns face son testament et li executeur ont tel essoine qu'il demeure par leur essoine a estre mis a execucion, pour ce ne doit pas li testamens estre anientis ; ainçois est resons que si tost comme la connoissance en vient a sainte



Eglise ou au seigneur de la terre, il doivent fere metre le testament a execucion par loial gent pour le pourfit des ames.

428. Tout soit il ainsi que li cuens qui tient en baronie a la connoissance des testamens quant l'en vient a li, nepourquant il ne puet defendre, se debas est de testament que li ples ne soit en la court de crestienté, mes que ce soit avant que ples soit entamés par devant li. Et se ples de testament est mis a fin en la court laie, ne comment qu'il soit mainburnis, ne pour quel que gent que ce soit, il loit a la court de crestienté qu'il sache comment il en a exploitié, si que, s'il i a qu'amender, par li doit estre amendé, [207] car a aus appartient ce qui est fet pour le sauvement des ames plus qu'a autrui.

Ici fine li chapitres des testamens, liquel valent et liquel non.

[208]

XIII.

Ici commence li trezismes chapitres de cest livre, liqueus parole
des douaires que les fames doivent avoir après la mort de leur
maris
par la reson de leur mariages.

429. Bon est que, après ce que nous avons parlé ou chapitre devant cestui des testamens, que nous, en cest chapitre qui ensuit après, parlons des douaires pour ce qu'après ce que cil qui sont en mariage ont ordené leur testament et leur derraine volenté et ils sont trespasé de cest siecle, il est mestiers que leur fames qui demeurent esbahies et desconfortees, soient gardees que force ne leur soit fete en ce qu'eles ont aquis par la reson du mariage après le decès de leurs maris ; et pour ce nous dirons queus douaires eles doivent avoir et comment eles les doivent tenir selonc nostre coustume.

430. Par general coustume, la fame en porte en douaire le moitié de tout l'eritage que ses barons avoit de son droit au jour qu'il l'espousa, s'il n'est ainsi que ses barons ait eu autre fame de laquele il ait enfans, car adonques n'en porte ele pour son douaire que le quart de [209] l'eritage son baron ; car li enfant de la premiere fame en portent la moitié dont leur mere fu douee et, se li hons a eu .II. fames et enfans de chascune fame, la tierce fame n'en porte que l'uitisme ; et ainsi poués entendre de la quarte fame le seizisme. Mes combien que li barons ait eu de fames, s'il n'en a enfans, li douaires de cele qui après vient n'en est point apeticiés, car l'eritages du baron demeure en autel estat comme il estoit quant il espousa cele de qui il n'a nul enfant.

431. En plet de douaire n'a point de contremant ne de jour de conseil, mes il i a jour de veue ; et pour ce que la fame ne soit damagie pour le delai, li juges, si tost comme ele le requiert, doit prendre en sa main tout ce qu'ele demande par reson de douaire, et puis connoistre en presence de partie s'ele i a douaire ou non.



432. Se uns hons, par nostre coustume, a une fame de laquelle il ait enfans et la mere muert, li hons ne lera pas pour ses enfans, s'il li plest, a vendre son eritage, tout soit ce que la mere as enfans fust douee de la moitié, car douaires par nostre coustume, n'aherite mie enfans en maniere que li peres ne puist fere sa volenté de son eritage puis la mort de sa fame.

433. S'il avient qu'uns hons vende son eritage au tans de sa fame et la fame ne veut renoncier a son douaire, li hons puet garantir le marchié au vivant de li maugré sa [210] fame. Et, se la fame muert avant de l'homme, il le garantist a tous jours ; et se li hons muert avant, la fame en porte son douaire ; mes si tost comme ele va morte, l'eritage reva a celi qui l'acheta, tout soit ce qu'ele ait enfans de celi qui le vendi. Et par ce apert il bien que li enfant ne sont pas erité par la reson du douaire leur meres selonc nostre coustume.

434. Encore vi je un jugement par lequel il apert bien que li enfant ne sont pas erité par la reson des douaires, car uns gentius hons si eut .III. fames : de la premiere et de la seconde il eut filles et de la tierce il eut fuis et filles ; après li gentius hons mourut ; les filles de la premiere fame demanderent la moitié de l'eritage par la reson que leur mere en fu douee ; les filles de la seconde fame demanderent le quart de l'eritage pour la reson du douaire leur mere, et li fuis masles de la tierce fame demanda l'ainsneece de tout l'eritage son pere, c'est assavoir les .II. pars des fiés et le mestre manoir et l'homage de l'autre tierce partie de ses sereurs, tout fust ce qu'eles fussent ainsnees des premiers mariages. Et seur ce se couchierent en droit.

435. Il fu jugié que l'oirs masles de la fame derraine en porteroit l'ainsneece, c'est assavoir les .II. pars des fiés et le chief manoir et l'homage de ses sereurs de la tierce partie.

436. Fame qui tient meson en son douaire la doit atener de couverture et de closture soufisant.

437. Se fame tient bois en douaire, ele ne le puet couper devant qu'il a .VII. ans accomplis.

[211]

438. Se fame tient vignes en douaire, il convient qu'ele les maintiegne en tel maniere qu'elles ne soient essillies.

439. La fame, par nostre coustume, en porte en son douaire le chief manoir, tout soit ce que ce soit forterece, et tout l'enclos, tout soit ce qu'il soit tenus de plusieurs seigneurs ; et cel cas de la forterece ai je veu debatre et puis aprouver par jugement.

440. Il est ou choisis de la fame, quant ses barons est mors, de lessier tous les muebles et toutes les detes as oirs et d'en porter son douaire quite et delivre. Et s'il li plest, ele puet partir as muebles ; et, s'ele i part, ele est tenue a sa part des detes ; et puis qu'ele a pris l'un des choisis, ele ne puet pas recouvrer a l'autre ; ains convient qu'ele en suefre son preu ou son damage.



441. Or est assavoir se ele en veut porter sa part des muebles, se ele fera seurté as oirs de paier sa part des detes.

442. Il fu jugié a Creeil, qui est des membres de la conteé de Clermont, qu'ele n'estoit pas tenue a fere seurté, car li oirs se puet defendre envers les deteurs qu'il n'est tenus envers aus que de sa partie. Mes il est bonne chose, — s'il est denoncié au juge qu'ele ait petit eritage pour sa part des detes paier et qu'ele use folement des muebles, ou qu'ele s'en veut aler hors du païs, — que li siens soit arestés dusques a tant qu'ele ait fet bonne seurté au seigneur. Mes se ele veut, ele ne se justicera fors par la court de crestienté ou tans de sa veveté.

[212]

443. Quant fame se remarie, elle revient du tout en la juridicion de la court laie.

444. Ou point que la fame muert qui tient en douaire, li douaires vient as oirs ou point qu'il est ou tans du trespassement a la fame, tout soit ce qu'il i ait bois aagié a couper, ou vignes prestes a vendengier, ou bles ou mars pres a soier, ou prés a fauchier. Mes s'il i a rentes ou deniers deus dont li termes soit passés ains qu'ele muire, teles detes sont as oirs de la fame ou a son testament aemplir, se ele le devise.

445. La general coustume des douaires, de ce que la fame en porte la moitié de ce que li hons a au jour qu'il l'espouse, si comme j'ai dit dessus, si commença par l'establisement le bon roi Phelippe, roi de France, liqueus regnoit en l'an de grace .MCC. et .XIIII. Et cest establisement commanda il a tenir par tout le roiaume de France, essieutee la courone et plusieurs baronies tenues du roiaume, lesqueles ne se partissent pas a moitié pour le douaire, ne n'en portent les dames en douaire fors ce qui leur est enconvenancié en fesant le mariage. Et devant cest establisement du roi Phelippe nule fame n'avoit douaire fors tel comme il estoit convenancié au marier. Et bien apert que la coustume estoit tel anciennement par une parole que li prestres fet dire a l'homme quant il espouse, [213] car il li dit : « Du douaire qui est devisés entre mes amis et les tiens te deu. »

446. Se terre eschiet de costé a celi qui est mariés, comme d'oncle ou d'antain, de frere ou de sereur ou de plus loingtien degré de lignage, et li hons muert, la fame n'a nul douaire en tel maniere d'escheoite ; mes se aucune tel escheoite escheoit a l'homme avant qu'il ait espousé, il est aperte chose qu'ele en est douee aussi bien comme du propre eritage a l'homme.

447. Se aucune descendue d'eritage vient a l'homme ou tans qu'il a fame, comme de son pere ou de sa mere, de son aiol ou de s'aiole, ou de plus loing en descendant, et l'hons muert puis cele descendue ains que la fame, la fame en porte la moitié par la reson de douaire ; mes se la descendue ne vient devant que l'hons est mors, tout soit ce qu'ele en ait enfans, elle n'i puet demander douaire, car li barons n'en fu onques tenans ; ains vient as oirs, et se li oir ne sont aagié, la garde des oirs et des eritages appartient a la mere et aussi tenroit ele la garde de toutes les autres escheoites qui venroient a ses enfans sousaagiés.

448. En un cas avroit bien fame douaire de l'eritage dont ses barons n'avroit onques



estés tenans ne prenans : c'est assavoir se uns hons se marie et il a mere, laquelle mere [214] tient eritage en douaire de par le pere au marié, se cil mariés muert et sa mere aussi après qui tenoit en douaire, en ce douaire la fame du marié en porte la moitié de ce que la mere tenoit en douaire, car il estoit ja descendus du pere au marié le mariage durant, si que la mere n'i avoit que sa vie, et pour ce revient il au secont douaire aussi comme se la dame fust morte au vivant de son fil.

449. Trois cas sont es queus li oir n'en portent pas le douaire aussi vestu comme il le truevent. Li premiers cas si est quant fame baille a moitié a gaignier les terres qu'ele tient en douaire ; car en cel cas, s'ele muert ainçois que li bien soient despoillié, li gaignerens en porte sa moitié, s'il n'est ainsi que li oirs vueille rendre au gaigneur les cous resnables qu'il i a mis ; car la fame ne puet garantir marchié qu'ele face de son douaire puis le tans de sa mort, ne il n'est pas resons que li gaignerens perde ce qu'il i a mis par cause de bonne foi. Et nepourquant en aucun cas i pourroit bien li gaignerens folement metre, si comme s'il le prenoit a plusieurs annees a ferner, ou a marler ou a vigne planter, car en cel cas li oir ne sont tenu a tenir le marchié puis la mort de la fame ne a teus cous rendre. — Li secons cas si est se fame a baillié son douaire a ferme de grain ou de deniers et ele muert avant que les despueilles soient levees ; en cel cas ne doivent prendre li oir que [215] ce que li fermier doivent, s'il ne voit que la chose fust baillie a mal resnable pris, car adonques puet prendre l'oirs toutes les despueilles par le gaignage paiant. — Li tiers cas pour quoi li oir n'en portent pas ce qui est seur le douaire si est le bois quant il est coupés, ou les vignes quant les grapes sont coupees, ou les blés ou les mars quant il sont soié avant la mort de la fame, car ce sont mueble qui sont dessevré de l'eritage. Mes aucunes fraudes en pourroit on fere la ou il avroit a amender, si comme se l'en hastoit le bois a couper ains qu'il eust aage de .VII. ans, ou les vignes vendengier en verjus, ou les despueilles soier trop vers, et puis mourust la fame ains le terme que ces choses deussent estre despoillies. En ce cas pourroit li oirs les despueilles prendre se eles estoient seur l'eritage. Et seroient li oir de la fame morte tenu a rendre les damages de ce que cil bien avroient esté trop tost despoillié, neis se li bien estoient mis hors du douaire avant que la fame mourust, car ce seroit torfès après et, pour ce, avroit li oirs action de demander teus manieres de torfès as oirs de la fame ou as executeurs, s'ele avoit executeurs qui tant eussent des biens a la fame qu'il peussent teus damages restorer.

450. Encore vi je fere un jugement par lequel il apert que li oir ne sont pas erité par la reson des douaires leur meres, et fu li jugemens teus qu'uns chevaliers si eut .II. fames : de la premiere il eut un fil, de la seconde il eut [216] un fil et une fille. Li chevaliers mourut et sa fame aussi ; li enfant partirent selonc la coustume du païs, puis avint que li fuis masles de la derraine fame mourut ; sa suers vout avoir s'escheoite par la reson de ce qu'ele estoit sa suers de pere et de mere et par la reson de ce que leur mere avoit esté douee de ce qu'ele et ses freres avoient en porté en partie, auquel douaire avoir il n'avoit plus d'oir que li. A ce respondi l'oirs masles de la premiere fame et disoit qu'a lui apartenoit ceste escheoite par .II. resons : la premiere pour ce que suers ne partissent pas a nule escheoite de costé ; la seconde reson pour ce que douaires n'aheritoit pas par la coustume de la contée ; et comme l'eritages vient de par son pere qui fuis il estoit et oirs masles, il requeroit a avoir l'escheoite de l'eritage ; et seur ce se mistrent en droit.



451. Il fu jugié que l'oirs masles en porteroit la dite escheoite et que la suers n'i avroit riens ; et par ce apert il que douaires n'aherite pas selonc la coustume de la conteé.

452. Ce que nous avons dit par pluseurs resons que douaires n'aherite pas par la coustume de Beauvoisins, nous l'entendons des eritages qui sont tenu en fief ; car li eritage qui sont tenu en vilenage se partissent selonc les douaires ; si comme s'il avient qu'uns hons ait .III. fames et enfans de chascune fame et après li pere muert, li enfant [217] de la premiere fame en portent la moitié de tous les vilenages par la reson de ce que leur mere en fu douee ; et li enfant de la seconde fame en portent de l'autre moitié la moitié, c'est a entendre le quart de tout l'eritage, pour ce que de tant fu leur mere douee ; et li enfant de la tierce fame en portent de l'autre quart la moitié, c'est a entendre l'uitisme de tout, pour ce que de tant fu leur mere douee ; et quant ces parties sont fetes il demeure en l'eritage .I. uitisme. Ou s'il n'i a que les enfans de .II. fames, li premier en ont portee la moitié, et li secont le quart, il demeure en l'eritage .I. quart a partir. Si doit l'en savoir que li quars, s'il n'i a que .II. peres d'enfans, ou l'uitismes, s'il i a enfans de .III. fames, se doit partir egaument entre tous les enfans, soient premier ou secont ou tiers, autant a l'un comme a l'autre, car la partie du pere qui demoura sans estre chargie de douaire nus des enfans n'i a avantage ne ainsneece, en ceus qui sont tenu en vilenage, car des fiés parlerons nous ou chapitre de descendement et d'escheoite, comme il se devisent.

453. Tout soit il ainsi que les dames, par la coustume de Beauvoisins, en portent les fortereces en douaire, nous l'entendons de celes fortereces qui ne sont pas chastel, liquel sont apelé chastel par la reson de ce qu'il sont chief de la conteé, si comme Clermont ou Creeil, car nus de ceus n'en seroit portés en douaire.

454. Nepourquant si tost comme li sires du chastel est [218] mors, la dame doit demourer en la saisine du manoir du chastel dusques a tant que li oirs li ait fet manoir soufisant selonc le douaire de la terre et ou lieu la ou li douaires siet, tout soit ce que la dame ait autres manoirs de son eritage. Et ce veismes nous jugier pour la dame de Milli en l'ostel le roi. Car quant ses sires fu mors, si oir de la premiere fame qu'il ot eue la debatirent qu'ele ne devoit pas avoir le chastel de Milli en douaire pour .II. resons : la premiere resons si est pour ce que leur mere en avoit esté douee, la seconde resons si est pour ce que c'estoit chastelerie. Ne onques pour ces resons ne demoura qu'ele ne l'en portast par jugement et, par ce, apert il encore bien que li oir ne sont pas aherité en Beauvoisins selonc les douaires es eritages qui sont tenu en fief ; car s'il en fussent aherité aussi comme il sont en France, elle n'i eust pas eu douaire puis que li sires de Milli eust eu autre fame et enfans de cele premiere fame ; ainçois l'en eussent porté li premier enfant pour le douaire leur mere.

455. Tout soit il ainsi que la seconde fame ou la tierce en porte tout le manoir en douaire par la coustume de [219] Beauvoisins, pour ce n'est il pas a ses enfans qu'ele a de celui pour qui ele en porte le manoir en douaire, ainçois quant ele est morte revient li manoirs a l'oir masle du mort ainsné hors part des autres.

456. Nous avons veu pluseurs ples entre les dames veves d'une partie et les executeurs



ou les oirs du mort de l'autre seur ce que, quant la dame renonçoit as muebles et as detes, si en vouloit ele porter sa plus bele robe a parer et son plus beau lit fourni et de chascune maniere de joiaus le plus bel, si comme le plus beau hanap, le plus bel anel et le plus beau chapel ; si que nous avons veu en aucuns lieux, la ou il a esté soufert par debonaireté, qu'ele en portoit bien autant ou plus de muebles comme il demouroit as oirs ou as executeurs. Et aucune fois avons nous veu que quant ele vouloit partir as muebles et as detes, si en vouloit ele porter hors part ce qui est dit dessus. Mes, Dieu merci, cis debas est venus par devant nous en jugement a Clermont et a esté jugié que quant li sires est mors, soit que la dame vueille partir as muebles et as detes ou soit qu'ele i renonce pour ce que les detes sont grans et li mueble petit, ele en porte tant seulement hors sa part sa robe de chascun jour, la derraine qu'ele avoit acoustumé a vestir a chascun jour ou tans que ses barons acoucha malades, et son lit tel comme ele l'avoit acoustumé plus communement pour son gesir, et tiut autre mueble, queus qu'il soient, doivent venir a partie, s'ele partist as muebles et as detes. Et s'ele i renonça, tout doit estre delivré as executeurs que li mors establi ou as oirs, ce qui demeure après le testament païé. Et cel jugement entendons nous aussi bien entre ceus de poosté qui sont de franche condicion comme entre les gentius hommes.

[220]

457. Nus ne doit douter quant mueble vienent en partie entre les dames veves et les oirs et les executeurs de leur seigneurs, et il i a bles semés ou tremois, ou vignes fetes dusques a tant que la nissance de la grape i pert, que teus despueilles ne vieignent a partie aussi comme li autre mueble, car ce sont mueble par la coustume de Beauvoisins. Et des cous qui i sont encore a metre avant que l'en puist teus muebles lever, chascune partie i doit metre selonc la partie qu'il en doit porter des muebles, car ce ne seroit pas resons que li executeur feissent soier les bles ou vendengier les vignes as cous de l'execucion, des queus la dame en porteroit sa part, et pour ce i doit chascuns metre son avenant.

458. S'il avient que li mors muire avant que blé soient semé, mes les terres ont leur roies ou aucunes de leur roies, ou les vignes sont fouïes ou taillies ou provignies, mes les grapes n'i aperent pas encore, en teus cas ne vienent pas les despueilles qui puis i sont mises en partie, mes li labourages tant seulement de tans passé : si comme se les jascieres sont fetes au vivant du seigneur et li douaires a la dame li est assis en terres vuides, se les jascieres furent fetes du sien et du son seigneur il est bien resons que ce qui i fu mis de sa partie li soit rendu de ceus qui en portent les jascieres toutes fetes.

459. Voir est quant il convient que li douaires soit essieutés de la partie as oirs, la coustume est tel que la dame qui veut avoir le douaire, fet la partie et, quant ele a la partie fete, l'oirs du mort prent laquele partie qu'il li plect ; et pour ce est il bon a la dame, s'ele met les terres vuides [221] d'une part et les pleines d'autre, qu'ele face retenue que, se li oir ou li executeur prenentles terres pleines, que sa partie des muebles li soit sauvee ; car s'ele lessoit courre la partie simplement sans fere retenue, ele n'avroit nul restor des terres pleines, pour ce qu'il sembleroit qu'ele avroit tout avalué l'un contre l'autre.



460. Douaires est aquis a la fame si tost comme loiaus mariages et compaignie charnele est fete entre li et son mari, et autrement non.

Ici fine li chapitres des douaires.

[222]

XIV.

Ci commence li quatorzismes chapitres de cest livre liqueus
parole
de descendement et d'escheances de costé, et de parties
d'eritages,
et de raport, et des dons qui ne font pas a souffrir,
et de fere homage a son seigneur.

461. Mout de diverses coustumes sont en parties d'eritages qui vienent en descendant ou par escheoite de costé par le roiaume, et pour ce nous en parlerons en cest chapitre et dirons comment parties se doivent fere en fief et en vilenage ; et si dirons la disference qui est entre descendement et escheoite de costé ; et si parlerons des rapors que cil doivent fere qui vuelent partir et comment li don outrageus ne doivent pas estre souffert ; et comment li oir doivent trere a leur seigneur pour fere leur homages.

462. Descendemens si est quant eritages descent de pere as enfans ou d'aiol as enfans de ses enfans ; si comme il avient qu'uns hons a enfans et cil ont enfans, et li premier enfant muerent ains que leur aiol, si que [223] l'eritages descent de l'aiol as derrains enfans ; ou quant eritages descent de par la mere ou de par l'aiole. Tous eritages qui ainsi vienent, l'en doit dire que c'est descendemens.

463. Escheoite si est quant eritages descent de costé par la defaute de ce que cil qui muert n'a nus enfans, ne nul qui de ses enfans soit issus, si que ses eritages eschiet a son plus prochien parent si comme a ses freres, ou a ses sereurs s'il n'i a nus freres, ou a ses oncles s'il n'a ne freres ne sereurs, ou a ses antains s'il n'a ne freres ne sereurs ne oncles, ou a ses cousins germains ou a ses cousines germaines s'il n'a nul plus prochien, ou a son plus prochien parent dedens le quart degré de lignage.

464. Quant eritages vient en descendant, s'il descent a sereurs, l'ainsnee en porte des fiés le chief manoir et li remanans si est partis igaument a chascune ; et vienent les mainsnees en l'homage de l'ainsnee sereur de tel partie comme eles en portent ; et l'ainsnee suers va a l'homage du seigneur de sa partie d'eritage qu'ele en porte et des homages de ses sereurs.

465. Se eritages descent a enfans, ou il ait oir masle, l'oirs masles ainsnés en porte le chief manoir hors [224] part et après les .II. pars de chascun fief ; et li tiers qui



demeure doit estre departis entre les mainsnés egaument autant a l'un comme a l'autre, soient frere soient sereurs ; et de leur parties il viennent en l'homage de leur frere ainsné.

466. Se vilenages vient a enfans en descendant ou en escheoite, il n'i a point d'ainsneece, ains en porte autant li mainsnés comme li ainsnés.

467. Nous apelons vilenage eritage qui est tenus de seigneur a cens ou a rente ou a champart, car de celi qui est tenus en fief, l'en ne doit rendre nule tel redevance.

468. Il a grant disference entre fief qui vient en descendant et fief qui eschiet de costé, si comme il apert par pluseurs cas que vous orrés.

469. Li premiers cas si est que le fief qui vient as oirs en descendant il i a ainsneece, car l'oirs masles ainsnés en porte les .II. pars et l'homage de ses mainsnés, si comme j'ai dit dessus. En escheoite de costé n'a point d'ainsneece, ains en porte autant l'uns comme l'autres et va chascuns de sa partie a l'homage du seigneur.

470. Li secons cas si est que sereurs partissent au tiers du fief qui vient en descendant et eles n'en portent riens du fief qui vient par reson d'escheoite puis qu'il i ait oir masle aussi prochain du lignage au mort comme ele est ; mes s'il n'i avoit oir masle aussi prochain ele en puet porter l'escheoite.

471. Li tiers cas si est que nus fiés qui vient en descendant ne doit rachat au seigneur en la conteé de Clermont, [225] essieutés les fiés et les arrierefiés de Bules et de Conti ; car cil doivent rachat au seigneur, et de fil au pere. Et tuit li fief qui viennent de costé doivent rachat as seigneurs.

472. Marie, gentius fame, proposa contre Jehane, sa sereur mainsnee, qu'ele devoit avoir l'homage de li de la moitié du fief qui leur estoit descendus de leur pere et de leur mere, et demandoit a avoir le chief manoir hors partie. A ce respondi Jehane qu'entre sereurs n'avoit point d'ainsneece, par quoi ele vouloit partir en la meson et en l'eritage moitié a moitié, et venir de sa partie a l'homage de son seigneur ; et seur ce se mistrent en droit.

473. Il fu jugié que Marie l'ainsnee sueurs en porteroit le manoir hors part et, de la moitié de l'autre demaine, ele avroit l'homage de sa sereur mainsnee ; par quoi il apert que suers n'a ainsneece fors ou manoir.

[226]

474. Certaine chose est que tant comme l'en puet savoir qu'il soit nus drois oirs qui soit venus en descendant, soit masles soit femele, nus, combien qu'il soit prochains, qui soit de costé, n'en puet porter l'eritage ne les muebles se n'est pas la reson de l'execucion au mort ; c'est a dire s'il avient que j'aie freres et j'ai enfans et mi enfant ont enfans, et tuit li premier muerent avant que moi, fors que li derrain qui me sont ja ou quart degré de lignage en descendant, il en porteroient avant mon eritage et mon mueble, — lequel mueble je n'avroie pas lessié pour m'ame —, que ne feroit mes freres ou autres combien qu'il me fust pres, liqueus m'appartient de costé ; car nus qui m'appartiegne de costé n'en doit porter le mien comme oirs tant comme l'en puist



trouver oir qui soit venus de moi en descendant, combien qu'il me soit eslongiés par la mort des peres et des meres. Car l'oirs qui vient en descendant represente tous jours la persone du pere et de la mere du droit qui pouoit venir au pere et a la mere en descendant.

475. Il est dit dessus que sereurs ne partissent pas en fief qui vient de costé puis qu'il i ait oir masle aussi prochain du costé dont l'eritage vient ; mes il est voir que se ce sont vilenage eles i partissent, soit qu'il i ait oir masle ou non ; et en porte autant la suers comme l'oirs masles, car comment que vilenage vieignent il se departent par testes autant a l'un comme a l'autre, soient masles soient femeles.

476. En descendant de fief ne puet avoir qu'une ainsneece [227] entre les oirs vivans et que ce soit voir, il est aprouvé par un jugement qui ensuit :

477. Uns chevaliers, a son vivant, maria son ainsné fil et li donna de son eritage ; après li chevaliers mourut. Il eut autres enfans et l'ainsnés qui mariés estoit esgarda qu'il ne feroit pas son pourfit de venir a l'ainsneece du descendement son pere, pour ce qu'il convenoit, s'il en vouloit porter, qu'il raportast ce que ses peres li avoit donné a mariage ; et quant ses freres l'ainsnés après vit que ses freres ainsnés ne se treoit pas a l'ainsneece du descendement leur pere, il requist a avoir l'ainsneece du descendement contre ses mainsnés. A ce respondirent li mainsné qu'il n'avoit ou descendement point d'ainsneece pour ce que leur freres ainsnés qui venist a l'ainsneece s'il vousist, en avoit tant porté de l'eritage son pere qu'il se tenoit a païé de l'ainsneece ; et pour ce il requeroient que li remanans fust partis egaument entre aus autant a l'un comme a l'autre ; et seur ce il se mistrent en droit.

478. Il fu jugié que pour ce que li ainsnés avoit en porté du pere tant qu'il se tenoit a païé de l'ainsneece, li ainsnés après n'en pouoit point demander, ains partiroyent [228] igaument le descendement du pere et venroit chascuns de sa partie a l'homage du seigneur. Et en ce cas gaaigna li sires les homages des mainsnés, car se li ainsnés qui fu mariés au tans le pere se fust tres a l'ainsneece du descendement, il en eust porté les homages des mainsnés ; et pour ce qu'il ne s'i traïst et nus des autres ne pouoit demander l'ainsneece furent li homage des mainsnés aquit au seigneur. Et par cel jugement poués vous entendre que cil que peres et mere marient ont le choïs d'aus tere s'il leur plect, ou de rapporter ce qu'il ont en porté et revenir a la partie du descendement.

479. Cil qui veut partir a descendement et avoit en porté aucune chose du pere et de la mere, doit rapporter tout entierement ce qu'il en porta, s'il n'est ainsi qu'il l'ait mis hors de sa main si qu'il ne le puet rapporter. Et adonques il convient qu'il raporte la valeur que la chose valoit ou point qu'ele li fu baillie, soit muebles soit eritages ; et quant il avra raporté il doit partir au descendement aussi comme s'il n'en eust onques riens porté.

480. Se aucuns en a porté eritage et il ne le veut rapporter pour ce qu'il a edefié sus, ou il a amendé le lieu, ains veut rapporter la valeur de tant comme il valoit quant il l'en porta, ce ne soufist pas ; ains convient qu'il raport l'eritage atout son amendement, car l'amendemens qui est [229] fes en l'eritage qui puet revenir en partie doit estre



ou pourfit de chascun de ceus qui partie i pueent avoir.

481. Quant aucuns en porte eritage le pere et la mere vivant et il a l'eritage empirié si qu'il n'est pas de la valeur pour partir au remanant, il doit raporter la valeur qu'il valoit au tans qu'il li fu bailliés, car l'empiremens qu'il a fet en l'eritage ne doit pas estre ou damage d'autrui.

482. Il est dit dessus qu'il loit a celui que peres et mere marient qu'il se tese, s'il li plect, de venir a partie et se tiegne a ce qui li est donné. Nepourquant li dons pourroit bien estre donnés si outrageus, que li peres et la mere donnerent, qu'il ne seroit pas a tenir ; car il ne loit pas au pere ne a la mere a donner tant a l'un de leur enfans que li autre en demeurent orfelin et deserité. Donques est ce a entendre que li dons soit resnables selonc ce qu'il ont si que li autre oir n'en demeurent pas deserité, car il avient bien que li peres et la mere aiment tant un de leur enfans plus des autres qu'il vourroient qu'il puist estre erités de tout le leur ; et ainsi demourroient li autre sans terre. Nepourquant coustume suefre bien que cil que peres et mere marient ait plus qu'il n'en porteroit en sa partie, mes que ce ne soit trop outrageusement. Et cil outrages doit estre refrains par le juge a la requeste des autres oirs après la mort du pere et de la mere, car tant [230] comme il vivent pueent il et doivent garantir a leur enfans ce qu'il leur ont donné a mariage.

483. Quant il avient qu'aucuns fiés vient par reson de succession ou d'escheoite, il ne doivent pas atendre que li seigneurs de qui il doivent tenir le fief les semoigne a venir a leur homage, car li sires n'est pas tenus de leur fere savoir qu'il i vieignent ; ainçois i doivent il venir dedens les .XL. jours que li fiés est escheus ou descendus ; ne ne doivent riens lever du fief qui apartiegne a eritage, devant que li homage sont présenté a fere au seigneur. Et s'il ne le font en ceste maniere, li sires de qui li fiés doit estre tenus puet sesir le fief et fere pour sien quanque il pourra lever des issues dusques a tant que li oir de la chose treront a son homage.

484. S'il avient qu'aucuns tiegne son fief sans fere homage et li sires ne giete pas la main au fief pour ce qu'il n'en set mot, ou pour ce qu'il regarde qu'il n'est pas tenus a fere savoir a celi a qui li fiés est venus ou escheus qu'il vieigne a son homage, et cil tient la chose et lieve grant tans ; et après ce qu'il l'a tenu grant tans sans seigneur, li sires i veut jeter la main, il le puet, s'il li plect, tenir autant de tans sans homme comme cil qui en dut estre ses hons le tint sans seigneur, essieutés ceus qui tiennent en bail. Car se aucuns soufroite a celi qui tient en bail a lever les despueilles du fief dont il doit estre ses hons et il vouloit [231] tenir le fief en sa main autant sans homme comme il l'avroit tenu sans seigneur, et l'oirs de l'eritage venoit en aage dedens cel tans, li sires ne le pourroit pas refuser pour le mesfet de celi qui le tint en bail.

485. En un cas est li sires tenus a fere savoir a ceus qui doivent estre si homme qu'il vieignent a son homage a certain jour et en certain lieu, liqueus jours ait .XV. jours d'espace au mains. Quant seignourages se change de main en autre, — si comme il avient qu'uns hons muert qui a homages et la successions et li drois des homages vient a son oir, — en cel cas l'oirs doit fere savoir a ceus qui furent homme son pere qu'il vieignent fere leur homages en la maniere dessus dite ; et aussi quant



seignourages se change en autre maniere par don ou par achat ou par escheoite. Et par ce puet l'en entendre briement quant aucuns sires vient a terre, il doit fere savoir a ses hommes qu'il vieignent a son homage, et quant cil qui tiennent de seigneur viennent a terre, il doivent presenter au seigneur leur homage en la maniere qui est dite dessus en cel chapitre meisme.

486. Voir est que chascuns sires qui vient a terre doit fere homage et presenter a son seigneur avant qu'il semoigne les siens hommes de venir au sien homage ; car devant qu'il a fet vers son seigneur ce qu'il doit, il ne doit joïr ne exploitier du fief si comme il est dit dessus en cel chapitre meisme.

487. Uns chevaliers et une dame, en leur mariage durant, [232] acheterent un fief en l'eritage du chevalier ; il eurent enfans. Après la mere mourut et li enfant demanderent la moitié du fief par reson de l'aqueste leur mere ; et li chevaliers qui estoit leur peres, dedens l'an et le jour que la mere fu morte, le retraïst de ses enfans par la bourse, et li sires de qui li fiés estoit tenus requist a avoir .II. homages de ce fief : l'un par la reson de la moitié qu'il i avoit de son droit par son achat, et l'autre [par la reson de l'autre] moitié qu'il avoit retrete de ses enfans par la bourse. A ce respondi li chevaliers qu'il n'i devoit avoir qu'un homage, car si enfant n'i avoient nul droit d'eritage puis qu'il le vousist ravoïr par la bourse ; et quant il estoit hons de tout le fief entierement et nus n'en portoit riens fors li, il n'estoit pas tenus a fere .II. homages ; et seur ce se mistrent en droit.

488. Il fu jugié qu'il n'i devoit avoir qu'un homage. Mes voir est que se li enfant en eussent porté la moitié par la reson du conquest leur mere, que li peres ne l'eust pas retret par la bourse, il i eust eu .II. homages.

489. Pour ce que nous avons veu plusieurs demandes as seigneurs contre leur sougis d'avoir .II. homages des fiés qui estoient achaté en mariage, quant il avenoit que l'uns mourust et il en demouroit enfans, tout fust ce que li peres ou la mere s'acordassent vers les enfans que li fiés demourast entier sans departir a moitié, nous fismes ce desclairier en l'assise de Clermont en la maniere qui ensuit :

490. Se uns gentius hons et une gentius fame assemblés par mariage achatent un fief et il ont enfans, après li peres ou la mere muert, et cil qui demeure et si enfant s'acordent ensemble de leur partie fere en tele maniere que [233] li fiés qui fu achetés demeure tous entiers a l'une des parties, li sires de qui li fiés muert ne le puet debatre. Car il loit au pere ou a la mere a partir contre leur enfans ou as enfans l'uns vers l'autre, s'il n'ont ne pere ne mere, si pourfitablement comme il leur plest, sans leur fief depecier ne departir ; ce essieuté qui se li mainsné en portent par le gré de l'ainsné nus des fiés entiers ou plus du tiers d'aucun des fiés, l'ainsnés des enfans en pert les homages de ses mainsnés, et en viennent li homage au seigneur. Et s'il avient que chascuns traie a tel partie comme coustume li donne sans autre acort fere, — soit du pere ou de la mere contre les enfans ou des enfans l'uns contre l'autre ou des autres escheoites de costé, — tantes parties sont fetes tans d'homages i a et sont li homage tuit au seigneur, ce essieuté que li mainsné en portent par reson de descendent contre leur frere ainsné ; car si comme nous avons dit dessus en cel chapitre meisme, il en doivent porter le tiers des fiés et venir a l'homage de leur



ainsné. Et s'il ont le tiers en plusieurs fiés et il s'accordent qu'il aient pour leur tiers un fief entier, tout soit il ainsi que li fiés entiers ne vaille pas plus que le tiers qu'il avoient pour tout, nepourquant li ainsnés n'en puet retenir l'homage, ainçois vient l'homages au seigneur. Et tous ces cas dessus dis avons nous fet passer par jugement.

491. Pierres devoit avoir a homme Jehan d'un fief qui estoit venus au dit Jehan d'escheoite de costé ; et seur ce [234] fief avoit .II. douaires tous vivans dont li premiers douaires en portoit la moitié et li secons douaires la moitié de la moitié, si qu'il ne demouroit a Jehan qui estoit drois oirs, que le quart du fief tenant et prenant. Et pour ce qu'il vit qu'il convenroit tout le fief racheter, aussi bien ce qui estoit tenu en douaire comme ce de quoi il peust demourer tenans et prenans, il ne se vout traire a l'homage ne au rachat. Et Pierres, pour ce qu'il n'en avoit point d'homme, prist et leva le quart du fief qu'il trouva delivre, car les douaires ne pouoit il ne ne devoit empeechief. Et quant ce vint .V. ans ou .VI. après li douaire moururent et, quant Jehans vit le fief delivre des douaires, il traïst a Pierre qui sires estoit du lieu et li requist qu'il le receust a homme et qu'il prist son rachat. A ce respondi Pierres qu'il vouloit autant tenir ce qui estoit des douaires comme il avoit fet le remanant, car li douaire li avoient empeechié si qu'il ne pouoit lever. Et seur ce se mistrent en droit a savoir se Jehans en porteroit le tout ou se li sires tenroit ce que li douaire tinrent autant comme il avoit tenu le quart par defaute d'homme.

492. Il fu jugié que Jehans venroit a l'homage de tout par la reson de ce que Pierres, qui sires estoit du fief, en avoit porté par defaute d'homme ce qu'il avoit trouvé delivre. Mes se Pierres se fust soufers de lever et Jehans fust venus au quart sans fere son homage et Pierres eust tant souffert que li douaire fussent escheu, il peust le tout sesir et tant tenir le tout sans homme comme Jehans eust tenu le quart sans seigneur. Et par ce puet l'en veoir que li sires perdi par trop tost sesir et lever.

493. Aucun ont douté que puis que l'eritages est departis [235] du pere ou de la mere et venus a leur enfans par leur otroi, par leur don ou par aucune maniere, qu'il ne puist puis revenir au pere ne a la mere ; mes si fet. Quant l'enfes muert sans oir de son cors, ses eritages et ses aquestes et si mueble reviennent a son pere ou a sa mere comme au plus prochien, tout soit il ainsi qu'il eust freres ou sereurs ; et male chose seroit que li peres et la mere perdissent leur enfant et le leur ; car toutes voies est l'en plus tost reconfortés d'une perte que de .II., et plus legierement en doivent estre li peres et la mere conseillié de donner e leur enfans. Et ce que l'en dit qu'eritages ne remonte pas, c'est a entendre se j'ai pere et se j'ai enfans et je muir, mes eritages descent a mes enfans et non a mon pere ; voire se mi enfant estoient mort et il avoient aucun enfant, si leur venroit ainçois mes eritages qu'a mon pere. Et combien qu'il fussent en loingtain degré en descendant de moi il leur venroit avant qu'a mon pere. Mes s'il n'i a nul oir issu de moi, nus qui m'apartiegne de costé n'en porte le mien avant de mon pere ou de ma mere si comme il est dit dessus.

494. Se j'ai eritage de par mon pere et mes peres muert et après je muir sans oir de mon cors, mes eritages de par mon pere ne revient pas a ma mere, ainçois eschiet au plus prochien qui m'appartient de par le pere ; neis s'il estoit ou quart degré de



lignage, car ma mere [236] est estrange de l'eritage qui me vient de par le pere, et aussi est mes peres estranges de l'eritage qui me vient de par ma mere. Mes de mes muebles et de mes conquès, de quelque part qu'il me vieignent, nus de costé ne les en porte par prochaineté avant du pere ou de la mere.

495. Autrement iroit se je n'avoie ne pere ne mere, ne oir qui fust issus de mon cors, et j'avoie aiol ou airole et après defailloit de moi, car mes eritages qui seroit venus de par mon pere ou de par ma mere remonteroit a mon aiol ou a m'airole de qui costé il seroit descendus avant qu'a mes freres ne a mes sereurs, que li frere ou les sereurs m'estoient d'autre costé que de la droite ligne en descendant. Mes mi mueble et mi conquest escherroient a mes freres ou a mes sereurs pour ce qu'il seroient trouvé un point plus pres, tout soit ce de costé. Et nepourquant nous creons que coustume leur donne plus que drois, car nous entendons que, selonc droit, riens ne doit issir de droite ligne en descendant tant comme l'en en truist nul vivant, soit en montant soit en descendant. Et ceste coustume qui tout a l'aiol ou a l'airole les muebles et les conquès pour donner les as freres ou as sereurs ne les tourroit pas as enfans des enfans qui sont en cel meisme degré de lignage en avalant que l'aious et l'airole sont en montant.

496. Se je n'ai mon pere ne ma mere, ne nul oir issu [237] de mon cors, ne frere ne sereur, mes j'ai aiol ou airole et si ai neveux et nieces, et j'aqueste et après je muir, mi mueble et mi conquest doivent avant venir a mon aiol ou a m'airole qu'a mes neveux ne a mes nieces, tout soient il en un meisme degré de lignage. Et par ce puet l'en veoir que drois se prent pres de garder que riens n'isse de droite ligne de descendement, soit en montant soit en avalant.

497. Selonc la coustume de Beauvoisins je puis bien fere du tiers de mon fief arrierefief et retenir ent l'homage, si comme se je marie aucun de mes enfans. Mes se j'en oste plus du tiers, l'homages du tiers et du seurplus vient au seigneur. Et en tel maniere le pourroie je fere que je pourroie plus perdre, si comme se je retenoie les homages du plus du tiers, car je cherroie en l'amende de mon seigneur de .LX. lb. pour le mesfet. Et si convenroit que je garantisisse a mes enfans ce que je leur avroie donné, ou le vaillant, se li sires le vouloit tenir autant sans homme comme mi enfant l'avroient tenu sans estre en son homage, laquelle chose il pourroit fere s'il li plesoit.

498. S'il avient qu'aucuns doint le tiers de son fief a son vivant a ses enfans et en retient l'homage et après muert, et cil qui furent marié et qui en porterent cel tiers se vuelent tere et tenir a paies sans rapporter aveques leur freres et leur sereurs qui demourerent en celle, les .II. pars du [238] fief qui demourerent au pere quant il donna le tiers a ses enfans ne doivent pas estre tiercies une autre fois ; ainçois doivent li oir regarder combien li peres en donna et combien il en demoura, et prendre le tiers seur le tout pour les mainsnés. Et s'il en portent plus du tiers, soient li premier marié ou cil qui demourerent en celle, li homage de tout ce que li mainsné en portent doivent venir au seigneur.

499. Or veons, — se uns hons a .LX. livrees de terre d'un fief et il a .IIII. enfans des queus il marie l'un des mainsnés et li donne .XX. livrees de terre de cel fief ; et, après



ce qu'il en a receu l'homage, il muert et cil qui a ces .XX. livrees de terre ne veut pas rapporter, ainçois se veut tenir a païé pour ce que peres et mere le marierent, — se li dons tenra. Nous disons que nennil puis qu'il n'i a autre fief ne autre eritage que celi, car li autre dui mainsné n'enporteroient riens, se li dons estoit soufers. Et s'il en [239] portoient il convenroit qu'il fust pris seur la partie de l'ainsné des .XL. livrees de terre ; et si convenroit qu'il en perdist les homages et qu'il venissent au seigneur. Et pour ce que li autre en seroient trop damagié ne doivent pas teus desavenable don estre soufert. Mes s'il i avoit autres eritages, fust de fief ou de vilenage, par quoi li mainsné qui demourerent en celle peussent avoir parties aussi grans ou pres d'aussi grans, si comme a .XL. soudees de terre pres ou a .LX., de ce que leur freres ou leur suers en porta, li dons ne seroit pas rapelés, car se li damages n'est trop grans ne trop apers, li dons que peres et mere font en mariage doit tenir.

500. Aucun païs sont la ou li niés partist a l'oncle, [240] mes ce n'est pas par nostre coustume, car par nostre coustume tout ce qui vient en partie, soit de descendent soit d'escheoite, li plus prochiens l'en porte du costé dont l'escheoite vient. Et chascuns doit savoir que li oncles est plus prochains que li niés, car li niés est un point plus aval, pour ce que il est fuis du frere ou de la sereur, et l'oncles demeure ou point que li peres au neveu estoit.

501. Nous veismes un debat qu'uns eritages escheï de costé a plusieurs cousins germains qui estoient venu de freres et de sereurs, et li cousin germain qui estoient descendu des freres masles ne vouloient pas que leur cousin germain qui estoient descendu des sereurs en portassent riens de cele escheoite ; car il disoient que se leur peres vesquit et la mere de leur cousins germains, qui estoient freres et suers, et l'escheoite fust venue a leur tans, li freres, qui leur peres avoit esté, en eust le tout porté pour ce que l'eritages estoit de fief et sereurs ne partissent pas en escheoite de fief quant il vient de costé. Et quant leur mere n'en portast riens se leur peres et leur mere vesquissent, et il ne pueent demander part en l'eritage fors par la reson de la mere, il disoient qu'a tort i demandioient part a avoir. Et encontre ce disoient li cousin germain né de la sereur que cele resons que leur cousin germain du frere metoient avant, estoit de nule valeur ; car il disoient que l'en doit jugier les choses qui avienent selonc le tans que l'en trueve present, et tout presentement il estoient [241] prouvé cousin germain et en un meisme degré de lignage et oir masle ; et tout fust il ainsi que leur mere n'en eust riens porté s'ele vesquit avec son frere, nepourquant se li freres fust mors et l'eritages fust escheus le vivant de leur mere, il li fust venus ; et quant ele en pouoit estre drois oirs en aucune maniere et il estoient si enfant, oir masle aussi comme li autre qui avoient esté né du frere leur mere, il disoient que par nul droit il n'en devoient estre debouté qu'il ne partissent comme cousin germain ; et seur ce il se mistrent en droit.

502. Il fu jugié qu'il partiroient a cele escheoite de costé tout communament comme cousin germain. Et par cel jugement puet l'en veoir que cil qui sont en un meisme degré de lignage partissent as escheoites de costé tout communament puis qu'il soient oir masle et qu'il soient du costé dont l'eritages eschiet, et les fames non, se eles ne sont plus prochaines, fors en vilenages ou en muebles, car en ce partissent eles aveques les masles ; et aussi partissent eles en descendent qui vient de pere



ou de mere, d'aiol ou d'aiole en la maniere qui est dite ci dessus en cest chapitre meisme.

503. Se li peres et la mere avoient marié leur enfant de l'eritage qu'il avroient aquis ensemble et l'enfes mouroit après sans oir de son cors, après ce que ses peres ou sa mere seroit mors, li peres ou la mere qui seurvivroit en porteroit la moitié de l'eritage qu'il li avroient donné de leur aquest ; et li plus prochiens parens au pere ou a la mere mort en porteroit l'autre moitié, pour ce qu'autant de droit avoit li peres comme la mere en l'aqueste qu'il [242] avroient donné a leur enfant : si n'en puet chascuns a par soi ravoir que la moitié se l'enfes muert sans oir. Mes se li peres et la mere vivent ensemble ou tans que leur enfes muert sans oir, tout ce qu'il donnerent a leur enfant leur revient se l'enfes ne l'a aloué a son vivant et essieuté ce qu'il a lessié en testament de ce qu'il puet et doit lessier : c'est assavoir ses muebles et ses conquès et le quint de son eritage, si comme il est dit ou chapitre des testamens ; et essieuté la partie que la fame au fil en doit porter, se li fuis qui muert sans oir estoit mariés : c'est assavoir son douaire, la moitié des muebles et la moitié des conquès. Et se c'est fille qui fust marie du pere ou de la mere ou des .II. ensemble et ele muert sans oir de son cors, ses barons en porte la moitié des muebles et la moitié des conquès ; et fust encore ainsi qu'il n'i eust nul meuble fors que ceus que la fille aporta a mariage du pere ou de la mere, par la reson de l'accompagnement du mariage.

504. Aussi est il se aucuns a enfans en bail et il aqueroient aucune chose ou tans qu'il sont en bail, tout ce qu'il aquierent est a celui qui en bail les tient ; essieuté ce qui leur seroit donné ou lessié d'autrui en testament, car ce leur doit estre gardé dusques a tant qu'il sont en aage ; et essieutés ceus qui sont en garde et non pas en bail, car [243] s'il aquierent aucune chose, ce doit estre leur, et aussi leur doit on rendre conte de leur muebles et de leur eritages vilains que l'en tient pour aus ou tans qu'il sont sousaagié.

505. Chascuns doit savoir que quiconques aquiert eritages, si tost comme l'aqueste vient a ses oirs, ce devient leur propres eritages puis que l'aqueste descent un seul degré. Donques tout le peust cil qui l'aquesta tout lessier en testament, ses oirs auquel l'aqueste vient n'en puet lessier que le quint ; et aussi ne le peust nus de son lignage ravoir par la bourse, se cil qui l'aquesta le vendist. Mes l'en le ra bien quant l'oirs le vent. Et par ce apert il que c'est drois eritages puis qu'il descent ou eschiet un seul degré de lignage.

Ici fine li chapitres des descendemens et des escheances.

[244]

XV.

Ci commence li quinzismes chapitres de cest livre liqueus parole des baus et des gardes, et des aages as enfans, et a quel tans



il vient en aage en Beauvoisins.

506. Nous traiterons en cest endroit de ceus qui prenent bail par la reson d'enfans sousaagiés et de la disference qui est entre bail et garde, et a quans ans enfant sont aagié pour terre tenir et pour fere chose qui puist estre contre aus ; et de toutes ces choses traiterons nous en cest chapitre pour ce que l'une se depent de l'autre.

507. Baus si est quant aucuns muert et il a enfans qui sont sous aage, si qu'il ne pueent ne ne doivent venir a l'homage du seigneur de ce qui leur est descendu par reson de fief de leur pere ou de leur mere, de leur aiol ou de leur aiole, ou de plus haut degré en descendant. Quant il avient ainsi, li plus prochains du lignage as enfans et qui apartient du costé dont li fiés vient, puet prendre le bail s'il li plect et fere l'homage au seigneur comme de bail et estre en son homage ; et doit deservir le bail dusques a tant que [245] l'uns des enfans soit aagiés. Et quant l'uns des enfans est aagiés il doit fere homage de sa partie et tenir le bail de ses freres et de ses sereurs sousaagiés.

508. Nus n'est contrains a prendre bail s'il ne veut ; et bien se gart qui le prent, car si tost comme il l'a pris et il en a fet homage et foi au seigneur, il convient qu'il rachate le fief au seigneur de la valeur d'un an a son coust et qu'il gart et maintiegne les enfans sousaagiés a son coust selonc leur estat ; et si convient que, quant li premiers des enfans sera aagiés, qu'il li rende ce qu'il avroit tenu en bail quite et delivre sans dete nule.

509. Voir est que nus n'est contrains a prendre bail ne a estre garde d'enfans ne a estre oirs de nului s'il ne li plect ; mes puis que l'en s'i sera assentis, si que l'en avra exploitié aucune chose de ce qui sera tenu par reson de bail ou de garde, ou aucuns avra exploitié comme oirs de ce qui li sera descendu ou escheu de costé, il ne li loira pas a soi repentir, ains convenra, s'il tient en bail, qu'il l'aquit au seigneur et qu'il soutiegne les enfans et qu'il rende l'eritage quite et delivre au premier aagié. Et s'il tient enfans en garde, il a l'aministracion des biens as enfans ; et s'il tient comme oirs il convient qu'il responde des detes que cil devoit de qui il s'est fes oirs en tel maniere qu'il n'en avra [246] ja si poi porté comme oirs qu'il ne soit tenus a tout paier quanque cil devoit du quel il s'est fet oir.

510. En quel maniere que fiés viegne a enfans sousaagiés, soit en descendant soit en escheoite de costé, li baus apartient au plus prochien du lignage as enfans, mes que li lignages soit du costé dont l'eritages muet : c'est a dire se peres et mere muerent et li fief descendent as enfans sousaagiés, et il i a des fiés de par le pere et de par la mere, li plus prochains appartenans as enfans de par le pere, soit hons soit fame, en portera le bail des fiés de par le pere, et aussi li plus prochains de par la mere en portera le bail des enfans qui venra de par la mere ; et seront cil dui qui en porteront le bail tenu a rendre le bail quite et delivre a l'aage de l'enfant si comme il est dit dessus, non pas egaument, mes chascuns selonc ce qu'il tenra de l'eritage par la reson du bail.

511. Pierres tenoit un enfant en bail et estoit li fiés si petis qu'il n'estoit pas convenables au vivre ne a la vesteure des enfans ; li enfant avoient eritages vilains



des queus Pierres avoit l'aministracion comme garde pour les enfans ; si vouloit Pierres prendre de ces vilenages pour les enfans mainburnir de ce qu'il leur falloit par desseur ce que li fiés valoit et li ami as enfans ne le vourent pas souffrir, ains requierent au conte que Pierres fist bonne seurté de rendre as enfans, quant il seroient aagié, toutes les issues de [247] leur terres vilenages ; et que li dis Pierres fust encore contrains a pestre et a vestir les enfans comme cil qui avoit pris le bail ; et qu'il encore ne peust au bail renoncier puis qu'il i estoit entrés. Et seur ce se mistrent en droit.

512. Il fu jugié que, puis que Pierres estoit entrés ou bail combien qu'il vausist poi, il devoit les enfans mainburnir et rendre quites quant il seroient aagié, et fere sauves toutes les despueilles de leur vilenages par bonne seurté, laquele seurté il doit baillier as amis prochiens des enfans ou au seigneur, s'il n'i a amis qui la vueille prendre. Et par cel jugement poués vous savoir qu'il a grant peril en prendre bail et, pour ce, n'en est nus contrains a prendre loi s'il ne li plect ; si qu'il loit a chascun a regarder et a soi conseiller se li baus est de tel valeur selonc la charge qu'il a, que ce soit li pourfis ou li damages de prendre loi.

513. En vilenage n'a point de bail ; mes quant vilenages vient a enfans sousaagiés et il n'i a point de fief, par quoi nus se traie au bail, li plus prochiens du lignage as enfans puet, s'il veut, avoir la garde des enfans et exploitier les vilenages pour les enfans par seurté fere as amis, — ou a la justice se li ami ne le requierent, — de rendre bon conte as enfans quant il seront aagié, les despens et les cous resnables des enfans rabatus. Ne il ne puet chaloir, a prendre tel garde, de quel costé li plus prochiens qui prent la garde apartient as enfans, ou du costé dont l'eritages vient ou d'autre.

514. Quant li sires prent qui que soit a homme par reson de bail, il doit avant prendre bonne seurté de son rachat [248] qu'il le reçoive a homme, ou certaine convenance qu'il sera païés a jour, s'il le veut croire sans autre seurté. Et s'il le prent a homme tout simplement sans prendre seurté et sans autre convenance, il renonce au droit qu'il avoit en son rachat. Car, puis qu'il l'a receu simplement, il li doit garantir son fief quitement et franchement, ne ne li doit puis demander fors ce qui apartient au service et a l'obeïssance du fief, s'il n'est ainsi que cil qui prent le bail se mete en tel homage par fraude ou par barat, — si comme s'il fet entendant au seigneur qui li fiés li est descendus et qu'en descendue n'a point de rachat, ou par aucune autre voie de barat pour fere au seigneur faus entendant ; — de ce le pouroit li sires suir et saisir son fief tant qu'il avroit son rachat.

515. Voir est que pour chose que cil face qui tient en bail, l'oirs, quant il vient en aage, ne doit pas perdre qu'il ne truist son fief quite et delivre. Donques pouons nous veoir que cil qui tient en bail ne puet le fief mesfere ne obligier fors que le tans que ses baus dure. Mes tant de tans comme il dure le puet il mesfere ou obligier vers son seigneur ou vers autrui.

516. Il a pluseurs disferences entre bail et garde : la premiere si est que baus rent quite et delivre l'eritage a l'enfant et garde doit rendre conte quant ele est de vilenage, car il ne doit estre de fief nule garde fors en un cas que vous orrés ci après.



517. Quant peres et mere ont enfans et li peres muert, ou la mere tant seulement, et il i a fief de par le mort, cil qui demeure, soit li peres soit la mere, a la garde de ses enfans et du fief qui de par celi qui est mors vient sans [249] paier rachat, essieuté les fiés de Bules et de Conti ou l'en rachate de toutes mains, si comme j'ai dit dessus ou chapitre de descendentement et d'escheoite.

518. La seconde disference qui est entre bail et garde si est tele que, se mi enfant sousaagié sont aveques moi et il ont aucune chose de par leur mere qui est morte, il perdent ou gaaignent aveques moi dusques a tant que partie leur est fete soufisaument et qu'il sont osté de mainburnie. Et cil qui sont tenu en bail ne pueent demander fors que leur fiés quites et delivres quant il sont aagié ; ains en porte cil qui le bail tient tous les espoils des fiés et tous les muebles de celi dont li baus vint par dessus son testament, ou le tout s'il n'i a point de testament. Et si ai je veu que de ceus qui mouroient sans testament que l'evesques en vouloit avoir les muebles, mes il ne les en porta pas par nostre coustume ; ains en ai delivree la saisine as oirs du mort au tans de nostre baillie par pluseurs fois a la seue de la court l'evesque.

519. Qui tient en bail, s'il a edefices ou bail, il les doit maintenir ou point ou il les prent, si que l'oirs ne truist pas ses edefices empiriés quant il vient en son aage.

520. Cil qui tient en bail ne doit pas essillier les eritages : c'est a dire que s'il i a vignes, il ne les doit ne couper, ne esrachier, ne lessier gastés sans feture, car [250] assés est la vigne essilliee laquele l'en lesse a manouvrer selonc la coustume du païs. Et s'il i a bois ou bail, il ne doit estre coupés devant qu'il i a .VII. ans acomplis ; et s'il i a bois de .LX. ans ou de plus, il doit estre gardés a l'oir sans empirier. Et s'il i a arbres fruit portans, il ne doivent estre coupé ne essillié. Et qui fet contre ces choses, li sires i doit metre la main et destraindre celui qui le bail tient a ce qu'il ne le face pas. Et s'il l'a fet que li sires n'en seust mot, quant li fes vient a la memoire du seigneur, il le doit justicier a ce qu'il baille bonne seurté de rendre le damage a l'oir, car de droit commun li seigneur sont tenu a garder le droit de tous ceus qui sont sous aage. Et par ce que cil qui tiennent en bail n'en pueent porter les choses dessus dites, puet on entendre que cil qui tiennent en garde le pueent encore meins fere, car pour ce est ele apelee garde qu'ele doit garder en toutes choses le droit des sousaagiés.

521. Se il avient qu'aucuns baus eschiee et nus ne se tret avant pour le bail recevoir pour ce qu'il i a trop de detes, ou pour ce que li enfant sont prest de leur aage, si que la peine de celi a qui li baus apartient ne seroit pas employee, ou pour ce qu'il ne plect a prendre loi a nul, li sires, en tel cas, puet tenir le fief par defaute d'homme dusques a tant que l'enfes vient en son homage tous aagiés. Ne ja li sires ne sera tenu a paier riens qui fust deu par la reson du fief qu'il tient par defaute d'homme ; ainçois convient que li deteur atendent dusques a tant que l'enfes [251] soit aagiés et qu'il se face oir ; et adonques le pueent suir et demander ce qui leur est deu ; et ainsi pueent retargier les detes as creanciers par ce que nus ne se tret avant pour recevoir le bail.

522. Certaine chose est que l'oirs masles est aagiés par nostre coustume quant il a .XV. ans acomplis, et la fame quant elle a .XII. ans acomplis. Mes pour ce ne demeure pas qu'il ne se puissent bien tenir ou bail ou en la garde ou il sont, tant comme il leur



plest, mes que ce soit sans fraude et sans barat ; car s'il fesoient aucune convenance a ceus qui les tienent en bail ou en garde, par laquele convenance il seroit aperte chose qu'il l'avroient fete pour apeticier le droit du seigneur, li sires ne l'avroit pas a souffrir. Mes tant comme il se vuelent tere, sans convenance fere, de leur bonne volenté, li sires ne les puet contraindre et le pourrés veoir par un cas qui ensuit.

523. Pierres tenoit en bail un sien neveu et une sieue niece qui estoient freres et sereurs. La suers vint avant a son aage de .XII. ans acomplis que ses freres ne fist a l'aage de .XV. ans, si que, s'il pleust a la sereur, ele eust osté le bail de la main son oncle et l'eust tenu tant que ses freres eust eu .XV. ans acomplis. Et quant li sires vit, qui volentiers preïst son rachat, qu'ele ne venroit pas au bail, il saisi le fief. Adonques se traist Pierres avant et li dist : « Sire, grief me fetes, qui saïssiés ce que je tieng de vous en bail et dont je fes envers vous ce que je doi. » A ce respondi li sires qu'en son bail ne devoit il plus estre puis que [252] la suers qui plus prochaine estoit, estoit en aage ; et Pierres dist que c'estoit voir, qu'ele estoit aagie, mes puis qu'ele ne se treoit au bail, il ne l'en pouoit contraindre ne le fief ne devoit il pas saisir, car il en avoit homme. Et seur ce s'acorderent au conseil qu'il en avroient des sages hommes.

524. Il fu regardé par le conseil des sages hommes de la conteé que li sires ne pouoit pas contraindre la sereur a prendre le bail de son frere, ains convenoit qu'il i souffrist Pierre son oncle dusques a tant qu'il pleroit a la sereur qu'ele i venist ou dusques a tant qu'il se treroient avant comme oir aagié. Et par ce puet on savoir que chascuns se puet tant tenir en autrui bail ou en autrui garde comme il plest a celui qui s'i tient et a celi qui a la garde ou le bail, essieutees les fraudes qui pueent estre fetes pour le seigneur decevoir si comme il est dit dessus.

525. S'il avient qu'aucuns tiegne en bail et il i a hommes de fief par la reson du bail, li homme ne sont pas tenu a paier roncis de service a celi qui le bail tient. Donques teus manieres de services doivent estre gardees dusques a l'aage de l'oir ; et la resons si est que qui sert il en doit estre quites toute sa vie, et cil qui tient le bail n'i a riens fors a certain tans ; et s'il pouoit les services lever, l'oirs trouveroit son fief empirié de tant comme il apartendrait as services qui avroient esté païé a celui qui avroit tenu le bail ; et ce ne puet fere cil qui tient en bail, fors en un cas qui ensuit ; et si n'en est pas li oirs damagiés si comme vous orrés.

[253]

526. Pierres tenoit un bail et, par la reson de ce bail il avoit hommes. Li uns de ses hommes qui avoit a non Jehans tenoit en bail et devoit li baus de Jehan meins durer que li baus de Pierre pour ce que l'oirs dont il tenoit le bail estoit plus pres de son aage. Et pour ce que li baus ne pouoit venir a l'oir dont Pierres tenoit le bail, il convint qu'il païast service a Pierre, tout fust ce que li dis Pierres tenist en bail. Et en tel cas poués vous veoir que l'en puet estre servis, tout soit ce que l'en tiegne par reson de bail ; et si n'en est l'oirs de riens damagiés.

527. Quant aucuns tient en bail et il i a detes, li deteur doivent sievir celi qui le bail tient ; et se cil qui le bail tient est bien soufisans et bons a estre justiciés, et li creanciers, par negligence ou par sa volenté, lesse a poursuivre et a requerre sa dete a celui qui tient le bail dusques a tant que l'oirs ait aage, et puis le demande a l'oir,



l'oirs a bonne defense par quoi il n'est pas tenus a la dete paier ; car il puet dire au creancier : « Vous saviés que j'estoie tenus en bail et estoit li baus soufisans pour moi aidier et avés lessié le tans du bail passer sans demander vostre dete par justice, par quoi je n'en vueil estre tenus a respondre. » Et en tel cas il n'i respondra pas, ains convenra que li creanciers quiere sa dete a celi qui tint le bail ; mes en pluseurs cas pourroit estre l'oirs tenus a respondre au creancier, tout soit ce qu'il eust esté tenus en bail, et orrés en queus cas.

528. Se aucuns est tenus en bail et cil qui le bail tient [254] chiet en povreté ains que les detes soient paiees, l'oirs n'en est pas delivres qu'il ne l'en conviegne respondre as deteurs ; mes il puet bien suivre celui qui le tint en bail qu'il l'aquit ; et, s'il a tant vaillant, il doit estre contrains a aquitier l'oir.

529. Li secons cas si est quant li creanciers est hors du païs tout le tans que li baus dure et, quant il revient, l'oirs tient la chose : en tel cas li creanciers puet sievir lequel qu'il veut, ou l'oir ou celui qui tint en bail. Et s'il poursuit l'oir, l'oirs puet poursuivre celi qui le tint en bail qu'il soit aquitiés.

530. Li tiers cas si est se li baus mesfet, si que cil qui tient en bail pert et ce qu'il tient en bail et quanqu'il a d'autres choses, si que li creancier ne le pueent suivre. En tel cas est l'oirs tenus a respondre a aus, car il n'est pas resons que li creancier perdent leur dete pour le mesfet de celui qui tint en bail.

531. Or veons que l'oirs en fera en tel cas, car il ne puet poursuivre celi qui mesfist quanqu'il avoit. Je di en tel maniere que se li sires prent le fief en sa main par la reson de la forfeiture de celi qui tenoit en bail, li sires doit l'oir aquitier de tant comme les levees du bail montent entre le jour que li sires le prist en sa main et le jour que l'oirs tret a son homage ou puet trere comme aagiés ; car de tant comme l'oirs atendroit a entrer en l'homage puis qu'il seroit aagiés, li sires ne seroit tenus a riens rendre ne a [255] riens paier, car il pourroit dire qu'il tenoit par defaute d'homme. Mes de celui tans qu'il l'avroit tenu par la reson de la forfeiture de celui qui tint le bail, il seroit tenus a aquitier l'oir selonc les levees ; et s'il i avoit plus detes que levees, li sires ne seroit pas tenus a paier le seurplus ; et s'il i avoit plus levees que detes, ce seroit aquis au seigneur par reson de forfeiture. Et en ceste maniere n'est nus damagiés de la forfeiture fors cil qui forfist ; fors en tant que, s'il i a plus detes que levees l'oirs est damagiés de tant comme il afiert au seurplus des levees, car il n'en a qui poursuivre.

532. Quant baus eschiet et il ne trueve qui pregne pour ce qu'il est trop chargiés de detes, ou pour ce que li baus doit trop poi durer pour ce que l'oirs est trop pres de son aage, li sires puet prendre le fief en sa main par defaute d'homme et sont sieues acquises toutes les levees du fief dusques a l'aage de l'oir sans detes paier. Et en tel cas puet estre l'oirs damagiés par ce qu'il ne trouva qui le tenist en bail, car il li convient paier les detes dont cil fust tenus qui l'eust en bail.

533. Voir est quant baus eschiet et il n'est nus qui le prengne ne qui vueille mainburnir les enfans et il n'i a nus vilenages des queus li enfant puissent estre soustenu, li sires qui tient leur eritage par defaute d'homme leur doit livrer vesteure et peiture selonc



ce que li fiés est petis ou grans ; car ce seroit euvre sans misericorde de lessier mourir les enfans par defaute puis que drois leur soit acquis d'aucun eritage. Et si est drois communs, — et resons [256] s'i acorde, — que tuit enfant sousaagié, liqueus ne trouveront qui les tiegne ne en bail ne en garde, sont et doivent estre en la garde du seigneur et donques leur doit bien li sires livrer soustenance, qui tient d'aus, par quoi il le puet fere.

534. La garde que li seigneur ont seur les sousaagiés n'est pas a entendre que, se li seigneur ne tiegnent riens du leur ne qui doie estre leur, qu'il leur doivent nule soustenance s'il ne le font par reson d'aumosne. Mes il les doivent garder que l'en ne leur face tort ne grief ; et s'il ont muebles ne vilenages, li sires doit regarder qu'il soient mis resnablement en aus nourrir et soufisanment, et le remanant garder a leur pourfit.

535. Se baus eschiet, il ne se depart pas, ains l'en porte li plus prochiens tout. Et s'il sont frere et sereurs li ainsnés masles l'en porte sans partie des autres ; et s'il n'i a fors que sereurs, l'ainsnee l'en porte, ne les mainsnees n'i ont riens.

536. Aucun si dient que li enfant de poosté sont tous jours en aage, mes c'est gas : car ce c'estoit voir, donques pourroit uns enfes qui aleteroit encore sa mere se dessaisir de son eritage, et nus drois ne nule coustume ne s'i acorde. Ains est usé communement que ce qu'il fet dessous .XV. ans ou la fame dessous .XII. ans en soi ostant de son eritage ne vaut riens qu'il ne le puist après rapeler. Donques est il aperte chose que l'oirs masles n'a aage devant [257] qu'il ait .XV. ans acomplis, ne la fame devant qu'ele a .XII. ans acomplis si comme j'ai dit dessus des gentius hommes.

537. L'en dit qu'en hommes de poosté n'a point de bail, mes c'est a entendre quant il n'ont point de terre de fief. Car s'il ont fief, il pueent avoir bail et l'en porte li plus prochiens, en la maniere que je vous ai dit dessus des gentius hommes. Mes s'il n'i a fors vilenages, il n'i a point de bail. Et aussi n'avroit il entre gentius hommes s'il n'i avoit fors vilenages ; ains i apartient garde si comme j'ai dit dessus.

538. Se baus eschiet a homme qui maint hors du païs ou hors de la chastelerie ou li baus siet, et il n'a point d'eritage en la dite chastelerie qui soit soufisans as detes paier qu'il doit par la reson du bail, et il en veut porter les levees du bail, eles doivent estre arestees a la requeste des creanciers ou des amis a l'oir dusques a tant qu'il ait fet bonne seurté du bail aquitier ; car autrement pourroit l'oirs estre mout deceus. Mes li sires n'a pas a fere tel arrest s'il ne li est requis des amis a l'oir ou des creanciers, car s'il se vuelent tere, li sires ne doit pas destourner a celi qui est ses hons qu'il n'en port ce qu'il tient de li pesiblement.

539. Voirs est, — quant aucuns tient en bail et li creancier a qui les detes sont deues par la reson du bail donnent respit ou font nouveaux marchiés ou nouveles convenances de leur detes et en ce pendant l'oirs vient en aage, [258] — se li creancier vuelent l'oir poursuivre, il n'en est pas en tel cas tenus a respondre. Ains convient qu'il en poursievent celui qui tint le bail, qu'il apert qu'il s'en tinrent a li si tost comme il donnerent respit, ou si tost comme il remuerent la dete de l'estat ou ele estoit devant.



540. S'il avient que dete soit deue a si lonc tans que li baus faille avant que li termes chiee, li creanciers puet demander sa dete a l'oir, car il ne pouoit riens demander a celui qui tenoit le bail, pour ce que li termes n'estoit pas venus ; et pour ce convient il que l'oirs face le gré au creancier. Nepourquant l'oirs pourra suir celui qui le tient en bail qu'il l'aquit, car pour ce se li termes ne cheï pas le bail durant, ne demeure pas que la dete ne fust deue et que li baus ne doie l'oir aquitier.

541. Il est voirs, quant l'oirs vient en aage et il a esté tenus en bail, il prent son eritage aussi comme il le trueve : c'est a dire s'il vient a son homage ou tans que les despueilles sont ostees, il n'en puet riens demander, mes qu'eles n'aient esté ostees trop tost par voie de barat.

541. Et s'il i a despueilles de bles ou de mars, ou de bois, ou d'autres choses, l'oirs les en doit porter quites et delivres ; ne n'en puet cil qui a tenu en bail riens demander, car il pert a estre sires de la chose si tost comme l'enfes vient a son aage. Mes se ce sont terres gaaignables qui aient ou tans du bail esté donnees a loial muiage sans fraude et [259] sans barat, l'oirs s'en doit passer par le muiage, car en ce cas li gaaignerres ne perdrait pas.

542. Il avint qu'uns baus escheï a Pierre a fere son homage. Il oblija en lieu de seurté vers son seigneur le fief qu'il tenoit en bail pour son rachat ; après il mourut avant que ses sires fust païés et li baus si vint a Jehan qui estoit li plus prochains après le dit Pierre. Adonques se traist Jehans au seigneur et li offri le cors et les mains, et li offri a fere seurté de son rachat. Li sires dist qu'il le vouloit bien ; mes il vouloit aveques ce que l'obligacions que Pierres li avoit fete ou tans qu'il tenoit le bail li fust aemplie avant que Jehans joissist du bail. A ce respondi Jehans que li dis Pierres ne pouoit obligier le fief qu'il tenoit en bail fors tant comme li baus li duroit ; par quoi il requeroit que li fiés li fust bailliés quites et delivres de la dite obligation, comme il fust apareilliés de fere bonne seurté de son rachat ; et seur ce se mistrent en droit.

543. Il fu jugié que l'obligacions que Pierres avoit fete ne tenroit pas et que li sires deliverroit le fief audit Jehan par la reson du bail quite et delivre de l'obligacion dessus dite. Et par ce jugement puet on entendre clerement que nus ne puet obligier ce qu'il tient en bail en damage de l'oir ne de celi a qui li baus puet venir ; mes tant comme il puet et doit durer l'en en puet fere son pourfit sans autrui damagier.

544. Pierres tenoit une sieue niece en bail et grant terre avoit par la reson du bail. L'acors des amis fu teus qu'il marierent la damoisele de l'aage de .X. ans. Quant ele fu mariee, ses barons mist l'oncle sa fame en court et proposa [260] contre li qu'il li lessast l'eritage qui devoit estre sa fame, lequel il avoit tenu en bail, et disoit que puis que la damoisele estoit mariee, combien qu'ele eust d'aage, ele estoit venue en aage de terre tenir par la reson du mariage ; par quoi il requeroit au seigneur de qui li fiés estoit tenus que se Pierres ne li vouloit delivrer, qu'il li delivrast et qu'il le receust a homme comme de l'eritage sa fame. A ce respondi Pierres que, par la coustume



de Beauvoisins, la fame n'estoit aagée devant .XII. ans accomplis et, pour ce que la coustume estoit clere, en fist il homage comme de bail et le racheta au seigneur, et estoit tenu a rendre la damoisele quite et delivre quant ele venroit en aage ; ne pour ce, se la damoisele se marioit sous aage, ne devoit il pas perdre ce que coustume li donnoit dusques a certain tans ; et seur ce se mistrent en droit.

545. Il fu jugié que Pierres tenroit le bail dusques a tant que la damoisele avroit .XII. ans accomplis. Et par ce jugement pouons nous veoir que mariages n'acource pas le tans que cil doivent avoir qui tiennent par reson de bail. Mes autrement iroit se c'estoit garde ; car se j'avoie une fille et la mere estoit morte, et je tenoie fief d'icele fille par la reson de la mere, et ma fille estoit mariee sous aage, si tost comme ele seroit mariee, ele en porteroit l'eritage de par sa mere. Et en cel cas puet l'en veoir une des disferences qui est entre bail et garde.

546. En un cas puet revenir fame en bail comme sousaagée, tout soit ce qu'ele ait esté en aage et en homage de son fief. Si comme se une fame a .XII. ans accomplis et [261] ele reçoit sa terre et fet son homage, et après se marie a un homme qui soit sous aage, — dessous l'aage de .XV. ans accomplis a la coustume de Beauvoisins ou dessous l'aage de .XX. ans accomplis a la coustume de France, — en tel cas li fiés de par la fame rechiet en bail, car l'hons sous aage qui l'a prise n'est pas receus a l'homage devant qu'il soit en aage ; et ele, puis qu'ele est mariee, n'a nul pouoir de deservir son fief. Donques convient il que cil qui devant tenoit le bail de par la fame le rait et tiegne tant que li maris de la fame soit aagiés, ou li sires du fief le pourroit tenir par defaute d'homme. Et ainsi creons nous qu'il seroit qui en vourroit pledier ; nepourquant nous avons veu que l'en le lessoit tenir a la fame, mes nous creons que ce fust par debonairété et non par droit.

547. Il est voirs que li peres et la mere qui metent leur enfans hors de leur bail ne perdent pas pour ce la garde ; ainçois les pueent oster hors de leur bail par justice pour .II. resons : la premiere pour ce que l'en ne se plaigne pas a aus de leur mesfès s'il mesfont ; la seconde resons si est se li enfant ont aucune chose de par pere ou de par mere, ou par don, ou par testament d'autrui, qu'il ne facent pas compaignie aveques le pere ou aveques la mere. Et ce sont les .II. resons par quoi l'en oste volentiers ses enfans hors de bail. Et si ne demeure pas pour ce que l'en ne les puist puis tenir en sa garde, car de droite coustume garde [262] d'enfans sousaagiés qui sont mis hors de bail appartient au plus prochain.

548. Pour ce que maint mariage pourroient estre fet qui ne seroient pas convenable, de ceus ou de celes qui sont en autrui bail ou en autrui garde, il est resons que cil qui en a le bail ou la garde face bonne seurté as amis prochiens de l'un costé et de l'autre qu'il ne les mariera pas sans leur conseil ; et s'il ne veut fere la seurté, la garde des enfans li doit estre ostee et les doit on metre en la garde d'aucun preudomme ou d'aucune preudofame du lignage, qui ceste seurté vueille fere. Et se l'en ne trueve qui en ceste maniere les vueille prendre, li sires de la terre les doit fere garder sauvement s'il en est requis ; et quant il est ainsi fet li mariage mauconvenable n'en sont pas si tost fet.



549. A briement parler l'en ne doit lessier la garde des enfans sousaagiés ne des orfelins a nului qui soit mal renomés de vilains cas, ne a nul fol naturel, ne a nul avuegles. Ne l'en ne doit pas lessier l'aministracion de leur biens a fol despendeur, ne a povre persone, s'il ne fet seurté de rendre bon conte, ne a celui qui est si sours qu'il n'oït goute, ne a muel, car teus gent ne pueent pas tres bien aministrer autrui choses.

550. Garde ou baus d'enfans sousaagiés sont de tel nature que, tant comme il sont en bail d'autrui garde, il ne pueent fere d'aus chose qui tiegne sans l'autorité de celi qui en a le bail ou la garde. Et s'il le fesoient de leur autorité et il estoient conchié ou deceu, si le pourroient il rapeler quant il seroient en aage, si comme [263] il est dit ou chapitre des sousaagiés. Donques puet l'en veoir que se aucuns, qui est en autrui poosté, reçoit ce qui li est deu, cil qui le paia n'en est pas quites, ainçois le puet cil qui en a le bail ou la garde demander arrieres a celi qui le paiement en fist, et convenroit que cil en responde. Nepourquant cil qui fet tel demande doit jurer seur sains que li sousaagiés qui le receut ne le bailla ne a lui ne a son commandement, ne qu'il ne le puet ravoïr de l'enfant parce qu'il l'a perdu, ou aloué, ou qu'il ne set que l'enfes en a fet ne ne puet savoir ; car s'il pouoit avoir la chose saine et entiere qui fu bailliee au sousaagié, mal seroit que l'en fist au deteur paier .II. fois. Mes se la chose est perie, ou empirie, ou perdue en la main de l'enfant, il convient que la dete soit paiee arrieres ; et cel damage reçoit il pour ce qu'il paia folement. Neis se la dete estoit reconnue par letres et l'enfes li rendist les letres, si devroit il estre contrains de rendre les letres arrieres, car li sousaagié n'ont nule aministracion de leur choses de baillier, de recevoir, ne d'otroier.

Ci fine li chapitres des baus et des gardes, et des aages as enfans.

[264]

XVI.

Ci commence li seizismes chapitres de cest livre liqueus parole
des enfans qui sont sous aage, comment et en quel cas il pueent
perdre
et gaaignier par ceus qui aministrent leur besoignes.

551. En aucun cas puet on pledier contre les sousaagiés par nostre coustume, si comme se li peres du sousaagié avoit aucune chose tolue ou esforciee dedens l'annee qu'il mourut et n'avoit pas esté en saisine de la chose an et jour, l'en en puet bien suïr l'oïr qui est sous aage, mes que ce soit avant que la chose ait esté tenue an et jour, le tans du pere et du fil durant. Mes se li ans et li jours est passés que li peres s'en mist en saisine, li oïrs n'en respondra mes devant qu'il venra en son aage ; ainçois demourra en saisine de la chose dusques a tant qu'il sera aagiés et que l'en pourra pledier a lui seur la propriété.



552. Encore se li peres a acheté un eritage et il muert avant que li ans et li jours soit passés, et si oir sont sous aage, cil qui, par droit de lignage, pueent et doivent [265] venir a rescousse d'eritage, pueent bien l'eritage demander par la bourse au sousaagié. Et en tous les cas es queus li sousaagiés est tenus a respondre, il doit avoir tuteur qui le defende. Et se nus de son lignage prochain ne se veut trere avant pour estre ses tutes, li sires du sousaagié li doit baillier estrange persone a tuteur. Et s'il ne puet trouver qui s'en entremete parce que nule franche persone ne prent tuterie de nului s'il ne li plest, li sires meismes doit estre ses tutes pour ce que de droit commun tuit li sousaagié sont en la garde du seigneur en qui justice il sont ; si convient qu'il les face garder qu'on ne leur face tort, ou qu'il meismes les gart.

553. Tout aussi comme nous avons dit que li sousaagiés n'est pas tenus a respondre a ce dont ses peres et il avront esté tenant an et jour pesiblement, tout aussi n'est nus tenus a respondre a celui qui sous aage de ce dont il avra esté tenans an et jour pesiblement. Car cil qui se metroit en plet de chose qui touche propriété contre les sousaagiés, se metroit en aventure de perdre et si ne pourroit gaaignier : car se jugemens donnoit la chose au sousaagié par le pledoié, li aagiés qui se seroit mis ou plet ne le pourroit redemander ; mes ce pourroit fere li sousaagiés et demander restablisement de la chose quant il venroit en aage.

554. Bien se gart cil qui a esté sousaagiés et s'aperçoit que l'en li a fet tort ou decevance ou tans qu'il fu sous aage que il, dedens l'an et le jour qu'il est en aage, en [266] soit plaintius, s'il veut avoir restablisement. Car s'il lesse l'an et le jour passer de son tans aagié et puis se plaint, cil se pourra aidier de la tenue de tout le tans qui sera courus ou tans qu'il fu sous aage, si que, se cil qui se defent tint la chose .IX. ans ou tans que cil fu sous aage pesiblement et, après, .I. an et .I. jour puis le tans qu'il fu aagiés, la propriétés de la chose li sera aqoise pour ce que tenue de .X. ans li sera contee et par tant de tans puet l'en aquerre propriété selonc nostre coustume.

555. Li sousaagiés puet rescourre l'eritage qui li vient de lignage par la bourse, car autrement seroit il deceus pour ce que eritages qui est achetés et tenus an et jour demeure a celui qui l'a par titre d'achat. Et pour ce i fu mis li ans et li jours, que cil qui sont hors du païs peussent revenir pour ravoir loi dedens cel terme et pour soi pourveoir de l'argent, et pour ce que li sousaagié fussent pourveu dedens le terme qui pour aus le retresist.

556. Quant aucuns veut prouver qu'il est en aage pour issir de bail ou pour estre tenans de son fief que ses sires tient par defaute d'homme, il ne li loit pas a amener tesmoins, tout soit ce qu'il vueille prouver, teus comme il li plest ; ainçois doit estre fete enqueste de son aage par les parrains et par les marraines, et par les nourrices et par le prestre et par ceus qui furent au baptisier, et par les [267] mesnies qui estoient entour la mere ou tans qu'il fu nes. Car cil qui veut prouver son aage par autres tesmoins que par l'enqueste de ceus dessus nommés se rent durement soupeçoneus. Nepourquant nous avons veu que l'en li soufroït a prouver par autres tesmoins ; mes c'est restraint pour ce que l'en a seu de certain que li aucun en porterent le droit des eritages comme aagié et ne l'estoient pas, parce que l'en leur lessoit eslire tesmoins



a leur volenté. Et l'en ne mesfet de riens as sousaagiés se l'en veut savoir la verité de leur aages par les personnes dessus dites.

557. S'il sont pluseur enfant et li aucun sont aagié et li autre sousaagié, cil qui sont aagié, pour riens qu'il facent ne qu'il dient, ne pueent perdre la partie de ceus qui sont sous aage, mes gaignier puent il pour aus en plet et non perdre. Et hors de plet pueent il gaignier pour aus par reson de compaignie, s'il ont muebles communs ou eritages vilains. Mes se tout est de fief et il font fere partie des muebles par justice, l'ainsnés puet tenir le bail des sousaagiés et baillier a chascun sa partie a la mesure qu'il vienent en aage ; et comment les parties se doivent fere, il est dit ou chapitre de descendement et d'escheoite.

558. Se cil qui est sous aage vent aucune chose et jure a la vente garantir et baille pleges et après, quant il est en aage, il veut debatre la vente ou le marchié qu'il fist pour ce qu'il estoit sous aage, nous ne nous acordons pas que li marchiés soit nus, s'il estoit de .XII. ans ou de plus quant il fist le serement ; car de tel aage puet on bien jurer. Et [268] s'il ne fist point de serement, mes il bailla pleges du marchié tenir et l'en se prent as pleges pour ce qu'il ne veut pas tenir le marchié qu'il fist sous aage, l'en doit mout regarder la maniere du marchié, comment il fu fes ; et se l'en voit qu'il fu fes sans fraude et sans malice pour le pourfit du sous aage ou pour sa grant nécessité, l'en doit fere le marchié tenir et aquitier les pleges. Et se l'en voit que le marchiés fu fes malicieusement en decevant ou en damajant le sousaagié, se cil le debat quant il vient en aage, il puet pledier de la decevance qui fu fete ; et adonques li marchiés ne sera pas tenables, ne li plege ne seront pas tenu a fere plegerie, puis que cil qui les mist en pleges fera le marchié nul parce qu'il fu deceus ou tans qu'il estoit sousaagiés.

559. Or veons, — se aucuns achate eritage qui soit a sousaagié et prent pleges que l'en li garantira, et après il edefie sus l'eritage, et li sousaagiés pourchace après que li marchiés est de nule valeur pour ce qu'il fu deceus ou tans qu'il estoit sous aage, — s'il ravra ses mises. Nous disons que oïl, pour ce qu'il estoit en saisine de l'eritage et qu'il tenoit par cause de bonne foi, car autrement ne les reut pas. Donques en tel cas, se l'oïrs redemande la chose pour ce qu'il fu deceus, il rendra les cous des edefices.

560. Quant enfes qui est sous aage fet aucun cas de crime, l'en doit regarder la maniere du fet et la discrecion qu'il a selonc son aage. Car il avient bien qu'uns enfes de .X. ans ou de .XII. est si pervers ou si pleins de malice qu'il ne se veut atourner a nul bien fere, et, se uns teus enfes fet un murtre par sa volenté ou par l'enortement d'autrui, [269] il doit estre justiciés. Mes s'il fesoit larrecins, il ne seroit pas justiciés, car ses aages l'escuseroit. Ne de nul cas de crime nous ne creons pas que l'enfes qui est sous aage perdist ne vie ne membre, fors que pour mort d'homme ou de fame tant seulement.

561. Se aucuns marchiés a esté fes pour celui qui est sousaagiés et l'en voit et set certainement que c'est ses pourfis, et il veut rapeler ce marchié quant il a son aage pour ce qu'il ne le veut pas, tout soit ce ses preus, il ne nous est pas avis qu'il le doie ravoïr ; car l'en ne se doit pas si prendre garde a fere la volenté des enfans comme



leur pourfit, ne l'en ne doit pas rapeler les marchiés qui sont fet pour les enfans sousaagiés en leur pourfit, mes l'en doit rapeler ceus qui sont fet pour leur damage.

562. Se aucuns pourchace qu'il soit receus a homme, tout soit il ainsi qu'il n'ait pas son aage accompli, il puet perdre ou gaignier en jugement puis qu'il est en saisine d'eritage et par seigneur. Donques pueent estre li aagié aprochié par la volenté des seigneurs a la requeste des sousaagiés et de leurs amis. Nepourquant si ceste chose estoit fete malicieusement, si comme se li parent le pourchaoient pour fere otroier aucune convenance qui fust en son damage, il pourroit pledier de la decevance [270] quant il seroit aagiés et, la decevance prouuee, sa chose li seroit ramenee en l'estat ou ele estoit quant il fu deceus.

563. S'il avient qu'aucuns soit pres de son aage, si comme a .I. an ou a .II., et il fet entendant qu'il a tout son aage par son serement ou par prueves, et fet en cel point aucun marchié et, après, le veut rapeler, il n'en doit pas estre oïs, puis qu'il fist entendant par serement ou par prueves qu'il estoit en aage. Ainçois doit estre sa convenance tenue, s'il ne fu deceus de la moitié ou de plus. Et de ce qu'il jura son aage ou qu'il le prouva par tesmoins, il puet perdre ou gaignier comme aagiés.

564. Aucunes gens cuident que li frere qui tiennent aveques aus leur freres et leur sereurs sous aage, aient tant seulement la garde et l'aministracion d'aus et que ce ne soit pas drois baus. Mes si est et il apert que se li peres et la mere muerent et il ont pluseurs enfans dont li aucun soient aagié et li autre sousaagié, li aagié en portent tous les muebles ne ja n'en feront partie a leur freres ne a leur sereurs quant il viennent en aage, ne des levees de la terre de la partie as sousaagiés puis que ce soit de fief. Et aussi se li ainsnés entre en l'homage pour li et pour ses freres qui sont sous aage et il a plus detes que muebles, il est tenu a paier les toutes si que chascuns des sousaagiés viegne a sa partie tous quites et delivres des detes par la reson de ce qu'il ont esté ou bail leur frere ; essieutés en toutes manieres les vilenages dont contes doit estre fes as mainsnés selonc leur partie, quant il viennent en aage.

[271]

565. Quant peres et mere muerent et li ainsnés des enfans vient en l'homage du seigneur sans nommer de quoi il fet homage, l'en doit entendre que c'est de tout ce que ses peres tenoit pour li et pour ses freres. Pour quoi, — se debas muet puis entre li et les mainsnés pour ce que l'ainsnés veut qu'il paient leur part des detes et li mainsné dient qu'il n'i sont pas tenu, ainçois les en doit il aquitier pour ce qu'il ont esté en son bail, si comme il apert qu'il a levé aucune chose de leur parties et si en fist homage au seigneur tout simplement sans autre excepter, — en tel cas ont li mainsné droit et en doivent porter leur parties quites et delivres des detes.

566. Se li ainsnés voit que ce ne soit pas ses pourfis de prendre le bail de ses freres et de ses sereurs sousaagiés pour ce qu'il i a trop de detes ou pour ce que li enfant doivent prochainement venir en aage ou pour ce qu'il ne li plest pas a recevoir le bail, il en doit fere mencion quant il fet son homage et dire au seigneur qu'il ne fet homage que de sa droite partie : c'est assavoir des .II. pars du fief et de l'homage de ses mainsnés qu'il devra avoir d'aus quant il venront en aage. Adonques demourront il en sa garde en tel maniere que ce qu'il levera de leur parties tournera ou pourfit des sousaagiés, et leur en devra estre contes fes quant il venront en l'homage de leur



ainsné. Ne li ainsnés, puis qu'il renonça au bail, ne puet pas dire qu'il en doie porter les issues de leur parties du tans qu'il furent sousaagié, par defaute d'homme, pour ce qu'il fu en son choïs d'avoir loi par reson de bail s'il vousist ; et si seroit male [272] chose et contre reson que li ainsné peussent tenir par defaute d'homme les parties des sousaagiés, car nus ne se puet trere a fere l'homage pour aus, ne nus n'est tenus a fere l'homage de leur parties fors aus meismes, a la mesure qu'il viennent en aage. Mes adonques s'il ne vouloient venir en l'homage de leur ainsné, pourroit il tenir par defaute d'home et fere sien ce qu'il leveroit dusques a tant qu'il li avroient fet homage.

567. Li juge ne li seigneur des orfelins ne des sousaagiés ne doivent souffrir en nule maniere que nules personnes sospeçonneuses soient amenistreeur ne procureur de leur besoigne, ne garde de leur personnes, — tout soit il ainsi que li parent as orfelins et as sousaagiés le vousissent souffrir, — pour ce que generaument li seigneur ont la garde des orfelins et des sousaagiés par deseur tous : si doivent garder qu'il ne soient damagié en nule maniere si tost comme la denonciacions du damage vient a aus.

568. Li aucun cuident que certaines parties ne se puissent fere contre les sousaagiés qui sont en bail et en garde d'autrui, mes si fet. Car male chose seroit, se uns hons qui seroit en aage avoit a partir eritages contre sousaagiés, s'il convenoit qu'il atendist qu'il fussent en aage avant que sa partie fust exceptee et mise d'une part ; car puet estre que li sousaagiés seroit encore en bers et il aagiés vourroit edefier en sa partie, ou fere vignes ou autres manieres d'amendemens, ou donner, ou vendre, ou eschangier, ou fere son pourfit en aucune maniere : si pourroit avoir grant damage en atendre l'aage du sousaagié. Donques quant tele partie est requise, ele doit [273] estre requise au seigneur du sousaagié et li sires doit fere tuteur au sousaagié et lui donner pouoir de fere la partie soufisaument par le serement de bonnes gens. Et cil tuterres doit estre fes du plus prochain parent a l'enfant ou de l'autre après, se cil n'i veut ou n'i puet entendre ; et se li sires ne trueve nul du lignage a l'enfant soufisant, qui vueille estre tuterres, pour ce ne demeure pas que partie ne se puist fere, car li sires meismes i doit estre ou envoyer soufisaument pour les sousaagiés et fere fere les parties. Et si louons bien a ceus qui teus parties reçoivent contre les sousaagiés qu'il prengnent letres du seigneur par qui ce fu fet, du tesmoignage de la partie, pour ce que, se li sousaagiés veut rapeler les parties quant il vient en aage, que cil qui reçut la partie se puist aidier de ce qui fu fet par les letres du seigneur ou par vis tesmoins ; et qui en ceste maniere le fet, les parties tiennent a tous jours sans rapel, et en autre maniere non.

569. Toutes les fois qu'il convient fere parties d'eritages, soit entre freres et sereurs, soit entre autres gens, il convient qu'ele se face par l'une de .IIII. voies, si comme par seigneur, ou par mise, ou par los jeter, ou par l'acort de ceus qui ont les parties a fere : *par seigneur*, si comme quant il ne se pueent acorder et li sires i va pour fere fere les parties ; *par mise*, si comme quant il s'acordent que les parties soient fetes par le dit et par l'ordenance d'aucunes [274] certaines personnes qui sont nommees ; *par los jeter*, si comme quant il ne sont bien a acort quel partie chascuns i doit avoir, mes li uns veut prendre de cele part que li autres ne li veut pas souffrir ; adonques doivent estre li lot jeté, si que chascuns prengne de cele part ou ses los eschiet ; *par leur acort*,



si comme quant il s'accordent ensemble quel partie chascuns i doit avoir et de quel part il prenra. Et nous avons parlé de ces .IIII. voies de partir pour ce que, se teus contens muet de partie qui ait esté fete, se l'une des parties se veut aidier qu'ele ait esté fete par l'une de ces .IIII. voies, ele est a tenir sans rapeler.

Ci fine li chapitres des sousaagiés.

[275]

XVII.

Ci commence li dis et setismes chapitres de cest livre liqueus
parole
des tuteurs qui sont baillié as sousaagiés pour garder
et pour aministrer leur besoignes.

570. Nous avons traité ci devant des baus et des gardes as enfans et des sousaagiés ; or veons des tuteurs qui sont baillié as enfans sousaagiés par justice pour aus defendre et garantir, et pour leur droit maintenir et garder.

571. Quant aucuns enfes ou pluseur demeurent orfelin et sousaagié et il n'est nus prochiens parens a qui li baus ou la garde apartiegne d'aus, ou il ont bien teus parens a qui ele appartient, mes il ne la vuelent pas prendre : toutes teus menieres d'enfans, soient franc ou gent de poosté, chieent par droit commun selonc la coustume de la conteé en la garde du seigneur. Et a teus manieres d'enfans, s'il n'ont riens, li sires les doit fere pourchacier tant qu'il puissent estre nourri ; et avant doit il metre taille seur ses sougis, que li enfant muirent par defaute de nourreture. Et se li enfant ont aucune chose de leur droit, li sires leur [276] doit baillier une maniere de garde qu'on apele tuteurs, et cil tuteur doivent les enfans et le leur garder et maintenir au pourfit des enfans et rendre conte au seigneur bien et loiaument chascun an une fois au meins.

572. Se cil qui est tutes pour enfans sousaagiés a grant chose entre mains pour les enfans, li sires doit prendre bonne seurté que li bien soient gardé sauvement. Et s'il ne fet la seurté et li sires se doute que li oir ne fussent damagié par mauvese garde, il doit prendre en sa main l'avoir des enfans et fere leur sauf si qu'il l'aient quant il venront en aage.

573. Avenir pourroit qu'enfant sousaagié demeurent orfelin dessous un seigneur qui seroit povres et au dessous, et li enfant avroient grant chose de leur droit, lesqueles choses li sires prenroit volontiers pour sa necessité. Mes s'il avenoit ainsi, li parent as enfans doivent requerre le conte qu'il contraigne le seigneur a fere seurté des biens as enfans, et se li cuens n'en estoit pas requis des parens et il savoit que li uns de ses



sougiès eust les biens de teus enfans sousaagiés, si devroit il contraindre le seigneur a fere seurté, car il loit au souverain a garder que l'en ne face tort as orfelins.

574. Li tutes as enfans sousaagiés doit procurer les besoignes as enfans, ne l'en ne puet alliguer contre li qu'il ne soit oïs en demandant pour les enfans et en defendant des muebles, car s'il n'estoit oïs en demandant pour [277] les enfans mout pourroient estre li enfant damagié ains qu'il venissent en aage pour demande fere. Car il convenroit que les detes que li predecesseur as enfans avroient fetes demourassent en la main as deteurs dusques a l'aage des enfans, ou que li plet que li predecesseur avroient meu d'eritage ou de mueble demourassent en tel estat comme li predecesseur le leroient, et en tel maniere seroient li oir damagié. Et il vaut mieus que les droitures as oirs sousaagiés soient concueillies et gardees sauvement par la main des seigneurs ou des tuteurs dusques a l'aage des enfans que ce qu'eles demourassent en la main des deteurs.

575. Ce qui est pledié pour les enfans par le tuteur establi de par le seigneur doit estre tenu, soit pour les enfans ou contre les enfans, car s'il ne pouoient perdre en plet et il pouoient gaaignier, cil qui se defendroient contre les tuteurs n'avroient pas jeu parti, mes ce qui est dit que li tuteur pueent perdre en plet, fet a entendre que li tuteur sont demandeur et li defendeur gaaignent le plet en aus defendant.

576. Voirs est, se l'en fet demande d'eritage as tuteurs contre les enfans, li tuteur n'en sont pas tenu a respondre ; ainçois ont li sousaagié tel avantage qu'il en portent la saisine de tout l'eritage que leur predecesseur tenoient ou tans de leur mort comme de leur propre eritage ; et fust encore ainsi que ples en fust entamés ou tans des predecesseurs et mourussent le plet pendant, si demourroit li ples en autel estat dusques a l'aage des enfans. Mes en cas de mueble et de chatel, li tuteur sont tenu a respondre pour les enfans, car male chose seroit se li creancier qui [278] avroient creu le leur as predecesseurs atendissent a avoir leur detes dusques a l'aage des enfans. Et pour ce convient il qu'il soient païé par la main des tuteurs, se li enfant ont tant de muebles ; et s'il n'ont tant de muebles, les despueilles de leur eritages par desseur leur estroite soustenance i courront ; mes il ne seront pas contrainst a vendre leur eritage devant qu'il venront en aage. Et adonques s'il i a detes a paier, il doivent estre contrainst a vendre tant qu'il aient païé ce qui est deu par la reson de leur predecesseur dont il sont oir, et leur doit on donner .XL. jours d'espace de vendre.

577. Cil qui est tutes pour enfans sousaagiés n'est pas tenu a fere les besoignes des enfans a son coust ; ainçois en doit avoir salaire soufisant des biens as enfans selonc ce qu'il ont et qu'il a de peine pour les enfans. Et l'estimacions de son salaire doit estre regardee par le conte se l'en vient premierement a li, ou par devant le seigneur dessous qui il sont couchant et levant. Mes se li sougiet le conte lui fesoient avoir trop grant salaire, quant li enfant seroient aagié, il avroient action de demander le trop a leur tuteur et lors seroit jugiés le salaire selonc les peines que li tutes avroit eues.

*Ci fine li chapitres qui parole des tuteurs liqueus sont baillié as
sousaagiés pour aus garder et defendre.*



[279]

XVIII.

Ci commence li dis et uitismes chapitres de cest livre liqueus
enseigne liqueus oir sont loiaus pour tenir eritage et liqueus
en sont debouté par bastardie.

578. Pluseur debat sont entre les enfans d'un pere qui a eues pluseurs fames, en disant que li aucun ne sont pas loiaus oir, ainçois sont né en mauvès mariage, par quoi il doivent estre tenu pour bastart et estre osté de tel partie comme il en portassent s'il fussent loiaus oir. Et pour ce est il bon que nous dions en ceste partie briement liqueus oir sont loiaus et liqueus pueent estre debouté par bastardie ; car tout soit ce que l'Eglise ait la connoissance des loiaus mariages, pour ce ne demeure pas que ples n'en soit aucune fois en court laie pour les eritages qui sont tenu de fief lai des queus li droit oir vuelent debouter les bastars. Et pour ce que teus debas depent de l'eritage [280] convient il a la fois que juges seculiers s'entremete de connoistre la bastardie qui est proposee par devant li.

579. L'en doit savoir que tuit cil sont loiaus oir qui sont né et conceu en loial mariage, ou qui sont conceu de loial mariage tout soit ce qu'il n'i soient pas né pour ce que li peres muert ou tans que sa fame est grosse. Mes aucuns puet bien nestre ou tans de loial mariage qui n'est pas loiaus oirs, ainçois est bastars : si comme se aucune fame grosse se marie a autre persone qu'a celui qui l'engroissa hors mariage, car, tout soit il nés ou tans de mariage, toutes voies fu il conceus en bastardie. Et teus bastardies sont aucune fois si couvertes que l'en n'en puet pas bien savoir la verité, et aucunes fois que la verités est seue par l'aparence du tans de la nacion ; car se la fame le porte .VII. mois puis le mariage, ele puet bien celer le fet, qu'il n'est pas apers au monde, car en tant de tans puet uns enfes nestre et vivre et si puet estre qu'il fu engendrés .II. mois ou plus devant le mariage. Mes se ele le porte meins de .VII. mois le mariage durant et li enfes vit, il apert qu'il fu conceus devant le mariage, et pour ce puet il estre tenus pour bastars ; ne en cel cas rien ne le puet delivrer de la bastardie qu'une seule chose : c'est quant il est conceus de celi meisme qui espousa puis sa mere. Car, quant uns hons a compaignie a une fame hors de mariage et il l'espouse après ou tans qu'ele est grosse, l'enfes qu'ele a ou ventre devient loiaus par la vertu du mariage. Voire s'il en i avoit pluseurs [281] enfans nes avant qu'il l'espousast, et la mere et li enfant, a l'espouser, estoient mis dessous le paille de sainte Eglise, si devenroient il loiaus oir et seroient aherité comme loiaus oir en toutes manieres de descendemens ou d'escheoite de costé.

580. La mere n'est pas creue en aucun cas contre ses enfans pour ce se ele dit qu'il sont bastart. Car la haine ou l'amour qu'ele a au parastre ou li desiriers qu'ele a que si autre enfant en portassent le sien, la pourroient a ce mener qu'ele diroit que li aucun de ses enfans seroient bastart pour les autres aheriter. Et aucune fois a l'en veu qu'eles ne le lessaient pas pour leur vilenie qu'eles ne le deïssent. Donques quant teus cas avient, l'en doit demander a la mere toutes les demandes par quoi l'en puist



savoir la verité et, se l'en voit qu'ele en die vraies enseignes, l'en la doit plus tost croire qu'une autre ; car nus n'en puet mieus savoir la verité que la mere. Et si doit on mout regarder pour quel cause ele est meue a ce dire ; car se l'en voit qu'ele soit bien meue pour cause de loiauté, si comme il puet avenir qu'une fame aime mieus a reconnoistre sa vilenie que souffrir que cil fussent aherité qui ne le doivent pas estre, ou espoir il li fu commandé quant ele se confessa du pechié, qu'ele le deïst pour ce que la verités ne peust estre seue que par li, en tel cas se doit on prendre pres de croire.

[282]

581. Tout soit il ainsi que commune renomee queure contre une fame qui est en mariage qu'ele est bien de pluseurs hommes charnelment, — et soit encore que l'en le sache parce que l'en les a veus converser ensemble ou par presompçons par lesquelles l'en puet croire l'assemblée de la fame et des autres personnes que de son mari, — et la fame ait enfans ou tans qu'ele mene tele vie, mes toutes voies ses barons aucune fois repaire entour li, li enfant en ce cas ne sont pas tenu pour bastart, car puet estre qu'il sont du mari et puet estre que non sont. Et en toutes choses la ou il a doute, soit en cest cas ou en autres, l'en se doit tenir au meilleur coron et a la meilleur partie dusques a tant que li contraires est prouvés, et en cest cas puet il estre mauvesement prouvé qu'il soient bastart ; dont il est assés de ceus qui tiennent les eritages de ceus qu'il cuident a leur peres ou a leur parens et si ne leur sont riens pour ce qu'il sont bastart et avoutre. Et par teus pechiés pourroit il avenir qu'uns hons espouserait sa suer et si cuideroit il et ele et tuit li voisin qu'il ne s'entrefussent riens. Si comme se uns hons mariés avoit enfans de sa fame et enfans d'une autre fame mariee et après mouroient, et mariages couroit des enfans les uns as autres, en tel cas avroient li frere leur sereurs et si n'en savroient riens. Et pour teus perius et pour mout d'autres qui en pueent avenir, sont teus pechié lait et vilain et defendu, et especiaument par sainte Eglise pour les perius des ames.

[283]

582. L'en doit savoir que tuit cil qui nissent après ce que mariages est dessevrés ou tans que .XXXIX. semaines et .I. jours sont passees puis la mort du mari, sont bastart ; car fame ne puet porter son enfant plus de .XXXIX. semaines et .I. jour, par quoi il apert qu'il fu conceus puis que li barons fu mors, et pour ce est il prouvés bastars par l'aparence du lonc tans.

583. Il puet avenir qu'uns mariages est dessevrés par sainte Eglise quant au lit, et nepourquant li enfant qu'il eurent tant comme il furent ensemble ne sont pas prouvé pour bastart : si comme quant aucuns pourchace le dessevrement de sa fame pour ce qu'il l'a trouvee en pechié de fornicacion, ou la fame de son mari pour ce qu'ele l'i a trouvé, en tel cas les puet bien sainte Eglise dessevrer et si ne sont pas li enfant bastart qu'il eurent devant la dessevree. Mes se la fame a eu enfans puis le dessevrement, il sont bastart. Nepourquant ceste maniere de dessevrance n'est pas si fors que, s'il plect a l'homme et a la fame, qu'il ne se puissent remettre ensemble ; et s'il s'i remetent et il ont puis enfans, il sont de loial mariage et pueent estre loiaus oir.

584. Autre chose est des dessevremens qui sont fet par sainte Eglise par cause de lignage, si comme il avient qu'uns hons prent sa cousine en tiers ou en quart ou plus pres, — car puis que li quars degrés est passés, mariages se puet fere, — et puis après, quant il ont esté ensemble tant qu'il ont eu enfans, sainte Eglise le set et depart le



mariage : en tel cas ne sont pas li oir loiaus, car tant comme il furent ensemble il furent en avoutire. Et nepourquant, se l'hons [284] ne la fame ne savoient riens du mariage, ne par les bans qui furent fet en sainte Eglise ne en autre maniere, bien puet l'apostoiles confermer le mariage s'il li plect et pour la pitié des enfans. Et s'il ne li plect, il convient que li mariages soit dessevrés et li enfant tenu pour non loiaus quant a ce qu'il ne sont pas aherité comme droit oir, — dont c'est pitié pour ce que l'assemblee du mariage ne fu pas fete malicieusement. — Mes il est ainsi pour ce que aucun pourroient fere malicieusement teus mariages et après, quant li lignages seroit aperceus et sainte Eglise les vourroit dessevrer, il se defendroient qu'il ne seurent mot du lignage pour fere les enfans loiaus ; et pour ce peril eschiver et pour le pechié, se doit chascuns soigneusement garder qu'il ne se marie fors la ou il puet et doit.

585. Bon est que l'en sache liqueus mariage font a eschiver, car il est mout de simples gens qui ne le sevent pas. Si doit chascuns savoir que nus ne doit espouser cele qui li appartient de lignage devant qu'ele a passé le quart degré ; ne sa commere de quel enfant que ce soit, ou de l'homme ou de la fame ; ne cele avec qui il a levé autrui enfant ; ne sa marastre ; ne fame qui ait esté a aucun de son lignage en quart ou en plus prochain degré ; ne la cousine a cele qu'il a compaigniee charnelment ; ne sa fillole ; ne les enfans de son compere ne de sa commere puis le comparage nes ; ne cele qui a plevi autrui par parole de present ; ne cele qui est en religion ou professe ; ne cele [285] que l'en set qui ait mari qui soit encore vis tout soit il hors du país ; ne juise s'ele n'est avant crestiennee ; ne cele qu'il set qui ait eu compaignie a son lignage charnelment, ou par mariage ou sans mariage. Et quiconques prent aucunes de celes dessus dites il sont en avoutire ; ne li enfant qui d'aus nissent ne doivent pas estre loiaus, ains sont tenu pour bastart quant as biens. Et de tous ces cas quant debas en nest, en appartient la connoissance a sainte Eglise en tant comme au mariage appartient dessevrer ou comme tenir loi pour bon.

586. Tuit sachent que li mariages qui est tenus pour bons par le tesmoignage de sainte Eglise ne puet estre debatus ne corrompus en court laie, ne li enfant qui en nissent tenu pour bastart, tout soit ce que sainte Eglise ait fet grace a l'homme et a la fame a souffrir le mariage : si comme se li mariages puet estre departis par aucune reson et sainte Eglise le suefre et conferme pour la pitié des enfans qui en sont ja né ou pour aucune autre cause de pitié. Et doivent estre li oir loiaus et en pueent porter de l'eritage tant comme loiaus oir en pueent et doivent porter, et de tous autres biens qui pueent et doivent venir as drois oirs. Et tout ainsi comme nous devons croire sainte Eglise quant ele nous tesmoigne les mariages loiaus, la devons nous croire quant ele nous tesmoigne les desloiaus mariages. Donques se ples est devant nous d'aucuns oirs qui deboutent [286] autres de l'eritage comme bastars et il nous aportent le tesmoignage de sainte Eglise qu'ele tesmoigne qu'ele a conneu de la cause et que par sentence disfinite li mariages ou il furent né fu tenus pour mauvès, — ou qu'il fu prouvé contre aus qu'il furent né et conceu hors mariage, — nous devons croire le tesmoignage de sainte Eglise et fere droit selonc ce qui est tesmoigné.

587. Se sainte Eglise tesmoigne a justice laie qu'aucuns oirs soit bastars si que, pour le tesmoignage, li bien qu'il eust s'il fust drois oirs sont delivré a autre persone qui est drois oirs puis que cil l'a perdu par bastardie, et, après ce, cil qui fu tesmoigné



pour bastars pourchace tant vers sainte Eglise qu'ele tesmoigne qu'il est loiaus, c'est a tart puis qu'autres en a porté par la main laie et par jugement ce qui deust estre sien se la bastardie ne fust temoignie contre li. Car il apert en tel cas que cil qui ont la connoissance pour sainte Eglise furent deceu en leur tesmoignage : car, s'il estoit loiaus oirs, il furent deceu en tesmoignier la bastardie et, s'il estoit bastars, il furent deceu en tesmoignier qu'il estoit loiaus oirs ; ne li secons tesmoignages qu'il tesmoignerent le contraire de ce qu'il avoient tesmoigné premierement n'est pas a recevoir. Mes autre chose seroit se li ples n'estoit fors seur la saisine tant seulement. [287] Car cil qui avroit perdue la saisine par jugement pour ce qu'il seroit tesmoigné contre li qu'il seroit bastars et après, au plet de la propriété, pourroit moustrer qu'il seroit loiaus oirs et mousteroit comment cil qui tesmoignerent la bastardie de li furent deceu, il pourroit recouvrer son damage par gaignier la propriété.

588. Et aussi comme nous avons dit que li tesmoignages de sainte Eglise doit estre creus de ce qu'ele tesmoigne les bons mariages ou les mauvès, aussi entendons nous que ses tesmoignages doit estre creus en toutes causes des queles la connoissance appartient a sainte Eglise. Mes il convient bien quant li plet sont gros ou perilleus qu'il soit tesmoigné autrement que par le tesmoignage d'un official tant seulement, car l'officiaus n'est qu'uns seus tesmoins quant il tesmoigne en court laie : se n'est en aucun legier cas dont l'en se puet bien passer et que l'en puet legierement croire, si comme d'une absolucion, ou que ples est par devant li a tel jour, ou d'une semonse, ou d'aucune ordenance qui a esté fete par devant li. De ces choses est creu ce que l'officiaus tesmoigne par le seel de la court, sans avoir mestier d'autre tesmoignage ; et aussi est il creus quant il tesmoigne aucun escommenié.

589. Se l'officiaus tesmoigne qu'aucuns soit bastars et li evesques tesmoigne qu'il soit loiaus, l'en ne doit pas [288] croire le tesmoignage de l'official, mes le tesmoignage de l'evesque. Et se l'evesques et l'officiaus tesmoignent une meisme chose et l'arcevesques qui a le resort dudit evesque tesmoigne le contraire, l'en doit croire le tesmoignage de l'arcevesque. Et se l'arcevesques tesmoigne autel comme l'evesques fist ou il conferme sa sentence, et li apostoiles ou cil qui sont envoié de par li tesmoignent le contraire, l'en doit mieus croire le tesmoignage de l'apostoile que le par dessous. Et aussi disons nous de ce meisme que les cours laies tesmoignent, que l'en doit mieus croire ce que le par dessus tesmoigne que le par dessous et fere droit selonc le meilleur tesmoignage.

590. Li bastart qui sont né en mariage sont prouvé a la fois en la maniere que nous deismes devant en cel chapistre meisme et a la fois en autre maniere. Si comme se li maris est outre mer ou en autres terres estranges, ou emprisonnés par si lonc tans que .X. mois ou plus soient passé, et après les .XXXIX. semaines et .I. jour qu'il s'en parti, sa fame a enfans : en tel cas il pueent estre prouvé a bastart par l'aparance du fet. Mes se li maris estoit en sa delivre poosté hors du païs ou sa fame est, pour son pourfit, ou pour ce qu'il en est banis, ou pour guerre, ou pour povreté, et sa fame avoit enfans et ne savroit on de qui, ne par renomee ne par veue de converser autrui aveques li, en tel cas ne seroient pas li enfant prouvé a bastart par l'aparance du fet ; car puet estre que li barons i conversa en repost ou tans qu'ele conceut. Mes se li barons revient et [289] trueve que sa fame a eu enfans ou tans qu'il a esté hors et il en eschive la compaignie de sa fame, et dit que li enfant sont bastart en afermant qu'il



ne fu ou païs ne par nuit ne par jour en tant de tans comme fame puet porter enfant, en tel cas en doit il estre creus ; car male chose seroit que cil qui seroient bastart et avoutre a sa veue et a sa seue fussent si oir et en portassent son eritage maugré sien ; car nus ne doit croire que nus fist volentiers ses drois enfans bastars pour son eritage fere tourner a autres oirs. Et toutes voies, pour ce qu'aucuns ne soit meus a ce par mauvese cause, si comme haine monte aucune fois entre homme et fame a poi d'achaison ou par jalousie ou en autre maniere, l'en doit mout regarder que li hons ne soit meus fors par cause resnable ; et ce puet on savoir assés apertement par la maniere de l'acusement et par les circonstances du fet.

591. Encore se puet bastardie prouver par autre voie par l'aparence du fet : si comme se li maris est teus qu'il ne puist engendrer enfans parce qu'il n'a pas ce que nature li doit donner pour engendrer enfans ; si comme il avient qu'uns teus hons prent fame et ne revele pas son essoine prouvé, et la fame se tient en sa compaignie ne ne pourchace pas le dessevrement du mariage, mes ele compaignie charnelment aveques autre qu'aveques son baron, par quoi ele a enfans. En tel cas, se li hons fet son essoine apert, sont li enfant prouvé pour bastart pour l'aparence du fet. Mes se l'essoines est repus tant que li maris soit [290] enfouis et tele chose est prouvee pour aus fere bastars, ce ne doit pas estre receu en prueve ; car puis qu'il tint les enfans pour siens tout son vivant et ne fist nule mencion qu'il eust mehaing, il doivent estre tenu pour loiaus oir, se la mere ne les accuse si comme nous avons dit dessus en autre cas.

592. Toutes les fois que cours se sent deceue et par la decevance ele fet ou juge aucune chose et, après la sentence, ele s'aperçoit qu'ele fu deceue, ele puet bien rapeler son jugié : mes ce disons nous es cours de sainte Eglise, car en la court laie convient il tenir ce qui est jugié puis que la sentence est passee sans apel, se ainsi n'est que si grans fraude ou si grans baras i soit trouvés que li sires, de son office, face rapeler les parties par devant li et rapeaut ce qui fu fet par barat ; car ce apartient bien a office de loial court, soit de crestienté ou de court laie.

593. Il n'est pas mestiers que la cours de crestienté se passe legierement des ples qui nissent de mariage depecier, tout soit ce que li maris tesmoigne ce que la fame propose contre li, car puet estre qu'il tesmoignent ensemble la cause de departir mariage pour ce qu'il vuelent bien la departie, pour ce qu'il se vuelent remarier alieus ou par haine qui est meue entre aus. Donques en tel cas ne doit pas sainte Eglise du tout croire en ces paroles, mes savoir la verité du fet qui est proposé parce que ce qui [291] est proposé se moustrer en apert, ou par enquete d'autres tesmoins quant li fes ne se puet autrement moustrer : si comme se la fame dist que l'hons est teus qu'il ne puet engendrer et il le connoist pour ce qu'il veut bien la dessevrance, l'en ne doit pas croire a sa connoissance que l'en ne sache se c'est voirs par veue ; si comme se l'en voit qu'il a ce qu'il disoit qu'il n'avoit mie. Et aussi disons nous des autres cas qui par veue se pueent moustrer ou par l'aparence du fet ; et les autres cas qui ne pueent estre moustré si apertement, si comme se li uns suit l'autre d'aucun avoutire, enquete en doit estre fete, tout soit ce que li uns et li autres le connoisse, si comme il est dit dessus ; car male chose seroit et perilleuse as ames et as oirs que l'en dessevrast les mariages a chascun mautalent que li uns a a l'autre.



594. Pour ce que nous avons parlé que la cours rapeaut la sentence de ce de quoi ele se vit deceue puis le jugement, nous en dirons un cas que nous en veismes. Car uns chevaliers prist une dame et, quant il eurent esté grant piece ensemble tant qu'il eurent enfans, li mariages fu après acusés et fu depeciés et fu tenus a mauvès par le jugement de sainte Eglise, et eut chascuns congié de soi marier alieus. Li chevaliers prist une autre fame et en eut enfans, et la dame prist autre baron et en eut enfans ; et après il avint que la fame derrainement espousee du chevalier mourut et li barons derrainement espousés de la [292] dame mourut. Et après conscience requist le chevalier et la dame que leur mariages avoit esté depeciés par mauvese cause ; il se traistrent a la court de crestienté et moustrerent comment ele avoit esté deceue en depecier le mariage ; et la cours, la decevance conneue, rapela la sentence qu'ele avoit donnee contre le mariage et aferma par sentence que li mariages premiers estoit bons et loiaus et qu'il pouoient bien estre ensemble comme en bon mariage, et se rassemblerent. Et ainsi eut li chevaliers enfans de .II. fames espousees et vivans tout a un meisme tans et la dame enfans de .II. maris et les .II. maris vivans. Or avint que li chevaliers et la dame moururent. Si commença ples entre les enfans du premier mariage et les enfans du secont mariage ; car li enfant du secont mariage disoient que li enfant du premier mariage estoient né en mauvès mariage par quoi il aparoit qu'il estoient bastart ; et bien estoit prouvé, si comme il disoient, parce que sentence avoit esté donnee contre le mariage et pouoirs d'aus remarier et, cel mariage depecié, il estoient né en loial mariage et aprouvé par sainte Eglise et dura li mariages dusques a tant qu'il fu dessevrés par mort ; par quoi il requeroient qu'il fussent receu a l'eritage comme loiaus oir et li autre debouté comme cil qui droit n'i avoient par les [293] resons dessusdites. Et li enfant né du premier mariage en aus defendant disoient encontre qu'a aus apartenoit li eritages comme a loiaus oirs et ainsnés en bon mariage, et bien aparoit que la sentence que sainte Eglise avoit donnee contre le mariage ele la rapela et reconnut qu'ele avoit esté deceue en donner la sentence et tint le mariage a bon et a loial, dont il aparoit qu'il estoient loiaus oir. Et seur ce se mistrent en droit.

595. Il fu jugié que li enfant du premier mariage estoient loiaus oir et qu'il venroient a la succession du pere et de la mere, et li enfant né du secont mariage comme loiaus oir partiroient comme mainsné au descendement de leur pere et de leur mere. Et par cel jugement puet l'en entendre que chascuns des mariages fu loiaus ou tans qu'il dura, car ce que sainte Eglise fu deceue en fere contre le premier mariage ne dut grever a nului puis qu'ele rapela sa sentence, et li congiés qu'ele donna du remarier fist le secont mariage loial et li rapeaus de sa premiere sentence qu'ele fist contre le premier mariage le raferma et tint pour loial.

596. Bien sachent tuit cil qui sont bastart et qui bien le sevent par la connoissance de leur mere ou en autre maniere qu'il n'ont droit en nul descendement ; et s'il s'i metent pour ce que nus ne leur debat pour ce que l'en n'en set pas la verité, pour ce ne demeure pas qu'il ne le tiegnent a tort et contre Dieau et ou peril de leur ames. Et s'il vuelent fere ce qu'il doivent selonc Dieu, il sont tenu au rendre a ceus qu'il sevent qui sont droit oir et loiaus.

597. Voirs est qu'en testament puet bien li hons ou la [294] fame lessier a ses enfans



bastars pour cause de pitié aussi comme il feroient a estranges persones, c'est assavoir de leur muebles ou de leur conquès ou le quint de l'eritage. Nepourquant se li hons ou la fame qui a enfans bastars et enfans loiaus, n'a fors muebles et conquès, nous ne nous acordons pas qu'il puissent estre lessié as bastars et nient as loiaus oirs, se li oir loiaus ne l'ont mesfet vers le pere ou vers la mere, si comme nous deismes ou chapitre qui de ce parole. Donques disons nous en tel cas que la plus grans partie en doit estre lessie as loiaus oirs, et aucune chose en doit l'en lessier as bastars pour leur soustenance. Mes se uns hons ou une fame n'a nul enfant loial, mes il a enfans bastars, bien leur puet lessier ses muebles et ses conquès et le quint de son eritage, ou tout ou en partie. Mes s'il muert sans aus lessier aucune chose, il n'en portent riens ne que feroit uns estranges.

598. Aucunes fois avient il que dui gent qui sont en mariage se departent par leur volenté et par le gré de sainte Eglise sans vilaine cause, si comme quant il ont volenté de vouer chasteé ou d'entrer en religion. Mes ceste departie ne se puet fere sans l'acort des .II. parties, car l'hons ne la puet fere sans l'acort de sa fame ne la fame sans l'acort de son mari ; et s'il ont enfans, il ne lessent pas pour ce a estre loiaus ne a venir pour ce a la succession de leur pere et de leur mere.

599. Cil de qui il est certaine chose qu'il sont bastart et avoutre, ne pueent en nule maniere estre loiaus quant a ce [295] qu'il viegnent au descendent des eritages de pere et de mere. Mes cil qui ne sont fors bastart tant seulement pueent bien estre fet loiaus oir par estre mis dessous le paile a l'espouser, si comme nous avons dit dessus ; et li avoutre sont cil qui sont engendré en fames mariees d'autrui que de leur seigneurs, d'hommes mariés. Donques s'il avient qu'uns hons ait enfans en soignantage d'une fame qui a mari et li maris muert, et l'hons qui a son vivant la tenoit l'espouse, li enfant qui nissent puis le mariage ou qui furent engendré ou né ou tans qu'ele fu, veve pueent estre fet loiaus ; mes cil qui furent engendré ou né ou tans qu'ele eut autre mari en avoutire, ne pueent estre fet loiaus quant a la succession du pere ne de la mere. Mes nous en avons bien veu aucuns qui, par la grace de l'apostoile, estoient clerc et tenoient des biens de sainte Eglise ; mes de ce ne se ont a meller les cours laies, car a l'apostoile et as prelas appartient l'aministracions de sainte Eglise.

600. L'en ne doit pas douter que quant uns hons hors du lien de mariage a compaignie a une fame et en a enfans, et il l'espouse puis qu'enfant sont né ou ou tans qu'ele est grosse, se li enfant sont mis dessous le drap, — liqueus dras est acoustumés a metre sur ceus qui se marient solemnement en sainte Eglise, — ne soient loiaus puis qu'il i sont mis aveques le pere et aveques la mere le mariage fesant ; et puis lors ne sont pas li enfant bastart, ains sont oir et pueent estre aherité si comme loiaus enfant né en mariage. Et par ceste grace que sainte Eglise et coustume [296] consentent a teus manieres d'enfans avient il souvent que li pere espousent les meres pour la pitié des enfans, si que meins de maus en sont fet.

601. Nous veons un cas auquel mes fuis mainsnés en puet porter l'ainsneece de mon eritage contre mon fil et son frere ainsné, et dirons comment. Se uns hons a d'une fame un fil en soignantage et puis espouse une autre de laquele il a un fil, et après cele qu'il a espousee muert et il espouse la premiere de laquele il eut un fil



en soignantage, et est li fius mis dessous le drap avec le pere et avec la mere pour li fere loial, en cel cas ses mainsnés fius est ainsnés quant a l'eritage, car il est nes du premier mariage. Et tout soit il ainsi que li autres soit ainsnés d'aage, li tans qu'il fu bastars ne li doit pas estre contés, si que, ou tans qu'il ist de bastardie, il est nouveaus nes comme a estre oirs. Mes se li oirs qui est nes du premier mariage estoit femele, et cil qui fu aucune fois bastars, qui devient loiaus par le mariage du pere et de la mere, estoit oirs masles, il en porteroit l'ainsneece contre sa sereur ; car combien il i ait de mariages et filles de chascun mariage, et du derrain mariage fust uns oirs masles, si en porteroit il l'ainsneece contre toutes ses sereurs nees des premiers mariages par nostre coustume, pour ce que douaires n'aherite pas si comme nous avons dit ou chapitre des douaires.

[297]

602. Ce que nous avons dit que li enfant ne sont pas erité par nostre coustume par la reson des douaires leur meres, si comme il sont en France et en autres païs, nous l'entendons en eritages qui sont tenu de fief, car en eritages qui sont tenu en vilenage s'acorde nostre coustume a l'usage de France : c'est assavoir que li enfant né du premier mariage en portent la moitié, et cil du secont mariage le quart, et cil du tiers mariage l'uitisme, comment que li enfant de chascun mariage soient masle ou femele. Et quant li peres muert et li enfant de chascun mariage ont parti selonc ce qui est dit dessus, la partie du pere qui demeure de vilenage doit estre partie a trestous ses enfans, autant a l'un comme a l'autre, car en vilenage n'a point d'ainsneece.

*Ci fines li chapitres qui enseigne liqueus oir sont loiaus
et liqueus sont bastart.*

[298]

XIX.

Ci commence li dis et nuevismes chapitres de cest livre liqueus
parole
des degrés de lignage, par quoi chascuns puist savoir combien
si parent li sont prochien ou loingtain.

603. Pour ce que chascuns sache en quel degré de lignage l'en li appartient pour pluseurs resons, — si comme pour ce que mariages ne se face en trop prochain degré de lignage, ou pour ce que l'en puist requerre son ami de soi aidier de sa guerre, ou pour ce que l'en puist demander le sien quant il eschiet par prochaineté, ou pour ce que l'en sache combien l'en est prochains quant l'en veut rescourre aucun eritage par la bourse, — nous traiterons ici endroit en un petit chapitre de la division des lignages et comment et en quel maniere lignages s'alonge.

604. Nous devons savoir que lignages se puet diviser en .IIII. parties : la premiere partie en montant si comme mes peres ou ma mere, la seconde partie en descendant si comme mes fius ou ma fille, et ces .II. parties sont de lignage droit de descendement ;



la tierce partie si est de lignage de costé en montant ; la quarte partie si est de lignage de costé en avalant.

[299]

605. Or veons des degrés de lignage : mes fuis m'est ou premier point en avalant, mes peres ou premier point en montant, et mes freres m'est ou premier point de costé et mes oncles m'est ou premier point de costé en montant.

606. Mes aious si m'est ou secont degré de lignage en montant et li fuis de mon fil m'est ou secont degré de lignage en avalant ; et li fuis de mon frere m'est ou secont degré de lignage de costé en avalant et l'apele l'en neveu ; et li fuis de mon oncle m'est ou secont degré de lignage en montant et l'apele l'en cousin germain.

607. Mes besaious m'est ou tiers degré de lignage en montant et li fuis du fil mon fil m'est ou tiers degré de lignage en avalant ; et li fuis de mon cousin germain m'est ou tiers degré de lignage de costé et commence de l'oncle en avalant et est dis fuis de cousin germain. Et parce que je vieng en descendant de l'oncle, vous poués entendre le montant, car trop i avroit grant multitude de paroles en aconter, puis que lignages s'alonge, toutes les branches qui en issent en montant et en avalant. Et pour ce nous ne parlerons que des .IIII. seur quoi nous avons commencé tant seulement, que par la division de ces .IIII. pourra l'en entendre les autres. — Or dirons donques que li fuis de mon neveu si m'est ou tiers degré de lignage en descendant.

608. Li peres a mon besaiol m'est ou quart degré de lignage en montant, et li fuis du fil au fil mon fil m'est ou [300] quart degré de lignage en avalant, et li fuis du fil mon cousin germain m'est ou quart degré de lignage de costé en avalant de par mon oncle, et li fuis du fil mon neveu m'est ou quart degré de lignage en avalant de costé.

609. L'aious a mon besaiol m'est ou quint degré de lignage en montant et li quint enfant issu de moi me sont ou quint degré de lignage en avalant ; et li fuis du fil au fil mon cousin germain m'est ou quint degré de lignage de costé en avalant de par mon oncle ; et li fuis du fil au fil mon neveu m'est ou quint degré de lignage en avalant de costé. Et en tel degré de lignage se puet fere mariages puis qu'il eschape le quart et que lignages vient de costé ; car s'il pouoit estre que l'aious a mon besaiol vesquist, il m'est ja ou quint degré de lignage en montant, et li quint enfant issu de moi vesquissent et i eust une fille, ele li seroit en l'onzisme degré de lignage en descendant et si ne la pourroit avoir par mariage. Donques puet l'en veoir la disference qui entre descendement et lignage de costé, et des disferences qui i sont, il en parole ou chapitre de descendement et d'escheoite.

610. Nous avons dit dusques ou quint degré de lignage en montant et dusques ou quint degré en avalant, en laquele [301] droite ligne mariages ne se puet fere, et si avons dit du lignage de costé dusques ou quint degré ou quel degré l'en fet bien mariage. Si puet l'en entendre par ce qui est dit, qui est plus lointains lignages, car a chascun remuement d'enfant lignages s'alonge .I. point. Si puet chascuns savoir par ce qui est dit en quel point de lignage chascuns li appartient ; si nous en souferrons a tant.



Ci fine li chapitres des degrés de lignage.

[302]

XX.

Ci commence li vintismes chapitres de cest livre liqueus parole
de ceus qui tiennent eritages par cause de bonne foi et enseigne
comment il doivent estre gardé de damage.

611. Or veons, après ce que nous avons parlé des degrés de lignage, de ceus qui tiennent par cause de bonne foi, si que cil qui tiennent l'autrui chose a tort et a escient sachent comment il seront tenu a rendre, et comment cil qui tiennent par cause de bonne foi doivent estre gardé et garanti de damage.

612. L'en doit savoir que cil qui sont en saisine d'eritage par cause de bonne foi ne sont pas tenu a rendre les levees, tout soit il ainsi qu'il perdent puis l'eritage par jugement. Si comme se j'ai acheté un eritage et sui en saisine de seigneur et, après, aucuns vient avant qui moustre par bonne reson que cil n'avoit droit en l'eritage qui le vendi, si que la vente est de nule valeur : en tel cas je ne sui pas tenu a rendre les arrierages que j'avrai levés devant [303] ce que l'eritages m'isse de la main. Et aussi se je tieng l'eritage par cause de don, ou de testament ou d'engagement, ou de douaire, ou de celui qui oirs j'estoie, en tous teus cas ne sui je pas tenu a rendre les levees des eritages. Mes se je tieng l'eritage par mauvese cause, — si comme par force, ou par nouvele dessaisine, ou par toute, ou par concelement, — si comme cil qui n'i ai nule cause de bonne foi, quant l'eritages me sera mis hors de la main, je doi estre justiciés a rendre les arrierages.

613. Qui edefie seur eritage qu'il tient par cause de bonne foi et pour ce qu'il creoit avoir droit en l'eritage, et après autres l'en porte de son droit, li coust des edefices li doivent estre rendu, mes que ce ne soit en eritage liqueus est encore dedens an et jour qu'on le puist ravoir par la bourse ; car en tel cas ne ravroit on pas les cous des edefices, fors ceus qui seroient fet pour soustenir les edefices qui seroient ou marchié. Car teus cous i puet il bien metre pour ce que ce n'est li damages a nului. Et qui edefie en l'eritage qu'il tient par cause de male foi, cil qui par bonne cause gaaigne l'eritage, gaaigne les edefices sans riens rendre ; et pour ce est ce grans perius d'edefier seur autrui eritage, et lesqueles causes sont bonnes et males, il en touche ou peragrafe devant cestui.

614. Aucune fois avient il que certaine partie ne se puet fere entre oirs ou tans que leur peres ou cil de qui il sont [304] oir muert, si comme quant la fame demeure grosse. Car se la partie vient de descendent de pere et la fame est grosse, l'en ne set quans enfans ele avra, — car puet estre qu'ele en avra .II. ou .III., — et se li enfant en portoient la moitié des muebles et des conquès le pere contre leur mere, li enfant a nestre en pourroient estre damagié s'il alouoient leur partie folement. Et pour ce nous acordons nous que l'en mete en sauve main, pour la partie des enfans a nestre,



pour .III. enfans, si que, s'il en i a .III., qu'il puissent avoir leur part de par lor pere ; et, s'il en i a meins la partie de ceus qui defaudront reviegne a partir entre les oirs communs. Et se li oir qui sont né vuelent fere bonne seurté de rendre la droite partie a ceus qui nestront et chascuns soi obligier pour le tout, l'en puet bien souffrir que les parties du tout soient fetes entre aus.

615. Il avient aucune fois, quant l'hons muert, que la fame demeure grosse et ne l'a pas tant porté qu'il soit seu apertement fors par le dit de la fame ; et aucune fois avient il qu'ele meisme ne le set pas, si comme quant ele l'a poi porté. Or veons donques en tel cas, quant li mors a enfans qui sont né, s'il vuelent partir avant que .IIII. mois et demi soient acompli puis la mort du pere, les parties doivent estre fetes si comme il est dit dessus. Mes se .IIII. mois et demi sont passé et il n'apert pas que la fame soit grosse ne ele ne veut jurer qu'ele croit qu'ele soit grosse, [305] adonques pueent il partir entre aus communement de la descendue de leur pere. Et s'il n'i a nul oir aparant et l'en ne set pas que la fame soit grosse, se ele veut jurer seur sains qu'ele croit mieus qu'ele soit grosse qu'autrement, nus ne partira a li, ainçois en portera la saisine de tous les biens par bonne seurté que, s'il avient qu'ele ne soit grosse, qu'ele rendra la partie au mort a ceus qui par droit i devront venir. Et s'ele ne veut ou ne puet fere seurté, la justice dessous qui li bien seront doit tenir la partie au mort en sa main dusques a tant que l'en sache s'ele est grosse ou non.

616. Quant il avient que l'hons muert sans enfans et sa fame demeure en tel point qu'ele meisme ne set pas qu'ele soit grosse, ne ele ne veut pas jurer qu'ele le croit estre, a sa requeste la justice doit tenir les biens du mort en sa main dusques a tant que .IIII. mois et demi soient passé. Et adonques s'ele ne le veut jurer ou l'en ne voit apertement qu'ele soit grosse, la partie au mort doit estre delivree as oirs.

617. Se fame demeure grosse quant ses barons muert et ele tient les eritages de son baron par la reson de sa grossece pour ce que la garde des enfans sousaagiés appartient a li, et ele lieve les despueilles ou tans de sa grossece et li enfes est mors nes, voirs est que l'eritages du mort eschiet a ses plus prochains parens. Mes il ne pueent demander a la fame ce qu'ele leva ou tans de sa grossece des levees de l'eritage, car ele avoit cause de bonne foi au lever pour la reson de l'enfant qui estoit en son ventre, qui estoit oirs du mort et devoit estre.

[306]

618. Se fame demeure grosse quant ses barons muert et n'i a autres enfans aparans, a li appartient la saisine des biens au pere, si comme nous avons dit dessus. Et après, s'ele porte tant l'enfant qu'il soit nes, si qu'il puist estre bien tesmoigné que l'en li ait oï crier et après muert, tout soit ce qu'il ne vive pas tant qu'il soit porté au moustier pour baptisier, nous creons que, puis qu'il i a eu oir né, que li mueble et li chateus de la partie au pere eschieent a la mere comme a la plus prochiene. Et aucun pourroient cuidier que non fissent puis que l'enfes ne fu baptisiés, et nous creons que si doit fere ; car, si tost comme oirs est nes, nous creons que li drois du pere et de la mere li soit descendus temporeument et par le baptesme l'eritages de paradis esperituelment.

619. En tous cas qui avienent queus qu'il soient, dont ples est, et en toutes parties



d'oïrs et en tous rapors que l'en fet pour partir après les decès des peres et des meres, par devant quelconques juges que li plet soient, les parties doivent jurer, se partie le requiert, qu'il ont bonne querele et loial et que, s'il leur convient amener tesmoins, bons et loiaus les amenront, et que de ce que l'en leur demandera en la querele verité diront, ne pour pere ne pour mere, ne pour gaaigne n'en mentiront. Et se li cas est pour parties de gens qui ont a partir ensemble ou de raporter, aveques ce qui est dessus dit il doivent jurer que tout ce qui doit estre en la partie apporteront avant ou enseigneront se les [307] choses ne sont en leur baillie, essieutés en cas de crime ; car en cas de crime dont on puet perdre vie ou membre l'acusés n'est pas tenus a jurer se li cas n'est de gages ; car en ples de gages doivent estre li serement fet des parties si comme il est dit ou chapitre des presentacions qui sont fetes pour gages.

620. Bien se gart cil qui jure qu'il raportera tout ce qui se doit partir entre oïrs, ou qui jure ce qu'il a vaillant, pour ce qu'il est taillables a son seigneur ou a aucune commune, qu'il die verité. Car, s'il est trouvés parjures, il doit perdre le seurplus de ce qu'il jura, et doit estre au seigneur ou a la commune qui taillables il est. Et se li seremens est pour raporter ce qui se doit partir entre oïrs, et il en concele aucune chose, ce qui est concelé doit estre as autres oïrs, et en doit perdre sa partie cil qui le concela qui raporter le devoit. Et il est bien resons que cil ait damage qui autrui veut decevoir et qui se parjure.

*Ci fine li chapitres de ceus qui poursievent les eritages
pour cause de bonne foi.*

[308]

XXI.

*Ci commence li .XXI. chapitres de cest livre liqueus parole
comment compaignie se fet et le peril qui i est,
et d'oster enfant de son bail.*

621. Pluseur gaaing et pluseur pertes avienent souvent par compaignie qui doit estre apelee compaignie selonc nostre coustume, et pour ce se doit chascuns garder avec qui il se met en compaignie ou qui il reçoit a compaignon. Et ces compaignies de quoi nous voulons parler, c'est des compaignies qui sont teles que par la compaignie li avoir vienent a partie quant la compaignie faut, et teus compaignie se fet en pluseurs manieres. Et pour ce nous traiterons en ceste partie comment teus compaignie se fet selonc nostre coustume, et de la perte et du gaaing qui en puet nestre ; et si parlerons en quel maniere l'en puet et doit oster enfant de son bail a ce qu'il ne puist riens demander par reson de compaignie.

622. Chascuns set que compaignie se fet par mariage, [309] car si tost comme mariages est fes, li bien de l'un et de l'autre sont commun par la vertu du mariage. Mes voirs est que, tant comme il vivent ensemble, li hons en est mainburnisseres et



convient que la fame suefre et obeïsse de tant comme il apartient a leur muebles et as despueilles de leur eritages : tout soit ce que la fame i voie perte tout apertement, si convient il qu'ele en suefre la volenté de son seigneur. Mes voirs est que le tresfons de l'eritage qui est de par la fame ne puet li maris vendre, se ce n'est de l'otroi et de la volenté de sa fame, ne le sien meisme, se ele ne renonce a son douaire, qu'ele n'en port son douaire, se ele le seurvit. Et des parties qui doivent estre fetes par la compaignie de mariage quant mariages faut, nous en parlasmes ou chapitre qui parole des douaires : si nous en terons ci endroit.

623. La seconde maniere comment compaignie se fet si est de marcheandise : si comme il avient que .II. marcheant ou .III. achatent une marcheandise de dras ou d'autre chose et avient souvent que chascuns paie autant de la marcheandise li uns comme li autres, et a la fois li uns en paie plus et li autres meins. Bien est voirs, quant teus marcheandise est fete, il loit a chascun, quant il li plest, a demander sa part de la marcheandise selonc ce qu'il en paia et ainsi se dessoivre la compaignie. Mes tant comme [310] la marcheandise est ensemble sans departir, s'il la vendent ou font vendre en main commune, chascuns doit partir au gaaing ou a la perte selonc ce que chascuns mist en l'achat de la marcheandise : c'est a entendre se li uns i mist autant comme li autres, il partiront tuit egaument et, se li uns i mist la moitié et li dui autre l'autre moitié, cil qui i mist la moitié en portera la moitié soit de perte soit de gaaing et li dui autre l'autre moitié ; et par ce poués entendre du plus plus et du meins meins.

624. La tierce maniere comment compaignie se puet fere si est par convenances ; et ceste compaignie se fet en mout de manieres : car a la fois l'en s'accompaigne a autrui dusques a certain nombre d'argent, ou la fois dusques a certain tans, ou a la fois tant comme il vivent. Et en toutes ces manieres de compaignies il convient garder et fere garder les convenances, essieutees aucunes causes par lesquelles teus convenances pueent bien estre depeciees : si comme quant l'une partie chiet en langueur si qu'il ne se puet mes meller de la marcheandise pour quoi il s'accompaignierent ; ou quant il se marient ; ou quant il veut donner a ses enfans de sa marcheandise en mariage ; ou quant il veut aler outre mer ou en aucun loingtain pelerinage ; ou quant il est si embesoigniés des besoignes son seigneur ou des besoignes au souverain qu'il ne puet entendre a la marcheandise ; ou quant il moustre que la marcheandise est contre s'ame et qu'il a pechié au demener ; ou quant il veut entrer en religion ; par toutes teus causes pueent [311] estre compaignies depecies. Et quant les convenances se depiecent par teus causes, la marcheandise se doit departir selonc l'estat ou les choses sont ou point que la compaignie se depiece. Et encore se puet ele depecier quant aucuns puet prouver contre son compaignon qu'il a fet en la compaignie autre chose qu'il ne dut, car male chose seroit qu'il convenist demourer et metre le sien en mauvese compaignie puis que l'en le puist metre en voir.

625. La quarte maniere par quoi compaignie se fet si est la plus perilleuse et dont j'ai veu plus de gens deceus : car compaignie se fet selonc nostre coustume pour seulement manoir ensemble a un pain et a un pot .I. an et .I. jour puis que li mueble de l'un et de l'autre sont mellé ensemble. Dont nous avons veu pluseurs riches hommes qui prenoient leur neveux ou leur nieces ou aucuns de leur povres parens pour cause de pitié et, quant il avenoit que il avoient aucuns muebles, il les treoient



a aus pour garder et pour garantir a celui qu'il prenoient a compaignie par cause de bonne foi ; nepourquant il ne mellassent ja si poi des biens a ceus qu'il prenoient avec les leur, puis qu'il i fussent .I. an et .I. jour, que compaignie ne se fist. Si que nous avons veu aprouver par jugement que cil qui n'aporta pas en la compaignie la value de .XL. s. et n'i fu pas plus de .II. ans ne ne se melloit de riens, ainçois fu apelés aveques un sien oncle pour cause de pitié pour li nourrir, demanda partie pour la reson de l'acompaignment et l'eut [312] par jugement, et en porta qui valut plus de .II. lb. ; et par cel jugement puet l'en veoir le peril qui est en recevoir tel compaignie. Et pour soi garder que l'en ne soit en tel maniere deceus et que l'en ne lesse pas bien a fere, ne a apeler entour soi ses povres parens pour ceste doute qui est perilleuse, nous dirons comment on les puet avoir entour soi sans peril.

626. Cil qui veut metre entour soi son povre parent pour cause de pitié en tel maniere que compaignie ne se face pas, doit prendre son cors tant seulement sans meller chose qu'il ait aveques les sieues et, s'il est sous aage, il doit moustrer au seigneur dessous qui il est couchans et levans et en la presence de .II. ou de .III. des plus prochiens parens a l'enfant, et dire : « Sire, j'apel tel enfant entour moi pour Dieu et vueil que vous sachiés que je ne vueil que, pour li tenir, il me puist riens demander pour reson de compaignie ; car je ne vueil pas tant peu comme il a meller aveques le mien, se ce n'est en tel maniere que les sieues choses me soient baillies par vous et par ses amis par certain pris d'argent, lequel pris d'argent je li soie tenus a rendre tant seulement ou a metre en son pourfit. » Qui en ceste maniere le fet il est hors du peril de compaignie.

627. Encore puet on bien apeler entour soi en autre maniere sans peril, si comme quant l'en ne melle nus des biens ensemble ou quant l'en tient par certain louier. Si comme il avient qu'uns hons va manoir aveques un autre et convenance a paier certain pris d'argent pour ses despens et set bien au sien assener si qu'il ne paie a celi avec qui il est fors ce qui li est enconvenancié. En [313] toutes teus manieres ne puet on demander par reson de compaignie.

628. La quinte maniere de compaignie comment ele se fet, si est entre gens de poosté, quant uns hons ou une fame se marie .II. fois ou .III. ou plus, et il a enfans de chascun mariage, et li enfant du premier mariage demeurent aveques leur parastre ou aveques leur marastre sans partir et sans certaine convenance d'aus tenir : en tel cas il pueent perdre ou gaaignier par reson de compaignie aveques leur pere et aveques leur marastre ou aveques leur mere et aveques leur parastre. Et quant li enfant vuelent partir il en portent tout l'eritage qui leur descendi de leur pere ou de leur mere mort, et le tiers des conquès et des muebles fes ou tans de la compaignie. Et s'il i a enfans de .II. mariages, en la compaignie du tiers mariage, li enfant du premier mariage en doivent porter si comme nous avons dit l'eritage de leur pere ou de leur mere mort et le tiers des conquès et des muebles du tans du secont mariage ; et du tans que li tiers mariages se fist et que li enfant du secont mariage vinrent en compaignie aveques aus et aveques leur mere, il en portent le quart des muebles et des conquès qui sont aquis ou tans du secont mariage, et li enfant du secont mariage l'autre quart, et li parastres ou la marastre l'autre quart, et li peres ou la mere qui est ou tiers mariage l'autre quart. Donques puet l'en veoir que selonc ce que pluseur



personnes sont ensemble, lesquelles doivent fere compaignie, quant plus sont et plus sont petites les parties, sauf ce que tuit li enfant d'un mariage, quant il viennent en compaignie aveques le secont mariage ou aveques [314] le tiers ne sont conté que pour une personne car autant en porteroit uns seus comme feroient li dis quant il viennent a partie.

629. Ceste compaignie dont nous avons parlé ci devant qui se fet par coustume entre les gens de poosté ne se fet pas en ceste maniere entre les gentius hommes ; car quant li enfant du premier mariage ou du secont demeurent aveques leur pere ou leur mere et avec leurs parastre ou leur marastre, l'en ne l'apele pas compaignie, mes garde. Et ceste garde est otroïe au pere ou a la mere par coustume dusques a tant qu'il i a enfant aagié liqueus en vueille porter la descendance de son pere ou de sa mere mort ; adonques il l'en porte par reson de succession et le bail de ses mainsnés ensement. Et s'il i avoit muebles ou tans que leur peres ou leur mere mourust il en doivent porter la moitié ; et s'il i avoit plus detes que muebles et li peres ou la mere les ont paiees ou tans de la garde, li enfant n'en sont tenu a fere nul restour, car il loit bien au pere ou a la mere a aquitier ses enfans ou tans qu'il les a en garde ; mes il ne li loit pas a chargier de dete la succession qu'il en portent de leur pere ou de leur mere mort.

630. Quant li gentius hons ou la gentius fame tient son enfant en sa garde après la mort de son ou de sa mere et il i a eritages tenus en vilenage qui doivent estre a l'enfant par la succession de son pere ou de sa mere mort, [315] tuit li pourfit et toutes les issues du vilenage doivent estre gardees a l'enfant si qu'il les ait en son pourfit quant il sera en aage ; car nus, ne par reson de bail ne par reson de garde, ne puet fere siens les fruis des vilenages qui sont as enfans qu'il tient. Et ce entendons nous entre les gentius hommes, car entre ceus de poosté, quant compaignie se fet entre aus, pueent bien les issues des vilenages venir en compaignie, tant comme la compaignie dure.

631. Nous avons dit que la garde des enfans entre franchises personnes appartient au pere ou a la mere selonc nostre coustume, et c'est voirs. Nepourquant je voi pluseurs cas par lesqueus ou par aucun des queus la justice, a la requeste des parens as enfans, les doit oster de la garde et de la compaignie au pere ou a la mere, quant li enfant n'ont fors le pere ou la mere, et dirons aucun des cas.

632. S'il avient qu'uns hons ou une fame ait ses enfans en sa garde ou aucuns autres enfans en son bail et il tient, par la reson de la garde ou du bail, grant eritage liqueus doit estre as enfans, et li ami as enfans de l'autre costé ou du costé meisme dont cil les appartient qui les a en bail ou en garde, se doutent qu'il ne les face marier sans leur conseil, il pueent requerre a la justice que li enfant soient osté de la main a celui qui les a en bail ou en garde, ou qu'il face bonne seurté qu'il ne mariera nus des enfans sans leur conseil. Et s'il veut la seurté fere, l'en ne li puet les enfans oster par ceste voie ; et s'il ne veut fere la seurté, l'en li doit oster les enfans et baillier a un des autres parens qui la seurté vourra fere. Et convenra que cil qui les prenra en [316] garde ait de celi qui les devoit tenir et qui ne vout fere la seurté, soufisanment pour les enfans soustenir et mainburnir. Et pour ce que ceste chose n'a pas esté requise en mout de



lieus, l'en a bien veu fere de teus mariages a ceus qui les avoient en bail ou en garde, qui n'estoient pas soufisant, ou par non sens ou par mauvese convoitise de don ou de pramesse ; et pour ce fet il bon courre au devant de teus perius.

633. Li secons cas par quoi on puet oster enfans de la compaignie du bail ou de la garde a celi qui les tient, si est quant il ne livre pas soufisant soustenance as enfans selonc leur estat et selonc ce qu'il en tient.

634. Li tiers cas par lequel li enfant pueent estre osté de la compaignie du bail ou de la garde a celi qui les tient, si est quant cil qui les tient est eritiers d'avoir le droit as enfans s'il mouroient et mauvese renomee labeure contre li, et quant l'en set qu'il a esté acúsés de cas de crime duquel il ne se delivra pas a son honeur, car male chose seroit que l'en lessast enfans en la main de celui qui est mal renomés pour son vilain fet.

635. Li quars cas comment on puet oster enfans de la compaignie de bail ou de la garde a celui qui les tient, si est quant li enfant n'ont fors pere ou mere et li peres ou la mere se remarie, si que li enfant ont parastre ou marastre et il est clere chose et aperte que li parastres ou la marastre menent mauvese vie as enfans, ou qu'il leur moustre semblant de haine : en cel cas li enfant doivent estre osté de ^[317] leur main et estre mis en autrui main hors du pouoir au parastre ou a la marastre.

636. Li quins cas si est quant cil qui les tient est de si fol maintenant qu'il n'a en lui ne conseil ne areance, car a teus gens ne doit on lessier nule garde d'enfans.

637. Et de tous ces cas que nous avons dis il ne convient pas a ceus qui pourchacent que li enfant soient hors des mains a ceus qui les tiennent, qu'il en facent plet ordené contre aus ; ainçois soufist s'il le denoncent au juge. Et li juges, de son office, doit aprendre du cas qui li est denonciés et, s'il trueve le cas par l'aprise, il les doit oster si comme il est dit dessus ; car l'en doit entendre que cil qui ce denoncent le font par cause de bonne foi, et apert par ce qu'il n'en metent riens en leur pourfit. Et de tous ces cas doit avoir li cuens la seignourie et la connoissance se li homme n'en euvrent entre leur sougiès sans delai, car tuit li cas qui sont pour la sauveté des enfans sousaagiés ne doivent point querre de delai ; ains doit tantost courre li souverains a aus aidier et garantir si tost comme il voit que ses sougiès n'en a pas fet ce qu'il doit.

638. Il est dit dessus que nus, par reson de bail ne de garde, ne puet ne ne doit fere siens les fruis des vilenages as enfans. Et encore disons nous tant avec que cil qui les veut lever doit fere bonne seurté, s'il en est requis, de rendre les pourfis as enfans ou de metre les en leur pourfit ; et s'il ne veut la seurté fere, la justice doit metre en sa main les dites despueilles et fere les garder dusques a l'aage des enfans.

639. Nous avons parlé comment compaignie se fet par ^[318] coustume et comment l'en puet oster enfans hors des mains a ceus qui les ont. Or parlerons en cest endroit du peril qui puet estre a tenir enfans en son bail ou en sa garde, et comment on les puet oster qui veut.

640. Quant peres et mere ont leur enfans avec aus en leur garde ou en leur



mainburnie, et li enfant font aucun mesfet, ou quel mesfet il apartiegne amende d'avoir, l'en se prent du mesfet au pere se l'en ne puet tenir celui qui fist le mesfet ; et se l'en le tient et il l'amende, si convient il que li peres pait l'amende, car li enfant qui sont en la mainburnie le pere ou la mere n'ont riens, soit qu'il aient aage ou non aage. Et s'il avient que li enfant facent aucun cas de crime duquel l'en doie perdre vie, se l'en les tient, l'en les justice et n'en puet on riens demander au pere ne a la mere, se li fes ne fu fes par aus ou par leur pourchas, ou s'il ne les receterent puis le fet ; car s'il les receterent puis, il sembleroit qu'il eussent esté agreable du fet. Nepourquant il n'en perdroyent pas le cors, mes il cherroient en la merci du seigneur de leur avoir. Donques li peres et la mere qui vuelent eschiver ce peril pueent metre leur enfans, a la mesure qu'il viennent en aage, hors de leur main et hors de leur pain et de leur pot et de leur mainburnie, ou par aus, ou par mariage, ou par envoyer les servir hors d'entour aus, ou par donner leur partie de terre de laquelle il se chevissent sans fraude. Car il avient aucune fois que fraude est toute aperte en teus dons ; si comme quant li peres [319] veut avoir aucune venjance d'aucun mesfet et il ne le veut pas fere de soi pour ce qu'il a trop a perdre, si oste ses enfans d'entour soi et leur donne si poi du sien que l'en puet bien veoir pour quel cause il le fet ; car la cause est tele qu'il pense que l'en ne se prenra fors a ce qu'il donne a ses enfans pour le mesfet de ses enfans, et ainsi avroient trop bon marchié li pere qui par leur enfans vourroient fere fere les mesfès. Donques qui veut oster ses enfans de sa garde, il leur doit donner convenablement ou oster les ou tans que l'en voit qu'il n'i a point de malice, si comme quant li peres est sans guerre et sans haine et en tans de pes. Nepourquant il avient aucune fois que li peres voit son enfant fol ou mellif ou de mauvese maniere, si qu'il pense que tant plus li donra et plus perdra ; et se teus chose muet le pere a petit donner et a metre son fil hors de sa mainburnie, ce n'est pas merveille, car il vaut mieus que li fuis qui est fous et de mauvès contenance perde par sa folie que ses peres qui n'i a coupes. Et quant enfant sont osté de bail ou de garde en la maniere dessus dite et li enfant font aucun mesfet de cas de crime, la justice doit mout regarder a l'entencion que li peres eut a oster l'enfant hors de sa garde, se la chose fu fete malicieusement ou non, et selonc ce qu'il trueve il en doit ouvrer.

641. Il est dit dessus d'oster enfans hors de la mainburnie au pere et a la mere. Or veons, quant li enfant ont ou pere ou mere mort et il demeurent avec celi qui demeure, comment il pueent estre osté de mainburnie. Nous disons [320] que, se li peres ou la mere les met hors d'entour soi et leur baille tout ce qui leur est venu de par le mort en muebles et en eritages sans riens retenir, il sont hors de sa mainburnie et de sa compaignie ; et qui le fet en ceste maniere il le doit fere par justice ou par les amis des enfans.

642. Il est bien resons que cil qui n'aportent riens en compaignie ne puissent riens demander par reson de compaignie. Donques se j'ai mes enfans qui n'ont point de mere et manans aveques moi, et je ne prent riens de la partie de par la mere ne ne melle avec le mien, compaignie ne se fet point ; et aussi d'autres personnes qui sont aveques moi, s'il n'i aportent muebles ou issues d'eritages lesqueus je melle avec le mien, ne pueent riens demander par reson de compaignie, combien qu'il soient aveques moi manant, car qui riens ne met en compaignie riens n'i doit prendre.



643. Quant une persone veve qui a enfans, se marie a autre persone veve qui a aussi enfans et tuit li enfant demeurent avec aus en compaignie et il aportent en la compaignie aucune chose du pere ou de la mere mort, la compaignie se fet en .IIII. pars, si que chascune maniere d'enfans en porte un quart et li peres et la mere chascuns un quart, essieutés les gentius hommes qui tiennent fief par la reson de la garde a leur enfans, car entre aus ne se fet pas compaignie, si comme il est dit dessus en cel chapitre meisme.

[321]

644. Se uns hons de poosté a plusieurs enfans qui font compaignie avec li par la reson des biens a la mere morte qui furent mellé avec les siens, et il en marie l'un ou les deus et leur donne des biens qui sont commun par la reson de la compaignie, et li autre demeurent avec li en compaignie puis que cil sont ou furent marié .I. an ou .II. ou plus, pour ce ne demeure pas, quant il vuelent partir au pere, que ce qui fu donné au mariage des freres ou des sereurs ne doie estre rabatu de la partie a ceus qui vuelent partir. Car cil qui furent marié et cil qui demourerent en la compaignie ne fesoient tuit qu'une seule partie, et trop seroit li peres damagiés se cil qui aveques li demourerent puis les mariés en portoient partie entiere ; car donques courroit li dons a ceus qui furent marié seur la partie du pere, laquelle chose ne seroit pas resons. Et se li dons as mariés estoit si grans que li autre enfant en fussent deceu, il pueent apeler les mariés a partie de ce qu'il en porteroient de la compaignie et de la succession de la mere morte ; car li peres ne leur pouoit pas donner le droit que li autre enfant avoient en la compaignie et en la succession de la mere. Donques se gart bien li peres ou la mere qui marie une partie de ses enfans, liquel font compaignie aveques li, qu'il n'en portent fors tel partie comme il doivent avoir par la reson de la succession de leur pere ou de leur mere mort et de la compaignie fete puis la mort du pere ou de la mere ; car s'il leur donne plus, il convient que ce soit du sien, non pas de la partie as autres enfans.

[322]

645. Nus ne puet demander par reson de compaignie, combien que li bien soient mellé ensemble, s'il n'ont esté au meins ensemble .I. an et .I. jour, se ce n'est si comme on s'accompaigne par convenance ou par marchandise ; car en ces .II. cas se fet la compaignie si tost comme la convenance est fete ou si tost comme la marchandise est achetee.

646. Encore est il une autre maniere de compaignie, laquelle ne puet partir ne dessevrer, ainçois convient qu'ele tiegne, vueillent ou non les parties qui en la compaignie sont, fors en une maniere que nous dirons : c'est la compaignie des communautés, et ceste compaignie se devise en .II. manieres. Car l'une des communautés si est par reson de commune otroiee de seigneur et par chartre. Teus maniere de compaignie si doit user selonc les poins de leur chartre et pueent perdre ou gaignier ensemble es cas qui apartiennent a leur commune. Et qui veut issir de tel maniere de compaignie, il convient qu'il soit regardé combien il a vaillant et combien li autre de la commune ont vaillant, et puis regarder combien la commune doit soit a vie ou a eritage ou a deniers ; et puis doit on regarder combien il convenroit paier a chascun au marc ou a la livre qui toute la vourroit aquitier sans delai, et puis doit on prendre seur celi qui s'en veut issir toute sa partie entierement ; et puis convient qu'il voist manoir hors du lieu [323] de la commune, et en ceste maniere il se puet



mettre hors de la compaignie et des fiés de la commune, sauf ce que, s'il i a eritages qui demeurent au pouoir et en la justice de la commune, il ne demeure pas pour ce que li eritage ne puissent estre taillié en la maniere qu'il seroient taillié s'il estoient a un homme estrange qui onques n'avoit esté de leur commune.

647. L'autre maniere de compaignie qui se fet par reson de communauté, si est des abitans es viles ou il n'a pas commune, que l'en apele viles bateïces. Et ceste compaignie si se fet es fres et es cous qu'il leur convient metre es choses qui leur sont communes et des queles il ne se pueent consirer sans damage, si comme de leur moustiers refere et de leur voies amender, de leur puis et de leur gués maintenir, et des autres choses qui sont fetes par l'acort du commun, si comme des cous qui sont mis en ples pour leur droit maintenir et pour leur coustumes garder : en tous teus cas et en autres semblables font teus manieres de gens compaignie ensemble et convient que chascuns pait son avenant des fres selonc droit. Ne nus de teus manieres d'abitans ne se pueent oster de ceste compaignie s'il ne s'en va manoir hors du lieu et renonce as aisemens ; et s'il [324] s'en part en ceste maniere, si convient il qu'il face compaignie aveques ceus du lieu ou il va manoir.

648. Il ne convient pas quant l'en veut fere aucune chose pour le pourfit d'une vile que l'en le lait a fere pour ce s'il ne s'i vuelent tuit acorder ; ainçois soufist se la greigneur partie, — a laquele partie il ait des mieus soufisans, — si acorde. Car s'il convenoit qu'il s'i acordassent tuit, donques pourroient cil qui poi sevent et poi valent destourber les choses qui sont fetes pour le commun pourfit et ce ne seroit pas bon a souffrir.

649. Dui compaignon avoient ensemble compaignie en la marcheandise d'un bois. Quant li bois fu vendus et delivres, li uns des compaignons se traist a ceus qui devoient les detes sans le seu de son compaignon et les fist creanter a autres persones a qui il devoit de sa propre dete. Quant ses compains sot que les detes es queles il avoit la moitié de son droit estoient creantees a autres persones a qui il ne devoit riens sans son acort, il traist aussi a nous avant que li terme venissent des detes paier et nous moustra la decevance que ses compains li avoit fete ; et nous, la verité seue, commandasmes a ceus qui le creantement avoient pris qu'il ne s'atendissent qu'a la moitié de cel creantement, car plus n'i avoit cil qui le creantement fist fere, et queïssent l'autre moitié seur celi qui fist fere le creantement ; et si commandasmes a ceus qui le creantement avoient fet a la requeste de l'un des compaignons, qu'il ne païassent que la moitié de ce qu'il avoient creanté a ceus a qui il avoient fet le creantement, et l'autre moitié a celui qui estoit compains [325] de la marcheandise ; et ainsi fismes nous rapeler ceste decevance. Mes se li termes des detes fust passés et li paiemens fes si comme il estoit creantés, avant que li compains nous eust moustré comment il estoit deceus, li paiemens tenist ; ne n'eust cil qui estoit compains de la marcheandise nul restour as deteurs qui eurent les denrees du bois, ainçois convenist qu'il en suist son compaignon a qui requeste li paiemens fu fes. Car, qui prent denrees par la main d'une persone et il les paie a li ou son commandement, il en doit estre quites se defense ne l'en est fete de justice ou de celui qui i demande partie par reson de compaignie avant que li paiemens soit fes. Mes quant defense l'en est fete, il doit paier a chascun sa partie ou autrement il ne seroit pas quites que



chascuns des compaignons ne le peust suir de sa partie ; et pour les perius qui en pueent nestre se fet il bon garder a qui l'en marcheande, et qui l'en paie, et a qui l'en s'acompaigne.

650. Compaignie se puet fere en maint de manieres si comme nous avons ja dit ; et encore en dirons nous, car compaignie se fet aucune fois en une seule chose ou en .II. ou en .III., selonc ce qu'il est convenancié. Si comme dui compaignon prenent une ferme a .III. ans, ou si comme s'il prenent la ferme et une vente de bois ou autres marchandise certaines ; pour ce se tele compaignie se fet, ne sont il pas compaignon de tous leur biens, mes des choses tant seulement de quoi il s'acompaignierent, et quant la chose faut et il ont conté ensemble de la perte ou du gaaing qu'il eurent en ce dont il furent compaignon, la compaignie [326] est faillie, ne il ne pueent riens demander li uns a l'autre par la reson de compaignie fors que de ce dont il furent compaignon.

651. L'en doit croire que chascuns de ceus qui sont compaignon d'une chose ou de pluseurs, fet le mieus qu'il puet et au plus grand pourfit pour li et pour son compaignon, dusques a tant que li contraires est prouvés. Et pour ce doit estre tenu ce que chascuns des compaignons fet, soit au vendre ou au paier les choses necessaires pour la compaignie, ou en recevoir les paiemens qui par la reson de la marchandise sont fet. Et se cil qui paie ou reçoit euvre autrement qu'il ne doit, ses compains li puet demander pour tant comme il monte a sa partie, et bien li puet defendre qu'il ne s'en melle plus fors que de tant comme a sa partie en afiert. Et adonques, quant teus contens muet entre compaignons, l'en doit baillier a chascun sa part de ce dont il sont compaignon, se c'est chose qui se puist partir ; et se la chose est tele qu'ele ne se puist partir, si comme viviers ou travers ou teles choses semblables, li sires par devant qui teus ples vient ou qui a la justice es choses dont li contens est, les doit fere cueillir pourfitablement as cous des compaignons, s'il ne se pueent en autre maniere acorder.

652. Se pluseur compaignon sont et li uns pert aucune chose de ce qui a la compaignie apartient, — si comme s'il donne la chose pour meins qu'ele ne vaut ; ou s'il a receu deniers et on li tout ou emble et de ses choses avec ; ou il fet aucune negligence sans malice, — si compaignon n'en pueent fere demande contre li puis qu'il meismes a damage en la chose ; car l'en doit croire que nus ne fet volontiers son damage a escient et pour ce se doit on prendre garde [327] au compaignon a qui l'en s'acompaigne, car cil qui pert par la negligence de son compaignon ne s'en doit prendre qu'a sa folie. Mes puis qu'il l'avra veu trop negligent, defendre li puet qu'il ne le face plus et ouvrir en la maniere qu'il est dit dessus.

653. Compaignie se fet aucune fois en tel maniere que li uns paie tout l'argent que la marchandise couste et li autres n'en paie point, et nepourquant il en porte la moitié du gaaing. Et aucune fois ele se fet en tel maniere que li uns en paie les .II. pars et li autres le tiers, et est la convenance tele qu'il partissent au gaaing moitié a moitié. Et aucune fois ele se fet en tel maniere que li uns en porte part ou gaaing s'il i est et, se perte tourne, il ne paie point de la perte. Et toutes teus manieres de compaignies se pueent bien fere par convenance, car il loit bien a chascun a accompaigner a li. Et aucune fois fet on teus accompaignemens pour ce que li uns a plus de peine en



aministrer les besoignes de la compaignie que li autres, si qu'il est bien resons que sa partie soit meilleur selonc ce qu'il a plus peine.

654. Se une compaignie est fete d'aucunes certaines choses sans nule convenance que li uns des compaignons i ait plus que li autres et li uns des compaignons est empeechiés en tel maniere qu'il ne se puet entremetre de fere ce qui a la compaignie apartient, et li autres, par la defaute de son compaignon, est chargiés de toute l'aministracion des besoignes, ce ne doit pas estre du tout a son coust, mes au [328] coust des choses communes. Et encore pourroit estre la chose si grans, si comme de vente de bois ou d'autre marcheandise, de laquele il est mestiers, que la pourveance du compaignon i soit tous jours, qu'il pourroit demander salaire seur la partie de son compaignon pour tant comme il avroit esté ses serjans ; et teus salaire doivent estre païé par l'estimacion du juge selonc l'estat de la persone qui le demande et selonc la peine qu'il a eue en aministrer la partie de son compaignon par sa defaute ; et fust encore ainsi que ses compains ne li eust ne dit ne commandé qu'il s'en entremist. Car se aucuns est mes compains d'une chose et il ne puet ou ne veut fere ce qui a la compaignie apartient, il m'en convient entremetre pour eschiver mon damage, et je ne m'en puis entremetre fors que de tout puis que la chose n'est partie. Et ainsi convient il estre aucune fois maugré sien serjans a son compaignon : si est resons que l'en i mete tel conseil qu'il ne soit pas perdans.

655. Quant acompaignemens est fes de quel chose que ce soit et perte tourne en la compaignie, chascuns des compaignons doit paier de la perte selonc ce qu'il en portast du gaaing s'il i fust, se convenance ne le tout si comme il est dit dessus.

*Ci fine li chapitres de compaignie qui se fet par coustume
ou par convenance, et d'oster enfant de bail.*

[329]

XXII.

Ci commence li .XXII. chapitres de cest livre liqueus parole
des compaignies d'eritage et comment l'en en doit ouvrer.

656. Nous avons parlé de pluseurs manieres de compaignies ou chapitre devant cestui ; si parlerons en cest chapitre ci apres d'une autre maniere de compaignie que l'en apele compaignie en eritage : si comme pluseurs persones pueent avoir part en la justice d'une vile, ou en un moulin, ou en un four, ou en un pressoir, ou en une pescherie ou en aucun autre eritage qui est cousteus a retenir. Si avient aucune fois que li uns des parçoniers veut bien metre soufisaument des mises selonc ce qu'il prent des reçoites, et li autre parçonier i metent a envis et si i prennent volentiers, si qu'il avient a la fois que li eritage en empirent et dechieent ; et pour ce dirons nous comment on doit ouvrer de teus compaignies.



657. Quant li uns des compaignons voit que si compaignon ne vuelent metre soufisanment pour l'eritage [330] atener, il doit les compaignons fere amonester par justice qu'il i metent leur avenant dedens certain jour, liqueus jours doit estre assis par le seigneur selonc ce qu'il est mestiers de haster l'ouvrage. Et se li jours passe et li parçonier n'obeissent au commandement, pour ce ne decherra pas l'eritages se li parçoniers veult, qui requist qu'il i meissent leur avenant : car il puet moustrer leur defaute au seigneur de qui li eritages muet et li sires li doit donner congié qu'il i mete les cous qui i doivent estre mis par nécessité pour l'eritage atener, en tel maniere qu'il tenra tout l'eritage sans parçonerie de ceus qui n'i voudrent metre, dusques a tant qu'il aient rendu leur partie de tant comme il i deussent avoir mis ; et tuit li exploit qu'il levera de l'eritage dusques a tant que li cous li sera rendus, seront sien sans riens rendre ne rabatre as parçoniers qui n'i voudrent riens metre ; et ainsi pourra il tenir en mortgage les parties de ses compaignons dusques a tant qu'il l'avront païé ; car s'il rabatoit les levees des coustemens, donques avroit il prestés les cous maugré sien, laquele chose nus ne fet s'il ne veult ; et mieus vaut que li eritages soit retenus et qu'il en port tous les pourfis dusques a tant que li parçonier i vourront revenir, que ce que li eritages decheïst, si qu'il ne vausist riens a nul des parçoniers.

658. Toutes les fois que ples muet pour les cous qui [331] doivent estre mis en eritages qui sont a plusieurs parçoniers, li sires qui a les parçoniers a justicier ne doit souffrir point de plet ordené ; ainçois doit regarder tout de plain combien chascuns prent du pourfit de l'eritage et, selonc ce, le doit contraindre a metre son avenant ou a lessier le droit qu'il a en l'eritage ; car s'il avoit en teus ples auteus delais comme il a en mout de quereles, li eritage seroient decheu avant que li ples fust finés. Nepourquant se li uns des parçoniers dit qu'il a bonnes resons par lesquelles il n'i doit riens metre, ainçois doivent tourner li coust de l'eritage seur les autres parçoniers, — si comme il avient que li aucun ont rentes seur eritages qui leur furent donnees, ou vendues, ou aumosnees, a prendre chascun an franchement ; ou si comme il avient qu'aucuns donna son eritage a fere a moitié a eritage ; ou si comme il avient que convenances sont fetes que li uns des parçoniers doit paier tous les fres et li autres doit prendre sa partie franchement ; ou si comme il avient que li uns des parçoniers se veult aidier qu'il a tousjours prise sa partie franchement a la veue et a la seue de ses parçoniers sans riens paier des cous, ainçois les ont païés si parçonier plusieurs fois la ou il en portoit sa partie quite et delivre, et de tel tans que drois de propriété li est aquis de prendre sa partie quite et delivre, — en tous teus cas et en semblables doivent estre li parçonier oï, liquel ne vuelent riens metre es cous ne est mises de l'eritage.

[332]

659. Voirs est que toutes les fois que plusieurs persones ont parties en aucuns eritages et li uns requiert que sa partie li soit exceptee et mise d'une part, l'en li doit fere, essieutés aucuns eritages liquel ne se pueent partir par fere certaines bonnes ne certaines devises, si comme travers et tonlieus, et vinages, et justices et moulins et fours et pressoirs et pescheries et autres rentes d'aventure. Donques, quant plusieurs parçonier ont compaignie en teus eritages, il doivent estre donné a ferme ou a louer ; et adonc du louer ou de la ferme puet chascuns des parçoniers prendre ce qui a sa part appartient. Mes ce entendons nous es eritages parçoniers dont li uns ne doit pas plus avoir la saisine que li autres, car il est assés d'eritages des queus li uns a la saisine et la propriété et par sa main li autre parçonier doivent estre païé : si convient que



li paiement soient fet selonc ce qu'il a esté acoustumé de lonc tans et selonc ce que chascuns i doit avoir.

660. Se aucuns tient en parçonerie aveques autres par reson de bail ou de douaire ou d'engagement, ou d'aucune autre reson par laquelle il puet lever les despueilles de sa partie et si n'est pas sieue la propriétés, et il ne veut riens metre es cous de l'eritage pour ce que li coust li cousteroient [333] plus que les reçoites ne li vauroient le tans qu'il l'a a tenir, ou pour sa niceté ou pour sa volenté, il ne li doit pas estre soufert ; ainçois doit estre contrains par son seigneur, — s'il en est requis, voire tout sans requeste s'il le set, — a ce qu'il mete son avenant es cous de l'eritage, puis qu'il avra aucune chose levee ou qu'il sera entrés en la saisine de l'eritage car autrement pourroit perdre cil a qui li drois de la propriété appartient par le fet de celui qui n'a droit fors en la saisine ; et ainsi pourroient souvent perdre li orfelin et cil qui sont sousaagié.

661. Nous avons parlé des eritages qui ne se pueent partir s'il ne sont baillié a ferme ou a louier, mes s'il en i a tant et tant de parçonniers que chascuns puist prendre d'une part, bien se pueent fere les parties. Si comme se dui moulin sont a deus parçonniers et il sont d'une valeur, et chascuns des parçonniers doit avoir la moitié es deus moulins, bien se puet la partie fere en tel maniere que chascuns ait l'un des moulins. Et se li moulin valent mieus li uns de l'autre, cil qui requiert la partie a avoir doit avoir le pieur moulin, en tel maniere que li autres qui avra le bon moulin, de tant comme il vaura mieus de l'autre par dessus les cous, li rende le seurplus d'an en an. Et se li uns ne doit avoir que le tiers es .II. moulins et li autres les .II. pars, cil qui n'i a que le tiers doit avoir le pieur moulin, [334] et en tel maniere que s'il vaut mieus du tiers, qu'il rende le seurplus chascun an a celui qui les .II. pars doit avoir. Et s'il sont .III. parçonier dont li uns doit prendre la moitié et li autre .II. moitié, li dui autre pueent avoir l'un des moulins pour leur partie, et li autres l'autre moulin a par soi, en tel maniere que la partie qui avra le meilleur moulin rende a l'autre partie tant comme il vaura mieus, si comme il est dit dessus. Et ainsi comme nous avons dit de la partie des .II. moulins puet l'en entendre de pluseurs fours, ou de pluseurs pressoirs, ou de pluseurs travers, ou de pluseurs tonlieus, ou de pluseurs justices, ou de pluseurs pescherries qui sont a pluseurs parçonniers, quant li aucun des parçonniers requierent a avoir partie.

662. S'il avient qu'aucune parçonerie d'eritage qui se puet partir ait esté ensemble sans estre partie de si lonc tans comme il puet souvenir a homme, et li uns des parçonniers requiert a avoir partie de nouvel, et li autre parçonier le debatent pour ce qu'il vuelent qu'il soit ainsi comme il a tous jours esté, cele longue teneure qu'il allignent ne leur vaut riens, car il loit bien a tous ceus qui ont compaignie ensemble, soit en eritage ou en marchandise ou en autres choses, qu'il se suefrent de partir tant comme il leur plect et il s'acordent ensemble. Et si ne demeure pas pour le lonc tans, quant li uns veut avoir sa partie d'une part, qu'il ne l'ait, s'il n'i a convenance par quoi la compaignie ne se puist desfere.

663. S'il sont pluseur parçonier en un eritage et li parçonier sont damagié par le fet de l'un de leurs parçonniers, [335] — si comme il ont leur parties en un moulin et li uns des parçonniers ne fet pas envers son seigneur ce qu'il doit, par quoi ses sires oste



les fers du moulin, si qu'il ne puet mourre, par quoi li parçonier sont damagié, — en teus cas et en semblables doivent li parçonier ravoier leur damages de celi pour qui li fer furent osté. Ou s'il est povres ou hors du païs, ou en tel lieu qu'il ne puet estre justiciés, li parçonier de l'eritage pueent bien aler autre voie : car il pueent requerre au seigneur qui les fers osta, qu'il soient remis, si que li moulins puist mourre, et, quant ce venra au lever le gaaing du moulin, bien lieve la partie de celui qui ne fist envers lui ce qu'il dut de sa partie. Et li sires a qui ceste requeste est fete doit fere la requeste par .II. resons : la premiere resons, pour ce que li parçonier ne doivent pas perdre pour le mesfet de leur compaignon ; la seconde resons pour ce que c'est pour le commun pourfit au seigneur et au païs et as parçoniers que li eritage soient fet a leur droit selonc leur nature. Et se li sires ne veut fere ceste requeste et li parçonier s'en plaignent au souverain, li souverains les doit fere fere : c'est assavoir premierement li sires du seigneur qui ne le vout fere, et puis de seigneur en seigneur dusques au roi, se li autre ne le voudrent fere.

664. Mout de foibles justices de compaignie ont esté fetes par ce que pluseur seigneur partissoient a la justice, si comme il est en mout de viles que la justice est a .II. seigneurs ou a .III. ou a .IIII. ou a plus. Si avient que, se li uns ou li dui ont grant volenté de bien justicier, ne l'ont [336] pas li autre ; ou a la fois li uns aime mieus celui qui doit estre justiciés que li autres ; ou a la fois li uns li veut aidier par priere ou par louier, ou par autre cause qui n'est pas resnable. Et pour ce est il grans mestiers que li rois ou cil qui tiennent en baronie, des queus la justice est tenue des parçoniers, sachent comment il euvrent de leur justices, si que, s'il en font trop poi, la justice a celui qui trop poi en fist li soit ostee pour son mesfet et la justice fete par le souverain.

665. Nous avons aucune fois tenus maufeteurs des queus la cours nous estoit requise d'aucun des parçoniers de la justice la ou il devoit estre justiciés. Mes nous n'en vousismes onques rendre court se tuit li seigneur qui estoient compaignon de la justice ne furent au requerre ou s'il n'i envoioient procureur soufisant. Car se nous en rendissons la court a l'un des seigneurs et il ne fist pas droite justice, li autre parçonier s'en peussent escuser, ne ne m'en peusse prendre fors a celui a qui la cours fust rendue. Et pour ce est il bon que la cours soit rendue a tous les seigneurs et qu'il leur soit commandé qu'il en facent tant que l'en n'i mete plus la main par leur defaute ; et adonques s'il n'en font assés, en tel maniere en pueent il fere poi qu'il en pueent perdre la justice. Et en quel maniere il en doivent ouvrer, il sera dit ou chapitre des mesfès, car [337] la sera dite quele venjance doit estre prise de chacun mesfet.

666. Toutes justices qui sont a plusieurs parçoniers doivent estre fetes en lieux communs as seigneurs, et si doivent tenir leur ples et fere fere leur jugemens en lieu commun, la ou la justice est commune. Car se li uns des parçoniers tenoit les ples qui apartiennent a la communité ou fesoit aucune venjance de justice seur le sien propre ou seur l'autrui hors de la justice commune, il se mesferoit vers ses compaignons. Donques se aucuns le fet ainsi, il est tenus a resaisir le lieu commun de ce qu'il justifa ou exploita hors de la justice commune, et si chiet en l'amende du seigneur souverain par devant qui li ples vient.

667. Quant aucuns a a plaider par devant plusieurs seigneurs qui sont parçonier



d'une justice, se li ples est contre le seigneur, il n'est pas tenus a respondre se li seigneur n'i sont tuit ou s'il n'i a soufisant procureur pour la court tenir. Et encore, se li seigneur sont demandeur, ne pueent il fere leur demande par procureur. Dont s'il estoient .IIII. seigneur parçonier d'une justice, et li .III. fussent present et fissent leur demande, et li quars defailloit, ne seroit il pas tenus a respondre as trois de riens qui apartenist a la communauté. Et pour ce est il bon a ceus qui sont parçonier d'une justice qu'il establissent aucune persone laquele ait pouoir de tenir la justice commune pour aus tous ; et que ce soit fet si sauvement que ce qui sera fet par devant aus ne soit pas a refere ; et comment l'en le puet fere il est dit ou chapitre des procureurs.

[338]

668. Ce que nous avons dit que li parçonier d'une justice doivent estre ensemble pour justicier ou pour leur court requerre ou pour leur court tenir, nepourquant il n'est pas mestiers qu'il soient tuit attendu en tous les cas qui pueent avenir, et especiaument es prises des maufeteurs. Car il loit a chascun des parçoniers qu'il prengne ou face prendre par toute la justice commune pour toutes manieres de mesfès, soient grant ou petit. Mes la prise fete, cil qui le prist ou fist prendre n'en puet ne ne doit fere delivrance sans ses compaignons. Mes recreance en puet il bien fere se la prise fu pour fet au quel recreance apartiegne, en tel maniere qu'il mete jour a celui qui est recreus, par devant lui et par devant ses compaignons ; car, s'il exploitoit l'amende sans ses compaignons apeler, il se mesferoit.

669. Autrement seroit es lieux la ou li cuens partist a aucun de ses sougiès en justice, car s'il exploite aucunes prises par sa main en la commune justice de lui et de ses sougiès par reson des cas des queus il a le resort comme souverains par deseur ses sougiès, — si comme par obligations de letres, ou pour douaire, ou pour testamens, ou pour sa dete ou pour nouvele dessaisine, — pour tous teus cas n'est il pas tenus a pledier en la justice commune ne a riens rendre des levees de ses parçoniers ; car si parçonier ne pueent pas plus avoir de seignourie en la justice la ou il partissent au conte que se leur partie fust essieutee d'une part ; car s'il avoient leur justice d'une part, si i avroit li [339] cuens la connoissance des cas dessus dis par la reson du resort qu'il a seur ses sougiès.

Ci fine li chapitres des compaignies d'eritages.

[340]

XXIII.

Ci commence li .XXIII. chapitres de cest livre qui enseigne
queus choses sont mueble et queus choses sont eritage
selonc la coustume de Beauvoisins.

670. Mout de ples sont meu par plusieurs fois de choses qui eschieent en parties, que l'une des parties en vouloit porter les choses comme muebles et l'autre partie disoit



que c'estoit eritages. Et pour oster les doutes qui de ce pueent estre nous traiterons en cest chapitre queus choses sont mueble et queus choses sont eritage selonc nostre coustume et selonc ce que nous en avons veu user.

671. Mueble, a parler generaument, si sont toutes choses mouvables, c'est a entendre toutes choses qui pueent estre mutes de lieu en autre ; et aucunes choses sont il, selonc nostre coustume, qui ne pueent estre meues devant le tans qu'eles sont meures et si sont jugies pour muebles si comme vous orrés ça avant.

672. Eritage si sont choses qui ne pueent estre meues [341] et qui valent par annees as seigneurs a qui il sont : si comme terres gaaignables, bois, pré, vignes, jardin, cens, rentes, four, moulin, pressoir, mesons qui sont droites, tant comme eles tiennent a chevilles, eaues, usage, — mes qu'il soient tenu de seigneurs, — corvees, homage, travers, tonlieu. Toutes teus choses sont eritage.

673. Mueble si sont toutes les choses qui des eritages issent, si tost comme eles sont cueillies, si comme bois quant il est coupés, bles si tost comme il est semés. Et du blé n'est il pas ainsi en mout de païs, ainçois est eritages dusques a tant qu'il soit soiés ; mes a Clermont nous avons par .III. fois veu aprouver par jugement et ça avant nous dirons les cas pour quoi ce fu jugié. Et des vignes aussi avons nous veu jugier que puis que la vigne est fete tant que li raisin sont formé, la despueille est contee pour muebles, et devant le pris du gaaignage. Et aussi des bles avant qu'il soient semé, li gaaignages des terres est contés pour muebles. Aveines, vin, denier, cheval, tuit metal et toutes teus manieres de marchandise qui pueent estre portees sont contees pour mueble.

674. Il avint qu'uns escuiers qui avoit une damoisele espousee, vendi ses bles en terre et, avant que li poins venist de soier, il mourut ; et la damoisele vout renoncier as muebles et as detes, et en porter son douaire quite et delivre, [342] et de ses bles qui estoient en terre ele en vout porter la moitié par reson de son douaire. Et li marcheans qui achatés les avoit, dist encontre qu'ele n'i devoit riens avoir, car ses barons qui estoit sires de la chose li avoit ce blé vendu, liqueus bles estoit muebles par la coustume de la terre ; et s'il eust vendu, ou tans qu'il fist la vente, tous ses autres muebles, ne peust ele cele vente rapeler ; et comme blé en terre soient mueble par la coustume de la terre et il li vendist le mariage durant, il requeroit que ses marchiés li fust tenus. Et seur ce se mistrent en droit, a savoir mon s'ele l'en porteroit par reson de son douaire ou s'il l'en porteroit par reson de son achat.

675. Il fu jugié que li marcheans l'en porteroit par la reson de son achat, et par cel jugement puet l'en veoir apertement que blé en terre sont mueble selonc nostre coustume ; car se ce fust eritages, nus ne doit douter qu'ele n'en eust porté son douaire tout vestu.

676. Encore avons nous veu plusieurs fois que cil qui fesoient testament a prendre sur leur muebles, que li executeur, pour le testament aemplir, en portoient les despueilles qui estoient semees ou point que cil qui fist le testament mourut. Et par ce apert il que ce sont mueble, car se ce feust eritages li oir l'en portassent et non pas li executeur.



677. Nous avons dit que blé en terre et aveines sont mueble et les cas que nous en avons veus par quoi il apert [343] que ce sont mueble nous avons dit. Nepourquant nous avons veu jugement qui sembleroit a aucunes gens contraires a ce que nous avons dit, car nous veismes jugier que bles en terre n'est pas muebles quant au douaire, que la fame en deust avoir porté pour son douaire les bles que ses barons vendi puis que ses douaires li vint avant que li blé peussent estre levé. Mes la resons que li jugeur regarderent si fu pour ce que le marchié qui fu fes le mariage durant, ce qu'il en eurent ala ou dut aler en leur commun pourfit ; et si regarderent que male chose seroit se li hons ne pouoit vendre et garantir ses bles en terre. Mes voirs est, quant douaires eschiet simplement et la fame qui en veut son douaire porter quite et delivre a renoncé as muebles et as detes, ele en porte son douaire si comme ele le trueve ; et aussi fet cil qui vient a terre, quant il a esté tenu en bail, s'il n'est ainsi que l'eritages ait esté fes par loial muiage ou a moitié, car en tel cas n'en porte li douaires ne li baus que le muiage ou la moitié. En ces .II. cas de bail et de douaire ne suient pas li blé en terre la condicion de estre mueble, tout soit ce qu'il le sont en autres cas.

678. L'en ne doit tenir a eritage nule chose qui muire, car ce qui muert faut et eritages ne puet faillir. Et pour ce qu'aucuns pourroit dire que si fet et dire : « Ma vigne qui est tenue pour bonne a failli .II. ans ou .III. ou .IIII., » il ne [344] soufist pas pour ce a dire que ce ne soit eritages ; car pour les aventures des eritages qui faillent a la fois, en portent il mendre pris : si comme l'en voit qu'uns arpens de vigne n'est prisiés que .XL. s. par an et si voit l'en bien avenir qu'ele aporte .X. livres de vin en .I. an, ou .XV. ou .XX., si que, qui fust certains des eritages qu'il ne peussent faillir, li pris fust trop plus grans ; mes nule chose terrienne n'est estable, et pour ce ne puet on tel chose jugier fors par avis.

679. Nous avons dit que mueble sont choses mouvables et dessevrees d'eritages et des eritages nissent li mueble ; car si tost comme les despueilles des eritages sont levees ou li pié coupé de ceus qui tiennent a racine, ce qui pouoit devant estre dit eritages doit après estre apelé muebles. Donques puet on veoir que, — se denier de rentes sont deu a certain jour, ou blé ou aveines, — que ce qui est deu de terme passé, — si comme de rentes et mout d'autres choses, — et jours de paiement est venus, par la reson de teus rentes, doit estre conté pour muebles et, dusques au jour que la rente est deue, c'est eritages.

680. Uns preudons, en son testament, lessa ses muebles a departir pour l'ame de li en plusieurs lieux, et avint qu'il trespasa le jour de la saint Remi ains eure de prime et plusieurs rentes de deniers et d'autres choses li estoient deues chascun an au jour de la saint Remi. Et quant il fu mors, li [345] executeur voudrent avoir les rentes de cele journee pour ce que cil qui fist le testament avoit vescu dusques a tant que jours de paiement estoit venus. Et li oir au mort les vouloient avoir pour ce qu'il disoient que li jours du paiement n'estoit pas passés et, devant qu'il fust passés, ne devoit on pas dire que ce fust muebles ; et disoient encore que li termes de paiement estoit de toute la journee, car li rentier pouoient paier a quel eure qu'il leur plesoit puis qu'il ne leur devoient a certaine eure, mes a certain jour. Et seur ce li executeur et li oir au mort se mistrent en conseil de bonnes gens, a savoir mon se les rentes de cele



journée seroient mueble ou eritage.

681. Li consaus fu teus que li executeur en porterent les rentes de cele journée comme muebles, car il disoient que puis que les rentes n'estoient deues a certaine eure, si tost comme li jours du paiement ajourna, jours de paiement estoit venus aussi bien au matin comme au vespre ; mes se eure de jour fust determinee, dedens laquelle les rentes deussent estre paiees, si comme prime, tierce, miedi, none, vespres, et cil qui fist le testament fust mors devant l'eure, li oir en eussent porté les rentes comme eritages.

*Ci fine li chapitres qui enseigne queus choses sont mueble
et queus choses sont eritage.*

[346]

XXIV.

Ci commence li .XXIII. chapitres de cest livre qui enseigne
quele chose est coustume et quale chose est usages,
et liquel usage valent et liquel non.

682. Pour ce que tuit li plet sont demené selonc les coustumes et que cest livres generaument parole selonc les coustumes de la contée de Clermont, nous dirons en cest chapitre briement quale chose est coustume et que l'en doit tenir pour coustume, tout soit ce que nous en aions parlé especiaument en aucuns chapitres selonc ce qu'il esconvenoit es cas de quoi nous parlions. Et si parlerons des usages et quel usage valent et quel non, et de la disrence qui est entre usage et coustume.

683. Coustume si est aprouvee par l'une des .II. voies, dont l'une des voies si est quant ele est generaus par toute la contée et maintenue de si lonc tans comme il puet souvenir a homme sans debat : si comme quant aucuns hons de poosté connoist une dete, on li fet commandement qu'il ait païé dedens .VII. jours et .VII. nuis, et au gentil homme [347] dedens .XV. jours ; ceste coustume est si clere que je ne la vi onques debatre. Et l'autre voie que l'en doit connoistre et tenir pour coustume si est quant debas en a esté et l'une des parties se vout aidier de coustume et fu aprouvee par jugement si comme il est avvenu mout de fois en parties d'oirs et en autres quereles. Et par ces .II. voies puet on prouver coustume, et ces coustumes est li cuens tenus a garder et a fere si garder a ses sougiès que nus ne les corrompe. Et se li cuens meismes les vouloit corrompre ou souffrir qu'elles fussent corrompues, ne le devoit pas li rois souffrir, car il est tenus a garder et a fere garder les coustumes de son roiaume.

684. La disrence qui est entre coustume et usage si est que toutes coustumes font a tenir, mes il i a de teus usages que qui vourroit pledier encontre et mener dusques a jugement, li usages seroit de nule valeur. Or veons liquel usage valent et liquel non.



685. Usages de an et de jour pesiblement soufist a aquerre saisine : si comme quant aucuns a une terre labouree, — ou une vigne ou autre eritage, — et despoillie pesiblement .I. an et .I. jour, et aucuns vient qui li empeeche, li sires li doit oster l'empechement, s'il en est requis, et tenir celi en sa saisine dusques a tant qu'il pert par plet ordené la propriété de l'eritage.

686. La seconde maniere d'usage si est de tenir l'eritage par .X. ans pesiblement a la veue et a la seue de ceus qui l'empechement i veulent metre. Teus maniere d'usage vaut a aquerre propriété et saisine de l'eritage, mes que l'en [348] mete aveques l'usage cause soufisant dont l'eritages vint, comme d'achat, ou de don, ou de lais, ou d'escheoite, ou de succession, et avec ce que l'en le tiegne de seigneur par aucune redevance que l'en en doit.

687. La tierce maniere d'usage si est de .XXX. ans, car cil qui puet dire qu'il a tenu la chose .XXX. ans pesiblement, n'est tenu a alliguer la cause dont ce li vient ; ainçois li vaut sa teneure sans nule autre reson metre avant, essieuté ce qui est tenu en douaire ou a vie, ou a ferme, ou par engagement. Car se cil qui demande l'eritage qui a esté tenu .XXX. ans, vouloit prouver contre le tenant qu'il l'a tenu par la reson de la fame qu'il avoit, laquele fame le tenoit en douaire, et, dedens l'an et le jour que la fame fu morte, il se traist avant pour demander l'eritage comme oirs, nule longue teneure ou tans de douaire ne li puet nuire puis qu'il puist prouver le douaire. Et aussi s'il puet prouver que l'eritages ait esté tenu par engagement, si comme il avient qu'uns hons engage sa terre a .X. ans ou a .XII., et, quant ces annees sont passees, il engage a celi meisme : teus teneures ne valent riens contre celi qui veut prouver les engagements. Et aussi se aucuns a vendues les despueilles de ses terres a la vie d'un homme et cil qui les fruis acheta a sa vie les tient par .XXX. ans ou par plus et puis muert, l'oirs du mort ne doit pas gaaignier l'eritage pour la teneure du pere ; ne pourquant il en porte la saisine dusques a tant que l'engagements a vie sera prouvés, par bonne seurté qu'il doit fere de rendre les levees quant cil qui l'eritage demande avra prouvee s'entencion. Et aussi ne doit nus gaaignier propriété d'eritage par teneure qu'il ait [349] fete a ferme puis que l'en puist prouver la ferme contre celi qui le tient.

688. Or veons quel usage ne valent pas. Quant li sires voit aucun de ses sougiès tenir eritage de quoi il ne rent a nului cens, rentes ne redevances, li sires i puet jeter les mains et tenir loi comme sien propre, car nus, selonc nostre coustume, ne puet pas tenir d'alues et l'en apele aluef ce que l'en tient sans fere nule redevance a nului. Et se li cuens s'aperçoit avant que nus de ses sougiès que tel aluef soient tenu en sa conteé, il les puet prendre comme siens ne n'en est tenu a rendre ne a respondre a nul de ses sougiès pour ce qu'il est sires de son droit de tout ce qu'il trueve tenant en aluef. Et se uns de ses sougiès i avoit jeté les mains, si ne li doit il pas demourer s'il ne prueve que ce fu de son fief ou de ce qui devoit estre tenu de li, qu'il a trouvé concelé ou esbranchié ; et s'il ne le puet prouver, l'alues doit demourer au conte, ne cil qui en aluef le tenoit ne se puet aidier de lonc usage. Et pour ce lou je bien a ceus qui en tel maniere tiennent que, avant que li cuens i mete les mains, il en vieignent fere homage au conteou rendre aucune redevance au gré dudit conte ; et en cel cas, s'il le font ainsi, il ne devront pas perdre, ainçois l'en doit on bon gré savoir quant il esclarcissent les choses que leur ancesseur tindrent orbement.



[350]

689. Mes sires Pierres de Tivergni proposa contre la vile des Haies que la dite vile, a tort et sans reson, envoioient leur bestes pasturer en ses pres es queus il avoit toute justice et toute seignourie, comme cil qui de cel usage ne li rendoient cens, ne rente, ne redevances ; par quoi il requeroit qu'il de cel usage fussent debouté et qu'il leur fust dit par droit qu'il n'i avoient droit d'user. A ce respondi ladite vile qu'il cel usage avoient usé et maintenu de si lonc tans comme il pouoit souvenir a memoire d'homme, et leur estoit bien usages conneus dudit messire Pierre ; par quoi il requeroient que l'en les lessast user pesiblement si comme il avoient usé de lonc tans. Et seur ce se mistrent en droit.

690. Li homme de Creeil, après ce qu'il eurent pris tous leur respis et qu'il s'en furent conseillé en mout de lieux, prononcierent par jugement que ladite vile des Haies n'avoit droit d'user es prés monseigneur Pierre dessus dit, que li lons usages qu'il avoient proposé ne leur valoit riens pour ce qu'il ne rendoient dudit usage cens, rentes [351] ne redevances. Et par cel jugement puet on veoir que nus usages qui damage autrui ne vaut contre le seigneur du lieu la ou li usages est maintenus, se l'en ne rent au seigneur ou au conte rentes, cens ou redevances.

691. Encore sont usage en aucun lieu liquel ne vauroient riens s'il estoient debatue et mis en jugement : si comme se aucune vile ou aucune singuliere persone a usé d'envoier ses bestes en mes bois si tost comme li bois est coupés, car teus maniere d'usage si est essius et nus essius ne doit estre soufers, s'il n'est ainsi que cil qui ont teus manieres d'usages moustrent par chartre que la chose leur fust otroïe du seigneur du lieu et confermee du souverain. Car nus, se n'est par l'autorité du souverain, ne puet otroier nul usage qui tourte a essil.

692. Nus usages qui soit usés contre la general coustume du païs ne vaut riens s'il n'est otroïés et confirmés du souverain ou se l'en n'en rent au seigneur aucune de ses droitures, c'est assavoir cens, rentes ou redevances.

693. L'usages du sougiet contre son seigneur et en lui deseritane est de nule valeur, si comme il avient qu'uns hons paie meins de rentes qu'il ne doit, ou qu'il concele a son seigneur aucunes de ses droitures. Si tost comme li mesfès vient a la connoissance du seigneur, li sires ne pert pas pour l'usage qu'il ne rait son droit. Mes voirs est en teus cas que li sougiet demeurent saisi selonc ce qu'il ont usé dusques a tant que li drois du seigneur est prouvés [352] contre aus ; mes biens se gardent li sougiet qu'il ne mesprengnent en teus cas envers leur seigneur ; car quant li seigneur ront par jugement ce qui leur estoit celé ou fortret de lonc tans, li sougiet sont tenu a rendre tous les arrierages et l'amende de chascun terme qu'il deussent avoir païé : c'est assavoir se li contens fu de droit cens, la simple amende qui queurt par la coustume du lieu. Mes se li contens fu pour autres rentes, comme de blé, d'aveines ou de vin, ou de chapons, lesqueles choses ne doivent pas amende s'on ne les paie au jour par la coustume general, pour teus rentes li sougiès ne rendra que les arrierages.

694. Quiconques veut lessier ce qu'il tient a cens ou a rentes d'aucun seigneur, il



le doit aquitier dusques au jour qu'il le lesse, et dire au seigneur de qui il le tient : « Sire, j'ai tenu tel eritage de vous a tel cens — *ou* a tel rente. — Ves ci la rente de ceste année, — *et s'il i a arrierages, il les doit paier aussi*, — et des ore mes je ne le vueil plus tenir, ains vous lesse le gason. » Et tant comme il se test de dire qu'il li lesse, il li doit tous jours les rentes. Et s'il avenoit qu'il lessast les rentes a paier, li sires le puet sommer qu'il li paït dedens an et jour les rentes et les arrierages ; se c'est drois cens il puet demander qu'il li paït les amendes aveques les cens. Et se li tenans ne li paie dedens l'an et le jour, li sires puet prendre l'eritage comme sien propre et si ne demeure pas pour ce qu'il ne puist suir celi qui de lui le tient pour ses arrierages [353] de tant comme il fu en saisine de l'eritage ; car autrement pourroient gaignier li bareteeur en leur barat, s'il pouoient tenir leur eritages et leur rentes conceler une grant piece, et puis dire : « Je vous lesse l'eritage, » sans riens paier ; car bien pourroit estre qu'il devroient plus d'arrierages que li eritage ne vauroient, et ainsi perdroient li seigneur par la tricherie de leur tenans, laquele chose ne seroit pas avenans.

695. Voirs est que, par coustume general, l'en puet lessier, quant l'en veut, l'eritage que l'en tient d'un seigneur ; mes c'est a entendre en tel maniere que l'en l'ait aquitié dusques au jour que l'en le lesse. Mes nepourquant convenances et obligations pueent bien corrompre ceste coustume : si comme quant aucuns prent bois a essarter ou vigne a planter a certaine redevance et s'oblige par pleges, ou par foi, ou par contreacens d'eritage, a paier les rentes du lieu qu'il a pris par tel condicion qu'il ne le puet lessier : en cel cas ne puet on pas lessier l'eritage, ains convient que l'en tiegne sa convenance.

696. Selonc la coustume nus cors d'homme n'est pris pour dete s'il n'a par letres son cors obligié a tenir et a metre en prison, se ce n'est pour la dete le roi ou le conte. Mes pour ces deus puet on prendre les cors et les avoirs, et si ne leur convient fere nul commandement de paier, ne a .VII. jours ne a .XV., ainçois a li princes de son droit qu'il les puet justicier, si tost comme termes est passés, par la prise de leur cors et de leur biens.

697. Pluseurs detes pueent estre deues es queles il ne convient point fere de commandement selonc la coustume [354] general. La premiere si est quant l'en s'est obligié par letres. La seconde maniere si est quant l'en doit a manouvriers par la reson de leur journees, car male chose seroit s'il convenoit a ceus qui se doivent vivre de leur labeur a attendre le delai du commandement. Donques, si tost comme li laboureres vient au juge, il li doit fere paier sans delai par la prise du sien prendre et vendre. La tierce maniere si est quant aucune dete est demandee et cil a qui l'en la demande la nie, et li demanderes la prueve contre li : si tost comme ele est prouvee, l'en le doit fere paier sans delai et sans nul commandement fere. La quarte maniere si est quant gent ont a partir muebles ensemble par reson de succession ou d'escheoite, et li uns se met en la saisine de tous les muebles ou d'une partie contre la volenté des autres qui sont aussi prochien comme cil qui s'est mis en la saisine. Si tost comme il est moustré a la justice, il doit tout prendre en sa main et doit fere fere les parties sans delai ; et s'il avient que cil qui est mis en saisine veut alliguer aucunes resons par lesquelles li autre n'i doivent pas partir, toutes voies doit la justice tout tenir en sa main le plet pendant, pour ce que cil ne puist alouer pour le delai ce que li autre



requierent s'il ont reson.

698. Pluseur usage sont liquel sont si commun a tous qu'il ne pueent ne ne doivent estre deveé, tout soit ce que l'en n'en rende cens, rente ne redevance : si comme d'aler et de venir par les voies communes, car de cest usage ne [355] rent nus redevance, car il est a chascun de son droit ; et aussi de prendre eaue en riviere commune ou en puis commun, teus usages ne peut ne ne doit estre deveés a nului ; et aussi li moustiers est communs a tous pour fere ses oroisons en tans et en lieu convenable, essieutés les escommeniés liquel n'i doivent pas aler devant qu'il iront par la grace de sainte Eglise ; et aussi li gué pour les bestes abruver ; et aussi maint aisement commun et qui sieent es lieux communs fes et establis de lonc tans, ne doivent estre deveé a nului. Et pour ce que toutes teus manieres d'usages sont commun a tous, il est bien resons, quant il i convient metre cous pour aténir que tuit cil i metent, chascuns selonc son avenant, qui ont pourfit en l'aisement des choses. Et selonc nostre opinion nus n'en doit estre espargniés, tout soit ce que li aucun de nos gentius hommes ne s'i vuelent acorder ; car nous ne veons pas pour quel reson leur sougiet soient tenu a soustenir pour les gentius hommes teus manieres de lieux communs, car plus en usent li gentil homme selonc leur avenant que ne font li homme de poosté.

699. Il avient bien qu'aucuns suefre ses voisins a aler par lonc tans a son puis qui est en sa court ou dedens son enclos, nepourquant teus usages ne vaut pas a aquerre propriété que cil qui li tresfons est ne puist defendre tel usage et enclore ou estouper quant il li plest. Nepourquant nous en avons bien veu en porter la saisine a ceus qui i [356] avoient usé d'aler ; mes il en perdoient puis la propriété, car male chose seroit, se je vouloie mon puis enclore ou estouper, se je ne le pouoie fere pour l'aisement que j'avroie fet a mes voisins.

700. Bien se gardent cil qui ont certains usages et en certains lieux par chartres ou par dons de seigneurs qu'il en usent ainsi comme il doivent, car s'il en mesusent, c'est a dire s'il en usent autrement qu'il ne doivent, il doivent perdre par leur mesfet leur usage. Si comme il avient qu'uns gentius hons ou une mesons de religion a es bois d'un seigneur une charetee de busche le jour et il en envoie querre .II. ou .III. ; s'il est pris ainsi mesusans et li sires en quel bois il avoit l'usage puet prouver que li mesusers fu par le consentement ou par le commandement de celui qui i avoit l'usage, il perdrait l'usage tout a net. Mes ce seroit fort a prouver contre religion, car il convenroit prouver que ce fu par le consentement de l'abé et du couvent, se c'est religions conventuaus ; et se c'est contre l'evesque il ne pourroit perdre la propriété de l'usage. Donques tel usage qui sont amorti se passeroient par amende du mesfet ; et si feroient li lai, cil contre qui il ne pourroit estre prouvé que li mesusers eust esté de leur commandement. Et l'amende de teus manieres de prises si [357] est de .LX. s. et du damage rendre. Et si doivent estre cil qui ont fet le mesfet, — si comme li charetons et cil qui sont au conduire, qui bien savoient comment on en doit user, — bani du lieu ou li usages est .I. an et .I. jour, si que par le banissement il se chastient de leur mesfet ; et s'il i sont après repris, longue prisons leur doit estre apareillie et puis banir a tous jours du dit usage.

701. Cil qui servent ne doivent pas messervir pour commandement qui leur soit



fes de leur seigneur. Cil messert qui pour le commandement de son seigneur fet a autrui damage ou larrecin ou autre cas de crime. Et quant li serjans d'autrui est pris en mesfet de cas de crime, il n'est pas escusés du fet pour dire : « Mes sires me le fist fere. » Et fust encore ainsi que ses sires le conneust ou que li serjans le prouvast contre son seigneur s'il le nioit, si seroit li serjans justiciés selonc le mesfet, car nus qui mesfet en cas de crime n'est escusés pour dire qu'autres li fist fere, pour ce que nus ne doit fere mal pour commandement d'autrui.

702. Questions puet estre fete, — se uns simples chevaliers a un manoir delés une forest et en cele forest usages li est otroiés du seigneur pour son ardoir et pour son mesoner et pour pasture a ses bestes, a li et a ses oirs, et il ou si oir veulent vendre cel manoir atout l'usage a une plus noble persone et plus riche, si comme a tel persone que [358] teus .II. tans comme li venderes usoit ne soufiroit pas a l'ostel ne au menage de l'acheteur, — a savoir mon se li sires du lieu seur quoi teus usages est pris, doit souffrir tel vente ? Nous disons que nennil, que li venderes ne puet pas plus vendre qu'il avoit en la chose, et il n'i avoit usage que selonc son estat. Donques, s'il vent tel usage a greigneur persone, estimacions doit estre fete a l'acheteur selonc ce que li venderes en pouoit user ; et en ceste maniere doit la vente de teus manieres d'usages estre souferte.

703. Nous avons oï aucune fois par devant nous que, — quant aucun des seigneurs demandoient leur cens et leur rentes a leur sougiès et il n'en estoient pas païé au jour, — il prenoient pour leur cens ou pour leur rentes et pour l'amende du jour trespassé, et li oste en treoient a nous et disoient qu'a nul tans du monde il n'en avoient païé amende ne point n'en vouloient paier, et si ne metoient pas avant chartre ne don de seigneur. Et comme nous veissons en tel cas droit commun contre aus et la plus grant partie de la conteé de Clermont usant en autre maniere, nous ne les vousismes en ce oïr de tant comme au droit cens deu en deniers a certain jour pour eritages ou pour mesures. Et leur fu prononcé par jugement que cil qui ne [359] paieroient a jour leur droit cens rendroient le cens et l'amende simple, si comme .V. s. par la coustume de Clermont et .VII. s. et demi par la coustume de plusieurs viles qui sont en la conteé. Mes voirs est que pour rentes de bles et d'aveines et de chapons et de gelines, n'avons nous pas veu user que l'en en paït amendes ; ainçois quant on ne les paie a jour, s'eles sont deues pour mesures, on puet oster les uis et les fenestres, ou prendre des muebles a ceus qui les doivent ; et se l'en n'i trueve riens, l'en puet saisir les eritages pour lesqueus les rentes sont deues et tenir tant que l'en soit païé des rentes et des arrierges.

704. Une autre maniere de cens i a que l'en doit apeler seircens ou cens costier, et de teus cens a il mout as bones viles. Si comme il ont vendu a prendre seur leur mesons deniers de rente, ou seur leur eritages, et si ne demeure pas pour ce que li drois cens n'en soit païés a autrui ; ou si comme aucuns baille a seircens a autrui ce qu'il tenoit a droit cens d'autrui seigneur : en teus manieres de seircens n'a point d'amende qui ne le paie a droit jour ; ainçois convient que cil qui a le seircens se plaigne au seigneur du tresfons quant l'en ne li paie au jour, et adonques se li seircens est deus seur ostise, li sires doit fere oster les uis tant que li seircens soit païés. Et se [360] li seircens est seur autre eritage, l'eritages doit estre saisis et les despueilles



levees tant que li seurchens soit païés. Mes voirs est que pour teus seurchens li sires du tresfons qui le droit cens i a ne lesse pas pour ce qu'il ne se face avant paier de son droit cens et des amendes, se eles i sont. Et a la coustume qui maintenant queurt l'en ne puet vendre ne donner de nouvel seurchens seur eritage qui ne le doit de lonc tans, sans le seigneur du lieu ; car il a esté defendu pour ce que li aucun chargeoient si leur mesons ou leur eritages de teus cens quant il avoient mestier de deniers, que l'en lessoit après les mesons pour ce qu'eles estoient trop chargies ; ou, quant eles cheoient, on ne les vouloit refere ; et li autre eritage en demouroient aucune fois en fries parce qu'il ne trouvoient qui oirs s'en fist pour la charge du seurchens. Et pour ce sont maintes mesons decheues et maint eritage agasti, et pour ce est la defense bonne.

705. L'en doit savoir quant pluseur gent ont seurchens seur aucune meson ou seur autre eritage, et la chose dechiet en tel maniere qu'il ne pueent pas estre tuit païé, li plus anciens cens doit estre premiers païés, et puis li autre en ordre selonc ce que chascuns est plus anciens. Et se perte i a, ele tourne seur les darreniers, se ainsi n'est qu'il vueille prendre l'eritage et paier les drois cens au seigneur et le seurchens a ceus qui l'i ont.

[361]

706. Aucun usage sont es bonnes viles de mesoner et de plusieurs autres choses qui ne sont pas es viles champestres ; car es viles champestres nus ne puet mesoner si pres de moi que li degous de ma meson ne me demeure tous frans et, si je fes cheoir mon degout en la terre de mon voisin, je doi estre contrains d'oster loi. Mes es bonnes viles queurent autre usage de mesoner pour ce que les places sont plus estroites, car mes voisins puet apuier son mairien contre mon mur qui joint a li, vueille ou non, mes que li murs soit si fors que ma mesons ne demeure en peril. Et se li murs est trop foibles et il est tous en ma terre, il convient que mes voisins face soustenir son mairien seur sa terre. Et s'il veut fere plus haute meson que la moie, je ne li puis deveer tout soit ce qu'ele nuise a la clarté de ma meson. Et se li murs est entre .II. terres, chascuns a l'aisement du mur et puet mesoner dessus en tel maniere que chascuns mete goutiere par devers soi, si que li degous ne chiee pas sur son voisin. Et se les mesons sont d'une hauteur, bien se pueent passer a une goutiere qui serve as .II. mesons ; mes pour ce ne demourra pas, quant li uns vourra sa meson haucier, qu'il ne la hauce et que chascuns n'ait sa goutiere par devers soi.

707. Il ne me loit pas a fere mon lavoier ne l'essau de ma cuisine en lieu par quoi l'ordure voist en la meson ne en la closture de mon voisin ; mes en tel lieu le face qu'il ne nuise a autrui ; ou seur rue le puis je bien fere se mes lieux est si estrois que je ne le puisse fere alieus convenablement, car bonne chose est que l'en tiegne les rues [362] netes es lieux ou chascuns puet fere par devers soi son aisement.

708. Quant aucuns fet son jardin ou son prael en lieu privé et la ou il n'a nule veue de voisins, et aucuns des voisins veut mesoner joignant, l'en ne li puet pas veer le mesoner, mes l'en li puet bien deveer qu'il ne face ne uis ne fenestre par quoi la privetés du prael ne du jardin soit empiriee ; car aucun le feroient malicieusement pour oster la priveté de leur voisins. Donques qui vourra avoir clarté de cele partie, il i doit fere verriere ; adonques si avra clarté et si n'en sera pas li lieux du voisin



empiriés.

709. Nous avons dit dessus qu'aucuns ne lesse pas sa meson a lever haut pour ce se ele tout de la clarté a son voisin et c'est voirs. Nepourquant il est grans mestiers que l'en prengne garde es bonnes viles comment chascuns puist estre aisiés a son pourfit et au mendre damage d'autrui. Et pour ce pourroit aucuns si outrageusement oster la clarté et la veue de son voisin que l'en ne li devroit pas souffrir, tout fust il ainsi qu'il n'ouvrast fors seur le sien meisme, si comme se li voisins ne pouoit recouvrer veue de nule part, car autrement pourroit il perdre sa meson par ce qu'il n'i avroit point de clarté.

710. Nient plus que li uns ne puet mesoner ne edefier en la terre d'autrui au res de terre, nient plus ne le puet il fere dedens terre ne en la hauteur de l'air. Donques [363] convient il que cil qui veut bonner bonne en sa terre tant seulement sans passer en la terre de son voisin. Et se li lieux ou l'en veut bonner joint ou chemin, et il a mesons d'une part et d'autre, et il bonne dessous le chemin endroit soi, il ne doit pas passer le milieu du chemin, car autel aisement comme il a en cel lieu doit avoir cil qui maint encontre li, s'il veut bonner. Et bien se gart qui euvre sous terre qu'il face tel ouvrage que les mesons des voisins ne fondent par son fet, ne les voies communes, car il seroit tenus a restorer le damage ; car en sa terre meisme pourroit on fere tel chose par quoi la mesons de son voisin fondroit, et il est bien resons que cil qui fet tel damage le rende.

711. Aucune fois avient il que l'en prent aucune chose qui est a autrui sans le congié et sans la volenté de celi qui ele est, et quant on l'a par devers soi, l'en la met en tel euvre qu'ele change sa nature et devient autre : si comme se aucuns prent mairien en autrui bois et le met en ouvrage de meson ou de nef ou de mout autres choses que l'en puet fere de mairien ; ou si comme aucuns fet fondre deniers d'argent qui furent a autrui et en fet fere pos, escueles ou hanas. En tous teus cas et en semblables, je ne puis pas demander la chose qui est fete puis qu'il a en la façon autre chose que ce qui du mien vint ; car je ne puis pas demander la meson pour ce se je vueil prouver qu'il i eust mis de mon mairien ; ne je ne puis pas demander les pos ne les escueles pour ce se je vueil prouver qu'il i eust de mon argent. [364] Et comment ravrai je donc ma chose ? Je doi poursuivre celui qui la m'osta par action de larrecin, se je puis savoir qu'il la m'ostast par courage d'emblor ; mes se je sent qu'ele ne fust pas ostee par courage d'emblor, — si comme il avient qu'aucuns prent autrui chose et cuide qu'ele soit sieue et ele est a autrui ; ou l'en acheta de celi qui n'avoit pouvoir de loi vendre et li acheteres cuidoit qu'ele fust au vendeur ; ou ele fu achetee en marchié commun ou donnee d'aucun qui n'avoit pouvoir de donner, — par toutes teus voies se puet cil qui la chose a defendre du larrecin ; mes il n'est pas excusés qu'il ne rende le pris que la chose valoit a celui qui ele fu et il quiere son garant, car mestiers li est pour recouvrer son damage et pour soi escuser du larrecin.

712. Se une mesons ou une autre chose est fete des choses qui furent a plusieurs, et chascuns redemande sa chose pour ce qu'il n'est pas paiés du pris qu'il la vendi, et pour ce que l'en ne le veut ou puet paier, la mesons ne doit pas estre depeciee pour rendre a l'un son mairien et a l'autre sa pierre et au tiers sa tieule ; ainçois se doivent



cil qui la chose baillierent ou vendirent souffrir de leur damage, quant il la baillierent sans prendre pleges et a tel persone qui ne puet paier. Mes voirs est, se chascuns trueve sa chose entiere avant qu'ele soit mise en euvre et après le [365] terme que l'en dut estre païé du pris, et ele est encore a celi qui l'acheta, l'en la puet redemander arrieres, se l'acheteres ne fet plein paiement ; car male chose seroit se je trouvoie mon mairien que j'avoie vendu sans estre mis en euvre et en la main de l'acheteur, et je ne pouoie avoir le pris ne le mairien qui fu miens. Et par ce que nous disons du mairien pouons nous entendre des autres choses vendues.

713. L'en doit savoir que de toutes choses ouvrees es queus il a plusieurs materes, doivent demourer entieres, car ce seroit damages du depecier ; et se .II. persones ou .III. ou plus la demandent et la pruevent a leur, se c'est chose que l'en apeaut mueble et qui soit de tel nature qu'ele ne se puet depecier ne departir, si comme un cheval ou un jouel d'or ou d'argent, cil qui le plus a en la chose la doit avoir en tel maniere qu'il face restor as autres selonc ce que chascuns i a.

714. Se dui gent metent ensemble leurs bles, ou leur vins, ou leur deniers, ou leur marchandise qui soit d'une nature, sans desconnoissance, sans deviser et sans motir quel partie chascuns i a, l'en doit entendre que chascuns i ait la moitié ; et tant en puet chascuns demander quant ce vient au partir. Mes autre chose seroit des choses mellees par mespresure ou par aventure, si comme se mes bles estoit en un grenier et li greniers fondoit ou perçoit en tel maniere que mes bles cheïst en un autre grenier seur le blé d'aucun ou en mout d'autres cas qui avienent chascun jour des choses qui se mellent ensemble. En teus cas doit on savoir, au plus pres que l'en puet, combien chascuns avoit de la chose et par le serement des parties et en toutes [366] les manieres qu'il pourra estre seu, et puis rendre au plus pres a chascun ce qu'il i avoit.

715. Nus usages ne puet ne ne doit estre donnés seur la propriété d'autrui sans la volenté de celui qui la propriétés est et sans l'acort du seigneur de qui la propriétés muet, se ce n'est usages qui ait esté usés et acoustumés de lonc tans. Et en tel maniere puet il estre demandés de nouvel qu'il convient que li tresfonseres et li seigneurs s'acordent, si comme en cas de necessité.

716. Cas de necessité si est ce dont l'en ne se puet souffrir sans trop grant perte ou trop grant damage : si comme une riviére a corrompu le chemin qui estoit seur les rives et ma mesons ou ma vigne joint au lieu corrompu, il convient que l'en prengne tant de ma chose et convertisse en usage de chemin que li chemins qui estoit corrompus en soit restorés ; ou se j'ai mesons ou vignes fetes de nouvel en aucun lieu ou il n'en eut onques mes point, l'en ne me puet deveer que je n'aie voie nouvele par le damage rendant pour aler a ma meson ou a ma vigne.

717. Par ce qui est dit en cest chapitre puet on savoir que l'en ne puet aler contre ce qui est aprouvé pour coustume, mes l'en va bien contre aucuns usages quant il sont usé a tort ou en essil sans rendre redevance a seigneur.

*Ci fine li chapitres des coustumes et des usages,
liquel usage valent et liquel non.*



[367]

XXV

Ci commence li .XXV. chapitres de cest livre liques parole
de quel largece li chemin doivent estre, et du conduit
as marcheans et as pelerins, et des trueves en chemin.

718. Anciennement, si comme nous avons entendu des seigneurs de lois, fu fes uns establissemens comment l'on maintenoit la largece des voies et des chemins, si que li pueples peust aler de vile a autre, et de chastel a autre, et de cité a autre, et que marcheandise peust courre sauvement par le païs en la garde des seigneurs. Et pour les marcheans garder et garantir furent establi li travers ; et de droit commun, si tost comme li marchant entrent en aucun travers, il et leur avoires sont en la garde du seigneur qui li travers est. Et mout doivent metre grant peine li seigneur qu'il puissent aler sauvement, car mout avroit li [368] pueples de soufraite se marcheandise n'aloit par terre. Et qui fet as marcheans aucun tort ou aucun mesfet dont il soient plaintif, les justices n'en doivent pas ouvrer selonc les delais que coustume donne a ceus qui sont resident ou païs ; car avant que li marchant eussent leur droit de leur mesfès par ples de prevostés ou d'assises, pourroient il perdre par le delai tant qu'il en leroient leur droit a pourchacier, et ce ne seroit pas li pourfis des seigneurs ne du commun pueple. Donques les doit on tost delivrer et estre debonaires vers aus es entrepresures qui leur avienent et qu'il font plus par ignorance que par malice.

719. Il apert que, quant on tailla les chemins, que l'en les devisa de .V. manieres et en chascune maniere sa largece. La premiere de .IIII. piés de lé que l'en apele sentier, et tel sentier si furent fet pour soi adrecier de grant chemin a autre ou de vile a autre ; ne en teus sentiers ne doit aler nule charete en nul tans qu'ele puist fere damage as biens de terre ne es choses qui sont edefiees pres. — La seconde maniere de voie qui fu fete, si fu de .VIII. piés de large et l'apele l'en chariere ; et en tel voie puet aler charete l'une après l'autres, mes bestes n'i pueent aler fors en cordele, ne .II. charettes l'une delés l'autre, se ce n'est ainsi comme eles s'entrencontrent. — La tierce maniere de voie qui fu fete si fu de .XVI. piés de large ; et en cele pueent aler .II. charettes l'une decoste l'autre et sentier de chascune part. Et si i puet on bestes mener a chace sans [369] arester, de vile a autre ou de marchié a autre, en tel maniere qu'il n'i soient arestant pour pestre en tans ne en seson qu'eles facent damage as biens d'entour. Et ceste maniere de voie si fu taillie pour aler de chastel a autre et de vile champestre a autre. — La quarte maniere de voie qui fu fete si fu de .XXXII. piés de large, et en ceste pueent aler charettes, et bestes i pueent pestre et arester et reposer sans mesfet, et toute marcheandise courre, car eles vont par les cités et par les chasteaus la ou li travers sont deu, mes ce ne pueent il pas fere par les voies qui sont devisees dessus en eschivant les droitures des travers ; et souvent avient qu'il en reçoivent grans damages quant il le font. Nepourquant il pueent aler par toutes voies communes la ou charettes pueent aler, mes qu'il n'en portent le droit d'autrui. — La quinte maniere de chemins qui furent fet, ce furent li chemin



que Juliens Cesars fist fere ; et cil chemin furent fet a droite ligne es lieux la ou ligne se pouoit porter sans empeechement de tres grans montaignes, de rivières ou de marès, et de .LXIIII. piés de large. Et la cause pour quoi il furent fet si large doit estre entendue que toutes choses terriennes et vivans dont hons et fame doivent vivre i peussent estre menees et portees, et chascuns aler et venir et soi pourveoir pour tous ses aisemens en la largece du chemin, et aler par mi cités et par mi chasteaus pour chacier ses besoignes.

[370]

720. Nous avons parlé de la division des chemins pour ce que nous regardons qu'il sont, ne s'en faut gueres, tuit corrompu par la couvoitise de ceus qui i marchissent et par l'ignorance des souverains qui les deussent fere garder en leur largece ; et pour ce que la ou contens muet de largece de chemins, que l'en regart se ce doit estre sentiers, ou chariere, ou voie, ou chemins, ou li plus grans que l'en apele chemin roial ; et selonc ce qu'il puet estre trouvé qu'il fu anciennement, il doit estre ramenés a la largece qui est dessus devisee ; ne nus usages que l'en ait fet au contraire ne doit valoir, car usages qui est fes contre le commun pourfit ne doit pas valoir que la chose ne soit ramenee a son ancien estat.

721. De droit commun tuit li chemin, meismement cil de .XVI. piés, de .XXXII. piés ou de .LXIIII. piés, sont et apartiennent en toutes choses au seigneur de la terre qui tient en baronie, soient li chemin par mi leur demaine ou par mi le demaine de leur sougiès, et est toute la justice et la seigneurie des chemins leur. Mes de tant comme as chemins appartient nous avons la coustume contraire en Beauvoisins, car la coustume generaus des chemins en Beauvoisins est teus que se j'ai terre joignant du chemin d'une part et d'autre, en laquelle terre j'ai justice et seigneurie, la justice du chemin est moie tant comme il dure par mi ma terre ; et se je n'ai terre que d'une part du chemin [371] et uns autres par d'autre part, la moitié du chemin par devers moi appartient a moi et l'autre moitié a celui qui marchist par d'autre part si que, se mellee est fete seur la moitié du chemin par devers moi, j'en doi porter toute l'amende du mesfet, et s'ele est fete en l'autre moitié, cil qui marchist d'autre part l'en porte ; et se la mellee est fete ou aucuns autres cas de justice avient si ou milieu du chemin que l'en ne puet pas bien jugier de certain de quel part il fu plus pres, li mesfès doit estre jugiés communement par les .II. seigneurs qui marchissent au chemin.

722. Aucun sont qui contre ceste coustume vont : c'est assavoir que, en Beauvoisins, aucun sont qui ont justice ès chemins qui vont par mi leur terre et par mi l'autrui, et ce sont cil qui ont voierie, laquelle il tiennent de seigneur en fief et en homage. Et ces voeries si durent dusques en certains lieux et tuit li cas de justice qui avient dedens les termes de la voierie doivent estre justicié par le seigneur qui la voierie est. Et qui ne puet prouver par chartre ou par lonc usage pesible qu'il ait voierie en autrui terre qu'en la sieue, la justice en appartient as marchissans des chemins, si comme il est dit dessus.

[372]

723. Tout ainsi comme nous avons dit que li aucun en Beauvoisins ont voierie par mi leur terre et par mi l'autrui, tout ainsi li cuens en plusieurs lieux a voierie par mi autrui terre et par mi son demaine ; et est tout cler que nus n'a la justice en ces lieux fors que il, car autrement avroit il meins en sa terre que si homme n'ont es leur. Et



la ou il a les voieries seur les terres de ses sougiès, il convient bien qu'il en ait usé pesiblement contre ses hommes, ou autrement si homme en porteroient la justice endroit leur terres par la general coustume du païs, si comme il est dit dessus. Et que teus voieries soient il apert de cler, car a Clermont, a Creeil, a Gournay, a Remi, a Saci le Grant, il a ostes qui tiennent des hommes le comte et ont li homme toute justice et toute seignourie dedens les ostises qui sont d'aus tenues ; nepourquant si tost comme il issent de leur uis seur les voies, il sont en la justice le conte et tuit li cas qui i avienent doivent estre justicié par le conte. Et aussi hors des viles durent les voieries, mes fors chose [373] seroit a deviser tous les lieux, mes nepourquant il sont bien seu.

724. Tout soit il ainsi que li chemin par le droit commun de Beauvoisins soient a celui qui au chemin marchist, nepourquant il ne le pueent estreier ne empirier, car tout est tenu du conte ; si leur doit li cuens fere tenir en leur droite largece pour leur commun pourfit, ne li cuens ne doit pas souffrir que li grant chemin de .XVI. piés ou de plus soient tresporté de lieu en autre en empirant. Donques, qui ce vourra fere il doit prendre congié au conte, et se li cuens voit que ce soit li pourfis du païs et li amendemens du chemin, bien le puet souffrir a tresporter. Et se li cuens vouloit souffrir l'empirement des chemins, ne le souferroit pas li rois ; ainçois, a la requeste du païs ou d'aucun de ceus qui s'en dourroient et sans fere plet ordené, puet commander au conte qu'il face tenir les chemins de sa terre en leur droite largece.

725. Se l'en veut bonner un chemin, l'en ne le doit pas fere en un lieu large et en l'autre estroit, ainçois se doit comporter d'une meisme largece. Nepourquant s'il a larges places en aucuns lieux que l'en apele fros, — si comme il semble que l'en les lessast pour reposer ou pour pasturer, ou pour ce que, pour la nature du terroir, il i a plus mauvese voie, — teus places ne doivent pas estre ostees, car c'est grans aisemens a tout le commun, ainçois doivent estre maintenues en leur ancienne largece sans apeticier.

726. Quant l'en voit qu'uns chemins est corrompus en plusieurs lieux et l'en le veut remettre en son droit point, [374] ou doit l'en prendre la largece certaine ? On ne la doit pas prendre en la largece des fros ne en l'issue des viles, car il est en mout de lieux que, es issues des viles, li chemin sont plus large qu'il ne doivent estre a plein champ pour l'aisement des viles, si comme pour l'issue des bestes, et pour l'amendement fere, et pour aler jouer. Ainçois la doit on prendre loin de la vile a plein champ ou lieu ou il apert mieus ou par bonnes anciennes qui sont trouvees, ou par douves de fossés anciens qui sont trouvees, et la doit on prendre la largece. Et se aucuns a labouré trop avant en la largece du dit chemin, ses usages ne li doit riens valoir pour ce que c'est contre le commun pourfit, mes amende ne l'en doit nus demander puis qu'il n'i avoit bonnes qui le chemin devisassent ne douves de fossés anciens.

727. Toutes amendes qui sont pour empirement de chemins, si comme pour esboueler chemins, ou pour fere murs ou fossés ou edefices, ou terre oster en empirant le chemin, sont de .LX. s. et de remettre le chemin en autel point comme il estoit devant. Mes de fere aucune chose par quoi chemins soit amendés, nus n'en doit estre mis en amende, ainçois doit on bon gré savoir a tous ceus qui amendement



i metent.

[375]

728. Quant aucuns a terre gaignable d'une part et d'autre le chemin, et li chemins est de meins de .XVI. piés, il puet bien fere passer sa charue au travers du chemin pour labourer sa terre toute a une roie. Mes se li chemins est de .XVI. piés ou de plus et il est bonnés, ou il i a douves de fossés anciens, il ne le puet pas fere qu'il ne chiee en amende de .LX. s.

729. Puis qu'il est dit que nus empiremens ne doit estre fes en chemins, il est certaine chose que cil l'empire qui desfet la chauciee qui fu fete pour le chemin amender, ou qui oste les pierres ou les planches qui i furent mises pour les mauvès pas, ou qui coupe les arbres qui furent planté pour les reposees et pour avoir ombre, et tout soit il ainsi que cil qui oste aucune de ces choses ait la justice du chemin, ne li doit pas li souverains souffrir, ainçois en doit lever l'amende et fere le chemin refere. Et s'il coupa arbres, nous nous accordons que la valeur de l'arbre soit au conte si qu'il ne les coupe pas par couvoitise ; nepourquant se li arbres est sès ou s'il i a bois esboulé, li sires qui a la justice du chemin le puet couper ou esrachier sans mesfet.

730. Quant uns chemins est si durement empiriés en aucuns lieux que l'en ne le puet pas refere sans trop grant coust, il loit au souverain qu'il le face aler au plus pres du lieu la ou il estoit et de cele meisme largece dont il doit estre, en tel maniere que li damages soit rendus a [376] ceus qui terre l'en prent pour le chemin refere ; et li coust doivent estre pris seur le commun des marchissans qui le plus grand aisement ont du chemin.

731. Bien puet cil qui tient en baronie donner une fausse coustume entre ses sougiès .I. an ou .II. ou .III., selonc ce que mestiers est, pour amender et pour fere bons les chemins qui sont convenable a la communeté du païs et as marcheans estranges, mes a tous jours ne puet il establir tel coustume nouvele, se ce n'est par l'otroi du roi.

732. Se li seigneur des viles qui ont la justice ès chemins voient qu'il soit grans mestiers d'amender les et si sougit ne s'i vuelent acorder pour les cous, il ne les doit pas pour ce lessier a fere amender, mes que ce ne soit a cous trop grans ne trop outrageus pour grever ses sougiès. Et si puet et doit contraindre ses sougiès, soient gentil homme ou de poosté a ce que chascuns paît des fres selonc son avenant, et l'estimacions doit estre fete par le serement de bonnes gens esleus de par le seigneur.

733. Il avient a la fois que cil qui font assiete pour cous de chemins, ou d'église, ou d'aucun commun pourfit, et sont il meisme de l'assiete, se metent a meins en leur personnes que les autres ; et ce doit li sires amesurer quant il le set et leur doit fere paier leur avenant ; et si leur doit defendre qu'il ne facent trop outrageus despens seur leur assiete selonc leur estat et selonc ce que la besoigne est grans ou petite. Et, s'il font trop outrageus despens ou il [377] assieent trop peu seur aus selonc leur estat, et li communs s'en plaint ou l'une partie du commun, li sires i doit metre conseil, car autrement pourroient il chargier autres pour aus alegier.

734. Il est dit dessus que l'assiete des cous qui sont fet pour le commun pourfit doit



estre assise par le serement de bonnes gens, et c'est voirs ; nepourquant seur clers ne seur gentius hommes, par nostre coustume, ne pueent il metre assiete. Or veons donques comment l'en les contraindra a metre leur avenant es cous, car nus n'en doit estre quites qui ait eritage et residence seur le lieu. Il convient que li clerc soient contraint par leur ordinaire et li gentil homme par le conte en tel maniere que, s'il i metent de leur volenté soufisanment, l'en les doit lessier en pes ; et, s'il ne vuelent, li cuens doit metre estimacion seur les gentius hommes, et l'officiaus seur les clers ; ne ce n'est pas bon a souffrir que li povre paient l'aisement que li riche ont es choses communes, car plus sont riche et plus grans mestiers leur est que li chemin et les choses communes soient amendees.

735. Se char ou charettes ou sommier ou gent chargé s'entrencontrent en destrois de chemins, cil qui est li meins chargiés et des choses meins perilleuses se doit destourner : si comme se une charete menoit pierre et ele rencontre une autre charete qui meint un tonel de vin, mieus se doit destourner cele qui mene la pierre que cele [378] qui mene le tonel de vin, car ce ne seroit pas si grans damages ne si grans perius de la pierre comme ce seroit du tonel de vin ; et par ce qui est dit de la pierre et du vin poués vous entendre de toutes autres choses, que les meins perilleuses se doivent destourner. Et se cil qui les meins perilleuses conduisent sont si outrageus qu'il ne vuelent ne ne deignent lessier leur voie, et il mesavient as denrees perilleuses par leur outrage ou par leur niceté, ou pour ce qu'il ne se voudrent destourner et si le peussent bien fere s'il vousissent, il sont tenu au damage rendre, et fust encore ainsi qu'il eussent receu aucun damage de ce meisme qu'il menoient ; car se je me fes damage par ma sotie et a autrui aussi, je ne sui pas escusés de l'autrui damage pour le mien.

736. Grans perius est d'user mauvesement des choses qui sont trouvees es chemins et maint mal en sont avenu. Cil en usent mauvesement qui truevent aucunes choses et se vent bien qu'eles ne sont pas leur, ains la mucent ou il l'aproprient a aus ; et c'est une maniere de larrecin, tout soit il ainsi qu'il sont une maniere de gent si negligent qui ne le cuident pas, ainçois cuident que ce doie estre leur, meismement quant nus ne leur demande. Mes non est, ainçois en doivent ouvrer en la maniere qui ensuit.

[379]

737. Quant aucuns trueve en chemin aucune chose cheue, lever la puet et porter en apert, et se aucuns la siut et fet pour sieue, s'il en dit vraies enseignes, rendre li doit. Et se nus ne siut la chose trouvee, cil qui la trouva doit aler a la justice qui a la haute justice du lieu ou la trueve fu fete et li doit baillier ; et adonques la justice doit fere dire au prone ou en plein marchié que teus chose a esté trouvee et, se nus vient avant qui la prueve a sieue, ravoir la doit ; et se nus ne la prueve a sieue, ele demeure au seigneur comme chose espave. Et ainsi poués vous entendre que li trouveres n'i a riens se cil qui la chose est ou li sires ne l'en fet aucune courtoisie de sa volenté. Et se li trouveres en use autrement, avoir en puet honte et damage, et se nus ne l'en demandoit riens, si ne la puet il retenir qu'il ne l'ait mauvesement et contre l'ame de lui.

738. Nus ne doit prendre autrui chose ne lever qu'il truist hors de chemin commun, car il puet estre qu'ele i fu mise a escient par une entencion de revenir la querre.



Nepourquant l'en puet bien trouver aucune chose en si repost lieu, si comme chose perdue de lonc tans, que l'en la puet lever et porter au seigneur, si comme il est dit dessus. Et teus trueves qui les retient a soi, li sires l'en puet suivre comme d'espave concelee ; et creons en tel cas que l'amende devroit estre d'autant de valeur comme la chose qui fu trouvée laquelle li trouveres vont retenir a soi. [380]

739. Quiconques perde la chose et la trueve en autrui main qu'en la sieue par vente ou par garder ou en autre maniere, cil qui a sa chose perdue la puet demander, s'il li plest, a celui qui la trouva ; et convient que li trouveres l'en responde et qu'il li rende la chose ou la valeur s'il ne puet la chose ravoier. Et s'il plest mieus a celui qui demande, a poursuivre celui qui a la chose de celui qui la trouva, ou d'autrui, — si comme choses se remuevent de main en main, — fere le puet et est cil qui a la chose tenus a répondre. Mes s'il le requiert, il doit avoir jour de garant de celui qui la chose li bailla ; et s'il ne le puet avoir ou li garans ne li puet garantir pour povreté ou pour autre cause, pour ce ne demourra pas que cil qui demande sa chose ne la rait de celui qui l'a, essieutés aucuns cas, si comme se cil qui a la chose l'acheta en marchié commun comme cil qui croit que li venderes eust pouvoir du vendre et ne connoist le vendeur, ou il est en tel lieu qu'il ne le puet avoir a garant : en tel cas cil qui poursuit sa chose qu'il perdi ou qui li fu emblee ou tolue, ne la ravra pas s'il ne rent l'argent que l'acheteres en paia, car puis qu'il l'acheta sans fraude et en marchié il ne doit pas recevoir la perte de son argent pour autrui mesfet ; mes s'il l'avoit achetée hors de marchié par mendre pris que la chose ne vauroit, le tiers ou la moitié, et il ne pouoit trouver son garant, li demander ravoit sa chose sans l'argent de [381] la vente paier, pour ce que l'en doit avoir grant presompcion contre ceus qui ainsi achatent.

740. Encore se aucuns a presté deniers seur la chose qui fu tolue ou emblee ou perdue, et cil qui la chose fu la demande a celui qui l'a en gages, et cil qui presta seur le gage ne puet avoir son garant de celui qui li bailla en gages, il ne ravra pas sa chose s'il ne paie l'argent qui fu prestés sus ; et ce qu'il presta a usures, li demander ne paiera fors le chatel. Et s'il puet estre seu ou la justice voie grans presompcions que cil qui presta seust ou croit que la chose venist de mauvès lieu, en tel cas nous nous acordons que li demander rait sa chose sans paier ce qui fu presté, car autrement pourroit on eschiver l'acheter et feroit on le prest en entencion que la chose ne seroit pas rachetée. Et grans presompcions seroit a celui qui presteroit seur un cheval a la requeste d'un povre homme qui l'en menroit et diroit qu'il seroit siens et n'en moustreroit nule certainté, ainçois aparroit a son estat ou a la connoissance du presteur qu'il n'avoit pas usee tel marchandise et qu'il ne seroit pas siens ; et par ceste presompcion puet on entendre les autres qui pueent avenir en tel cas.

741. Coustume est en mout de lieux que l'en fet crois de pierre ou de fust es quarrefours des chemins ou en autres lieux hors des sains lieux qui sont dédiés, et la coustume est bonne pour la remembrance de Nostre Seigneur Jhesu Crist qui, pour notre redempcion, i voust souffrir mort et passion. Nepourquant teus crois qui sont assises hors des [382] lieux sains ne garantissent pas les maufeteurs, tout soit il ainsi qu'il i voient en entencion d'avoir garant de leur mesfet, car se teus crois pouoient garantir les maufeteurs, li murtrier et li robeur de chemins et li mellif avroient trop grant marchié de leur mesfès, et en pourroient mout de maus estre



fet apenseement. Et se teus crois portoient garant, aussi bien pourroit porter garant une crois qu'aucuns porteroit seur soi, et ainsi pourroient li maufeteur tous jours estre saisi de leur garant par la crois qu'il porteroient seur aus.

742. Entre les autres choses que nous avons dites des aisemens communs que chascuns doit avoir es chemins pour aler et pour venir pesiblement, tuit li seigneur doivent mout prendre garde que li pelerin ne soient pris ne destourbé pour petite achoison, car c'est mal de destourber ceus qui sont en voie de bien fere ; et se aucuns les areste ou destourbe a tort ou pour petite achoison, li souverains les doit fere delivrer et rendre leur damages, et aussi de tous autres estranges qui vont par les chemins.

*Ci fine li chapitres des chemins et des trueves qui i sont fetes,
et du conduit as marcheans et as pelerins.*

[383]

XXVI

Ci commence li .XXVI. chapitres de cest livre
qui parole des mesures et des pois a quoi l'en poise.

743. Dit avons ou chapitre devant cestui de quel largece li chemin doivent estre maintenu si que li marchant et li pelerin et autre gent qui en ont mestier i puissent aler sauvement ; et pour ce que mout de marcheandises queurent par pois et par mesures et especiaument es choses qui par mesure doivent estre livrees, nous parlerons en cest chapitre ci endroit des mesures et des choses qui sans mesure ne se pueent marcheander, et du peril qui est en vendre et en acheter pour ce que les mesures se diversefient selonc la coustume de chascune vile, et quele mesure est generaus selonc nostre coustume.

744. Jehans proposa contre Pierre et dist a Pierre qu'il li devoit .I. quartier de blé quant il mouloit .X. mines a son moulin, et de .V. mines demi quartier ; et comme cius demis quartiers ne fust pas fes, ains prenoit Pierres au quartier par esme et certaine mesure ne pouoit estre fete [384] en tel maniere, requeroit il qu'il eust demi quartier certain ou moulin pour soi aquitier de .V. mines. A ce respondi Pierres qu'il avoit usé de tous jours a prendre le demi quartier au quartier par avis, ne autrement ne le vouloit fere, ains requeroit qu'on le tenist en son usage.

745. Il fu jugié que puis que Pierres connoissoit que Jehans li devoit certaine mesure de .X. mines et de .V. mines, que ses usages ne li vauoit pas qu'il ne li fist quartier et demi quartier. Et par cest jugement puet chascuns entendre que toute chose qui se doit paier par mesure doit avoir droite mesure selonc la coustume du lieu ou la chose est deue.

746. Il est certaine chose que les mesures ne sont pas en la conteé de Clermont egaus, ains se diversefient en plusieurs viles. Or est assavoir, — se Jehans vent a Pierre en



la vile de Creeil .X. muis de blé rendus a Clermont a certain jour, — a quel mesure Pierres le recevra, ou a cele de Creeil ou li marchiés est fes, ou a cele de Clermont la ou il le doit recevoir ? La moie opinions est qu'il le doit recevoir a la mesure de Clermont. Mes se Jehans eust dit au vendre : « Je vous vent .x. muis de blé conduis a Clermont », je deïsse qu'il les deust livrer a Clermont a la mesure de Creeil ou li marchiés fu fes, car par le mot du conduire il semble qu'il soit tenus au mener.

747. Quiconques mesure a fausse mesure et en est atains, la mesure doit estre arse et li damages rendus a tous ceus qui pourront prouver qu'il aient eu par la mesure ; et si est a .LX. s. d'amende envers le seigneur s'il est hons de poosté ; et s'il est gentius hons l'amende est de .LX. lb. [385]

748. Chascuns par nostre coustume puet avoir mesure mes qu'ele soit juste selonc la coustume du lieu ou il en vourra user.

749. Il est dit que chascuns puet avoir juste mesure selonc le lieu ou il en vourra user, mes c'est a entendre que l'en n'en doit pas user en damajant les marchiés usés et acoustumés de lonc tans : c'est a dire que nus ne puet ne ne doit fere nouvel marchié, mes pour son user et pour son mesurer ce qui est creu en son eritage et pour vendre puet chascuns mesurer en sa meson sans fere estaple de nouvel lieu. Et qui veut avoir certaine mesure et oster soi de peril, si face sa mesure seingnier au seing le conte et adonques pourra mesurer sans peril.

750. Mesure de tous grains si est par toute la conteé qu'il a ou mui .XII. mines ; mes les mines sont plus grans en un lieu qu'en un autre, et pour ce, qui vent ou achate il doit bien regarder en quel lieu et a quel mesure il fet son marchié, qu'il ne soit deceus par les mesures.

751. Mesures de vins ne sont pas onnies ; nepourquant on conte chascun mui pour .XXIIII. setiers, mes li setier ne sont pas tuit aussi grant li un comme li autre ; ainçois i a mout de viles en la conteé qui prenent et mesurent leur vin a jauge et a la mesure de Chastenoy, et de teus viles i [386] a qui le prenent a la mesure de Clermont, et si i a de teus viles qui ne le prenent ne a Clermont ne alieus, ainçois ont certaines mesures acoustumees de lonc tans. Et il est bien resons que l'en tiegne chascune vile en l'usage de tel mesure comme ele a acoustumé, meismement quant li usages n'apetice de riens le droit au seigneur. Car en mout de cas ne vaut riens usages contre seigneur si comme vous orrés ou chapitre qui enseigne quel usage valent et liquel non.

752. Les mesures des terres ne sont pas onnies ne que celes du grain. Nepourquant communement la ou la mesure du grain est petite la mesure de terre est petite, et la ou la mesure de grain est grans la mesure de terre est grans, si qu'il semble merveilles bien que l'en fist anciennement les mesures de terre selonc la mesure du grain, car aussi comme l'en conte .XII. mines de blé pour .I. mui en chascune vile de la conteé, tout aussi en chascune vile l'en conte .XII. mines de terre pour .I. mui de terre. Et si voit on clerement qu'en chascune vile, peu s'en faut, l'en seme [387] une mine de terre d'une mine de blé. Car a Clermont la mine de terre est de .LX. verges de .XXV.



piés la verge, et si la seme l'en d'une mine de blé a la mesure de Clermont ; et a Remi la mesure de terre a .IIII. verges de .XXII. piés et pleine paume la verge, et si la seme l'en d'une mine de blé a la mesure de Remi, et li muis de blé de Remi fet a Clermont .XIIII. mines et demie, si que c'est onques selonc l'avenant a ce que la mesure de Remi est plus grans que cele de Clermont. Et tout aussi comme je vous ai dit de ces .II. viles que la mesure de terre suit cele du blé, tout ainsi es autres viles la mesure de la terre suit cele du blé.

753. Bois, vignes, aunoi, jardin, pré communement ne se mesurent pas selonc la mesure des terres par mines, ainçois se mesurent par arpens, liquel arpent selonc la coustume se mesurent en .II. manières : la premiere maniere si est que l'en tient pour .I. arpent cent verges en autel verge comme il queurt ou lieu a mesurer les terres gaaignables, si que il est en aucuns lieux que la verge n'a que .XX. piés, et en teus lieux i a plus et en teus lieux i a meins, si que .C. verges a la verge du lieu sont contees pour .I. arpent. Et l'autre maniere d'arpent si est l'arpens liqueus contient .C. verges de .XXV. piés la verge, et c'est li drois arpens le roi. Et a tel arpent deust on mesurer tous les eritages dessus dis qui par arpent se mesurent. Mes les acoustumances de lonc tans le corrompent en pluseurs lieux, si qu'il convient garder en teus mesures la coustume de chascun lieu.

754. Quant aucuns doit livrer a autrui eritage par mesure dusques a certain nombre de mesures par ventes ou par don [388] ou par autre titre, il le doit livrer a la mesure du lieu la ou li eritages siet qui doit estre mesurés, tout soit ce que li marchiés ou la convenance fu fete en tel lieu ou la mesure couroit plus grans ou plus petite. Nepourquant ele est raportee a la mesure du lieu la ou li eritages siet, se convenance ne le tout ; car se l'en convenance a fere greigneur mesure que la coustume du lieu ne donne, la coustume ne tout pas que l'en ne doie aemplir sa convenance.

755. S'il avenoit qu'il convenist mesurer aucun eritage du quel nus ne seroit remembrans qu'il eust onques esté mesurés, l'en doit prendre garde a la coustume des plus prochains eritages qui ont esté mesuré ; et se li eritages siet en marche, si que l'en a usé en l'un des costés a mesurer a l'arpent de .C. verges et de .XXV. piés la verge, et en l'autre costé a plus petit arpent, l'en doit prendre la mesure a la plus grant verge, car ele est fete et establee par le souverain, ne les autres mesures ne sont venues fors par acoustumance et par soufrance de seigneurs qui ont baillié leur eritages a cens ou a rente anciennement et les livrerent par convenance a leur tenans a plus petite mesure que li souverains n'avoit establee, et li tenant ont usé depuis a livrer a tel mesure comme il leur estoient livré des seigneurs ; et par ce est la droite mesure du souverain corrompue en pluseurs lieux si comme il est dit dessus.

756. Il loit a chascun seigneur qui a justice et seignourie en sa terre a fere garder justement teus mesures comme l'en a usé de lonc tans, soit en grain, soit en liqueur, soit en eritages ; et quiconques l'apetice, s'il est hons de poosté, [389] l'amende est de .LX. s., ne croistre ne la puet il ; mes s'il fet greigneur mesure que droit et il est clere chose qu'il vende plus a cele mesure qu'il n'achate, l'en li doit ardoir sa mesure ; mes il ne doit pas estre tres en amende, car l'en puet veoir apertement qu'il ne le fesoit pas par malice, ainçois i perdoit. Mes s'il avoit .II. mesures, l'une trop grant et l'autre



trop petite, et il achetoit communement a la grant et vendoit communement a la petite, en tel cas l'amende seroit a la volenté du seigneur.

757. En aucunes viles est il que nus n'i puet avoir mesures a grain, s'ele n'est seingniee au seing du seigneur ; et s'il font mesures qui ne soient seingniees et il i vendent ou achatent en ces viles ou ceste coustume queurt, il chieent en l'amende du seigneur, et est l'amende de .LX. s. Et ceste coustume est generaument en toutes les viles ou marchiés queurt.

758. L'en fist entendant a Pierre qui sires estoit d'une vile, qu'il i avoit aucuns taverniers qui mesuroient leur vin a trop petite mesure. Pierres ala par les tavernes et prist les pos a quoi il mesuroient ; et entre les autres il i eut .I. tavernier qui, si tost comme il vit que Pierres aloit par les tavernes et qu'il prenoit les mesures, il prist les sieues mesures et les depeça, si que quant Pierres i vint, il n'i trouva que les tessons des mesures qui estoient depecies. Pierres demanda au tavernier pour quoi il avoit ce fet, et li taverniers respondi pour ce qu'il li plesoit ne autre reson n'en vout rendre, car il n'avoit point de bonne reson de depecier les ou point que ses sires les queroit. Pierres [390] prist le tavernier et le mist en prison et fist juster toutes les mesures qu'il avoit prises es autres tavernes ; et celes qu'il trouva bonnes et justes, il les rendi sans damage ; et celes qu'il trouva petites il contrainst les taverniers qui i vendoient a ce qu'il li fu amendé. Et de celui qui brisa ses mesures, il vout qu'il li amendast pour ce qu'il les avoit brisiees et que par la brisure il fust atains du mesfet de mesurer a petite mesure, car il aparoit et sembloit par clere presompcion qu'il avoit brisiees ses mesures quant il seut la venue de son seigneur pour ce qu'il les sentoit a mauveses. A ce respondoit li taverniers qu'il ne vouloit pas estre tenus a fere amende, car il li loisoit bien a depecier ses pos a sa volenté meismement quant nule defense ne l'en estoit fete, ne il n'estoit pas clere chose ne prouuee que les mesures fussent mauveses ne trop petites, par quoi il ne vouloit pas estre atains du mesfet. Et seur ce se mistrent en droit.

759. Il fu jugié que li taverniers seroit en amende envers Pierre et en aussi grant amende comme se ses mesures eussent esté trop petites, c'est a dire de .LX. s. Car presompcions estoit si clere de son mesfet qu'il ne deust pas gaaignier en son malice. Mes s'il eust depeciees ses mesures avant qu'il fust nule mencions que li sires les queïst, il n'en deust estre tres en nul damage. Et par cel jugement puet on entendre que l'en condamne bien en jugement par clere presompcion en amende de laquele on ne puet perdre fors que l'avoir ; car en cas ou il i a peril de cors n'est pas li cors condamnés par presompcion, ainçois convient [391] que la chose par quoi il est condamnés soit trouuee clere et aperte. Nepourquant l'en puet bien trouver tant de presompcions en cas de crime que li cors a deservi a tenir en prison a tous jours sans issir, si comme il est dit ou chapitre qui parole des tesmoins et des prueves.

760. Par ce que nous avons parlé des mesures des terres et des choses qui a mesure doivent estre livrees puet on entendre des choses qui sont livrees a pois. Mes il n'a pas tant de disference es pois comme il a es mesures, car il ne se changent pas en tant de lieus. Nepourquant il se changent, car li pois est plus grans en une bonne vile qu'en une autre. Si doit l'en peser en chascune vile au pois qui i est acoustumés



de lonc tans, car qui seroit pris pesans a mendre pois qu'a celui qui seroit establis ou lieu, il seroit aussi punis comme cil qui seroit pris mesurans a fausse mesure, et aussi seroit cil qui seroit pis aunans a trop petite aune. Car aussi comme les mines droites ont mestier a mesurer les blés et les aveines et les autres grains, aussi ont mestier li setier et les quartes a mesurer les liqueurs, si comme vins et huiles et miel, et aussi les aunes a mesurer les dras et les toiles, et les verges a mesurer les eritages, et les toises a mesurer les ouvrages, et les pois a peser les laines et tous les avoirs de pois. Et tout soit ce que toutes ces mesures dessus dites ne s'entresemblent pas, nepourquant qui mesfet en aucune de ces mesures, il est aussi punis pour l'une comme pour l'autre, car autant mesfet cil qui [392] livre son drap a trop petite aune comme cil qui livre son blé a trop petite mine, et aussi puet on l'entendre des pois et des autres mesures.

Ici fine li chapitres des mesures et des pois.

[393]

XXVII

Ci commence li .XXVII. chapitres de cest livre liqueus parole
des values qui pueent venir as seigneurs de ce que l'en tient
d'aus,
et si parole de pris d'eritages.

761. Or est bon après ce que nous avons parlé que li seigneur doivent fere garder les mesures selonc les coustumes des lieux, que nous parlons en cest chapitre ci après des esplois qui pueent venir as seigneurs par reson d'eritages qui sont tenu d'aus en fief et en vilenage ; et si parlerons du pris d'eritage, queus il doit estre quant il convient qu'il viegne en pris, selonc la coustume de Beauvoisins, si que li seigneur sachent queles redevances il doivent demander a leur tenans, et que li tenant sachent queles redevances il doivent a leur seigneurs, et queus pris d'eritage doit estre quant il en est mestiers.

762. Quant fiés eschiet a oirs qui sont de costé, il i a rachat et li rachas si est de tant comme li fiés vaut .I. an. Et li sires qui loiaument le veut prendre doit regarder combien li fiés puet valoir en .III. ans et puis prendre pour son [394] rachat la tierce partie ; car il avient souvent qu'un fiés gist en terres gaaignables, lesqueles sont toutes en une roie, ou la greigneur partie, si que la greigneur valeurs n'est qu'une fois en .III. ans, c'est assavoir l'annee que la greigneur roie porte blé ; et se li fiés escheoit en cele annee que li fiés est de greigneur valeur, il ne seroit pas resons que li sires en portast cele annee ; et aussi se li fiés escheoit ou tans que les terres sont vuides, il ne seroit pas resons que li sires s'en tenist a païés et pour ce doit on regarder ce que les terres doivent valoir par loial pris en .III. ans et prendre la tierce partie, si comme j'ai dit dessus.

763. Quant fiés eschiet, liqueus fiés siet en bois, se li bois est sous aage de .VII. ans, il n'est pas resons que li sires atende tant que li bois soit aagiés, ne il n'est pas resons



qu'il coupe le bois dessous l'aage de .VII. ans. Donques convient il qu'il soit regardé que chascuns arpens vaut par loial pris par an et, de tant comme li pris d'une annee monte, li oir a qui li fiés est escheus doivent finer au seigneur pour le rachat. Et se li bois estoit de .VII. ans ou de plus, ja pour ce li pris n'en doit estre graindres, car se li sires en portoit pour son rachat le pris des despueilles du bois aagié, li oir n'i prenroient riens devant .VII. ans entiers s'il ne le coupoient sous aage, et ainsi seroient li oir durement damagié.

764. En fief qui vient a oirs en descendant de pere ou [395] de mere, d'aiol ou d'aiole, ou de plus haut degré, mes qu'il viegne en descendant, n'a point de rachat, fors es fiés et es arrierefiés mouvans de Bules et de Conti ; mes en quel que maniere que cil fief vienent de main en autre, soit en escheoite ou en descendement, ou par eschange, ou par don, ou par lais, il i a rachat.

765. Li aucun dient que quant eschanges est fes de fief a autre sans nule soute d'argent qu'il n'i a point de rachat, et il dient voir quant li sires veut souffrir l'eschange sans debat ; mes il n'est pas tenus a changier son homme pour autre s'il ne li plest sans rachat. Donques convient il que l'eschanges se face par le gré du seigneur et en puet li sires prendre ce qu'il li plest dusques a la valeur d'un an pour souffrir l'eschange, ou l'eschanges ne se fera pas. Et nepourquant quant li sires voit qu'il puet avoir homme du quel il se puist aussi bien aidier comme de celui qu'il avoit, il doit souffrir l'eschange.

766. Quant eritages est donnés, s'il est de fief, il i a rachat, et, s'il est de vilenage, il n'i a fors que saisine, lesqueles saisines sont diverses. Car il i a teus viles la ou on ne doit que .II. d. de saisine et teus ou l'en en doit .III., et de teus ou on doit .III. d. de gans et .XII. d. de [396] vins, et de teus viles i a en l'une plus et en l'autre moins : et pour ce en cas de saisine il convient garder la coustume de chacune vile. Et je croi que teus coustumes qui sont diverses et qui ne suient la coustume du chastel de Clermont ne vindrent fors par la coustume que li homme firent anciennement seur leur sougiès ; et nepourquant l'en les doit tenir en ceste coustume quant ele est maintenue de si lonc tans et meismement quant li tenant l'ont souferte sans debat.

767. Quant eritages est vendus, s'il est de fief, li sires a le quint denier du pris de la vente, c'est assavoir de .C. s. .XX. s., de .X. lb. .XL. s., et du plus plus et du moins moins. Et quant la vente est fete d'eritage qui est tenus en vilenage, li sires a le douzisme denier de la vente, c'est a entendre de .XII. lb. .XX. s., de .XXIIII. lb. .XL. s., et du plus plus et du moins moins.

768. Quant eritages est vendus soit de fief ou de vilenage, li venderes et li acheteres se pueent bien, s'il leur plest, de leur commun assentement repentir avant que saisine de seigneur soit fete, car après saisine fete ne puet li venderes revenir a l'eritage, se n'est par nouvele vente.

769. S'il avient qu'eritages soit vendus et la vente creantee a tenir, et li venderes se repent si qu'il veut que marchiés soit nus, il ne puet fere le marchié nul, se ce n'est pas l'acort de l'acheteur. Ainçois le puet li acheteres fere contraindre qu'il se



dessaisisse comme de vente par le seigneur [397] de qui li eritages muet, tout soit ce que li venderes soit couchans et levans dessous autre seigneur.

770. Pierres proposa contre Jehan par devant le seigneur de qui cil Jehans tenoit eritage, qu'il li avoit cel heritage vendu par certain pris d'argent et comme il fust pres de l'argent paier, il requeroit que li dis Jehans fust contrains a ce qu'il se dessaisit de l'eritage. A ce respondi Jehans qu'il n'estoit pas tenus a respondre par devant le seigneur de qui il tenoit cel eritage pour ce qu'il estoit couchans et levans dessous autre seigneur et, par la coustume general, li sires dessous qui l'en est couchans et levans doit avoir la connoissance des convenances et des muebles et des chateus son couchant et son levant, et, comme Pierres ne le sivist que de convenance, il n'estoit pas tenus a responde ileques. Et Pierres disoit que si estoit pour ce que la convenance despendoit de l'eritage. Et seur ce se mistrent en droit.

771. Il fu jugié que Jehans respondroit en la court du seigneur de qui li eritages mouvoit pour ce que la convenance despendoit de l'eritage, car se la convenance fust conneue ou prouee devant le seigneur dessous qui li venderes estoit couchans et levans, ne peust il metre la chose a execucion puis que la chose ne fust tenue de li. Et teus manieres de convenances l'en les apele reeles et en convient respondre devant le seigneur de qui les choses muevent dont li ples est.

772. Aussi comme li acheteres n'est pas tenus a clamer quite, s'il ne li plest, le marchié qui li est convenanciés, [398] aussi li venderes ne clamera pas quite l'acheteur s'il ne veut ; mes s'il le veut suir de convenance, il le doit suir devant le seigneur dessous qui il est couchans et levans.

773. Drois pris d'eritage, selonc la coustume commune en la conteé de Clermont, si est le mui de terre .LX. s. par an quant la terre est teus que l'en trueve qui la labeure a moitié ; et s'ele est meilleur que moitoierie, li pris de .LX. s. doit croistre selonc le plus ; et s'ele est pieur que moitoierie, l'en doit abatre du pris de .LX. s. selonc ce qu'ele vaut meins. Et li moitoiers que nous entendons qui vaut .LX. s., c'est a la mesure en laquele il a .XII. mines ou mui et .IIII. verges de .XXII. piés la verge. Mes les mesures des terres se diversefient, poi s'en faut, en chascune vile, et pour ce doit on regarder lesqueles sont graindres et lesqueles sont mendres, et la valeur du terroir, et la charge que les terres doivent, et selonc ce qu'elles valent meins de moitoierie ou plus de moitoierie l'en doit prisier si comme il est dit dessus, et de la diverseté des mesures poués vous veoir pleinement se vous voulés regarder ou chapitre des mesures.

774. Li arpens de bois selonc droit pris est prisiés .X. s. l'arpent ; mes l'en doit regarder le siege du bois et la valeur qu'il vaut quant il vient a coupe, et de quel revenue il est, et comment il est tenus, et, selonc ce que l'en le veoit meilleur de pris commun par dessus la charge qu'il a, l'en [399] doit le pris de .X. s. haucier, et se l'en voit qu'il vaille meins par mauvès terroir, ou par mauvese vente, ou par mauvese revenue, l'en puet et doit rabaissier du pris.

775. Voirs est que bois tant comme il tient a racine est eritages et si tost comme il



est coupés c'est muebles ; et ce ai je veu aprouver par jugement en la maniere qui ensuit.

776. Uns chevaliers fu et fist en sa derraine volenté la partie de ses enfans. Li uns de ses enfans si eut sa partie en eritage de bois, liqueus bois estoit aagiés de couper et estoit vendus au vivant du chevalier et bonne seurtés prise de l'argent ; et ou point que li chevaliers mourut, li marcheans avoit une partie du bois coupé, et l'autre partie estoit a couper et li chevaliers en son testament ordena et devisa que l'en prist le devis de son testament seur ses muebles par la main de ses executeurs. Et quant il fu mors, li oirs qui avoit le bois en sa partie, defendi le bois a couper dusques a tant que bonne seurtés li fust fete du bois qui estoit a couper selonc la vente que ses peres avoit fete ; contre ce disoient li executeur du pere que li marcheans n'i estoit pas tenus ne qu'il ne devoit riens avoir en ce que ses peres avoit vendu par .II. resons, si comme il disoient : la premiere resons si est pour ce que despueille de bois, puis qu'ele est en aage de couper, estoit muebles, et li mueble apartenoient a aus et les devoient avoir par la reson de l'execucion du pere. La seconde resons pour ce que li [400] peres, a son vivant, avoit la chose vendue et bonne seurté prise par quoi il aparoit clerement que ce qui estoit tourné en dete apartenoit a aus par reson de mueble. Et seur ce se mistrent en droit a savoir mon se la dete du bois a couper demourroit as executeurs par les resons dessus dites ou se li oirs en porteroit de la vente le pere selonc ce qu'il i avoit a couper de bois ou tans de sa mort comme son eritage.

777. Il fu jugié que li executeur n'avroient riens en la vente du bois qui estoit a couper ou tans de la mort au pere, ainçois l'en porteroit l'oirs comme son eritage. Et par cel jugement il fu regardé combien il i avoit de bois coupé et combien a couper ou tans que li peres mourut, et fu estimacions fete seur l'un et seur l'autre selonc la vente du pere et en porterent li executeur de la dete selonc ce qu'il i avoit de bois coupé, et l'oirs en porta le remanant ; et par cel jugement apert il clerement que bois tant comme il tient a racine est eritages.

778. Li pris des vignes selonc nostre coustume si est l'arpent .XL. s., me ce sont celes qui sont moitoieres ou que l'en feroit volentiers a moitié a eritage, et s'eles sont de mendre valeur, on doit rabatre du pris selonc ce qu'eles valent meins.

779. Prisie de prés selonc nostre coustume, c'est l'arpent .XX. s., mes c'est a entendre quant il sont bon et bien seant et en bon lieu. Et s'il valent meins selonc les lieux [401] ou il sieent, on doit rabaissier du pris ; et generaument li lieu se diversefient si de valeur que a peine puet on fere nule prisie fors en regarder combien l'en pourroit avoir de chascune piece d'eritage a tous jours et, les fres de l'eritage rabatus, l'eritages doit estre prisiés tant comme il vaut de remanant par desseur ce qu'il est chargiés.

780. Drois pris de rentes a la mesure de Clermont, se c'est bles moitoiens, li muis est prisiés .XX. s. a pris de terre, et purs fourmens .XXV. s., et soiles purs .XV. s., et aveine .XV. s. ; et se la mesure est plus grans qu'a Clermont, si comme ele est en aucunes viles, l'en doit croistre du pris.

781. Chapons de rentes, chascuns chapons est prisiés .VI. d., et la geline .IIII. d.



782. Li pris de deniers de rente si est teus que se denier sont deu de rente en gros, si comme seurscens qui ne puet valoir fors le nombre d'argent que l'en paie chascun an, iteus pris d'argent ne croist ne n'apetice, ainçois est prisiés tant comme il vaut par an tant seulement. Mes il i a une autre maniere de rentes de deniers que l'en apele menu cens, — si comme il avient que l'en tient de son seigneur .I. arpent de vigne qui vaut .XL. s. de rente a .I. d. de cens ou a .VI. d. de cens ou a .XII. d. de cens, ou a plus ou a meins, ou autres eritages que l'en tient a cens d'argent, — teus maniere de cens, quant ce vient a prisie, doit doubler pour la justice et pour les ventes qui pueent avenir as seigneurs par la reson de teus censives ; c'est a entendre se aucuns a .X. lb. en autel rente et il vient en prisie de terre, les .X. lb. seront prisiés .XX. lb., et combien qu'il i ait de [402] tel cens, soit poi ou auques, l'en doit tous jours prendre le double a pris de terre.

783. Qui veut prisier edefices, si comme mesons ou pressoirs ou moulins, il doit regarder le lieu la ou l'edefices est et en quel point il est, et combien on en pourroit avoir a tous jours par desseur les cous que l'edefices couste a retenir ou point qu'il est quant la prisie est fete ; car en toutes choses qui sont contees pour eritages, li coust doivent estre rabatu quant il viennent a prisie, car pris d'eritage si est a entendre ce que l'eritages vaut par an et a durer a tous jours par desseur les cous, et les mises rabatues qu'il convient metre pour les eritages maintenir et retenir.

784. Pris de courtius et d'aunois et de jardins si doit estre selonc les lieux la ou il sieent tant comme il pueent valoir par an a tous jours et par desseur les rentes que tel lieu doivent ; ne en teus manieres d'eritages n'a point de pris commun, car les values ne sont pas onnies, et a peine en trueve l'en nul semblable que li uns ne vaille mieus que li autre, et pour ce convient li teus eritages prisier selonc la valeur.

785. Vivier, sauvoir et fossé ou poisson se pueent nourrir et frutefier, quant il viennent a prisie, l'en doit regarder, quant on les pesche de .III. ans en .III. ans, combien il valent par desseur les cous et les mises et la garde et les clostures, et puis doit on metre en prisie la tierce partie du remanant.

[403]

786. Fours, quant il vient en prisie, doit estre prisiés en la maniere que nous deismes dessus des edefices, car c'est edefices ; et bien doit l'en prendre garde, quant l'en prise fours ou moulins ou pressoirs, s'il i a nul banier ou se l'en i vient de volenté ou se li voisin pueent fere teus edefices pres, par quoi cil vaillent meins, car il n'est pas resons que l'en prise tant un tel eritage quant l'en n'i vient fors de volenté ou quant il pueent estre grevé par fet aparant, comme quant l'en voit qu'il ne pueent estre grevé.

787. Corvees de rentes doivent estre prisiees, chascune journee a .II. chevaus .II. s. par an et a .I. cheval .XII. d. Et se la corvee est d'homme sans cheval, si comme il est en pluseurs viles, la corvee de l'homme est prisie chascune .IIII. d. par an.

788. Pluseur eritage sont dont pourfit pueent venir as seigneurs, nepourquant il ne chieent pas en prisie de terre, si comme justices, ventes de fief, homage qui sont tenu



en arrierefief, car justice si couste mout souvent a garder et a maintenir plus qu'ele ne vaut, et ventes de fief si n'avient pas souvent, si que nus n'i set metre pris. Et homage qui sont tenu en arrierefief ne font nules redevances fors a leur seigneurs de qui il tiennent nu a nu, et donques ne doivent il cheoir en nule prisie d'eritage au seigneur de qui leur sires tient, tout soit ce qu'il puisse aprochier et revenir a estre tenu nu a nu du seigneur de qui il estoit tenus en arrierefief par mout de resons qui sont [404] dites ou chapitre qui enseigne comment li fief pueent alongier et aprochier de leur seigneur par coustume.

789. Ventes de vilenages, comme de chans a champart, pueent bien cheoir en pris de terre, car l'en puet bien veoir, quant aucuns a pluseurs teneures a champart, combien il i en vient en .X. ans ou en .XII., et puis doit on metre estimacion seur chascune annee selonc ce que l'en voit qu'il valent en .X. ans ou en .XII. Et s'il est aucuns eritages de quoi nous n'avons pas fet mencion, par ce qui est dit, selonc la valeur de l'eritage l'en doit fere le pris, et tous jours les cous et les mises qui sont mis es eritages rabatus.

790. Drois pris de vins de rentes selonc la coustume doit estre prisiés en .III. manieres de vins : c'est assavoir vin fourmentel, vin de moreillons, vin de gros noirs. Li vins fourmenteus, a la mesure de Clermont, doit estre prisiés chascun mui .XII. s. de rente, et li vins de moreillons chascun mui .IX. s. de rente chascun an, et li vins de gros noirs ou de gouet chascun mui .VI. s. de rente.

791. Travers, tonlieu et autre eritage qui chascun an montent et abaissent ne pueent estre prisié fors par estimacion. Et a l'estimacion fere l'en doit regarder combien on en avroit a ferme dusques a .X. ans par desseur les cous, [405] et puis prendre la disisme partie pour le pris d'une annee, ne autrement l'en ne puet fere certain pris.

792. Il avint qu'un gentius hons devoit et n'estoit pas aisiés de paier fors que par la vente de son eritage. Il s'acorda entre lui et ses deteurs que li deteur avroient de l'eritage au dit escuier par le pris que li homme de Clermont i metroient par jugement. Et la chose aportee par devant les hommes, il regarderent par jugement que l'en priserait l'eritage selonc le droit pris que coustume donne ainsi comme il est dit ci dessus en cest chapitre meisme et, le pris fet, l'en bauroit as deteurs .XX. soudees de terre pour .X. lb. en tel maniere que li venderes paieroit les ventes et metroit les acheteurs es homages des seigneurs. Et par cel jugement puet l'en veoir que, quant eritages vient a prisie pour vente ou pour autre chose, les .XX. soudees a eritage sont prisies .X. lb. en deniers. Et aussi bien comme les .XX. soudees de fief sont prisies .X. lb., eritages qui sont tenu en vilenage, quant il viennent en pris pour vente, les .XX. soudees doivent estre prisies .XII. lb. ; car li fiés doit estre meins prisiés pour les services et les autres redevances que l'en en doit as seigneurs, liquel service sont grief si comme vous orrés au chapitre après cestui.

*Ci fine li chapitres des values qui pueent venir
as seigneurs et de pris d'eritage.*



[406]

XXVIII

Ci commence li .XXVIII. chapitres de cest livre liqueus parole
comment l'en doit servir son seigneur de ronci de service par
reson de fief,
et quel damage on en puet avoir se on ne fet ce qu'on doit.

793. Cil qui est semons pour ronci de service, selonc la coustume de Beauvoisins, a droit jour de quinzaine ou de plus ne doit pas contremander, mes essoinier puet une fois s'il a essoine. Or veons comment il doit servir que ses sires ne le puist tourner en defaute, car c'est la querele qui queure en la conteé dont li povre gentil homme sont plus grevé par leur seigneurs, pour ce que certaine estimacions n'est pas fete par jugement queus roncis il doivent et de quel pris. Et pour ce vueil je moustrer une voie par laquele cil qui sont semont en tel cas se puissent defendre et offrir assés a leur seigneurs.

794. Il est certaine chose que tuit cil qui tiennent de fief en la conteé de Clermont doivent a leur seigneur pour [407] chascun fief un ronci de service se li sires le veut prendre. Mes se je tieng d'aucun seigneur et il me suefre que je ne serve pas tant que ce que je tieng de lui va d'une main en autre, li sires ne le me puet mes demander, car je ne sui mes ses hons, par quoi je ne li doi point de service ; ne il ne le puet demander a celi qui est ses hons de la chose que je tenoie, pour cause de moi, mais pour soi, par la reson de son homage, le puet il bien avoir s'il veut.

795. Se je sui semons pour paier ronci de service, je doi au jour de la semonse mener ronci sain de tous membres et offrir loi a mon seigneur, et dire en tel maniere : « Sire, semont m'avés de ronci de service ; ves ci un ronci que je vous offre sain de tous membres. Si vous requier que vous le prengniés et, s'il ne vous plect a prendre, donnés moi jour soufisant et je vous amenrai autre. » Donques s'il ne li plect a prendre, il me doit donner jour d'amener autre a .XV. jours, et ainsi me puet fere par trois fois s'il li plect. Et quant je li menrai ronci a la tierce fois, je doi offrir et le ronci et deniers, et dire en tel maniere : « Sire, semont m'avés de ronci de service ; amené vous en ai un, deus, et ves ci le tiers qui est sains de tous membres. Si vous requier que vous le prengniés et, se le roncis ne vous plect, je vous offre .LX. s. pour le ronci et ves ci les deniers. Et se vous ne voulés prendre le ronci ne les deniers, je vous requier que vous du service me lessiés en pes. Et se vous voulés dire que je ne vous aie fet offre soufisant, je vous requier que [408] vous me faciés dire par droit et par mes pers quel ronci je vous doi et de quel pris ; et je vous offre a servir sans delai dusques a l'esgart de leur jugement. » Et se je vois en ceste maniere avant, mes sires ne me puet cel jugement veer ne moi tourner en nule defaute qu'il ne me face tort. Et s'il prent ne saisist le mien, s'il ne le fet par le jugement de mes pers, il est tous jours tenus a moi resaisir avant que je responde a riens qu'il me demant en plet.

796. Se mes sires a pris de moi un ronci de service et il ait tenu le ronci .XL. jours continués sans renvoyer le moi, je sui quites de mon service. Et s'il le me renvoie



dedens les .XL. jours sain de tous membres, je ne puis refuser que je ne le reprenne, et serai de rechief ses redevans d'un ronci de service. Mes se je l'ai servi de ronci sain et il l'afole tant comme il le tient et il le me renvoie, je ne sui pas tenus a reprendre loi, ainçois doi estre quites de servir.

797. Quant j'ai servi mon seigneur de ronci du quel il s'est tenus a paiés, ou le quel il a tenu .XL. jours sans renvoyer, je sui quites du service a tous les jours de ma vie ne sui tenus a aler puis lueques en avant aveques mon seigneur ne en sa guerre ne en sa meson defendre, se ja ne vueil ; mes je ne doi pas pour ce lessier a aler a ses semonses et a ses jugemens.

798. Il sont aucun fief que l'en apele fiés abregiés. Quant l'en est semons pour service de teus fiés, l'en doit [409] offrir a son seigneur ce qui est deu par la reson de l'abregement, ne autre chose li sires n'i puet demander se li abregemens est prouvés ou conneus, et il est fet soufisaument par l'otroi du conte. Car je ne puis souffrir a abregier le plein service que l'en tient de moi sans l'otroi du conte, combien qu'il i ait de seigneurs dessous le conte l'un après l'autre, soit ainsi qu'il se soient tuit acordé a l'abregement. Et s'il s'i sont tuit acordé et li cuens le set, il gaaigne l'homage de celui qui tient la chose ; et revient l'homages en la nature de plein service, et si le doit amender cil qui l'abreja a son homme, de .LX. lb. au conte.

799. Se aucuns abrege le fief a son homme et s'oblige a li garantir comme fief abregié, et li sires par dessus i met la main pour ce qu'il ne veut pas souffrir l'abregement, li sires qui l'abregement fist pert l'homage si comme nous avons dit dessus. Et pour ce n'est il pas quites qu'il ne doie fere restour a celui qui fief il abreja, de tant comme il est damagiés en ce qu'il revient a devoir plein service. Et pour ce est ce grans perius de fere abregemens de fief, se ce n'est par l'assentement des seigneurs par dessus de degré en degré dusques au conte.

800. Li rois ne cil qui tiennent en baronie ne doivent lever nul ronci de service pour ce qu'il pueent prendre les cors armés et montés toutes les fois qu'il en ont mestier.

Ci fine li chapitres des roncis de service.

[410]

XXIX

Ci commence li .XXIX. chapitres de cest livre liqueus parole des services fes par louier ou par mandement ou par volenté, et des contes as serjans.

801. Il est parlé ou chapitre devant cestui d'une maniere de services que li homme doivent a leur seigneurs par la reson des fiés qu'il tiennent d'aus : si parlerons en cest chapitre qui ensuit après d'autres manieres de services, c'est assavoir des services



qui sont fet par louier, et des services qui sont fet par mandement, et des services qui sont fet par commandement, et des services qui sont fet par volenté sans mandement et sans commandement et sans louier. Et si parlerons de ceus qui s'entremetent de plus grant service qu'a aus n'appartient, et du peril qui i gist ; et des contes que li serjant doivent fere a leur seigneurs, si que cil qui servent sachent comment il doivent servir et li seigneur sachent comment il se doivent maintenir envers ceus qui leur font services.

[411]

802. Li serjans se doit entremetre de l'office qui li est bailliés tant seulement ; et s'il s'entremetoit d'autre sans le commandement et sans le mandement de son seigneur et aucuns damages en avenoit, li sires l'en pourroit suir ou depecier le marchié qu'il avroit fet, mes que ce fust si tost comme la connoissance du fet de son serjant venroit a li. Et ce entendons nous quant li serjans s'entremet des choses qui ne li sont pas baillies a serjanter, car des choses qui li sont baillies puet il ouvrer selonc le pouoir qui li est donnés tant seulement.

803. Se aucuns sires baille a son serjant le pouoir de justicier et li serjans, en justifiant, fet aucune chose qui soit contre le droit du seigneur de qui ses sires tient, et li sires contre qui li serjans a mesfet ou desobeï s'en veut prendre au seigneur du serjant qui ce fist, fere le puet ; ne li sires ne puet pas desavouer le fet de son serjant, car adonques pourroient il fere fere par leur serjans les desobeïssances a leur seigneurs et après dire que ce ne seroit pas par aus. Et se li serjans l'amendoit, liqueus ne seroit pas gentius hons, l'amende ne seroit que de .LX. s. qui puet estre, quant li sires du serjant l'amende, de .LX. lb., se li mesfès le requiert, et liquel mesfet doivent tel amende il est dit ou chapitre des mesfès. Et pour ce est il bon as seigneurs qu'il gardent par qui il font leur justice garder, puis qu'il ne pueent desavouer ce que leur serjant font en justifiant, et ce avons nous veu jugier en l'ostel le roi. Nepourquant [412] li cas de crime en sont excepté, car se mes serjans, par sa folie ou par s'astiveté, mesfet en cas de crime, l'en ne s'en puet prendre a ma persone mes a lui qui fist le mesfet, s'il n'est prouvé contre moi que je li fis fere ou le pourchaçai, car en tel cas pourroie je perdre.

804. Mout de seigneurs ont eu damage par mauvès serjans et aucune fois aveques le damage vilenie, car li serjant font mout de choses qui ne sont pas du commandement leur seigneur, la ou il a a reprendre ; et pour ce, se li serjans fet aucun mesfet du quel ses sires est damagiés pour ce qu'il ne le puet desavouer, il a action contre son serjant de demander li le damage qu'il a par son mesfet. Mes ce entendons nous es mesfès que li serjant font a escient et malicieusement ; car il avient aucune fois qu'il mesfont et si ne cuident pas mesfere, — si comme quant il prenent en justifiant en autrui terre et il cuident prendre en la terre leur seigneur, ou quant il tiennent prisonniers en prisons qui sont acoustumees selonc les mesfès et li prisonnier eschapent en aucune maniere sans l'aide et sans le consentement des serjans, — en teus cas et en semblables doivent il estre escusé ; mes s'il le fesoient a escient et sans commandement, adonques leur pourroit on demander le damage. Et ce avons nous mout de fois veu que se uns vachiers ou uns bergiers ou uns porchiers mene les bestes son seigneur en lieu la ou eles soient prises en forfet, il convient que li sires des bestes en face l'amende et qu'il la pait s'il aime tant les bestes qu'il les vueille ravoier et



qu'il rende le [413] damage que ses bestes firent avec l'amende. Mes tout cel damage puet il demander a celi qui ses bestes devoit garder, car pour ce met on serjant a ses bestes garder qu'eles ne voisent en forfet ; et se cil qui les gardent n'en pouoient estre damagié, teus manieres de serjans s'acoustumeroient plus legierement a aler en autrui forfès.

805. Trois manieres de services sont. Li premiers par convenance, si comme aucuns me fiance a servir bien et loiaument ou a estre mes procureres dusques a certain tans et de certain service, — si comme quant il leur est devisé en la convenance que il feront, s'il garderont justice ou bois ou vignes, ou s'il s'entremetront de toutes ces choses garder, si comme aucuns sires baille bien a son serjant l'aministracion de pluseurs choses, — et en ceste maniere de service doit li sires baillier a son serjant ce que mestiers li est pour son service fere, s'il n'est convenancié qu'il le doie fere pour son louier ou par ses gages ; car, s'il convient le serjant armer pour le service son seigneur et convenance ne le tout, li sires li doit prester armes ; et s'il l'a retenu entour soi pour aucun autre office, si comme pour charpenter ou pour maçonner, teus manieres de menestrieus ont de coustume qu'il aportent leur oustius la ou il se sont [414] loué, car selonc ce s'en louent il mieus. Nepourquant s'il sont loué dusques a certain tans et leur oustiel brisent ou empirent, il doivent estre refet au coust du seigneur ; mes ce n'est pas fet quant il euvrent a leur tasche ou a leur journees, car adonques est li perius de leur oustius leur ; et pour ceste voie que nous avons dite de livrer as serjans ce que mestiers leur est pour leur services et as menestrieus non, en aucun cas puet on entendre d'autres manieres de serjans dont nous n'avons pas fet mencion.

806. La seconde maniere de serjans si sont cil qui ne sont ne fiancié ne serementé ne retenu dusques a terme, nepourquant il s'entremetent du service d'autrui par priere ou par mandement. Et ceste voie de serjanter puet estre en mout de manieres, car ele est a la fois par priere de bouche, si comme Pierres prie à Jehan : « Je vous pri que vous m'achetés la terre Guillaume pour moi, et je m'en tenrai a ce que vous en ferés. » En tel cas, se Jehans l'achate, Pierres est tenu au paier ; nepourquant li dis Pierres n'est pas obligiés vers Guillaume, car il n'a a lui nule convenance ne marchié, mes Guillaume puet suir Jehan qu'il li tiegne son marchié et Jehans puet suir Pierre qu'il le delivre de ce qu'il li fist fere de son commandement ou de sa priere ; et a ce puet l'en veoir que Jehans est obligiés par le marchié qu'il [415] fist et Pierres est obligiés envers Jehan pour ce que Jehans fist le marchié pour li et pour sa priere.

807. Aucune fois avient il que priere n'est pas fete de bouche, mes l'en le mande par letres, si comme aucuns mande a son ami par ses letres qu'il li face aucune besoigne et teus mandemens puet estre perilleus a celui a qui li mandemens est fes se les letres du mandement ne sont pendans. Car se cil qui le mandement fist ou la priere par letres le renie et cil a qui il fu mandé ne le puet prouver, il demeure tous seus obligiés, tout soit ce qu'il fist marchié en entencion qu'autres le prist, car l'en ne puet suir de marchié ne de convenance fors celui qui le marchié fist, tout fust il fes pour autrui, se n'est de ce que procureur font en court pour leur seigneurs de quoi il lessent bonne procuracion par devers la court, car li sires est obligiés en tout ce que ses procureres fet selonc la vertu de la procuracion, et de ceste matere est il



parlé assés soufisaument ou chapitre des procureeurs.

808. Nous avons dit que mandemens oblige celi qui le mandement fet envers celui a qui il fet le mandement et si avons dit que cil qui le mandement du mandement d'autrui fet est obligiés envers celui a qui il fet le marchié ou la convenance tout soit ce qu'il le face pour autrui ; mes ce entendons nous es mandemens et es prieres qui sont fetes selonc bonnes meurs, si comme je mande ou prie a aucun qu'il tue un homme ou qu'il arde une meson ou qu'il face aucun autre mal, je ne sui pas obligiés envers celui a qui je [416] fis le mandement ou la priere, car s'il fet le mesfet il doit estre condamnés pour le mesfet, et cil qui est condamnés selonc droit ne puet autrui condamner. Nepourquant on l'a aucune fois soufert quant l'en voit grant presompcion contre celi qui devoit avoir fete la priere ou le mandement ; mes se cil qui font teus malices pour mandement d'autrui en sont encoupé, c'est a bon droit, car nus ne doit obeir a fere autrui priere ou autrui mandement en vilain cas ; et bien se gart qui fet autrui mandement qu'il ne le face fors en la maniere qu'il est commandés ou priés ; car, s'il en fesoit plus, cil qui le mandement ou la priere li fist ne seroit pas obligiés au plus, si comme se je mande ou prie a aucun qu'il m'achate la vigne que Pierres veut vendre et qu'il en doint .C. lb. tant seulement et il, après cel mandement, fet cel marchié pour .VI. lb. sans avoir nouvel mandement de moi, je ne sui pas obligiés es .XX. lb. ; donques convient il que li marchiés li demeure pour les .VI. lb. ou qu'il le me lesse pour les .C. lb., et ainsi pourroit il perdre .XX. lb., pour ce qu'il n'avroit pas usé selonc mon mandement.

809. Se je prie ou mande a aucun qu'il face pour moi aucun marchié et il dit que si fera il volontiers et, après, quant il a fet le marchié, il le veut retenir pour soi ou il donne plus du marchié que je ne li dis qu'il en donnast pour moi, malicieusement pour moi donner a entendre qu'il ne le peust avoir pour tant comme je li avoie dit, il doit estre a mon chois d'avoir le marchié pour tant comme il li couste, car des lors qu'il m'eut convent qu'il l'acheteroit pour moi, il ne le puet puis acheter pour li sans mon otroi. [417]

810. Se je fes aucune priere ou aucun mandement et je le rapele avant que la chose soit fete ne convenanciee, li mandemens est faillis ; et se cil a qui je fis le mandement ou la priere le fesoit après mon rapel, je ne seroie de riens obligiés vers lui par reson de mandement puis que je l'avroie rapelé, car je puis rapeler ce que j'ai prié ou mandé ou commandé a fere tant comme la chose est entiere.

811. Chascuns doit savoir que se priere ou mandemens est fes a aucun et cil qui la priere ou le mandement fist muert en tant comme la chose est encore entiere, li mandemens est faillis, ne ne le doit pas cil fere a qui li mandemens fu fes. Nepourquant s'il le fet pour cause de bonne foi, — si comme s'il cuide que cil qui fist le mandement vit encore, ou il voit que c'est li pourfis as oirs de fere loi, — li oirs est obligiés vers lui par la reson de la priere ou du mandement de son predecesseur, car male chose seroit que cil qui s'entremetent de fere autrui service par priere ou par mandement receussent damage ou service qu'il font pour cause de bonne foi.

812. Tout soit il ainsi que cil qui font autrui service par priere ou par mandement



ne soient pas serjant serementé ne convenancié a ceus qui firent la priere ou le mandement, pour ce ne demeure pas que, s'il metent cous ne despens resnables et convenables pour fere les choses qui furent priees ou mandees, que ce ne doie estre a cous de celui qui fist la priere ou le mandement, car, si comme nous avons dit alieus, nus n'est tenu a servir autrui a son [418] coust s'il n'a par quoi il le doie fere, si comme li gentil homme qui en tienent les fiés et en doivent les services, ou si comme li serf as queus il convient servir leur seigneurs au leur quant il plect a leur seigneurs parce que tout ce qu'il ont est a leur seigneurs.

813. Nous avons parlé de deus manieres de services : ce sont de ceus qui sont convenancié ou loué et de ceus qui servent par priere ou par mandement. Or i a encore autre maniere de service, si comme de ceus qui s'entremetent de servir autrui sans mandement et sans priere et sans estre loué ne convenancié. Et ceste voie de service si est mout perilleuse a ceus qui s'en entremetent s'il n'est ainsi qu'il leur conviegne fere a force, car aucune fois me convient il servir autrui maugré mien, sans priere et sans mandement, ou je pourroie avoir damage et vilenie et de ce touchasmes nous ou chapitre de compaignie de ceus qui servent leur compaignons parce que leur compaignon ne s'en pueent ou ne vuelent entremetre. Et encore est il d'autres services que l'en fet tout sans mandement et sans priere d'autrui, et si sont li service a guerredoner pour cause de bonne foi : si comme se je voi mon cousin ou mon ami ou mon voisin seur le point d'avoir grant damage et je le destourne d'avoir damage, si comme se sa mesons art et je desteing le feu, ou se je le garanti en ma meson pour doute de ses anemis, et je met cous a li garder ou au feu de sa meson esteindre, [419] il est bien tenu a moi rendre teus damages. Et aussi se je labeure son eritage en entencion que je cuidioie qu'il fust miens et il en porte les despueilles par son droit, il me doit bien rendre mon labourage. Et aussi se je sui en aucune court de court laie ou de court de crestienté et l'en le veut metre en defaute et je l'escuse pour ce que je sai son essoine, tout ne le m'eust il pas mandé, et j'i met aucuns cous resnables pour li defendre, il les me doit bien rendre ; nepourquant en cest cas il ne le fera pas s'il ne veut par nostre coustume. Et ce que nous avons dit que services sans louage et sans mandement est perilleus, nous l'entendons en deus manieres : la premiere, pour ce que se je m'entremet d'autrui servir sans estre loués ou priés ou sans mandement, cil qui service je fes n'est tenu a moi riens rendre, ne despens ne louer, fors es cas dessus dis et es semblables. La seconde maniere si est pour ce qu'en tel maniere se puet on entremetre d'autrui service, tout n'i pensast on fors a bien, que l'en en pourroit avoir honte et damage, si comme se l'en s'entremetoit de recevoir les choses d'aucun sans mandement et sans estre loués a ce fere, car qui se pourroit en tel cas escuser pour cause de service, li larron qui prenent autrui choses par cause de larrecin s'en escuseroient, et pour ce n'est ce pas tenu pour service mes pour larrecin. Nepourquant l'en prent aucune fois autrui chose [420] que ce n'est pas larrecins ne services, — si comme quant l'en cuide que la chose soit sieue et ples nest pour savoir a qui ele est, et cil qui la prist la pert par jugement, — en tel cas prent l'en aucune fois l'autrui chose et si n'est pas larrecins, car larrecins n'est pas sans avoir courage d'emblér.

814. Li conte qui sont fet du serjant au seigneur sont aucune fois fet mout priveement



sans apeler tesmoins au conte fere, car li seigneur ne vuelent pas aucune fois que li estrange sachent comment leur besoignes vont. Or veons donques, se descors muet pour le conte entre le seigneur et le serjant, — si comme se li sires dit que li serjans a plus receu qu'il ne li conte, ou qu'il li veut conter despens qui n'ont pas esté fet ou plus grans qu'il ne furent fet ; ou se li serjans requiert a son seigneur qu'il li rabate de ses reçoites aucuns paiemens ou aucunes despenses et li sires ne veut, — que l'en en doit fere.

815. Se li serjans renie aucune reçoite, il le puet aucune fois prouver par deus de sa mesnie, soient homme ou fames, aveques presompcion, si comme se li serjans est establis a ce recevoir : car cil qui est establis a autrui detes recevoir, ou il doit dire qu'il les a receues ou il doit dire que cil qui les doivent les doivent encore ; et s'il dit que les detes sont encore deues, li sires les puet demander as deteurs ; et s'il alliguent qu'il en firent paiement au serjant et li serjans le nie, il convient que li deteur le pruevent ou qu'il paient la dete au seigneur ; et s'il pruevent le paiement [421] contre le serjant qui a ce recevoir fu establis, il doivent estre quite et li serjans le doit rendre au seigneur et doit rendre les damages resnables que li deteur eurent par sa niance et l'amende de la niance, et si demeure mal renomés, car niance fere de ce que l'en a receu pour autrui damagier n'est pas sans tricherie ne sans volenté de recevoir autrui chose a tort.

816. Se li serjans a l'aministracion de vendre bles, aveines ou autres denrees, il convient qu'il conte du pris qu'eles furent vendues ou qu'il moustre les denrees qu'elles ne soient pas encore vendues ; et se li serjans conte meins qu'elles ne furent vendues et li sires puet prouver par les acheteurs ou par autres que les denrees furent plus vendues qu'il ne li conta, il est tenus ou seurplus a son seigneur. Nepourquant en cel cas doit estre escusés li serjans aucune fois, quant il moustre que li seurplus ala es cous des choses vendues, si comme pour le charier ou pour autres fres resnables qui pueent estre en denrees mener avant qu'elles soient vendues, si qu'il ne conta fors ce qu'il eut des choses par desseur les fres. Mes tout soit il escusés par ceste voie, ce ne fu pas sagement conté, car cil qui content des choses vendues a leur seigneurs doivent conter en leur reçoites tout le pris des choses qu'il vendirent et toutes autres reçoites qu'il ont fetes entierement et par chascune partie en par soi et par escriis doubles, dont li sires en ait l'un et li serjans l'autre, tout mot a mot. Et quant toutes les parties des reçoites sont dites et somme fete, après doit [422] estre fete la somme des despenses et de toutes manieres de fres et de paiemens que li serjans a fes pour les reçoites dessus dites trere a soi ou du commandement son seigneur. Et qui ainsi conte il conte sagement et loiaument, car, se descors muet entre le seigneur et le serjant, si comme s'il dit : « Vous ne me contastes pas de cel vin ou de cel blé que vous vendistes lors », ou se li serjans dit a son seigneur : « Vous ne me rabatistes pas teus despenses que je fis en tel point », tous jours puet l'en retrouver la verité par les escriis, se ce qui est demandé fu conté ou non.

817. Aucune fois se prueve li contes a mauvès que li serjans fet a son seigneur par l'aparence de soi meisme, — si comme se li serjans conte si grans parties de despenses que li sires li doit de restor grant somme d'argent et il est aperte chose qu'il n'avoit pas tant vaillant comme il dit que ses sires li doit, et si ne trueve pas la ou il les doie



pour son seigneur, — en teus contes a grant presompcion contre le serjant s'il ne moustre apertement dont ce li est venu qu'il a presté et pour quel reson il fu meus au prester, — si comme se ses sires estoit hors du païs ; ou si comme se li serjans vit si grant damage de son seigneur aparoir, comme de sa maison qui vouloit cheoir, ou de ses eritages fere qui demouroient en fries, ou d'autres choses pourfitables au seigneur, — en tel cas ne doit pas li serjans perdre ce qu'il presta du sien, ainçois l'en doit ses sires savoir bon gré comme de bon service.

818. Quant il avient que li sires veut estre païés de son serjant des reçoites qu'il a fetes et il ne li veut rabatre [423] les despenses resnables qu'il fist en son service, li serjans ne doit pas estre contrains de tant comme il dit qu'il i a de reçoites devant que contes soit fes entre lui et son seigneur. Mes tant comme li serjans connoist, ses despenses rabatues, tant doit il paier : si comme se je connois que j'ai reçu des biens mon seigneur dusques a .XX. lb. et je di après que .X. lb. m'en doivent estre rabatues pour despenses resnables des queles je sui pres de conter, je ne doi estre contrains que de paier des .XX. lb. les .X. lb. devant que li contes soit fes, car perilleuse chose seroit a tous les serjans s'il convenoit qu'il rendissent toutes les reçoites qu'il ont fetes pour leur seigneurs et après il leur convenoit pledier des despenses.

819. Il ne seroit pas ainsi de mout de reçoites qu'autres personnes que serjans pueent fere pour autrui ; car se aucuns me prie que je reçoive .XX. lb. pour lui d'aucun qui li doit, ou il me baille .XX. lb. a garder et je les prent en garde, ou aucuns me prie que je li port ce qu'on li doit, et après je ne li vueil baillier ne rendre ces choses ou aucunes de ces choses pour ce que je di qu'il me doit assés et sui pres de moustrer par bon conte, ce ne me vaut riens qu'il ne me conviegne avant toutes choses que je li rende ce qui li fu envoié par moi ou que je reciu pour li ou qui me fu baillié a garder ; et après, s'il est tenu a moi, si le pourchace par justice, car se je les retenoie en ceste maniere pour moi, [424] donques seroie je justice de moi fere paier, laquelle chose ne doit pas estre soufferte.

820. Chascuns doit savoir que li serjant doivent estre contrain de rendre conte de ce qui apartient a ce pour quoi il furent serjant ; et se li sires ne veut conter pour ce qu'il pense qu'il doie de restor a son serjant, si comme il avient souvent que les despenses sont plus grans que les reçoites, li serjans a bonne reson de fere contraindre son seigneur par celi qui il est justicables, que contes soit fes ; et se li sires, quant il est contrains a conter, nie les despens que li serjans met avant, il convient que li serjans les prueve, et en cel cas li serjans a deus voies de prouver : la premiere si est par prueves s'il les a ; la seconde si est, s'il n'a prueves, par l'aparence du fet. Si comme s'il fist mener denrees a la bonne vile pour vendre a voituriers estranges lesqueus il ne puet avoir pour tesmoignier, l'en puet bien savoir que les denrees ne volerent pas de lieu en autre : donques apert il par l'aparence des choses que la voiture doie estre contee selonc la grandeur des choses et selonc le tans ; ou si comme se li serjans veut conter manouvragés de terres ou de vignes ou d'autres eritages et li sires le nie, li serjans en doit estre creus par l'aparence des eritages qui sont fet dont les despueilles sont venues ou pourfit du seigneur, se li sires ne moustre apertement contre le serjant que li dit labourage aient esté païé du sien par [425] autrui main que par le serjant qui en veut conter ; ou se li serjans veut conter d'aucun ouvrage retenu pour ce qu'il perdoit, ou d'aucun ouvrage nuef fet pour le pourfit de son seigneur, et li



sires li nie que la chose n'a pas esté fete, et il est trouvé que la chose est fete, si comme mesons ou pressoir ou vivier ou moulin, li serjans doit estre creus par l'aparence de la chose fete. Et se li sires ne veut conter aucunes des choses dessus dites ou semblables pour ce qu'il dit qu'eles ne furent pas fetes par li ne par son commandement, ce ne li doit riens valoir que l'en ne le face conter au serjant, car griés chose seroit a ceus qui servent s'il leur convenoit prouver que tout ce qu'il font en leur services fust du commandement de leur seigneurs, ainçois soufist se l'en voit que li serjans l'ait fet en bonne maniere pour son seigneur. Ne cil ne seroit pas bons serjans qui ne feroit nule chose se ses sires ne li commandoit especiaument, ne li serjant ne doivent pas attendre tant que leur seigneur leur commandent chascune chose, ainçois doivent fere ce qui a leur service appartient tant comme il sont ou service ; car des donques que services est bailliés a aucun, li est donnés li pouoirs de fere ce qui au service appartient tant comme il demeure ou service.

821. Ce que nous avons dit des services des serjans en cel chapitre et des services qui doivent estre fet par la reson des fiés, nous entendons en tous cas de services, aussi pour les fames comme pour les hommes ; car s'eles tiennent fief, eles doivent cel meisme service qu'uns hons devroit [426] s'il le tenoit ; et s'eles se metent en autrui service, eles doivent fere ce qui a leur service appartient, sauf ce qu'eles se pueent escuser en mout de cas que li homme ne pourroient pas fere : si comme se ses sires la semont d'ost ou de chevauchiee ou pour sa meson garder, il soufist s'ele i envoie un homme soufisant pour li, — s'ele est dame, qu'ele i envoie chevalier et, s'ele est damoisele, qu'ele i envoie escuier, — car de tous cas d'armes sont fames escusees en leur persones. Et aussi se fames sont en autrui service, eles se pueent departir ains terme de leur mestres pourleur essoines, ne il ne leur convient pas dire leur essence s'il ne leur plest. Et aussi ne doit nus baillier a fame service qui ne soit honestes a fames, car nule serjanterie ne nule garde es queles on doie porter aucune armeure ne leur doit estre bailliee, ne avocations, ne procuracions, ne garde de chevaux, car tuit tel service appartient as hommes et non pas as fames. Et se aucuns sires baille aucun service deshonestes a fame et damages l'en vient pour ce que la fame ne s'en set ou ne puet entremetre, il n'en doit a la fame riens demander, ainçois s'en prengne a sa folie.

822. En aucun cas puet l'en redemander ce que l'en a païé, tout fust il ainsi que l'en fust tenu a fere le paiement quant on le fist : si comme se je fes procureur et je li baille deniers pour fere mes besoignes ou pour son louier dusques a certain terme a venir et après, par aucune cause, il lest a estre mes serjans et a moi servir, en cel cas je li puis redemander ce que je li paiai, non pas tout s'il issi de [427] mon service par resnable cause, mes selonc le tans qu'il m'avoit a servir. Et s'il s'en partoit sans resnable cause ains son terme je li pourroie le tout redemander. Et aussi comme nous avons dit des procureurs entendons nous de tous autres services qui sont convenanciés a certain terme quant li terme du service ne sont accompli. Et aussi se aucuns m'a convenancié a servir dusques a certain terme et je l'oste de mon service sans resnable cause, je sui tenus a li paier tout son louier pour ce qu'il ne demeure pas en lui qu'il ne fet le service tel comme il l'eut en convent ; et pour ce ont aucune fois li avocat et li fisicien grans salaires a poi de peine.



*Ici fine li chapitres des services fes par louier ou par mandement
ou par volenté, et des contes que li serjant doivent fere.*



[428]

XXX

Ci commence li .XXX. chapitres de cest livre liqueus parole des
mesfès
et queus venjance doit estre prise de chascun mesfet, et queus
amendes
sont a volenté ; et des bonnages ; et des banis et des faus
tesmoins ;
et combien gage doivent estre gardé ; et des aliances ; et de
queus cas
on se passe par son serement ; et de quoi on est tenus a rendre a
autrui son damage ; et de mener sa prise par altrui seigneurie,
et de ceus
qui sont apelé ou emprisonné pour cas de crime ; et de ceus
qui en menent la fame ou la fille d'autrui ; et des lais dis et des
mellees.

823. La chose dont il est plus grans mestiers a tous ceus qui maintiennent justice, c'est qu'il sachent connoistre les mesfès quel il sont, ou grant ou petit, et qu'il sachent queus venjance doit estre prise de chascun mesfet. Car aussi comme li mesfet ne sont pas onni, ne sont pas les venjances onnies, ainçois sont aucun mesfet liquel doivent estre vengié de diverses mors, si comme li cas de crime qui sont fet par [429] les maufeteurs en diverses manieres ; et la seconde maniere de mesfès doit estre vengie par longue prison et par perte d'avoir et non par onniement, mes selonc ce que li fes le requiert ; et la tierce maniere de mesfès doit estre vengie par perte d'avoir sans mort et sans mehaing et sans prison, et n'est pas l'amende onnie ne que des autres que nous avons dites dessus, ainçois est l'une grans et l'autre petite selonc le mesfet, et selonc la persone qui mesfet, et selonc la persone a qui l'en mesfet. Et pour ce que li communs pueples sachent comment il devront estre puni s'il mesfont, et chascuns en sa persone s'il mesfet, et que li seigneur sachent quel venjance il doivent prendre de chascun mesfet, nous traiterons en cel chapitre de chascun mesfet que l'en puet fere et de la venjance de chascun mesfet queus ele doit estre.

824. Quiconques est pris en cas de crime et atains du cas, si comme de murtre, ou de traïson, ou d'homicide, ou de fame esforcier, il doit estre trainés et pendus et si mesfet quanqu'il a vaillant, et vient la forfeture au seigneur dessous qui li siens est trouvés et en a chascuns sires ce qui en est trouvé en sa seignourie.

825. Murtres si est quant aucuns tue ou fet tuer altrui en aguet apensé puis soleil esconsant dusques a soleil levant, [430] ou quant il tue ou fet tuer en trives ou en asseurement.

826. Traïsons si est quant l'en ne moustre pas semblant de haine et l'en het mortelment si que, par la haine, l'en tue ou fet tuer, ou bat ou fet batre dusques a



afoleure celui qu'il het par traïson.

827. Nus murtres n'est sans traïson, mes traïsons puet bien estre sans murtre en mout de cas ; car murtres n'est pas sans mort d'homme, mes traïsons est pour batre ou pour afole en trives ou en asseurement ou en aguet apensé ou pour porter faus tesmoing pour celi metre a mort, ou pour li deseriter, ou pour li fere banir, ou pour li fere haïr de son seigneur lige, ou pour mout d'autres cas semblables.

828. Homicides si est quant aucuns tue autrui en chaude mellee, si comme il avient que tençons nest et de la tençon vient laide parole et de la laide parole la mellee par laquele aucuns reçoit mort souventes fois.

829. Fame esforcier si est quant aucuns prent a force charnel compaignie a fame contre la volenté de la fame et seur ce qu'ele fet son pouoir du defendre.

830. Cil .IIII. cas dessus dit qui sont de crime doivent estre puni et vengié par un meisme jugement, mes il i a autres cas de crime liquel doivent estre vengié par autre maniere de jugement, et orrés les cas et la venjance de chascun.

831. Qui art meson a escient il doit estre pendus et forfet le sien en la maniere dessus dite.

[431]

832. Qui emble autrui chose il doit estre pendus et mesfet le sien en la maniere dessus dite.

833. Qui erre contre la foi comme en mescreance de laquele il ne veut venir a voie de verité, ou qui fet sodomiterie, il doit estre ars et forfet tout le sien si comme il est dit devant.

834. Li faus monoier doivent estre bouli et puis pendu et forfont tout le leur si comme il est dit devant.

835. Pluseurs manieres sont de faus monoiers. Li un si sont cil qui font monoie a escient de mauvès metal et la vuelent alouer pour bonne ; et s'il estoient pris fesant avant qu'il en eussent point aloué, si seroient il justicié par la reson de la fausse despoise. — La seconde maniere de faus monoiers c'est cil qui la font de bonne despoise, mes la monoie n'a pas son droit pois. — La tierce maniere de faus monoiers si est cil qui fet monoie en repost tout soit ce qu'ele soit bonne et juste et de droit pois, mes il la fet sans congié de seigneur qui puist fere et doie tel monoie, car il emble le droit au seigneur qui fet monoie en sa terre sans son congié. — La quarte maniere de faus monoiers si est quant aucuns rooignent les monoies, car la monoie en pert son droit pois et si emble cil qui la rooigne ce qui n'est pas sien. — La quinte maniere de faus monoiers si sont cil qui achatent a escient fausse monoie et l'alouent pour bonne. — Toutes teus manieres de faus monoiers [432] doivent estre pendu et ont forfet le leur en la maniere dessus dite et, avant qu'on les pendre, bouli.

836. Encore i a autres cas de crime : si comme se aucuns est pris et mis en prison pour la soupeçon d'aucun cas de crime, et il brise la prison et puis est repris, il est atains du fet pour lequel il estoit tenu et doit estre justiciés selonc le mesfet pour



lequel il estoit tenus. Et aussi s'il est apelés pour cas de crime et il ne vient pas, ains atent qu'il est banis, s'il est puis repris il doit estre justiciés selonc le mesfet pour quoi il est banis.

837. Encore sont il dui cas de crime : li premiers cas si est d'autrui empoisoner et li secons cas si est d'estre homicides de lui meisme, si comme de celui qui se tue a escient.

838. Nous avons parlé des cas de crime et des venjances qui i apartiennent, or parlerons des mendres mesfès.

839. Qui fiert ne bat autrui, par la coustume de Clermont, hors de trive et d'asseurement et hors de jour de marchié, et il n'a point de sanc en la bateure, cil qui bat, s'il est hons de poosté, est a .V. d. d'amende et, s'il est gentius hons, il est a .X. s. ; et se la bateure est fete en marchié ou en alant ou en venant du marchié, l'amende du païsant est de .LX. s. et du gentil homme de .LX. lb., car tuit cil qui sont ou marchié, ou en alant ou en venant du marchié, sont ou conduit le conte et doivent avoir sauf aler et sauf venir.

[433]

840. Encore se cil qui est batus saine par le nes pour la bateure, pour tel sanc l'amende ne croist de riens ; mes s'il i a sanc dont cuirs soit perciés ou il i a cous orbes de poing garni comme de baston ou d'autres choses, li bateres doit estre pris et tenus sans recreance fere dusques a tant que l'en voie que par ladite bateure il n'i a point de peril de mort ; adonques, se l'en voit que le perius soit hors, l'amende de l'homme de poosté est de .LX. s. et du gentil homme de .LX. lb. ; et se li batus muert de la bateure, li bateres ou li bateur, s'il sont pluseur, doivent estre justicié en la maniere qu'il est dit dessus la ou il parole des occisions.

841. Qui navre autrui ou afole il li doit rendre ses damages, c'est a entendre les cous des mires et les despens du blecié et restorer ses journees selonc le mestier dont il estoit. Et s'il i a mehaing, l'en doit regarder la maniere du mehaing et l'estat de la persone qui est mehaingnie et l'avoir de celui qui le mehaingna, et selonc ce qu'il a vaillant l'en doit donner largement du sien au mehaingnié. Et selonc l'ancien droit, qui mehaingnoit autrui l'en li fesoit autel mehaing comme il avoit a autrui fet, c'est a dire pour poing poing, pour pié pié ; mes l'en n'en use mes par nostre coustume en ceste maniere, ains s'en passe on par amende, si comme j'ai dit dessus, et par longue prison et par fere rendre au mehaingnié selonc son estat son damage et selonc ce qu'il est et selonc l'avoir que cil a qui le mehaingna.

[434]

842. C'est anieuse chose quant nostre coustume suefre qu'uns petis hons de poosté puet ferir un homme vaillant et si n'en paiera que .V. s. d'amende, et pour ce je m'acort que longue prisons li soit bailliee si que par la doute des prisons li musart se chastient de fere teus folies.

843. Se bateure est fete devant juge en court vestue, l'amende est a la volenté du seigneur. Dont il avint qu'uns bourgeois de Clermont feri un homme la ou li prevos tenoit ses ples ; j'en levai .XXX. lb. d'amende ; il s'en ala plaindre au roi et empetra une letre que je li feisse l'amende jugier par les hommes de Clermont. Je ne vous,



ainçois alai au parlement et, le bourgeois present, je proposai le fet : il fu regardé qu'il ne convenoit pas metre tel cas ou jugement des hommes le conte pour ce que li fes touchoit despit au seigneur, et fu di au bourgeois qu'il en avoit bon marchié quant il en estoit quites pour .XXX. lb. Et pour ce poués vous savoir qu'en pluseurs cas qui touchent despit au seigneur les amendes sont a la volenté du seigneur.

844. Autres manieres de mesfès sont, si comme de lais dis. Or veons donques se uns hons dit vilenie a autrui et cil se plaint a qui la vilenie est dite, l'amende est de .V. s. s'il est hons de poosté, et s'il est gentius hons l'amende est de .X. s. ; et encore m'acorde je, se uns hons a dit vilenie a un vaillant homme, qu'il ait peine de prison si que par la prison li musart en soient chastié.

845. Se vilenie est dite devant juge, si comme la ou li [435] prevos tient ses ples ou li baillis, entre gens de poosté l'amende est de .LX. s. et entre gentius gens l'amende est de .LX. lb.

846. Se li uns tient l'autre en court vestue devant juge pour mauvès ou pour traître ou il li met sus aucun vilain cas de crime, il convient, se li juges veut, qu'il le face pour tel comme il a dit ou il l'amendera a la volenté du seigneur.

847. Se vilenie est dite as prevos ou as serjans, d'homme de poosté l'amende est de .LX. s., et du gentil homme de .LX. lb.

848. Quant aucuns est tenus en prison pour lait dit, ou pour ce qu'il ne veut respondre en court, ou pour dete, ou pour aucun cas liqueus n'est pas de crime, qui brise la prison l'amende est en la volenté du seigneur, car mout fet grant despit au seigneur qui brise sa prison. Nepourquant je n'en vi onques lever que .LX. s.

849. Li prevos tenoit un homme en prison pour dete ; il li donna .XV. jours de respit en tel maniere que dedens les .XV. jours il paiast ou il revenist en la prison seur peine de prison brisie. L'hons ne paia pas ne il ne revint pas en la prison. Li prevos le fist prendre et le vout suir de prison brisiee ; mes il fu regardé que ce n'estoit pas prisons brisiee et qu'il s'en passeroit par .V. s. d'amende comme de commandement trespasé, car mout de simple gent pourroient estre deceu parce qu'il s'en iroient de prison par respit et ne savroient pas le peril qui est en prison brisier.

850. Il i a encore un cas de crime dont je ne parlai pas devant, qui touche larrecin : c'est de bonnes esrachier et puis rasseoir en autrui desheritant pour soi aheritier. Qui en seroit atains il seroit punis comme de larrecins. J'entent de [436] bonnes qui ont fet devises de lonc tans, car se la bonne est mise joignant de mon eritage sans moi apeler de nouvel, ce n'est pas cas de crime se je l'esrache sans rasseoir. Nepourquant s'eles fussent assises par justice tout fust ce en derriere de moi, j'en paieroie amende de .LX. s. se je sui hons de poosté et, se je sui gentius hons, de .LX. lb., car je doi requerre a la justice que ce qui a esté fet en derriere de moi soit rapelé et osté, et il le doit fere et puis fere bonner les parties presentes. Se cil qui a moi joignent bonnent sans justice et sans moi apeler, se je m'en perçoif ainçois qu'il ait esté de cel bonnage en saisine an et jour, se je l'esrache, je ne mesfès en riens ; ou, se je vueil, je me puis



plaindre de nouvele dessaisine. Et se je les esrache puis qu'eles i avront esté an et jour, cil avra action de soi plaindre de nouvele dessaisine et convenra qu'eles soient rassises avant toute euvre ; et puis sera li ples sur la propriété se je ne vueil que les bonnes soient tous jours ou lieu la ou la ressaisine sera fete.

851. Toutes gens qui requierent bonnage le doivent avoir et bien pueent les parties, s'eles s'acordent, bonner sans justice, mes que ce ne soit en divers seignourages ou il ait pluseurs seigneurs ; car en devise de pluseurs seigneurs li tenant ne pueent bonner sans les seigneurs apeler. Nepourquant il i a pluseurs viles en la conteé, tout soit ce qu'il tiegnent d'un seignourage, ou il ne pourroient bonner sans leur seigneur, et s'il bonnoient l'amende seroit de [437] .LX. s. ; et pour ce se convient il garder en chascune vile selonc la coustume.

852. Cil qui a le champart en autrui tresfons, toute la justice et la seignourie appartient a lui par nostre coustume ; et qui ne fet de son champart ce qu'il doit il chiet en .LX. s. d'amende et si doit rendre le champart. Cil ne fet pas de son champart ce qu'il doit qui en porte ses gerbes ains qu'eles soient champartees.

853. Qui brise saisine de seigneur, s'il est hons de poosté, il doit .LX. s. d'amende et si est tenu a lui resaisir ; et s'il est gentius hons et la saisine est seur fief, il est a .LX. lb. d'amende et est tenu a resaisir le lieu. Mes se li sires saisist et cil n'en set mot seur qui la saisine est fete, — si comme s'il n'est pas trouvés a la saisine fere et qu'on la face a sa mesnie, ou que l'en saisisse en derriere de lui sans fere li savoir, — s'il brise la saisine et on l'en veut metre a amende, il se passe par son serement qu'il ne seut riens de la saisine, mes toutes voies il est tenu a lui resaisir.

854. Qui trespasse le commandement de son seigneur, — si comme se li sires commande qu'une dete soit paiee dedens le terme, c'est assavoir a l'homme de poosté, .VII. jours et .VII. nuis et au gentil homme .XV. jours, — l'amende de l'homme de poosté est de .V. s. et du gentil homme de .X. s. ; et tout ainsi est il s'il defaillent a venir as jours as queus il sont ajourné de par leur seigneurs.

855. Li serjant le conte serementé sont creu de leur ajournement sans alliguer encontre. Mes se li serjans tesmoigne [438] qu'il ne le trouva pas a l'ajournement fere, mes il le commanda fere a sa fame ou a sa mesnie qu'il li feissent savoir, se cil veut jurer seur sains qu'il ne sent riens de l'ajournement, il se passe de la defaute.

856. Assés est ajournés qui se part de court par continuacion de jour et, pour ce qu'il ne revient a son jour ou qu'il ne contremande ou essoine, se contremans ou essoinemens i afiert, il chiet en pure defaute aussi bien comme s'il estoit ajournés de nouvel.

857. Qui va contre la defense au seigneur, — si comme se li sires defent en sa terre jeu de dés et aucuns i joue ; ou li sires defent a porter coutel a pointe ou aucune autre arme molue ou arc et saietes et aucuns les porte ; ou li sires fet aucune autre defense semblable, — quiconques fet contre teus manieres de defenses, li hons de poosté est a .V. s. d'amende et li gentius hons a .X. s. Mes autre chose est se uns gentius hons va armés nule part en la conteé hors de son fief, car, s'il i est pris, il est a .LX. lb.



d'amende.

858. En son fief se puet bien li gentius hons qui se doute tenir armes, et ses amis aveques li, mes qu'il ne mesface a autrui, ains le fet proprement pour son cors garder et defendre, comme pour guerre aouverte ou pour menaces qui li ont esté fetes.

859. Qui reçoite le bani de son seigneur sur la hart, il desert qu'on li abate sa meson et est l'amende a la volenté [439] du seigneur, soit gentius hons ou hons de poosté cil qui le reçoite, s'il set qu'il soit banis ; ne il ne se puet escuser qu'il ne le seust s'il fu ou lieu ou li bannissemens fu fes, ou se commune renomee queurt ou païs de son banissement, ou s'il est de son lignage.

860. Qui est pris en alant en faus sentier, ou coupant en bois, ou soiant en prés, en bles ou en mars, s'il est hons de poosté, il est tenu au damage rendre et en amende de .V. s., et li gentius hons de .X. s.

861. Qui entre en eritage par titre de don, ou de lais, ou d'achat, ou d'eschange, sans saisine de seigneur, il est a .LX. s. d'amende s'il est hons de poosté ; et s'il est gentius hons et il entre en eritage de fief par un des titres dessus dis, il est a .LX. lb. d'amende.

862. L'hons de poosté qui doit droit cens a son seigneur a certain jour ou a autrui, de quoi il tient eritage, s'il ne paie a jour, il est a .V. s. d'amende ; et aussi seroit li gentius hons qui tenroit eritage a cens. Mes s'il doivent aveines ou chapons ou autres rentes de grain, l'en n'en a pas usé a lever amendes, mes oster puet on les uis de leur mesons se les rentes sont deues par la reson des masurages. Et se les rentes sont deues par la reson d'autres eritages, li sires puet, s'il n'est païés, les eritages saisir, — et aussi fet il les mesures, — et fere siens toutes les issues et tous les eslois des lieux dusques a tant qu'il sera païés de tous les arrierages ; et se li sires veut sommer ses tenans a ce qu'il perdent les lieux s'il n'est païés de tous les arrierages, il leur [440] doit enjoindre devant bonnes gens qu'il aquitent leur eritages dedens an et jour ; et s'il ne le font, li sires puet prendre les eritages comme siens propres et fere ent sa volenté, s'il n'est ainsi que li tenant fussent enfant sous aage ou l'eritages fust tenus en douaire. Mes en ces deus cas puet li sires tenir les pourfis de l'eritage pour les defautes de ses rentes dusques a l'aage des enfans, le douaire le vivant de la fame, se l'oïrs a qui li douaires doit venir ne se tret avant pour aquitier.

863. Quant eritages est tenus en douaire et il doit cens ou rentes, et li sires le prent en sa main parce qu'il n'est pas païés, l'oïrs puet fere fere commandement a cele qui le tient en douaire par le seigneur de qui l'eritages est tenus qu'ele l'aquit dedens an et jour ; et, s'ele ne le fet, ele se fet morte comme a cel douaire et i puet l'oïrs venir par paier ce que li lieux doit de viés et de nouvel ; et des arrierages il a bonne action de demander les a cele qui en douaire les tenoit, car qui tient en douaire il doit aquitier ce qu'ele en tient ou renoncier a son douaire avant qu'il i ait nus arrierages, et tantost comme ele avra renoncé l'oïrs i puet entrer comme en son eritage.

864. Qui ne paie les ventes de l'eritage qu'il achate dedens .VII. jours et .VII. nuis entre gens de poosté, se l'achas est de vilenage, il i a .V. s. d'amende aveques les ventes paier ; et se c'est de fief entre gentius hommes l'amende est de .X. s. Mes se l'en lesse



passer an et jour sans ventes paier, li sires puet prendre l'eritage en sa main pour ventes concelees ; et se cil qui l'acheta veut ravoier [441] l'eritage, se c'est vilenages, il en puet lever .LX. s. d'amende, et se c'est de fief .LX. lb.

865. Se gentius hons tient vilenage et il mesfet de ce qui apartient au vilenage, les amendes sont d'autel condicion comme s'il estoit hons de poosté, c'est a dire qu'il se passe des mesfes de vilenages, de petites amendes par .V. s., de grans amendes par .LX. s. ; et ce n'estoit fiés, il paieroit des petites .X. s. et des grans .LX. lb.

866. Vous devés savoir que, par nostre coustume, se gentius hons maint en vilenage, il puet estre ajournés d'ui a demain et si li puet on fere commandement de paier, s'il doit, dedens .VII. jours et .VII. nuis ; et de tous autres cas il est demenés aussi comme uns hons de poosté seroit, excepté le fet de son cors, car s'il fesoit aucun mesfet de son cors il seroit justiciés selonc la loi des gentius hommes.

867. Se hons de poosté maint en franc fief, il est demenés comme gentius hons comme d'ajournemens et de commandemens et puet user des franchises du fief.

868. Qui porte faus tesmoing et en est atains il doit estre tenu longuement en prison et puis mis en l'eschiele devant le pueple, et si est l'amende a la volenté du seigneur ; [442] et tout aussi est il de celui qui amene faus tesmoing a escient.

869. Cil est faus tesmoins qui dit a escient mençonge en son tesmoignage, — après ce qu'il a juré, — pour amour ou pour haine, pour louier ou pour pramesse ou pour paour. Nus ne doit dire autre chose en son serement que verité, neis pour son frere sauver de mort ; et qui autrement le fet il n'est pas loiaus.

870. Qui nie ce qui li est demandé en court, s'il est prouvé contre li, cil qui nia est a .V. s. d'amende et si est atains de ce qui est prouvé contre li ; et s'il est gentius hons l'amende est de .X. s. Et s'il ne puet prouver, il pert sa demande et si est l'amende de .V. s., et de .X. s. s'il est gentius hons.

871. Qui n'obeïst au commandement qui est fes de paier ce qui est deu dedens le terme qui est donnés, c'est assavoir .XV. jours au gentil homme et .VII. jours et .VII. nuis a l'homme de poosté, se cil se reclame pour qui li commandemens est fes, cil qui n'a tenu le commandement, s'il est gentius hons, est a .X. s. d'amende et l'homme de poosté a .V. s. ; et si doit on prendre de celi qui eut le commandement pour la dete paier, et avant doit on fere paier la dete que l'amende lever, car de la reson de la dete vient l'amende. Mes se l'en trueve tant a prendre que la dete et l'amende soit païe, la justice puet prendre a un coup pour la dete paier et pour l'amende.

872. Se cil a qui la dete est deue se replaint a tort, — si comme se bons gages li a esté offers dedens le commandement et il ne le vout prendre ; ou s'il ne vout puis sa dete demander pour celui metre en damage ; ou il donna, puis le [443] commandement, a celui respit, — il chiet en l'amende la ou cil seroit s'il se plaingnoit a droit.

873. Li gage qui sont pris pour dete de gentil homme doivent estre gardé .XL. jours



sans vendre, s'il n'est ainsi que li gentius hons n'ait mis pleges d'hommes de poosté et que li plege aient, pour tenir plegerie, baillié leur nans, car en cel cas il ne les gardera, s'il ne veut, que .VII. jours et .VII. nuis.

874. Quant uns gentius hons baille pleges pour sa dete de gens de poosté et cil a qui la dete est deue veut avoir nans de ses pleges, et li gentius hons veut baillier de ses nans au creancier pour ses pleges aquitier, li creanciers ne les prenra pas s'il ne veut, car il convenroit garder les nans de son deteur .XL. jours et il n'est tenu a garder les nans de ses pleges que .VII. jours et .VII. nuis. Mes se li plege sont gentil homme, aussi bien est il tenu a garder les nans .XL. jours comme du deteur. Donques poués vous savoir, se uns gentius hons baille pleges de gentius hommes et il veut baillier nans pour ses pleges, li creanciers les doit prendre, car li nans sont d'une meisme condicion ; et aussi se uns hons de poosté baille pleges d'homme de poosté, il puet baillier ses nans pour ses pleges aquitier, car li nans sont aussi d'une condicion ; et se li detés est hons de poosté et si plege sont gentil homme, se li detés veut baillier nans pour ses pleges, encore les doit mieus prendre li creanciers, car en cel cas il n'est tenu a garder les nans [444] du deté que .VII. jours et .VII. nuis, et il garderoit les nans de ses pleges .XL. jours.

875. Quant li nans sont baillié au creancier et il les a tant gardés comme coustume porte, si comme il est dit dessus, il doit moustrer par devant bonne gent a celi de qui il tient les nans qu'il viegne a ses nans vendre ou qu'il les rachate. Se cil ne les veut racheter ne aler au vendre, li creanciers les puet vendre et est creus de la vente par son serement. Et se li creanciers les vent sans li moustrer ou avant que li tans de la garde soit faillis, cil qui les nans bailla a tous jours action en quel tans qu'il vourra de redemander ses nans pour l'argent ; et doit estre li creanciers contrains as nans fere revenir ou a rendre le damage a celi qui les nans bailla teus comme il les pourra prouver.

876. Or veons des rescousses qui sont fetes au seigneur qui prent ou fet prendre en justiçant. Se li sires prent ou fet prendre seur son homme de poosté ou son cors ou du sien, se li hons se resqueut ou il resqueut ce que l'en prent du sien, il chiet en amende de .LX. s. Et en tel maniere puet il fere la rescousse que l'amende est a la volenté du seigneur : si comme se l'hons met main par felonie a celui qui a pouoir du prendre en justiçant, car mout fet l'hons grant despit a son seigneur qui son serjant li bat.

877. Se la fame d'un homme fet la rescousse, ou sa mesnie, li hons respont du mesfet, car il doit avoir tel fame et tel mesnie qu'il ne facent pas tel vilenie au seigneur ; c'est a entendre dusques a l'amende de .LX. s., car se l'hons n'estoit pas ou lieu la ou la rescousse seroit fete, et sa mesnie batoient ou vilenoient le preneur, il ne seroit pas [445] resons que li preudons fust raens pour le mesfet, ains s'en prenroit li sires as persones qui ce avroient fet ; et se l'hons les tenoit puis en son service qu'il savroit qu'il avroient fet tel mesfet, li sires l'en pourroit tenir a coupable.

878. Toutes rescousses qui sont fetes de gentil homme vers son seigneur, l'amende de chascune rescousse est de .LX. lb. ; et se li preneres est batus, l'amende est a la



volenté du seigneur ; et qui met main a son seigneur par mautalent, il pert quanqu'il tient de li et l'a li sires aquis par le mesfet de son sougiet.

879. Bestes qui sont prises en damage a garde fete, — si comme en taillis, ou en vignes ou tans qu'eles sont defendues, ou en prés puis mi mars dusques a tant qu'il sont fauchié, ou en bles, ou en mars, — doivent .LX. s. d'amende et le damage restorer. Et les autres prises qui ne sont pas a garde fete, l'amende est de .V. s. Et s'il i a beste liee et la beste ront son lien et va en damage, se cil qui la beste est veut jurer seur sains que la beste rompi son lien et, si tost comme il le seut, il la rala querre, il se passe sans amende, mes il est tenus au damage rendre que sa beste a fet, car la negligence d'aucun ou la mauvese garde ne s'escuse pas contre autrui damage.

880. Se uns chevaliers fet aucun fet ou amende apartiegne et il mene aveques li escuiers pour li aidier au fet fere, se li chevaliers tret le fet a li, il garantist les escuiers qu'il n'en paient point d'amende, essieutés les cas de crime ; car s'il fesoient murtre ou homicide ou aucun autre cas dont on perde le cors et le sien, il ne les garantiroit [446] pas, ains en seroient tuit coupable cil qui seroient alé a l'aide du fet.

881. Se chevaliers mene chevaliers, il ne les garantist pas, ne escuiers escuiers, ains convient que chascuns amende le mesfet en sa persone.

882. Toutes les amendes qui sont dites en cest livre de .V. s. par la coustume de Clermont ne sont a La Vile Nueve en Hes ne a Saci le Grant que de .XII. d. par le lonc usage qu'il en ont, tout soit ce qu'eles soient des membres de la conteé ; et a Remi et a Gournay eles sont de .VII. s. et .VI. d., et en pluseurs autres viles qui sont as hommes le conte. Mes les amendes des gentius hommes ne celes des hommes de poosté de plus de .X. s. ne se changent de la commune coustume de nule part en la conteé.

883. Bonne chose est que l'en queure au devant des maufeteurs et qu'il soient si radement puni et justicié selonc les mesfès que, pour la doute de la justice, li autres en prengnent essample si qu'il se gardent de mesfere. Et entre les autres mesfès dont nous avons parlé ci — dessus, l'uns des plus grans et dont li seigneur se doivent prendre plus pres de prendre venjance si est des aliances fetes contre seigneur ou contre le commun pourfit.

884. Alliance qui est fete contre le commun pourfit si est [447] quant aucune maniere de gent fiancent ou creantent ou convenacent qu'il n'ouverront mes a si bas fuer comme devant, ains croissent le fuer de leur autorité et s'acordent qu'il n'ouverront pour meins et metent entre aus peine ou menaces seur les compaignons qui leur alliance ne tenront. Et ainsi qui leur souferroit seroit ce contre le droit commun, ne jamès bons marchiés d'ouvrages ne seroit fes, car cil de chascun mestier s'esforceroient de prendre plus grans louiers que reson et li commons ne se puet souffrir que li ouvrage ne soient fet. Et pour ce si tost comme teus aliances viennent a la connoissance du souverain ou d'autres seigneurs, il doivent jeter les mains a toutes les persones qui se sont assentues a teus aliances et tenir en longue prison et destroite ; et quant il ont eue longue peine de prison, l'en puet lever de chascune persone .LX. s. d'amende.



885. Une autre maniere d'aliances ont esté fetes mout de fois par lesquelles maintes viles ont esté destruites et maint seigneur honi et desherité, si comme quant li communs d'aucune vile ou de plusieurs viles font alliances contre leur seigneur en aus tenant a force contre li, ou en prenant ses choses a force, ou en metant main vilainement a leur seigneur ou a sa gent. Donques si tost comme li sires s'aperçoit que teus alliance est fete, il les doit prendre a force ; et, s'il les prent si tost qu'il n'i ait encore riens du fet fors que l'aliance fete, il doit punir tous les consentans par longue prison et raembre a sa volenté selonc leur avoirs ; et s'il puet savoir les chevetains qui l'aliance pourchacierent, s'il les fet prendre, il ne leur fet nul tort, car il [448] ne demoura pas en aus que leur sires ne fust honis par leur pourchas, et pour ce puet dire li sires qu'il sont si traître. Et quant li sires les prent puis le fet qu'il avront mesfet contre li par l'aliance fete, tuit li consentant qui sont au fet ont mort deservie se li sires veut, et ont perdu quanqu'il ont, car il est clere chose qu'il sont tuit traître a leur seigneur. Nepourquant s'il n'i a homme mort, li sires, s'il li plest, s'en puet passer par prendre le leur a sa volenté et par aus tenir en longue prison ; et bon est qu'il en face tant que li autre qui le verront s'en chastient.

886. Pour donner essample as seigneurs qu'il se prengnent pres de punir et de vengier teus alliances si tost comme il voient qu'il nissent ou doivent nestre par aucun mouvement, je vous conterai que il en avint en Lombardie. — Il fu que toutes les bonnes viles et li chastel de Lombardie furent a l'empereur de Rome en son demaine ou tenues de lui, et avoit ses baillis, ses prevos et ses serjans par toutes les viles qui justicoient et gardoient les drois l'empereur, et avoient esté par devant tuit li Lombart mout obeïssant a l'empereur comme a leur seigneur. Or avint qu'en l'une des bonnes viles avoit .III. riches Lombars a qui li baillis n'avoit pas fet leur volentés, ains avoit fet pendre un leur parent pour sa deserte par droit de justice. Li Lombart en furent meü par mauvese cause et pourchacierent malicieusement un homme sutil, malicieus [449] et bien parlant. Cil, par l'enortement de ceus, se mist en tapinage et ala par toutes les bonnes viles de Lombardie ; et, quant il venoit en une vile, il enquerroit .X. ou .XII. des plus fors de lignage et d'avoir et puis parloit a chascun a par soi, et leur disoit que les autres bonnes viles s'estoient acordees priveement qu'eles ne vouloient plus estre en obeïssance de seigneur et que la vile qui ne s'i acorderoit seroit destruite par les autres bonnes viles, et seroit chascune bonne vile dame de soi sans tenir d'autrui. Tant fist et tant pourchaça cil messages qu'il mist .V. ans au pourchacier que, au chief de .V. annees, en un seul jour et en une eure toutes les viles de Lombardie coururent sus a ceus qui estoient a l'empereur et les pristrent comme ceus qui ne s'en donnoient garde. Et quant il les eurent pris, il leur couperent les testes a tous et puis establirent en leur viles teus lois et teus coustumes comme il leur pleut, ne onques puis ne trouverent empereur qui cel fet venjast ne adreçast. Et par ce poués vous entendre que c'est grans perius a tous seigneurs de souffrir teus alliances entre ses sougiès, ains doivent tous jours courre au devant si tost comme il s'en pueent apercevoir et fere venjance selonc le mesfet si comme j'ai dit dessus.

887. Grans mesfès est d'autrui metre a mort : donques doit estre la justice aspre et crueus, comme de trainer et de pendre celui qui le fet. Nepourquant l'en puet bien



mettre a mort autrui en tel maniere que l'en n'en pert ne vie ne membre ne le sien, en deux manieres : la premiere si est quant guerre est aouverte contre gentius hommes et aucuns [450] ocist son anemi hors de trives et d'asseurement ; la seconde maniere si est de tuer autrui seur soi defendant.

888. Metre autrui a mort seur soi defendant est quant aucuns ne se donne garde que l'en le doie assaillir et l'en l'assaut par haine ou pour li rober ou a la requeste d'autrui par louier. Se cil qui en tel maniere est assaillis voit qu'il gietent a lui sans merci cous qui portent peril de mort, et est si apressés qu'il ne se puet metre a garant, il li loit a soi defendre ; et s'il, en soi defendant, en met aucun a mort, on ne l'en doit riens demander, car il le fet pour la mort eschiver. Et s'il est apelés en jugement seur cele occision, il puet bien venir avant et atendre droit, mes qu'il puist bien estre prouvé qu'il le fist seur soi defendant, si comme il est dit dessus.

889. Quant uns hons est assaillis en chaude mellee de poins et de piés tant seulement sans armeure dont l'en puist metre a mort, et cil que l'en bat, pour soi defendre, tret aucune armeure et en met aucun a mort de ceus qui l'assaillirent, il n'a pas bonne reson de dire qu'il l'ocist seur soi defendant, car il ne li loisoit a soi defendre que de poins et de piés, puis qu'il n'estoit assaillis d'armeure dont il ne pouoit estre tres a mort. Donques qui autrui met ainsi a mort il doit estre justiciés.

890. Qui amesure son sougiet pour avoir amendes de pluseurs cas, li sougiet se passent par leur serement qu'il en ont bien fet ce qu'il doivent, et orrés les cas es queus il se pueent passer par leur serement.

[451]

891. Li premiers cas si est quant aucuns qui a travers met sus a aucun qu'il en a son travers porté. Se cil a qui il le met sus veut dire qu'il en a bien fet ce qu'il dut par son serement, il s'en passe quites et delivres ; mes bien se gart qu'il n'entre en connoissance ne en niance ains son serement, car il avroit au serement renoncé, si comme s'il disoit : « J'ai païé mon travers », ou : « Je ne doi point de travers », ou : « Je ne cuidois pas devoir travers. » S'il disoit une de ces choses il ne venroit pas après au serement ; car s'il disoit : « J'ai païé mon travers », et on li nioit, il convenroit qu'il le moustrast par prueves ; et s'il disoit : « Je ne doi point de travers », il convenroit qu'il deïst reson pour quoi et qu'il mist la reson en voir, s'ele li estoit niee. Mes il pourroit dire tel reson qu'il en seroit creus par sa foi, si comme s'il disoit : « Je sui clers », ou : « Ces denrees sont a clerc, — ou a gentil homme, ou a persone privilegiee, — et sont pour leur user », de teus resons seroit li acusés creus par sa foi. Et s'il disoit : « Je n'en cuidois point devoir de travers », il renonce au serement et si doit paier le travers et l'amende, car ses cuidiers ne l'escuse pas du mesfet ; car chascuns qui mene marcheandise doit enquerre les coutumes des lieux par la ou il passe, si qu'il puist paier ce qu'il doit sans en porter le droit des seigneurs.

892. Voirs est que clers ne gentius hons ne doivent point de travers de chose qu'il achatent pour leur user ne de chose qu'il vendent qui soit creue en leur eritages. Mes s'il [452] achetoient pour revendre si comme autre marchant, il convenroit que les denrees s'aquitassent du travers et des chauciees et des tonlieus en la maniere que les denrees des marcheans s'aquient. Et ce que j'ai dit des travers j'entent de



toutes manieres de paages et de tonlieus, car tout soit ce que les reçoites ne soient pas onnies, nepourquant toutes manieres de redevances doivent estre demenees selonc la coustume dessus dite fors en tant que qui en porte travers et en est atains, l'amende est de .LX. s. et du travers rendre, et qui en porte son tonlieu ou sa chauciee l'amende est de .V. s.

893. Li secons cas dont li acusés se passe par son serement si est quant aucuns sires acuse son tenant qu'il ne li a pas païé son cens a jour. En cel cas se l'acusés veut dire qu'il en a bien fet ce qu'il dut, il s'en passe par son serement. Mes bien se gart qu'il n'entre en connoissance ne en niance, car il renonceroit au serement, si comme j'ai dit dessus de ceus qui sont aculé de travers en porté.

894. Li tiers cas dont l'acusés se passe par son serement si est quant aucuns sires acuse son tenant qu'il ne li a pas païé champart si comme il doit. Se l'acusés veut dire qu'il en a bien fet ce qu'il dut par son serement, il s'en passe s'il le fet en la maniere que j'ai dit des autres cas dessus, sans entrer en connoissance ne en niance et sans alliguer autre reson que le serement. Et aussi de toutes rentes deues qui renouvelent chascun an se passe l'acusés par son serement qu'il en a bien fet ce qu'il dut. Mes quant il s'en est passés une fois par son serement, de celui cas dont [453] il s'est passés il ne s'en puet pas passer une autre fois, car s'il s'en passoit tous jours, li seigneur en pourroient estre mout damagié par les tricheurs qui metroient poi a aus parjurer pour estre quite de leur redevances et de leur mesfès.

895. Pierres si champarta a un sien tenant une piece de terre et commanda a son tenant qu'il li amenast .XXX. gerbes qu'il i avoit de champart, car de droit commun chascuns est tenu a amener le champart de son seigneur tout avant que le remanant ; et li tenans charja les gerbes dessus dites et les mena en la grange du dit Pierre. Et quant il les conta il n'i en trouva que .XXIX. ; et quant li tenans vit ce, il dist a Pierre son seigneur : « Sire, il me faut une gerbe de vostre droit. Je ne sai s'ele m'est cheue ou ele m'est mescontee, mes je la vois querre et leraï ci mes chevaus et ma charete dusques a tant que je l'avrai raportee. » A ce respondi Pierres qu'il ne le vouloit pas, ainçois vouloit qu'il li amendast ce qu'il ne li avoit pas païé son champart si comme il devoit et comme il li avoit commandé. Et seur ce se mistrent en droit a savoir mon s'il i avoit amende en cel cas.

896. Il fu jugié qu'il n'i avoit point d'amende par la reson de ce que li tenans meismes s'acusa avant qu'il se departisist de la grange et vouloit aler querre la gerbe ainçois qu'il en menast ses chevaus ne sa charete. Mes se li tenans en eust menés ses chevaus et sa charete hors de la grange sans soi acuser et sans le congié du seigneur, l'amende i fust. Et par ce puet on entendre que les amendes sont establies pour ce que l'en se gart de mesfere pour paour d'avoir [454] damage ; mes cil n'a pas tres bonne conscience qui lieve amende de chose qui n'est pas fete malicieusement, tout soit ce qu'on l'en puet lever par la coustume en pluseurs cas.

897. Pierres si aresta les denrees de Jehan pour ce qu'il li metoit sus qu'il en portoit son travers. A ce respondi Jehans qu'il l'avoit païé a un sien serjant et le nomma ; et après, quant Pierres li eut nié, il s'en vout passer par son serement. Et seur ce se



mistrent en droit a savoir se Jehans avoit renoncié au serement pour ce qu'il avoit dit qu'il l'avoit païé.

898. Il fu jugié que Jehans ne s'en passeroit pas par son serement, ains convenroit qu'il prouvast le paiement par prueves. Et par cel jugement puet on entendre que qui se veut passer par serement des amesures dont l'en se puet passer par coustume, l'en doit dire tout simplement : « J'en ai bien fet ce que je dui », et adonques il s'en passe une fois si comme j'ai dit dessus.

899. Pierres et Jehans si avoient en un grant terroir le champart la ou il avoit mout de tenans. Et, de si lonc tans comme il pouoit souvenir, li tenant avoient mené le champart de ces lieux en une grange et la partissoient Pierres et Jehans si comme il s'acordoient, moitié a moitié. Puis avint que Pierres ne vout pas que li tenant de ces lieux menassent plus sa moitié des champars ou lieu la ou il avoient tous jours mené, ainçois vouloit qu'il la menassent en une meson qu'il avoit hors du terroir et hors du fief dont li champart mouvoient. A ce respondirent li tenant qu'il ne vouloient pas estre tenu a ce fere ne mener ne le vouloient [455] fors ainsi comme il avoient acoustumé a mener et, se li dis Pierres ne vouloit pas qu'on menast plus en cel lieu, il le menroient quel part que Pierres vourroit ou terroir duquel li champart sont tenu.

900. Il fu jugié que li homme ne le menroient pas hors du terroir et qu'il offroient assés.

901. Li quars cas du quel li accusés se passe par son serement si est quant li sires demande aucune defaute d'ajournement et l'ajournemens ne fu pas fes a sa persone, ainçois fu commandé a sa fame, ou a sa mesnie, ou as voisins de l'ajourné qu'il li deïssent qu'il fust a tel jour par devant son seigneur : se l'ajournés veut jurer qu'il ne li fu pas dit, il se passe de la defaute tant de fois comme il est ainsi ajournés. Mes commander leur puet li sires qu'il metent teus gens en leur osteus qui leur facent savoir les ajournemens, et s'il ne le font li sires puet lever d'aus amende de commandement trespasé. Et se li serjant qui ont pouvoir d'ajourner dient par leur serement qu'il firent l'ajournement a sa persone, l'ajournés est en la defaute ne ne s'en puet escuser par son serement. Et tout ainsi est il des gentius hommes qui sont ajourné par pers par reson de fief : se l'ajournemens est fes a sa persone, il ne s'en puet escuser ; mes s'il est fes en son ostel en la maniere dessus dite, il se passe de la defaute par son serement.

902. Li quins cas du quel l'acusés se passe par son serement [456] si est quant li sires met sus a aucun qu'il li a sa saisine brisiee et la saisine fu fete en derriere de celui qui la brisa. Se l'acusés veut jurer qu'il ne seut mot de la saisine, il se passe de l'amende de saisine brisiee, mes toutes voies doit il le lieu resaisir.

903. Pierres proposa contre Jehan qu'il li avoit brisie sa saisine, par quoi il vouloit qu'il resaisist le lieu et qu'il li amendast ce qu'il li avoit sa saisine brisiee. A ce respondi Jehans qu'il ne savoit riens de la saisine, car ele ne fu pas fete a li ne en sa presence et ce vouloit il jurer ; et seur ce se mistrent en droit s'il s'en passeroit par son serement.



904. Il fu jugié que Jehans se passeroit de l'amende de saisine brisiee par son serement puis que la saisine ne fu pas fete a li ne en sa presence ; mes il seroit tenu au lieu resaisir et, la resaisine fete, s'il la brisoit puis, il cherroit en l'amende de saisine brisiee, car adonques ne se pourroit il escuser qu'il ne seut la saisine quant il meismes avroit le lieu resaisi.

905. Bien se gart qui fet a autrui damage en bles semés, ou en mars, ou en bois, ou en prés, que cil qui i est pris damage fesans est tenu a rendre tout le damage qui est prouvés par l'aparence du lieu, tout soit ce que cil qui i est pris n'a pas fet tout le damage, ainçois le firent autre gent qui n'i furent pas trouvé. Car se cil qui i est pris ne rendoit que le damage qu'il a fet presentement, donques avroit il grant avantage d'aler en mesfet, que toutes les fois qu'il n'i seroit trouvés il seroit quites du damage [457] et ainsi pourroient estre mout de biens essillié. Et pour ce est bonne la coustume que cil qui i est trouvés rende tout le damage et l'amende. Mes l'amende est simple, c'est assavoir de .V. s., et en teus lieux i a de .VII. s. et .VI. d., et en teus lieux i a de .XII. d., selonc la coustume de chascun lieu. Et en tel maniere pourroit estre fes li damages que l'amende seroit de .LX. s., si comme qui en porteroit despueilles ouvrees comme blé en javele ou en gerbe, ou pré fauchié, ou bois coupé ; en tel maniere l'en pourroit on porter que l'en le pourroit tenir a larrecin, si comme qui l'en porteroit par nuit a cheval ou a charete ou autrement dusques a la valeur de .II. s.

906. Les coustumes des damages qui sont fet en vignes se diversefient en tant de lieux que l'en n'i puet metre droit commun es amendes, ainçois en convient user selonc la coustume de chascun lieu ; car cil qui est pris es vignes et ne prent des roisins que pour son mangier, se passe en mout de lieux pour .I. d., et en teus lieux i a pour .VI. d. ; et pour ce convient il garder la coustume de chascune vile en cel cas. Mes qui en porteroit en vendenant pour fere vin ou pour fere verjus par nuit dusques a la valeur de .II. s., ce seroit larrecins et doit estre cil qui est pris en tel cas justiciés comme lerres. Et s'il en porte si peu que l'en ne l'ose pas jugier a larron, si est l'amende de .LX. s. quant il l'en porte par nuit.

907. Chascuns puet prendre en son eritage ou fere prendre celi qu'il trueve mesfesant, comment qu'il tiegne eritage de seigneur, ou en fief ou en vilenage. Mes se la prise [458] est fete en ce qu'il tient de seigneur en vilenage, il le doit tantost fere mener en la prison du seigneur de qui il tient l'eritage et doit requerre au seigneur qu'il li face rendre son damage ; et adonques li sires doit demander a celi qui est pris se c'est voirs dont cil qui le prist l'acuse, et s'il le connoist, il doit fere rendre le damage a son tenant par estimacion de bonnes gens ; et s'il le nie, il convient que cil qui le prist en son vilenage le prueve par lui et par un autre, et s'il le prueve, ses damages li doit estre rendus et li pris est en .II. amendes au seigneur : la premiere amende si est du mesfet et la seconde si est de la niance dont il est atains. Et se cil qui en ceste maniere prent en ce qu'il tient en vilenage ou fet prendre, s'il metoit le pris en sa prison ne s'il exploitoit du mesfet comme justice, et ses sires le savoit a qui la connoissance apartient, tout ce qu'il avroit fet seroit rapelé et si amenderoit a son seigneur ce qu'il avroit usé de la justice, et seroit l'amende de .LX. s., fust gentius hons ou hons de poosté.



908. Se cil qui est trouvés en damage se resqueut a celui qui le prent, tout soit ce que cil qui l'eritages est le prengne, il l'amende de .LX. s. ; mes l'amende est au seigneur de qui l'eritages est tenus, et se la rescousse est niee, il la convient prouver a celui qui la prise fist en son vilenage par deus tesmoins. Et se li rescoueres s'en va en rescouant maugré le preneur, li preneres le doit moustrer a son seigneur et li sires le puet suir pour s'amende et pour sa rescousse et pour fere rendre le damage a son tenant. Mes se li sires veut poursuivre, la connoissance en apartient au seigneur [459] dessous qui cil qui fu pris est couchans et levans. Et se li sires en qui justice la prise fu fete ne le veut poursuivre, pour ce ne lera pas cil qui le prist en son vilenage a lui poursuivre de son damage.

909. Li serjant de chascun seigneur qui sont establi par foi ou par serement a garder justice, sont creu de leur prises et des rescousses qui leur sont fetes, mes que ce soit contre personnes des queus la rescousse ne puet monter qu'a .LX. s. d'amende ; car se uns gentius hons estoit acusés d'un serjant qu'il li eust fet rescousse et li gentius hons le nioit, il convenroit qu'il fussent .II. serjant a prouver, ou uns loiaus tesmoins aveques un serjant, pour ce que la rescousse du gentil homme porte .LX. lb. d'amende et il n'est pas resons qu'une seule persone soit creue de si grant chose en tesmoignage.

910. Il avient souvent qu'uns serjans prent en la justice et en la seignourie de son seigneur et, quant il a pris et il le mene en la prison son seigneur, il convient qu'il passe par autrui seignourie, et quant cil qui est pris se voit en autre seignourie qu'en cele ou il fu pris, il se resqueut et s'en va a force. Que fera donques li serjans a qui teus rescousse est fete ? Il le puet poursuivre et fere arester ou qu'il le trueve, hors de lieu saint. Et cil en qui seignourie il est arestés le doit rendre au seigneur en qui seignourie il fu premierement pris, et la doit estre punis du damage pour quoi il fu pris et de l'amende. Et se li serjans ne le poursuit pas ou il ne le puet poursuivre pour ce que cil qui se resqueut se met en bois ou en buissons ou en lieu saint, pour ce ne lera pas li sires en qui seignourie il fu pris a li suir par devant le seigneur dessous qui il est couchans et levans, et li doit [460] estre renvoiés pour rendre son damage et pour s'amende. Et l'amende de la rescousse doit estre au seigneur en qui terre ele fu fete s'il l'en veut suir.

911. Nus ne ra sa court d'homme qui est pris en present mesfet, soit en mellee soit en damage fesant a autrui, ainçois en apartient la connoissance au seigneur en qui terre la prise est fete. Mes se li maufeteres s'en part sans estre arestés, la connoissance en apartient au seigneur dessous qui il est couchans et levans, excepté le conte qui connoit des mesfès qui li sont fet.

912. En tous les cas la ou l'en se puet passer par loi selonc nostre coustume, quant li seremens est fes, l'en ne puet puis trere a amende celui qui le fet ; et se l'en demandoit a aucun aucun mesfet duquel il ne se devoit pas passer par loi et il avenoit que cil qui l'acuse en prenoit loi, il avroit renoncé a tel droit comme il avroit en l'amende, et a ce puet on veoir que qui prent loi, cil doit estre creus qui la loi fet ; mais cest cas entendons nous en acusacion de travers en portés, ou tonlieus, ou champars ou cens, ou rentes, ou de menues amesures des queles l'en se puet passer par son serement ;



car nous veons bien aucuns cas es queus il convient bien fere serement et si pourroit on bien autre chose perdre qu'estre parjures, et dirons comment.

913. Quant bien vienent, quel bien que ce soient, mueble ou eritage, il convient bien que chascune partie qui a aucune des choses qui a partie doivent venir, jurt [461] qu'ele, sans riens retenir ne celer, qu'ele aportera tout, et s'il avient que cil qui jure en cele riens ou detiegne contre son serement et l'en le puet prouver contre li, il pert tout ce qui fu concelé ou ce qu'il detient contre son serement et l'en porte la partie qu'il cuide conchier, et demeure mal renomés. Et si en puet encore ses sires dessous qui il est couchans et levans lever grant amende pour le mauvès serement de quoi il est atains, c'est assavoir .LX. lb. s'il est gentius hons, et s'il est hons de poosté, .LX. s. Et tous jours puis l'en le puet debouter de tesmoignage, car ce n'est pas drois que cil soit puis creus en serement qui est prouvés a parjures. Et ce que nous avons dit des parties, nous entendons aussi des rapors qui doivent estre fet par coustume entre enfans qui revienent a partie après les decès des peres et des meres.

914. Nous avons parlé d'aucuns cas en cest chapitre meisme par lesqueus il apert que l'hons de poosté puet bien mesfere tel mesfet que l'amende passe .LX. s., tout soit ce qu'il n'ait pas mort deservie pour le mesfet, et encore en dirons nous d'autres cas que nous avons veu jugier et exploitier de nostre tans.

915. Dui frere pledoient en l'assise de Clermont par devant nous pour leur parties et proposa l'uns en tel maniere contre l'autre : « Sire, a un jour qui passa nous fismes convenances de nos parties et furent les convenances escrites et seelees du seel de la baillie a la requeste de nous, [462] et furent ces lettres baillies a garder a mon frere pour moi et pour li ; dont je requier que ces letres soient aportees avant et que l'en nous face nos parties tenir selonc la teneur des letres. » A ce respondi l'autres freres : « Certes ces letres n'apporterai je pas, car eles furent faussement empetrees et seelees. » Et nous qui tenions la court, quant nous oïsmes qu'il disoit paroles qui touchoient a la court et a la partie, nous li deismes : « Gardés que vous dites ! » Et il dist encore de rechief qu'eles estoient faussement empetrees et seelees. Et adonques nous proposames contre li et deismes : « Teus paroles avés dites ; si vous commandons que vous aliés avant ainsi comme vous devés aler en tel cas, se vous connoissies que vous aiés ainsi dit ; et se vous le niés, nous le metrons en voir. » Et maintenant il ne vout connoistre ne nier : si fu retenus en prison. Et puis la fins fu teus qu'il l'amenda connoissanment et requist que l'en li fist l'amende jugier. L'amende jugiee par le conseil le roi de France et le conseil le conte de Clermont son frere, ele fu jugiee que li cuens en pouoit lever selonc sa volenté, et fu sa volentés a .III. ^clb. qui en furent levees. Et par cel jugement puet l'en veoir apertement qu'en plusieurs cas hons de poosté puet bien mesfere plus de .LX. s.

916. Encore cil qui garda la forest des Hes pour le conte et uns hons de poosté contencierent ensemble et [463] tant monterent les paroles que l'hons de poosté donna une bufe au dit forestier et puis le nous amenda connoissanment ; et l'amende fete, il n'en osa atendre jugement, ainçois s'en mist en nostre volenté et nous en levames .XX. lb. Et si creons par le conseil que nous en eumes, que, s'ele fust venue dusques a jugement, ele eust esté jugiee a la volenté du conte, car mout fet grant



despit a son seigneur qui son serjant li bat.

917. Nous avons parlé en cest chapitre meisme comment cil doivent estre apelé qui sont acuser de cas de crime et ne viennent a court si comme il doivent. Or veons de ceus qui sont pris et emprisonné pour cas de crime, contre lesqueus nus ne se fet partie ne li fes n'est trouvés notoires par quoi l'en les doie justicier, combien selonc nostre coustume l'en les doit tenir emprisonnés. Nous disons que tant de tans comme il ont, quant l'en les apele par coustume, avant qu'il doivent estre bani, tant de tans l'en les doit tenir en prison avant qu'il soient delivré du fet par jugement. Et ce entendons nous es apeaus que li gentil homme ont, car il est dit que l'hons de poosté n'est apelés que par .III. quinzaines en prevosté, et puis a une assise de .XL. jours au meins ; et s'il ne vient a cele assise, il doit estre banis. Et li gentius hons, aveques les .III. quinzaines de prevosté, il doit estre apelés a .III. assises dont chascune contiegne .XL. jours au meins. Or poués donques veoir, quant l'en tient homme emprisonné si comme il est dit dessus, soit gentius hons ou hons de poosté, l'en doit crier par .III. quinzaines en prevosté et après par .III. assises dont chascune contiegne au meins .XL. jours : « Nous tenons tel homme en prison et pour la soupeçon de tel cas — et *doit* [464] *on dire le cas.* — S'il est nus qui li sache que demander, nous sommes apareillié de fere droit. » Et quant tuit cil cri sont fet et nus ne vient avant qui droitement se vueille fere partie, ne li juges de son office ne puet trouver le fet notoire, l'emprisonnés doit estre delivrés par jugement, ne ne l'en puet nus puis la delivrance acuser.

918. Nous tenismes un homme pour soupeçon emprisonné pour la cause d'une occision tant de tans comme il est dit dessus, et fismes crier en la maniere qu'il est dit ; et après ce que tuit li cri furent fet et les quarantaines passees, partie se traist avant et l'acusa droitement de cel fet. Et l'emprisonnés mist en sa defense qu'il avoit tant esté tenus en prison et tant de fois l'avoit on crié comme coustume l'aportoît, ne en cel tans nus ne s'estoit fet partie contre li, par quoi il requeroit sa delivrance par jugement comme l'en venist trop tart a li acuser. A ce respondi l'acuseres qu'il i venoit assés a tans puis que sa delivrance n'estoit pas encore fete par jugement. Et seur ce se mistrent en droit.

919. Il fu jugié que l'acuseres venoit assés a tans puis qu'il trouvoit cil qu'il acusoit en main de justice avant que delivrance li fust fete par jugement, mes se li jugemens de la delivrance fust fes, l'acuseres venist a tart ; mes pour ce qu'il vint avant, li gage furent receu. Et par cel jugement puet on veoir le peril qui puet estre en estre tenus en prison plus que coustume ne porte, et pechié fet li juges qui ne haste le jugement de la delivrance quant il ont tant esté tenu en prison comme il est dit dessus, et il ne trueve le fet notoire ne nului qui se face partie dedens le tans dessus dit.

[465]

920. Li prevos de Clermont proposa encontre .X. hommes qu'il vouloit avoir de chascun une amende de .V. s. pour ce qu'il leur avoit fet commandement qu'il feissent comme bons pleges dedens les nuis d'une dete de laquele il avoient conneu plegerie. A ce respondirent li homme qu'entre aus tous ne devoient qu'une seule amende de .V. s., pour ce que li commandemens qui fu fes a tous fu d'une seule querele ou d'une meisme dete. Et seur ce se mistrent en droit assavoir se chascuns paieroit sa part d'une amende de .V. s. ou se chascuns paieroit une amende de .V. s.



921. Il fu jugié que chascuns paieroit .V. s. d'amende. Et par cel jugement puet l'en veoir que nule amende de commandement trespasé ne se fet par partie, et aussi ne fet ele en nul autre cas. Mes biens est voirs, quant l'en fet pes d'aucune querele et aucune amende est escheue par l'errement du plet et les parties s'acordent a fere l'amende d'une main, en tel cas l'une partie doit autant de l'amende comme l'autre.

922. Il ne convient pas que semonses soient fetes en tous cas puis que l'en truist celui de qui l'en se veut plaindre en court de seigneur qui a haute justice en sa terre, si comme qui poursuit aucune chose qui li a esté mautolue, ou quant on le veut acuser d'aucun vilain cas de crime. Nepourquant entre ces .II. choses a disference, car s'il est pursuis pour chose qu'il ait en son commandement et l'en li met sus qu'il l'ait emblee ou tolue, cil en qui court il en est atains ou arestés en a la connoissance et puet vengier le mesfet, quant il en est atains. Mes s'il est acusés de [466] cas de crime sans poursuite de chose qui soit entour li ou en son commandement, l'acusés puet dire a la justice : « Sire, je me ferai bons et loiaus et sui pres que je m'espurge de ce qu'il me met sus en la court de mon seigneur la ou je doi estre justiciés, c'est assavoir du seigneur dessous qui je sui couchans et levans ou du souverain de qui mes sires tient. » Et s'il dit ainsi, il doit estre renvoiés a la court de son seigneur ; et s'il va en sa defense tout simplement sans requerre qu'il soit renvoiés a son seigneur, li sires ne fet nul tort s'il maintient le plet de l'acusacion qui est fete par devant li.

923. L'en doit mout secourre les negligens qui ne sevent pas les coustumes pour ce qu'il n'ont pas repairié es ples ne es jugemens, quant il sont acusé soudainement de ce dont il ne se donnent garde, quant il passent la coustume en aucune chose sans malice. Si comme il avint que Pierres trouva Jehan en court sans ce qu'il li eust fet ajourner, et l'acusa de traïson et dist le cas comment, et l'offroit a prouver par gages s'il le nioit. Et Jehans qui de ce ne se donnoit garde respondi qu'il manderoit de ses amis et de son conseil, et ne fu pas si sages qu'il demandast congié a son seigneur de remuer soi de devant li, ainçois ala a une part du pourpris parler a ses amis qu'il eut mandés et revint pour respondre au claim qui estoit fes contre li avant que li plet fussent failli. Et pour tant qu'il s'estoit partis de devant le juge, Pierres le vout avoir ataint de la traïson qu'il li avoit mise sus ; et fu mis en jugement.

924. Il fu jugié que Jehans ne seroit pas condamnés de si vilain cas pour si petite negligence, mes s'il se fust mis en pure defaute sans revenir en la journee, tout fust il [467] ainsi qu'il ne fust pas ajournés a respondre contre Pierre seur cel cas, il venist puis a tart a sa defense. Et par cel jugement puet l'en veoir le peril qui est en defaillir quant l'en est acusés de vilain cas, et aussi comme on ne doit pas condamner de si grant chose pour un poi de negligence.

925. Il avient mout souvent que li aucun fortraient les fames d'autrui ou leur filles ou leur nieces ou celes qui sont en leur gardes ou en leur mainburnie, et s'en vont atout hors de la contree ; et de teles i a qui en portent ou font porter par ceus qui les en menent ce qu'eles pueent avoir et prendre es osteus dont eles se partent. Et quant teus cas avient et cil en sont pursui qui les en menent, l'en doit mout regarder a la maniere du fet et qui mut celi qui la fame en mena a ce fere, — ou l'amours de la



persone, ou volentés de fere larrecin, — et pour ce que nous en avons veu mout de ples nous en toucherons d'aucun.

926. Se Pierres en mene la fame de Jehan, ou sa fille, ou sa niece, ou cele qui est en sa garde et il n'en porte riens avec la fame fors ce qu'ele a acoustumé a vestir, et Jehans veut acuser Pierre et metre en gages par dire que Pierres li ait mautolue et traitement, cil gage gisent en la reconnoissance de la fame et en sa renomee, car s'ele reconnoist qu'ele s'en ala aveques li de son bon gré sans force fere, il n'i a nus gages ; mes s'ele disoit que force li fust fete et disoit la force fete et comment, et que pour paour de mort ele obeï a sa volenté et, si tost comme ele peut, ele [468] se mist hors de son pouoir pour estre a sauveté, adonques i seroient li gage pour la reson du rat. L'en apele rat fame esforcier.

927. Se Pierres en mene la fame qui soit en la garde de Jehan et il fet fardel de l'avoir Jehan et l'en porte aveques la fame, et il est poursuis de Jehan ou d'autrui de par Jehan, Pierres doit estre arestés en quel que justice qu'il soit trouvés. Et se l'en le poursuit de larrecin, la fame ne l'en puet pas escuser puis qu'ele ne puet dire que les choses fussent sieues ; mes de son cors le puet ele escuser s'il en est poursuis si comme il est dit dessus. Donques puet estre Pierres justiciés comme lerres pour les biens de Jehan qu'il li embla, non pas pour la fame, puis qu'ele s'en ala aveques li de son bon gré.

928. Or regardons, — se Pierres en mene la fame de Jehan et en porte aveques la fame des muebles Jehan autre chose que les robes et les jouaus de la fame, — se Jehans peut poursuivre Pierre de larrecin ou se la fame en pourroit Pierre escuser par dire : « Je pris des muebles comme des miens. » Nous disons qu'en cel cas la fame ne puet Pierre escuser du larrecin puis qu'il les ait despendus ou aloués ou vendus comme les siens, car la fame n'a riens en la propriété des choses son mari, tant comme il vive, pour mauvesement user ; car s'ele perdoit par fere mauvès marchié, si le pourroit ses barons rapeler. Nepourquant ele en sa persone, tout soit ce qu'ele en use mauvesement, ne doit pas estre justice comme larronesse pour la reson de la compaignie et du droit que li mariages donna. Donques puet l'en veoir en cel cas qu'ele en sera delivre et Pierres qui ouvra mauvesement des choses sera justiciés comme lerres. [469]

929. En tel maniere se pourroit plaindre fame que force li avroit esté fete qu'ele n'en feroit pas a croire, si comme il pourroit avenir que Pierres en avroit menee la fame de Jehan ou cele qui seroit en sa garde, et après Jehans feroit tant qu'il la ravroit par devers li et li feroit par amour ou par prieres ou par menaces qu'ele acuseroit Pierre de force, ou puet estre qu'ele le feroit de sa propre volenté pour cuidier couvrir sa honte pour donner a entendre que ce ne fu par son gré qu'ele en fu menee. Donques se teus acusacions est fete, mout de demandes apartienent a fere a la justice. Premièrement, s'ele cria au prendre, et s'ele dit : « Oïl », et ele estoit pres de plenté de gent, ele ne doit pas estre creue s'il n'est seu par aucun que l'en l'oït crier ; et s'ele dit : « Nennil », on li doit demander pour quoi ele ne cria ; s'ele dit : « Pour peril de mort, pour ce qu'il disoit qu'il m'ocirroït se je crioie », ele respont assés quant a cele demande. Après on li doit demander ou il la mena et combien il



la tint et quel vie il menoient et se l'en la trueve a mençonge par si que li contraires soit prouvés, l'en ne la doit pas croire. Après l'en li doit demander s'ele se consenti puis a li de sa bonne volenté sans force, par plevine ou par mariage. S'ele dit : « Oïl », li gage sont hors. Mes s'ele dit : « Il fist tant par force et pour paour de mort que je le plevi », ou « Il amena un prestre en secré lieu qui m'espousa et je ne l'osai veer qu'il ne m'ocisist », elle respont assés quant a cele demande. Et s'il semble a la justice qu'ele responde assés as demandes qui li sont fetes et que ce puist bien estre voirs, li gage sont a recevoir. Et s'ele est contraire [470] a soi meisme a respondant as demandes, par quoi il apere qu'ele vueille entrer en faus gages, l'en ne les doit pas recevoir, car au refuser les gages c'est li pourfis des deus parties, et grant pechié fet la justice qui reçoit gages en cas ou il ne doivent pas estre, car il metent les parties en peril de perdre cors et avoir.

930. La forfeiture de l'homme et de la fame qui sont ensemble par mariage n'est pas d'une meisme nature de tant comme as biens apartient, car se la fame qui est mariee mesfet tant que ses cors perde la vie, li sires, pour son mesfet, n'en porte pas sa part des muebles, mes les eritages qui sont de par li, soit d'aqueste soit de son eritage, en portent li seigneur et tuit li autre mueble demeurent au baron. Mes se li barons mesfet son cors, il pert tous les muebles aveques les eritages, que nul des muebles ne demeurent a la fame. Et par ce apert il que tuit li mueble sont a l'homme le mariage durant, car après la mort de l'un ou de l'autre partissent li oir aussi bien devers la fame comme par devers l'homme.

931. Se fame mesfet et puis se destourne si que l'en ne la puet avoir pour justicier pour le fet, quant ele est banie par jugement pour ses defautes, li seigneur pueent prendre les aquestes et les eritages qui a sa part apartiennent, si comme il est dit dessus, et as muebles et as eritages du baron il ne doivent touchier. Mes il est tout autrement quant li barons est banis pour son mesfet et la fame demeure sans coupe ; car tout n'i eut ele coupe, ele pert tous [471] les muebles qu'ele n'en porte riens, et encore toutes les levees des eritages qui sont de par li, et les levees de tous ses conquès sont en la main des seigneurs tant comme ses barons vit, fors que leur meson tant seulement en laquele ele doit avoir le couvert pour son cors garantir ; et ainsi comperent eles malement les forfès de leur barons tout soit ce qu'eles n'i aient coupe. Et se li baron muerent bani ou ataint du mesfet, adonques joissent eles de leur eritages qui muevent de par eles et de leur aquestes et de leur douaires ; et la resons pour quoi eles n'en joissent pas tant comme leur baron vivent en tel point, c'est pour ce qu'au baron apartient tuit li mueble et toutes les levees de leur eritages tant comme il vivent, et encore pour ce que se les fame joissoient des levees, li maufeteur en seroient soustenu. Nepourquant pour cause de pitié, se la fame qui est sans coupe demeure en tel point, et ele n'a pas amis qui ne li puissent ou ne li vueillent aministrer son vivre, trop grans cruautés seroit que l'en la lessast mourir de faim ou desesperer par povreté qu'ele n'avroit pas aprise, et pour ce li seigneur qui tienent ce qui sien fust se ses barons fust mors, li doivent donner soustenance de vivre et de vestir ; et s'il ne le vuelent fere, il en doivent estre contraint par le souverain, car tout soit la coustume si crueus contre eles comme il est dit dessus, nepourquant li rois ou cil qui tienent en baronie i pueent metre remede pour cause de pitié.



932. Entre les autres mesfès de quoi nous avons parlé, [472] li plus grans après les cas de crime est de metre sus a aucun par mautalent que l'en a geu a sa fame charnelment, car c'est la vilenie que nus puist dire de quoi cil a qui ele est dite se courouce plus ; et par le grant courous qu'il en a pueent avenir mout de maus a celui qui le dist. Et si comme nous avons entendu des anciens, il avint au tans le bon roi Phelippe qu'uns hons dist a autre par mautalent : « Vous estes cous et de moi meisme. » Et cil a qui teus vilenie fu dite cheï tantost en si grant ire qu'il sacha son coutel et ocist celui qui la vilenie li eut dite ; et quant il eut celui ocis, il se mist en la prison le roi Phelippe et reconnut le fet ; et dist qu'il l'avoit ocis comme son anemi, car il disoit qu'il le connoissoit a son anemi en tant comme il li reprouvoit qu'il li avoit fet si grant honte, et bien en requeroit a avoir droit. Et seur ce il fu delivrés par jugement par le roi Phelippe et par son conseil. Et comme teus cas ne soit pas puis avenus que nous sachons, nous creons que s'il avenoit, que cil qui l'ociroit en tel cas n'en perdrait ne cors ne avoir.

933. Comment que nous soions en doute du cas dessus dit pour ce qu'il n'est pas avenus en nostre tans, nous sommes certains d'autres cas qui sont avenus en no tans pour teus mesfès. Car il est clere chose que se uns hons defent a un autre par devant justice ou par devant bonnes gens qu'il ne voist plus entour sa fame ne en son ostel pour li pourchacier tel honte, et il, après la defense, le trueve en fet present gisant a sa fame, s'il ocist l'homme et la fame, ou l'un par soi, il n'en pert ne cors ne avoir. Et en tel cas nous [473] les avons veu delivrer par jugement .III. fois en l'ostel le roi avant que nous feissions cest livre.

934. Pour ce que c'est mout fors chose de trouver gisans charnelment deus persones ensemble après la defense dessus dite, pour ce puet estre qu'il s'enferment en tel lieu que l'en ne puet venir a aus sans fere noise pour les uis qu'il convient briser ou pour autre reson, par quoi il s'aperçoivent qu'il sont guetié, dont il se traient l'uns en sus de l'autre, ce ne les escuse pas quant il sont trouvé seul a seul en lieu privé, si comme s'il sont trouvé vestant ou chauçant du lit ou il estoient couchié. Mes nepourquant puis qu'il ne sont trouvé en fet present, il convient que les presompcions soient mout apertes, ou cil seroit trainés et pendus qui les metroit a mort. Et aussi comme nous avons dit que cil ne perdent ne cors ne avoir qui truevent le fet d'avoutire present de leur fames après la defense dessus dite, ainsi l'entendons nous de ceus qui vont en autrui meson seur la defense du seigneur pour sa fille ou pour sa suer ou pour sa niece, fors en tant que, s'il ocioit ou sa fille ou sa suer ou sa niece, aveques l'homme, tout la trovast il en fet present, il n'en seroit pas escusés aussi comme de sa fame, ainçois seroit pendus et trainés ; car la fille qui fet fornicacion contre la defense son pere, ou sa suer ou sa niece n'a pas mort deservie, mes ce a bien fame mariee quant ses maris en veut prendre vengeance en la maniere dessus dite. Mes bien se gart li maris qui tel vengeance veut prendre de sa fame qu'il ne lesse passer le fet present, car s'il l'ocioit après ce qu'il s'en seroient parti, l'hons ou la fame, et offrist a prouver qu'il avroient esté trouvé ensemble puis sa defense, ce ne li vauoit riens qu'il ne [474] fust trainés et pendus puis qu'il avroit lessié passer le fet present.

935. Aucunes gens cuident que cil qui sont pris en present mesfet, emblant connins ou autres grosses bestes sauvages en autrui garenne ancienne, ne soient pas



pendable, mais si sont quant il sont pris par nuit, car il apert bien qu'il i vont par courage d'emblar. Mes s'il i vont par jour, si comme jolivetés mene les aucuns a folie fere, il s'en passent par amende d'argent : c'est assavoir li gentius hons par .XL. lb. et l'hons de poosté par .LX. s. Et autel comme nous avons dit des garennes, disons nous des poissons qui sont es enclos et es viviers. Et par ce puet on veoir qu'il sont mout de cas qui sont tenu pour larrecin quant il sont fet de nuit, qui ne le seroient pas se li fet estoient fet de jour ; et pour ce que li un des larrecins sont couvert et li autre sont apert, nous desclerrons ou chapitre après cestui plus pleinement des larrecins que nous n'avons fet, et en ferons propre chapitre.

936. Nous avons parlé en cest chapitre de mout de mesfès et de la venjance qui i appartient. Nepourquant nous n'avons pas parlé de tous, ainçois sont li mesfet de quoi nous n'avons pas ici parlé es autres chapitres de cest livre selonc ce qu'il parole des cas ; que poi s'en faut, toutes [475] choses qui vienent en plet sont pour le mesfet de l'une des parties, si que tous nostres livres est fondés seur la venjance des mesfès, car se nus ne mesfesoit li uns a l'autre nus ples ne seroit.

Ci fine li chapitre de pluseurs mesfès et de la venjance qui i appartient.

[476]

XXXI

Ci commence li .XXXI. chapitres de cest livre liqueus parole des larrecins qui sont cler et apert, et de ceus qui sont en doute et de ceus qui se pruevent par presompçons.

937. Pluseurs manieres de larrecins sont, car li un sont apert et se pruevent d'aus meismes, et li autre ne sont pas si apert et nepourquant il se pruevent par presompçons et par renomee, et li autre sont en doute a savoir se c'est larrecins ou non. Si traiterons en ceste partie des .III. manieres de larrecins et dirons premierement que est larrecins.

938. Larrecins est prendre l'autrui chose en non seu de celui qui ele est, par courage de tourner loi en son pourfit et ou damage de celui qui ele fu.

939. Li apers larrecins est cil qui est trouvés saisis et vestus de la chose emblee, tout soit ce que l'en ne le vit pas emblar, car pour ce l'apele l'en larrecin que li lerres espie l'eure et le point que nus ne le voie, ne plus apers larrecins ne puet estre que cil qui est trouvés saisis et vestus de la chose emblee, ne il n'i a point de disference se l'en [477] trueve la chose emblee seur li ou se l'en li voit jeter hors d'entour soi quant l'en le suit pour prendre, car autant vaut se l'en li voit jeter ou cheoir d'entour soi comme s'il estoit pris atout.

940. Aucun larron sont qui, par malice, la chose qu'il ont emblee baillent a garder



a autrui pour ce que, se li larrecins est suis, qu'il ne soient pas trouvé saisi et vestu, et qu'il se puissent destourner se l'on prent celi qui n'i a coupes et nie le fet. Quant teus cas avient, se cil qui est pris atout le larrecin puet trouver son garant qui li bailla, il est delivres ; et s'il ne puet, si comme s'il s'en est fuis ou s'il est en lieu ou il ne puist estre justiciés, bonne renomee puet bien aidier a celi qui est pris a toute la chose emblee et plusieurs demandes li doit on fere, car s'il a coupes en la chose, par diverses demandes pourra estre atains du fet. Et si li puet avoir loiaus espurge grant mestier, si comme s'il dit le lieu la ou il estoit quant li larrecins fu fes et le prueve, et l'en voit que ce fu en tel lieu qu'il ne peust pas fere le larrecin ; et se cil se tret avant qu'il tret a garant et li nie qu'il ne li bailla pas, gage en pueent nestre ; et si l'avons veu debatre et nepourquant li gage furent jugié. Mes ce doit estre gardé entre personnes soupeçonneuses, car se uns hons de mauvese renomee acusoit un homme de bonne renomee de tel cas, il ne devroit pas estre oïs pour ce que nus lerres pris saisis et vestus n'est qui ne mist volentiers son fet seur autrui pour [478] eschaper de son mesfet ; et pour ce doit on mout regarder en teus cas entre queus personnes teus acusemens gist.

941. Li larrecins qui n'est pas apers mes toutes voies il se prueve par presompcions, si est de ceus qui sont pris par nuit en autrui meson par force ou a cri ou a hu, par souclaves, ou par eschieles ou par fenestres, ou par fosses fere, avant qu'il aient fet le larrecin ; et par ceus meismes qui sont pris saisi et vestu qui sont de la compaignie a ceus qui vont de nuit. Et teus manieres de larrecins se pruevent par mauvese renomee ou par menaces, si comme s'il menacierent celui en qui meson il furent trouvé estre eure a fere damage.

942. Li larrecin qui sont en doute si sont cil dont l'en n'est pas pris seur le fet ne aveques ceus qui furent pris saisi et vestu, mes li larrecins est trouvés en leur lieu : si comme quant aucuns a perdu et il fet garder par la justice par les mesons des voisins se l'en trouvera la chose emblee et on la trueve en la meson d'aucun. En teus larrecins a grant doute, car il puet estre que li sires de la meson ne l'embla pas, mes aucuns de sa mesnie ou aucuns de ses voisins et mist le larrecin par haine ou pour soi escuser du mesfet. Et pour ce, quant tel larrecin sont fet, la justice doit prendre tous les soupeçoneus et fere mout de demandes pour savoir s'il pourra fere cler ce qui est orbe ; et bien les doit en longue prison et destroite tenir, et tous ceus qu'il avra soupeçoneus par mauvese renomee. Et s'il ne [479] puet en nule maniere savoir la verité du fet, il les doit delivrer se nus ne vient avant qui partie s'en vueille fere d'aus acuser droitement du larrecin.

943. Cil qui reçoite la chose emblee a escient et set qu'ele fu emblee, et cil qui la pourchace a embler, et cil par quel conseil ele est emblee et par quel consentement, et cil qui partist a la chose emblee tout ne fust il pas au larrecin fere, tuit cil sont coupable du larrecin aussi bien comme s'il i eussent esté et doivent estre justicié pour le fet quant il en sont ataint.

944. Cil est bien atains de receler larrecin contre qui il est prouvé qu'il prist louier de garder a autrui ce qu'il savoit qui estoit emblé a autrui persone qu'a celi qui li bailla, ou qu'il acheta a mendre pris la moitié qu'ele ne valoit et bien savoit que la chose



estoit a autrui qu'a celi qui la vendoit ; et pour ce doit il estre punis du fet.

945. Il est resons que cil soit coupables du larrecin qui en a fet fuir les bestes d'aucun en tel lieu que ses compains les puist embler ou qui donne lieu au larrecin fere : si comme se aucuns de ma mesnie euvre l'uis as larrons, ou se aucuns est establis a garder mes biens quel qu'il soient et il fet lieu a escient as larrons pour embler les. Et de ceste maniere de larrecin a l'en trouvé plusieurs serjans qui estoient establi a garder bois ou viviers ou garennes, et soufroient a escient que larron i fesoient damage par louier ou pour partir a aus au larrecin ; et teus manieres de serjans doivent estre plus haut pendu qu'autres larrons pour ce que l'en se fioit en aus de la garde qu'il avoient promise.

[480]

946. Cil est fors lerres qui vent cuivre pour or, ou estain pour argent, ou pierre de voirre pour pierre precieuse, car se teus maniere de larrecin pouoit courre sans estre justiciés comme lerres, mout de gens pourroient estre deceu par ceus qui euvrent d'or et d'argent et par autres. Et pour ce cil qui vent teus choses doit dire la verité de la chose qu'il vent, et de quel metal ou de quel matere ele est. Et s'il en est trouvés a mençonge, il doit estre justiciés comme lerres, et pour ce dit on : « Marcheans ou lerres. »

947. Aucun larron sont qui n'osent fere le larrecin ne fere fere par persones soupeçonneuses, mes il le font fere par les fius ou par les filles des preudommes a leur peres ou a leur meres pour ce que, s'il sont perceu, li pere et les meres s'en tesent pour la honte de leur enfans couvrir ; et s'il ne s'en vuelent tere, que toutes voies il soient escusé pour ce qu'il sont sousaagié et en la poosté de leur peres et de leur meres. Mes ce ne vaut riens a ceus qui ce leur font fere, car tout en soient li enfant delivre, li receteur et cil par qui il le font doivent estre justicié pour le mesfet.

948. Ne se fie nus de fere si vilaine chose comme de larrecin pour lignage ne pour autre chose, car cil qui sont en aage de .XV. ans ou de plus, s'il emblent soit a pere ou a mere ou a autres, il ont deservi a estre justicié comme larron, tout soit ce que li aucun en ont esté deporté pour l'amour des peres et des meres. Nepourquant en tel [481] cas puet avoir lieu misericorde : si comme se li peres ou la mere sont riche et, par mauvestié ou par angoisse, sans le mesfet des enfans, il ne leur vuelent donner leur soustenance et li enfant, pour leur vivre, prenent du leur pere ou du leur mere, en cel cas en doit on avoir pitié s'il n'en porterent partie soufisant quant il se partirent de leur mainburnie, car s'il avoient le leur follement aloué, il n'ont pas a recouvrer a leur peres ne a leur meres sans leur volenté.

949. Aucune fois avient il qu'aucuns prent la chose de son parent ou de son voisin ou de son ami, sans son seu et en derriere de lui, — si comme il avenroit que j'iroie en la meson d'un mien ami pour emprunter son cheval et je trouveroie le cheval en l'estable et non pas le seigneur, et je, par la fiance que j'avroie en li, en menroie le cheval et cil qui li chevaus seroit s'en courouceroit quant il le savroit et me vourroit suir de larrecin, si comme il avient que l'en cuide tel son ami qui ne l'est pas, — se teus cas avient, l'en doit mout regarder s'il avoit entre nous deus semblant d'amour ou compaignie, si comme s'il me presenta onques l'aide de lui ne de ses choses, et



par quel reson je me fioie tant en li, et se l'en i voit familiarité, il ne doit pas estre oïs de la poursuite du larrecin contre moi, pour ce que l'en doit croire que je ne pris pas la chose par courage de larrecin. Nepourquant pour soi oster de toute soupeçon, il est bon que cil qui prenent le prengnent a la veue ou a la seue [482] de sa mesnie ou de ses voisins. Et comment qu'ele soit prise, se cil veut qui la chose est, il puet ravoïr sa chose et en puet celi trere en damage de l'amende d'autrui chose prise sans son congié, laquelle amende est de .LX. s., car ele puet estre tournée a nouvele dessaisine. Et pour ce se doit on bien garder en qui l'en se fie tant que l'en prengne sans son congié sa chose.

950. Chascuns puet poursuivre le larron, qui est saisis et vestus soit de sa chose soit de l'autrui, soit en sa justice soit en l'autrui, et arester loi et prendre en quel que lieu qu'il le truist hors de lieu saint et baillier loi a la justice du lieu, car c'est li commons pourfis que chascuns soit serjans et ait pouvoir de prendre et d'arester les maufeteurs, ne la justice en qui terre la prise est fete n'en empire pas, ainçois en esclarcist, car a lui en appartient la justice et l'exécutions du mesfet. Mes autrement est de ceus qui ne sont pas saisi ne vestu, car se aucuns le veut acuser de larrecin il le doit acuser par devant le seigneur dessous qui il est couchés et levans, s'il a arestance ; car, s'il n'a point de certain lieu la ou il demeure, si comme mout de gent qui n'ont point d'arestance, cil en qui justice il est arestés pour li suïr de vilain cas en doit avoir la connoissance.

951. Nus ne puet autrui suïr de larrecin se la chose ne li a esté emblee ou s'il n'a damage en ce qu'autres la perdi, ou s'il n'est pris saisis du larrecin si comme il est dit dessus. Il a bien damage se la chose emblee li estoit prestee, par quoi il la puet suïr, car s'il ne queroit qu'il la reust il convenroit qu'il restorast le damage a celi qui li presta. [483] Et si i a bien damage s'il est oïrs de celi qui la chose perdi, car ele li puet venir ; et si i a bien damage se la chose li estoit baillie a garder et il ne perdi fors ce qu'il avoit en garde, car il est tenu a rendre la a celi qui en garde li bailla, puis qu'il ne perdi riens du sien ; et pour ce puet il suïr le larron en tous teus cas. Mes se cil qui la chose li presta ou bailla en garde veut poursuivre le larron de la chose qu'il bailla en la main d'autrui, fere le puet ; et si tost comme il le poursuit du larrecin, cil a qui la chose fu baillie en garde ou prestee est delivres, car il ne puet pas l'un poursuivre de chose prestee ou baillie en garde et l'autre de larrecin d'une meisme chose. Ainçois se doit tenir au commencement au quel il li plera : ou poursuivre celui a qui la chose fu prestee ou baillie, ou celui qui a celi qui ele fu baillie l'embla.

952. Se une chose est louee a aucun et ele est emblee, la poursuite en appartient a celi qui la loua, car il est tenu a rendre la chose qui li fu louee o tout le louage qui fu convenanciés. Nepourquant s'il ne l'a de quoi rendre, cil qui la chose li loua la puet poursuivre ou qu'ele soit alee, soit par larrecin ou en autre maniere, car chascuns a lieu de demander ce qui doit estre sien a celui qui le tient ; et cil qui le tient, s'il l'a d'autrui main que de celui qui le chalenge, quiere son garant ; et comment il le doit querre il est dit ou chapitre qui parole de porter garante. [484]

953. Se aucuns tient un larron en prison ou il l'en mene pris et on li brise sa prison, ou l'en li resqueut a force par quoi li leres eschape, cil qui la prison brisierent ou qui la rescousse firent doivent estre pendu, car il tolirent droite justice a fere ; et aussi



entendons nous des rescousses et des prisons qui sont brisiees pour ceus sauver de mort qui par droit ont mort deservie, et aussi de ceus qui abatent les fourches et qui despendent les pendus.

Ci fine li chapitres des larrecins.

[485]

XXXII

Ci commence li .XXXII. chapitres de cest livre liqueus parole de nouvele dessaisine et de force et de nouvel trouble, comment l'en en doit ouvrer ; et de l'obeïssance que l'ostes doit a son seigneur.

954. Après ce que nous avons parlé de pluseurs mesfès et des cas de crime et d'autres et de la venjance qui appartient a chascun mesfet, il est bon que nous parlons en cest chapitre ci après d'autres manieres de mesfès seur lesqueus li rois a establi nouvele voie de justicier et nouvele venjance contre ceus qui les font. Et cil mesfet de quoi nous voulons traitier sont devisé en .III. manieres, c'est a savoir force, nouvele dessaisine et nouvel tourble. Si desclerrons queus chose est force et queus chose est nouvele dessaisine et queus chose est nouveaux tourbles, et comment l'en se doit plaindre de ces .III. choses ou de chascune a par soi, quant l'en a mestier ; et si dirons comment cil qui tiennent le lieu le conte en doivent ouvrer selonc l'establisement le roi.

[486]

955. Nouvele dessaisine si est se aucuns en porte la chose de laquelle j'avrai esté en saisine an et jour pesiblement.

956. Pour ce, se je tieng la chose ou vueil exploitier de laquelle j'avrai esté an et jour en saisine pesiblement, et on la m'oste de ma main ou de la main a mon commandement, ou l'en me veut oster la chose a grant plenté de gent ou a armes, si que je n'i ose estre pour paour de mort, en tel cas ai je bonne action de moi plaindre de force et de nouvele dessaisine. Vous poués veoir que nule tele force n'est sans nouvele dessaisine, mais nouvele dessaisine est bien sans force, si comme il est dit dessus.

957. Nouveaus tourbles si est se j'ai esté en saisine an et jour d'une chose pesiblement et on se m'empeeche si que je n'en puis pas joïr en autel maniere comme je fesoie devant, tout soit ce que cil qui le m'empeeche n'en port pas la chose. Aussi comme se l'en oste mes vendeurs ou mes ouvriers d'une vigne ou d'une terre dont j'avrai esté en saisine an et jour, ou en assés d'autres cas semblables, ce sont nouvel tourble et me puis plaindre et ai bonne action de moi plaindre, si que la chose me soit mise arriere en pesible estat.

958. De ces .III. cas de nouvele dessaisine, de force et de nouvel tourble, est il ordené



et establi comment on en doit ouvrer par une nouvele constitution que li rois a fete en la maniere qui ensuit.

959. Se aucuns se plaint d'aucune nouvele dessaisine, [487] s'il est gentius hons il doit estre ajournés a quinzaine, et s'il est hons de poosté il doit estre ajournés d'ui a demain, et li ajourné doivent venir sans contremander. Adonques doit cil fere son claim en ceste maniere : « Sires, ves ci Pierre qui m'a dessaisi de nouvel de tel chose, — *et la doit nommer*, — de laquele j'avoie esté en saisine an et jour pesiblement. S'il le connoist, je requier a estre resaisi. S'il le nie, je l'offre a prouver. » Et se la chose li fu ostee a force, il puet metre la force en son claim aveques la nouvele dessaisine. Et se l'en ne li fist force ne l'en n'en porta pas la chose, mes l'en li empeecha si qu'il n'en pouoit user en la maniere de devant, il doit fere son claim seur nouvel tourble. Quant li clains est fes, li cuens doit contraindre la partie a connoistre ou a nier. Mes tant i a de delai que, s'il veut, il avra jour de veue ; et au jour de la veue li cuens doit envoyer, et s'il trueve le lieu dessaisi, il le doit fere resaisir tout a plein avant qu'il en oie nules des defenses au defendeur ; et le lieu resaisi, il doit tenir les choses en la main le conte et puis connoistre de la nouvele dessaisine au jour après la veue.

960. Se cil qui se deut puet metre en voir par la connoissance de son aversaire ou par prueves, s'il li est nié, qu'il avoit esté en saisine an et jour pesiblement de la chose dont il est dessaisi, il doit estre resaisi tout a plein et cil qui le dessaisi le doit amender au conte de .LX. s. Et s'il ne le puet prouver ou le defenderes met bonnes resons avant [488] par quoi il n'i a nule nouvele dessaisine, il chiet en autel amende et dechiet de sa querele.

961. Quant ples de nouvele dessaisine est faillis, cil qui pert la saisine puet fere rajourner seur la propriété celi qui en porte la saisine, mes que ce soit dedens l'an et le jour que la saisine li fu bailliee ; et s'il lesse passer l'an et le jour, il a renoncé a la propriété et ne l'en puet on jamès riens demander.

962. Se chascune partie dit qu'il est en la derraine saisine d'an et de jour pesiblement, prueves doivent estre oïes de chascune partie, et qui mieus prueve il en doit porter la saisine.

963. Mes hons ou cil qui de moi tient ne se puet plaindre de moi de nouvele dessaisine pour chose que je prengne ne ne saisisse en chose qu'il tiegne de moi, car entre seigneur et tenant n'a point de nouvele dessaisine, pour ce que par mout de resons puet li sires prendre et saisir en ce qui est de lui tenu. Donques cil qui se plaint de nouvele dessaisine de son seigneur de qui il tient la chose, il l'amende au conte de .LX. s. et est renvoïés en la court de son seigneur pour prendre droit s'il li veut demander par autre voie que par voie de nouvele dessaisine.

964. Qui se veut plaindre de force, de nouvele dessaisine ou de nouvel tourble, il se doit plaindre avant que l'ans et le jour soit passés puis la dessaisine. Et s'il lest l'an et le jour passer, l'actions qu'il avoit de nouvele dessaisine est anientie et ne puet mes pledier fors seur la propriété.



965. L'amende de nouvele dessaisine, qui en est atains, est tout autele au gentil homme comme a l'homme de poosté, c'est assavoir de .LX. s.

966. Se la chose de quoi l'en se plaint de nouvele [489] dessaisine, de force ou de nouvel tourble, desire haste de justice, — si comme se l'en soie mes bles, ou vendenge mes vignes, ou fauche mes prés, ou coupe mes bois, — si tost comme il est denoncié au conte, il doit prendre la chose en sa main et exploitier sauvement, et puis demener le plet de la nouvele dessaisine en la maniere que j'ai dit dessus.

967. Se aucuns me defent, a qui je ne sui pas tenus a obeïr, que je ne lieve ne exploite aucune chose, je n'ai pas action de nouvele dessaisine envers li, car je ne doi pas lessier a exploitier pour sa defense de ce de quoi je sui en la saisine.

968. Cil qui tient autrui terre a ferme de grain ou de deniers a certains tans, se li tans est passés et je me remet en ma terre, il ne se puet pas plaindre de moi de nouvele dessaisine. Et aussi s'il l'a par reson d'eritage qu'il ait engagé a annees et les annees sont hors, et je rentre en la chose, il n'a pas action de nouvele dessaisine contre moi, car male chose seroit se cil qui tient mon eritage a muiage ou par reson d'engagement après son tans passé pouoit aquerre saisine contre moi. Mes se je li oste la chose le tans durant de sa ferme ou de son engagement, il a bien action de nouvele dessaisine contre moi.

969. Mes serjans qui a levee et mainburnie ma chose en mon non, se je li oste ma chose et je li oste le pouoir de ma chose recevoir, il n'a pas action contre moi de nouvele dessaisine.

[490]

970. En aucun cas me puis je bien plaindre de nouvele dessaisine, tout soit ce que je n'aie pas esté en saisine de la chose dont je me plaing, an et jour : si comme se je sui en saisine d'un cheval, ou d'une autre beste, ou de deniers, ou de mueble queus qu'il soit, ou d'aucune despueille que j'aie gaaignie et labouree en mon non sans autorité d'autrui, se l'en m'oste aucune de ces choses et je la requier, j'en doi estre resaisis et chiet cil en amende. Mes, moi resaisi, se cil qui la m'osta prueve la chose a sieue, il la ravra. Et par ce puet l'en entendre que l'en puet bien estre resaisis par coustume de tel chose que l'en en porteroit après la hart, si comme se l'en avoit la chose de quoi on est resaisis, mautolue ou mal emblee et il est prouvé clerement.

971. Une fame qui tient en douaire, se l'en la despueille de son douaire, se puet bien plaindre de nouvele dessaisine, tout soit ce contre l'oir a qui la chose venroit se la fame estoit morte, car il n'i a riens tant comme ele vive.

972. Uns chevaliers proposa contre un autre chevalier qu'il avoit retenu en sa vile de nouvel un sien oste, liqueus ostes avoit manu dessous li par la reson de s'ostise un an et un jour et s'en estoit partis sans ce qu'il n'avoit sa mesure donnee, vendue, quittee ne lessié oste dedens, ainçois l'avoit lessiee toute gaste et toute vuide, par quoi il requerroit qu'il fust contrains a ce qu'il renvoïast son oste couchant et levant dessous li, si comme il avoit esté, tant qu'il eust fet envers li de s'ostise ce qu'il devoit. A ce respondi li chevaliers qu'il n'estoit pas tenus a ce fere, car il loisoit a [491] chascune



franche persone a aler manoir quel part qu'il li plect et a lessier s'ostise au seigneur pour les rentes, par quoi il vouloit qu'il demourast dessous li comme ses ostes tant comme il li pleroit. Et seur ce se mistrent en droit a savoir mon s'il li renvoiaist ou non.

973. Il fu jugié qu'il li renvoieroit couchant et levant dessous li et qu'il ne le pouoit receter devant qu'il avroit fet son devoir de s'ostise vers son seigneur ou par quittance ou par vente, ou par don, ou par eschange. Mes ces voies ne puet defendre li sires a son oste puis qu'il est ses frans ostes sans servitude. Et fu encore dit a cel jugement fere, si comme il avoient oï tesmoignier a leur peres et a leur taions que ceste concordance fu fete entre le conte Raoul de Clermont et ses hommes de la conteé de Clermont pour ce que li cuens Raous avoit fet crier ou lieu de La Vile Nueve franchises mesures et a petites rentes, et les donnoit a ceus qui i vourroient abiter franchement, et usage en bois sec en la forest de Hes. Et pour la franchise et l'aisement li oste de ses hommes i venoient sans fere envers leur seigneurs ce qu'il devoient de leurs [492] mesures, ainçois les lessaient gastes. Si en furent plaintif li homme au conte Raoul leur seigneur et adonques il fu acordé entre leur seigneur et aus qu'il ne pourroient receter les ostes li uns de l'autre devant qu'il avroient fet de leur ostises leur avenant a leur seigneurs si comme il est dit dessus.

974. Chascuns doit savoir que puis que j'ai ajourné mon oste ou que je le tieng en plet par devant moi, il ne puet lessier m'ostise l'ajournement ou le plet pendant, ainçois convient qu'il se delivre avant du plet ou de l'ajournement qu'il a par devant nous, soit contre moi, soit contre autrui, et puis, quant il est en sa delivre poosté sans plet et sans jour, il puet aler manoir la ou il veut, mes qu'il face de s'ostise ce qui est dit dessus.

975. L'en ne puet pas par nostre coustume contraindre son oste a ce qu'il doint ou qu'il plege s'il ne lui plect ; mes on le puet contraindre a paier les cens et les rentes qu'il doit de sa mesure. Et en aucuns lieux est il que l'en puet prendre en chascun ostel une coute pour les sourvenans, mes ce n'est pas partout ; et pour ce, ou cas de la coute prendre, on en puet user es lieux ou l'en en a usé pesiblement et es autres lieux non.

976. Chascuns sires puet prendre ses ostes a son besoing pour son cors ou pour sa meson garder dedens le fief dont les ostises sont mouvans et autre part non. Et s'il les mene hors du fief par leur volenté pour son besoing, il doit a chascun a pié .VIII. d. pour sa journee, ou .II. s. s'il [493] estoit a cheval. Nepourquant il ne sont pas tenu a issir hors du fief s'il ne vuelent, s'il n'est ainsi que li cuens semoigne ses hommes et qu'il leur commant qu'il aient leur ostes en certain lieu dedens la conteé ; car en cel cas ne se pueent escuser li oste le conte ne li oste des sougiès qu'il n'i voient.

977. En aucuns lieux est il dedens la conteé que li oste d'aucun doivent par an certaine somme d'argent par reson de taille aveques leur cens et leur rentes. Mes nous ne savons nule part en la conteé ou l'en les puist taillier a volenté si comme on fet en mout de païs. Mes quant il doivent par la reson de leur fres communs et de leur aisemens, et il i a contens au paier, li sires puet asseoir seur chascun selonc son



avenant.

978. Aucune fois avient qu'aucuns est plaintius de nouvele dessaisine et prueve qu'il a esté dessaisi de nouvel si qu'il convient qu'il soit resaisi, et après cil qui dessaisi avoit et a resaisi a bien action de soi plaindre de nouvele dessaisine de celui meisme qu'il a resaisi par jugement et de la chose meisme dont la resaisine est fete. Et veons comment, car aucunes gens cuideroient, quant ples a esté de nouvele dessaisine et cil qui se plaint est resaisi, qu'il n'i puist jamès avoir plet de nouvele dessaisine, mes si fet en aucuns cas et dirons comment.

979. Pierres estoit entrés en une terre ou mois de mars et la fist areer et semer pesiblement, et quant vint a l'aoust et il cuida l'aveine soier et i estoient si ouvrier, adont vint [494] Jehans et en osta les ouvriers du dit Pierre et contre son gré, et i mist les siens ouvriers et en porta l'aveine. Adonques fist Pierres ajourner Jehan seur nouvele dessaisine et, quant il vindrent en court, Pierres requist a estre restablis de l'aveine que Jehans en avoit portee, laquelle il avoit areée et semee et labouree pesiblement et i estoit entrés pesiblement. A ce respondi Jehans qu'il li connoissoit bien que Pierres avoit la terre labouree et semee et entrés ou soier, mes a tort l'avoit fet si comme il disoit, car la terre estoit sieue, mes il n'i estoit pas entrés par li, par quoi il ne vouloit pas estre tenu a li resaisir ne restablir, et meismement pour ce que Pierres ne disoit pas qu'il eust esté en saisine an et jour, par quoi il ne pouoit demander saisine, comme il fust apareilliés de prouver que l'eritage fust siens. Et seur ce se mistrent en droit se Pierres seroit restablis ou non.

980. Il fu jugié que Pierres seroit resaisi et restablis de l'aveine laquelle il avoit labouree pesiblement, tout n'eust il pas esté en saisine an et jour. Et par cel jugement puet on veoir que de quel que chose je soie en saisine et [495] quel saisine que ce soit, soit bonne ou mauvese, et de quel que tans que ce soit, soit grans ou petis, qui m'oste de cele saisine sans jugement ou sans justice, je doi estre resaisi avant toute euvre, se je le requier. Donques s'il avenoit qu'uns lerres eust emblé aucune chose et cil qui la chose seroit la tousist au larron sans justice, et li lerres requeroit a estre resaisi avant toute euvre, il le resaisiroit et puis li convenroit trouver bon garant de la chose ou il seroit justiciés du mesfet.

981. Or veons comment cil qui est tenu a resaisir par jugement se puet puis plaindre de nouvele dessaisine de celui qu'il a resaisi et de ce meisme dont il l'a resaisi. Quant Jehans eut resaisi de l'aveine dessus dite et aempli le jugement, il fist Pierre ajourner qui resaisi estoit, seur nouvele dessaisine et proposa contre li qu'a tort et sans cause estoit entrés en la saisine et en la possession de son eritage et sans saisine de seigneur, et de nouvel puis un an et un jour, par quoi il requeroit que cele saisine fust ostee au dit Pierre et baillie au dit Jehan comme a celui qui avoit esté en la derraine saisine d'un an et un jour et dusques au jour qu'il entra en la terre labourer et semer. A ce respondi Pierres qu'il avoit pledié au dit Jehan de cele meisme chose et seur nouvele dessaisine, et li avoit esté delivree la saisine par jugement ; par quoi il ne vouloit estre tenu a fere nule resaisine ne a respondre se ce n'estoit au plet de la propriété quant il seroit seur la propriété ajournés. Et seur ce se mistrent en droit.

982. Il fu jugié que Pierres respondroit au claim que [496] Jehans avoit fet contre li,



car pour ce, se Pierres avoit esté resaisis de ce dont il avoit esté trouvés en saisine et il n'avoit pas maintenu la saisine d'un an et d'un jour entierement, ne demeure pas que Jehans qui maintenoit sa saisine d'un an et d'un jour entierement, ne se peust plaindre de nouvele dessaisine de Pierre qui derrainement estoit en la saisine entrés et n'i avoit pas esté an et jour.

983. Tout ainsi comme il se convient plaindre de nouvele dessaisine dedens l'an et le jour qu'ele est fete ou l'en ne seroit pas puis oïs, tout aussi qui se veut plaindre que force li ait esté fete, ja soit ce qu'il n'i ajoute pas nouvele dessaisine en son claim, doit il fere sa plainte dedens l'an et le jour que la force li a esté fete ou il n'en doit pas puis estre oïs, se ce n'est seur la propriété de la chose et le peril de la force mis hors.

984. Se l'en me veut ma chose esforcier, je la puis bien rescourre a force, se la force en est moie, mes que ce soit presentement quant l'en me veut la force fere et que ce ne soit contre le seigneur qui de la chose me puet justicier. Mes se j'atent tant que l'en ait ma chose en portee par force, je ne l'ai pas a repourchacier par force mes par justice, et requerre que drois me soit fes et ma chose rendue.

985. Male chose seroit, se l'en me toloit mon cheval ou vouloit tolir, et je avoie pouoir du rescourre, se je ne le pouoie rescourre sans estre justiciés de la justice. Mes se [497] la force n'est pas moie, si qu'il m'est tolus et en est li tolères en saisine, je ne le doi pas aler retolir, mes arester le puis fere par justice et moi plaindre de la toute. Et se li chevaus est conneus a miens, il me doit estre rendus, — ou se je le prueve, — ne l'en ne doit nus gages recevoir en tel cas, car se li toleur et li robeur pouoient venir a gages de leur mesfès, il s'ameroient mieus a combatre qu'a estre pendu sans bataille, pour esperance d'eschaper ; et male chose seroit qu'il me convenist combatre pour mon cheval qu'il m'avroit esté tolus et que l'en savroit communement qu'il seroit miens. Nepourquant cil a qui je metroie sus la toute pourroit alliguer tel cause et estre de si bonne renomee que, seur la prueve de la cause qu'il alliguerait, pourroient cheoir li gage : si comme s'il me metoit sus que je li eusse vendu ou donné pour son service ou presté, et je ne pouoie la toute prouver et je li nioie le don, le prest ou la vente, bien en pourroit venir a gages. Et tout autel que nous avons dit du cheval entendons nous des autres choses tolues ou esforcies.

986. Il souloit estre, quant aucuns gentius hons qui avoit justice en sa terre prenoit seur un autre gentil homme, que cil seur qui l'en prenoit ne raloit pas tant seulement querre la chose qui lui avoit esté tolue ou esforciee, mes quanqu'il pouoit trouver du gentil homme qui ce li avoit fet, en sa terre ou en la terre de celi qui ce li avoit fet. Et pour ce que c'estoit droitement esmouvemens de guerre et de morteus haines, tel contregagement sont defendu [498] du pouoir et de l'autorité nostre souverain le roi de France. Et est l'establissemens teus que, se je me dueil de ma chose que l'en m'a tolue ou esforciee et je la vois requerre par force ou autre chose de celi qui ce m'avra fet, je sui tenus a lui resaisir par la reson de la contreprise et a lui rendre son damage que je li avroie fet en contreprenant. Et si sui cheus en l'amende le roi pour ce que je sui alés contre son établissement, laquele amende, se je sui gentius hons, est de .LX. lb. et, se je sui hons de poosté, de .LX. s. Et nepourquant l'amende n'est pas si taussee que se li rois voit qu'aucuns de ses barons ou de ses nobles hommes



puissans de son roiaume face teus contregagemens, qu'il n'en puist bien plus grosse amende lever, car de tant comme li hons est plus fors et plus puissans, de tant fet il plus grant despit au roi quant il va contre l'establisement que li rois a fet pour le commun pourfit de son roiaume.

987. Aucune fois avient il que cil qui font ajourner seur nouvele dessaisine, quant ce vient a leur claim fere, metent tout ensemble en leur claim nouvele dessaisine et propriété : si comme se Pierres dit que Jehans l'a dessaisi de nouvel de l'eritage dont il avoit esté en saisine an et jour, et puis dit .X. ans, .XX. ans ou de tel tans que la chose li est aqoise par longue teneure. Et quant teus cas avient li ples doit estre demenés selonc ce que l'en doit demener plet de propriété ; c'est a dire que Jehans qui fu ajournés seur nouvele dessaisine et fu toutes voies trouvés en pesible saisine de la chose, avra les delais que coustume donne en plet de [499] propriété, et avra Pierres renoncé a l'establisement que li rois a fet de nouvelles dessaisines pour ce qu'il fonda le plet seur la propriété.

988. S'il avient qu'aucuns plede tant seulement seur saisine et il gaaigne la saisine par jugement, et cil qui pert la saisine le fet rajourner seur la propriété et la gaaigne par jugement, l'eritages li doit estre rendus aussi bons et aussi soufisans comme il estoit quant la saisine fu gaaignie contre li. Et se cil qui gaaigna la saisine leva aucune chose de l'eritage le plet pendant de la propriété, il doit rendre toutes les levees qu'il fist puis le jour qu'il fu ajournés seur la propriété, tout fust ce qu'il eust gaaignie la saisine par jugement, car l'en gaaigne souvent saisine tout soit ce que l'en n'ait point de droit ou tresfons de l'eritage. Et quant il apert que l'en n'avoit point de droit en tenir loi, dont apert il que ce qui fu levé fu levé a tort. Ne jugemens de saisine ne fet point de damage a celi qui le pert, fors en tant qu'il plede dessaisis dusques a tant que ses drois est conneus par jugement ; et quant il ra la saisine par son droit, adonques puet il demander les arrierages qui furent levé a tort. Et ce que nous avons dit de rendre teus arrierages veismes nous passer par jugement en l'ostel le roi.

Ici fine li chapitres de nouvele dessaisine et de force et de nouvel tourble.

[500]

XXXIII

Ci commence li .XXXIII. chapitres de cest livre liqueus parole
que ce qui est fet par force ou par tricherie ou par trop grant
paour ne fet pas a tenir.

989. Tuit li damage qui sont fet par force ou par tricherie doivent estre rendu quant la force ou la tricherie est prouvee soit en court laie ou en court de crestienté : teus damages comme l'en puet prouver soufisaument que l'en eut par la reson du fet, car les despens qui sont fet ou plet ne rent l'en pas par la coustume de la court laie ; mes en la court de crestienté les rent cil qui enchiet de quel que cause que ce soit.



990. Li pleges ouvra tricheressement qui bailla ses gages pour son deteur et après fist contraindre celui qui le mist en pleges qu'il li rendist .C. lb. pour ses gages, et après il fist tant a celui a qui il avoit baillié les gages qu'il les reut pour .LX. lb. Et quant cil qui en plege le mist le [501] seut, il vout ravoir .XL. lb. des .C. lb. qu'il li avoit baillies, car il aparoit qu'il n'estoit damagiés pour li que de .LX. lb. puis qu'il reut ses gages pour tant pour tous despens et pour tous empiremens, et li pleges vouloit maintenir que les .C. lb. li devoient demourer pour ce qu'il disoit que li gage li eussent bien tant valu ou tans que li deteres les tint, comme as .LX. lb. monte et pour ce que li gage avoient esté tant gardé qu'il estoient forgagié et en pouoit li deteres fere sa volenté ; et s'il avoit fet son bon marchié, il ne vouloit pas que li pourfis fust a autrui. Nepourquant ses resons ne li valurent riens, ainçois convint qu'il rendist les .XL. lb. des .C. lb. qu'il avoit levees, car nus pleges ne doit enrichir de ce dont il est pleges ou damage de celui qui en plege le mist, mes tant seulement estre desdamagiés et remis ou point qu'il estoit quant il devint pleges.

991. L'en ne doit pas oïr toutes persones en plet de tricherie. Car se li fius veut pledier a son pere ou a sa mere en aus metant sus tricherie ; ou li serjans a son seigneur tant comme il est en son service ; ou li hons de fief a celui a qui il est hons tant comme il est en son homage ; ou li sires contre le franc homme ; ou li escommenié ; ou li parjure ; ou cil qui sont ataint de vilain cas de crime, tout soit ce qu'il en fissent pes, contre persones qui sont delivres de tous teus cas ; ou cil qui sont disfamé contre ceus qui sont de bonne renomee : toutes teus manieres de gens ne sont pas a oïr en plet de tricherie, li un pour ce qu'il sont en si vilain [502] point qu'il semble que il meisme soient en l'estat de tricherie, et li autre pour les obeïssances qu'il doivent a leur peres et a leur meres et a leur seigneurs.

992. Se aucuns est atains de tricherie, l'en doit regarder le cas pour quoi la tricherie fu fete, s'ele fu fete pour eritage, ou pour mueble, ou pour autrui deseriter, ou pour autrui fere despit ou vilenie, ou pour cas de crime ; et selonc ce que li cas est grans, l'en doit punir celui qui est atains de la tricherie et fere rendre les damages qui par la tricherie furent fet. Et nous nous acordons, se la tricherie fu fete pour autrui deseriter ou pour porter faus tesmoins ou pour cas de crime, que l'amende soit a la volenté du seigneur de l'avoir. Et se vilains fes avint par la tricherie, pour lequel cas li feseur doivent recevoir mort, cil par qui tricherie ce fu fet, en doit porter autel peine comme cil qui le firent, car poi de disference a entre tricheeur et traiteur. Car li tricheres veut couvrir sa tricherie souvent avient par beles paroles et souvent avient qu'il la pourchace si traitement et si malicieusement que l'en ne puet avoir tesmoins contre li.

993. Cil qui est acusés de tricherie se puet bien defendre contre celui qui l'acuse par gages de bataille par nostre coustume, s'il li plest ; ou, s'il li plest, il puet debouter celi qui l'acuse par ce qu'il est persone qui ne puet acuser de tricherie, se ce sont des persones qui sont dites ci dessus ; ou se ce sont clerc qui vueillent acuser [503] homme lai, pour ce qu'il ne puet entrer en gages ; ou se c'est fame qui ait mari et ele sans l'autorité de son mari, vueille acuser de tricherie ; ou procureres pour autrui, car procureres ne puet acuser de tricherie se ce n'est en defendant sa querele ; mes en defendant la querele son mestre puet il dire que la chose fu fete tricheressement



par quoi il ne veut pas qu'ele tiegne et quant il avra ce dit, jours li doit estre donnés d'amener son mestre pour savoir s'il vourra poursuivre droitement en sa persone le plet de la tricherie que ses procureres mist avant ; et s'il le veut poursuivre li ples tient, et s'il ne veut, il revienent au plet en l'estat qu'il estoit quant li procureres proposa la tricherie ; et adonques li procureres doit amender la vilenie qu'il dist en court a partie, que ses mestres ne vout pas poursuivre, mes l'amende n'est fors autele comme cele de lait dit.

994. Se je convenance aucune chose ou donne pour ce que mi anemi estoient entré en ma terre pour moi venir prendre en ma meson, bien le puis redemander ; car j'ai action de paour resnable s'il est ainsi que mi anemi fussent tant que je ne me peusse defendre d'aus pour foible meson ou pour ce que j'eusse peu de gens en ma meson. Car se ma mesons estoit bonne pour moi defendre et je, par defaute de cuer, ne m'osai defendre, je ne m'acort pas que je raie ce [504] que je donnai, puis que l'en n'avoit pas mise la main a moi ne a ma meson, car cil qui est assaillis se puet et doit defendre.

995. Force est bien fete sans main metre, — si comme aucuns ne veut esforcier mon blé ou mon vin ou mes autres choses, et il vient a armes et il me trueve desarmé et en non pouvoir de rescourre, et me dit, se j'i met la main, qu'il me mehaignera ou ocira, — se je, pour ceste paour, i lesse a metre la main et il en porte ma chose, bien me puis plaindre de force ; et se j'en donnai aucune chose en ce point pour la sauveté de mon cors ou pour le mien sauver, redemander le puis et le doi ravoir, car il apert que je le fis par paour.

996. Tout soit il ainsi que li gentil homme, par nostre coustume, puissent guerrier et ocire et mehaignier li uns l'autre hors de trives et hors d'asseurement, pour ce ne pueent il pas prendre li uns de l'autre, ne ardoir li uns seur l'autre. Ainçois s'il prenent li uns seur l'autre par la guerre, il doit estre conté pour roberie ; et s'il ardent li uns seur l'autre, il mesfont as seigneurs de qui les choses sont tenues, par quoi il sont tenu a restorer le damage au souverain en quel terre il viennent et a li amender de [505] l'amendée de .LX. lb. Mes arsion fere ou roberie hors de tans de guerre en porte plus grant peine, car li cors en desert a estre justiciés ; mes ceste peine oste la guerre et condamne tant seulement au damage rendre et a l'amende dessus dite.

997. L'en apele tricherie tout ce qui est fet a escient par mençonge que l'en veut afermer pour verité pour autrui grever, tout soit il ainsi que l'en ne mete pas en son pourfit ce qui par la tricherie est gaaignié. Et quant a Dieu entre tricherie et larrecin a poi de disference ; mes il avient a la fois qu'aucuns fet aucune chose et semble qu'il la fet par tricherie, nepourquant il n'i entendi nul mal au fere, ainçois cuidoit bien fere. Et pour ce que c'est fors chose a entendre que l'en ait fet tricherie a escient, se suefre l'en de tenir tricherie pour larrecin. Ci fine li chapitres de force et de tricherie.